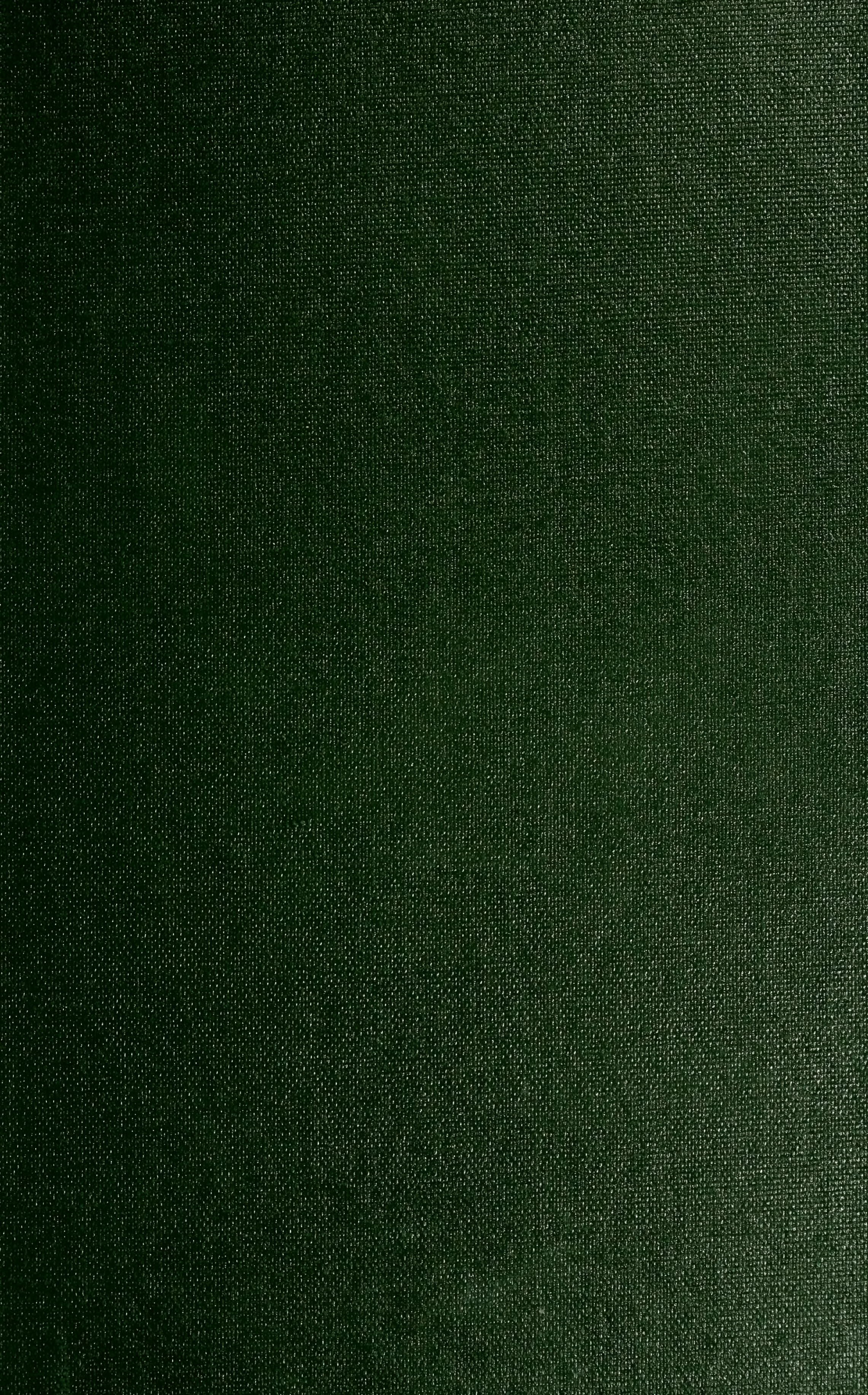


33

1902

cle Archéologique

Bulletin - Tome XII

Malines

1902



BULLETIN

DU

Cercle Archéologique, Littéraire & Artistique

DE MALINES



TOME DOUZIÈME

1902



MALINES

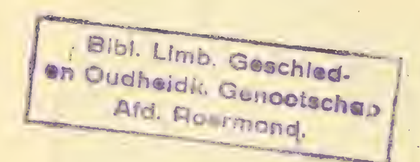
L. & A. GODENNE, Imprimeurs-Editeurs

28, Grand' Place, 28

—

1902

Le Cercle n'est pas responsable des opinions émises par ses Membres







LISTE DES MEMBRES

DU

Cercle Archéologique de Malines

Commission Administrative pour 1902

PRÉSIDENT

M. J. KEMPENEER, Avocat, rue des Vaches, 74, Malines.

Attributions : Direction générale de la Société.

VICE-PRÉSIDENT

M. VAN CASTER, G., Chanoine, rue Notre-Dame, 125, Malines.

Attributions : Suppléant au Président.

CONSEILLERS

M. DEWALQUE, Préfet des études à l'Athénée Royal de Malines, rue du Bruel, 119, Malines.

M. LE BLUS, Hector, Docteur en médecine, Conseiller provincial, Echevin des travaux publics, Longue rue des Bateaux, 78, Malines.

Attributions : Suppléant aux Président et Vice-Président.

SECRÉTAIRE

M. H. Coninckx, Professeur à l'Académie des Beaux-Arts, rue du Ruisseau, 9, Malines.

Attributions : Direction générale du Secrétariat; correspondance de la Société; rédaction des procès-verbaux des séances et du rapport annuel; organisation des séances, convocation aux séances, conférences, excursions, etc.

TRÉSORIER

M. Léop. Van den Bergh, attaché à l'Administration des Chemins de fer de l'Etat, rue longue du Chevalier, 32, Malines.

Attributions : Recouvrement des sommes dues à la Société, comptabilité générale et paiement des dépenses effectuées.

BIBLIOTHÉCAIRE

M. de Wouters de Bouchout (chevalier), rue Léopold, 43, Malines.

Attributions : Classement et garde des livres et des objets appartenant à la Société.

Commission des Publications

MM. J. Kempeneer, Président, Avocat, rue des Vaches, 74, Malines.
Edg. de Marneffe, Chef de section aux Archives générales du Royaume, à Bruxelles.
H. Coninckx, Secrétaire, rue du Ruisseau, 9, Malines.
G. van Caster, Chanoine, rue Notre-Dame, 125, Malines.
H. Cordemans, Libraire, rue du Gentilhomme, 10, Bruxelles.
Ad. Reydams, Géomètre, marché au Bétail, 25, Malines.
V. Hermans, Archiviste communal, rue des Vaches, 29, Malines.
G. Van Doorslaer, Docteur en Médecine, marché au Bétail, 52, Malines.

Membres titulaires (1)

Messieurs

Andries, Raymond, Docteur en médecine, Conseiller communal, rue Léopold, 34, Malines.

Bernaerts, Florimond, Abbé, Professeur à l'Institut St-Louis, rue du Marais, Bruxelles.

Beukelaers, Abbé, Secrétaire de l'Archevêché, rue des Augustins, 24, Malines.

(1) Extrait du Règlement.

Art. 4. — Les *Membres titulaires* sont choisis parmi les personnes qui s'intéressent aux travaux du Cercle. Ils ont seuls le droit de vote, paient une cotisation annuelle de douze francs et reçoivent les publications.

Boey-Ceulemans, Industriel, marché aux Grains, 7, Malines.

Bocklandt, Ch., Abbé, rue d'Egmond, 13, Malines.

Broers, Fr., Banquier, vieille rue de Bruxelles, 16, Malines.

Claes, D., Directeur du Mont-de-Piété, rue des Vaches, Malines.

Cluytens-Suetens, Alph., Peintre-décorateur, rue de la Chaussée, 54, Malines.

Coene, Ern., Employé, rue Veke, 11, Malines.

Coninckx, Hyac., Dessinateur, Professeur à l'Académie des Beaux-Arts, Secrétaire du Cercle Archéologique de Malines, rue du Ruisseau, 9, Malines.

Cordemans, H., Libraire, Secrétaire honoraire du Cercle Archéologique de Malines, rue du Gentilhomme, 10, Bruxelles.

Cooremans, Chanoine, Archiviste de l'Archevêché, boulevard des Capucins, 153, Malines.

Cuvelier, Chanoine, chaussée de Tervueren, 8, Malines.

D'Awans, Robert, Professeur à l'Athénée Royal de Malines, boulevard des Capucins, 141, Malines.

De Blauw, Charles, Directeur de ventes, Bailles de Fer, 36, Malines.

De Blauw, François, Directeur de ventes, Bailles de Fer, 19, Malines.

De Bruyne, Professeur à l'Athénée Royal de Malines, Boulevard des Capucins, 182, Malines.

de Cannart d'Hamale, Léon, Colonel, chef de l'Etat-Major du Lieutenant Général Commandant supérieur de la Garde civique pour les provinces du Hainaut et de Namur, Boulevard Dolez, 21, Mons.

De Cocq, Edouard, Avocat, Membre de la Chambre des Représentants, Bourgmestre de Malines, rue du Bruel, 71, Malines.

De Cocq-Van Langendonck, rue d'Hanswyck, 40, Malines.

de Ghellinck Vaernewyck (comte Amaury), rue de l'Industrie, 13, Bruxelles, et château d'Elseghem (par Peteghem).

De Geynst, Jacques, chef de division à l'Administration des Chemins de fer de l'Etat, sous la Tour, 9, Malines.

De Goeij, Roger, Professeur à l'Athénée Royal de Malines, rue Conscience, 54, Malines.

Delvaulx, Charles, Avocat, rue Louise, 31, Malines.

de Marneffe, Edg., Chef de section aux Archives générales du Royaume, Landen.

de Meester de Betzenbroeck, Sénateur, château de Betzenbroeck, Malines.

Dessain, Editeur, rue de la Blanchisserie, 7, Malines.

Dewalque, Préfet des études à l'Athénée Royal de Malines, Conseiller du Cercle Archéologique, rue du Bruel, 119, Malines.

de Wargny (chevalier Auguste), Juge d'instruction, rue de la Blanchisserie, 2, Malines.

de Wargny (chevalier Gaspard), rue du Bruel, 49, Malines.

de Wouters de Bouchout (chevalier), Bibliothécaire du Cercle, rue Léopold, 43, Malines.

Dierickx, Henri, Libraire, rue de la Chaussée, 72, Malines.

Dieudonné, Henri, Docteur en médecine, rue Notre-Dame, 79, Malines.

Duchateau, Paul, Ingénieur-brasseur, chaussée de Louvain, 1, Vilvorde, Schaerbeek-Bruxelles.

du Trieu de Terdonck (chevalier Joseph), Propriétaire, château de Muysenhuis, à Muysen.

Festraets, Pierre, Orfèvre, Professeur à l'Académie des Beaux-Arts, rue du Bruel, 87, Malines.

Frans, Major d'Artillerie, rue des Vaches, 68, Malines.

Fris, Hubert, Candidat Notaire, rue des Vaches, 51, Malines.

Fris, Prosper, Notaire, rue des Vaches, 51, Malines.

Geens, Chef de bureau aux Chemins de fer de l'Etat, boulevard des Capucins, 198, Malines.

Genonceaux, Pedro, Etudiant, rue Léopold, Malines.

Gevelers, Libert, Chanoine, Prémontré, à Neerpelt (Limbourg).

Godenne, Léop., Editeur, Grand' Place, 28, Malines.

Hoebanckx, Vicaire, rue Bréderode, 7, Bruxelles.

Hertsens, Alphonse, Entrepreneur, 7, Malines.

Iserentant, P., Professeur à l'Athénée Royal de Malines, rue du Bruel, 84, Malines.

Janssens, Théodore, Chanoine, Directeur du Collège St-Rombaut, marché au Bétail, 56, Malines.

Kempeneer, Albert, Abbé, Professeur au Grand Séminaire, rue des Vaches, 18, Malines.

Kempeneer, J., Avocat, Juge suppléant au Tribunal de 1re Instance, rue des Vaches, 74, Malines, Président du Cercle Archéologique.

Lambo, Abbé, Econome du Petit Séminaire, rue de la Blanchisserie, 5, Malines.

Le Blus, Hector, Docteur en Médecine, Conseiller provincial, Echevin des travaux publics, Conseiller du Cercle, longue rue des Bateaux, 78, Malines.

Le Comte, Georges, Marchand-Tailleur, rue Notre-Dame, 68, Malines.

Leemans, Louis, Juge de paix, Conseiller communal, rue du Bruel, 55, Malines.

Le Maire, Commandant d'Artillerie, rue des Vaches, 33, Malines.

Lemesle, Edouard, Chanoine, Inspecteur diocésain, rue de la Constitution, 9, Malines.

Loncin, Eugène, Docteur en médecine, rue Louise, 33, Malines.

Magnus, Edmond, Vice-Président de la Société Royale « La Réunion Lyrique », rue de la Station, 42, Malines.

Mertens, Désiré, Juge, Conseiller communal, Place d'Egmond, 1, Malines.

MEYNS, Henri, Architecte, Professeur à l'Académie des Beaux-Arts, longue rue des Bateaux, 59, Malines.

MIERTS, Louis, Chanoine, Président du Grand Séminaire, rue des Vaches, 18, Malines.

NOBELS, Albert, Avocat, Conseiller provincial, rue Ste-Cathérine, 21, Malines.

NOBELS, Jules, Avocat, Échevin de l'Instruction publique, rue Notre-Dame, 87, Malines.

OP DE BEECK, Henri, Conseiller communal, rue Notre-Dame, 43, Malines.

ORTEGAT, Jules, Conseiller provincial, Échevin des Finances, rue des Vaches, 78, Malines.

PEETERS, Auguste, Docteur en Médecine, long fossé aux Poils, 79, Malines.

PLUYS, Léopold, Artiste-Peintre verrier, rue de Beffer, 35, Malines.

REUSENS, Constant, rue du Bruel, 33, Malines.

REYDAMS, Ad., Géomètre du cadastre, marché au Bétail, 25, Malines.

ROSIER, Jean-Guillaume, Artiste-Peintre, Directeur de l'Académie des Beaux-Arts, rue Léopold, 40, Malines.

SCHIPPERS, Edouard, Orfèvre, place Ragheno, 25, Malines.

SCHIPPERS, François, Orfèvre, place Ragheno, 25, Malines.

STROOBANT, Louis, Directeur du Dépôt de mendicité de l'Etat, à Merxplas.

THÉODOR, Jean, Conducteur principal des Ponts et Chaussées, boulevard des Capucins, 183, Malines.

TILMANT, Professeur à l'Athénée Royal, rue Philomène, 24, Anvers.

VAN BALLAER, Joseph, Curé de Notre-Dame du Sablon, rue Bodenbroeck, 6, Bruxelles.

VAN BOXMEER, Philippe, Architecte communal, rue Conscience, 7, Malines.

VAN BREEDAM, Victor, boulevard des Capucins, Malines.

VAN CASTER, Guillaume, Chanoine, rue Notre-Dame, 125, Malines.

VAN CRAEN, Eugène, Négociant, boulev. des Arbalétriers, 148, Malines.

VAN DEN BERGH, Frans, Professeur à l'Athénée Royal de Malines, avenue Princesse Elisabeth, Schaerbeeck, (Bruxelles).

VAN DEN BERGH, Léopold, attaché à l'Administration des Chemins de fer de l'Etat, Trésorier du Cercle, rue longue du Chevalier, 32, Malines.

VAN DEN BRANDEN DE REETH (Mgr le baron), Archevêque de Tyr, rue du Bruel, 82, Malines.

VAN DEN BRANDEN DE REETH (baron), rue Montoyer, Bruxelles.

VAN DER STAPPEN (Mgr), Evêque de Jaffa, marché aux Laines, 3, Malines.

VAN DE WALLE, Victor, Notaire, Membre de la Chambre des Représentants, Echevin de l'Etat-Civil, avenue Van Beneden, 69, Malines.

VAN DOORSLAER, Georges, Docteur en Médecine, marché au Bétail, 52, Malines.

VAN HOORENBEECK, Victor, Pharmacien, Conseiller communal, rue des Vaches, 7, Malines.

Van Horenbeeck, Curé à Gooreind (Wuestwezel).

Van Melckebeke, Prosper, Pharmacien, rue du Serment, 27, Malines.

Van Reusel, Charles, Professeur à l'Ecole Moyenne, rue du Bruel, 48, Malines.

van Velsen, Raymond, Libraire, Bailles de Fer, 2, Malines.

Van Peteghem, Léon, Instituteur, Professeur à l'Académie des Beaux-Arts, rue Notre-Dame, 33, Malines.

Willems, Ingénieur provincial, courte rue Neuve, 1, Malines.

Wittmann, Jules, Docteur en Médecine, rue du Sac, 3, Malines.

Wittmann, Jules, rue d'A-B, 20, Malines.

Zaman, F., Commissaire d'arrondissement, rue Conscience, 44, Malines.

Zech, Maurice, Abbé, Professeur à l'Institut Saint-Louis, rue du Marais, Bruxelles.

Membres correspondants (1)

PAYS-BAS

Messieurs

Vorsterman-Van Oyen, A.-A., à Oisterwyck (Brabant septentrional).

BELGIQUE

Becquet, Alfred, Vice-Président de la Société Archéologique de Namur, rue Grandgagnage, 8, Namur.

Béthune (Mgr le baron Félix), Archéologue, rue d'Argent, 40, Bruges.

Cumont, Georges, Avocat, rue de l'Aqueduc, 19, St-Gilles (Bruxelles).

de Behault de Dornon, Armand, attaché à la direction du Commerce et des Consulats au Ministère des Affaires Etrangères, rue de Turquie, 60, St-Gilles (Bruxelles).

De Bray, Architecte, Anvers.

De Bruyn, Hyac., Archéologue, Vlesenbeek.

Delvigne, Adolphe, Chanoine, Archéologue, rue de la Pacification, 14, St-Josse-ten-Noode.

De Munter, Victor, Numismate, Audenaerde.

---

(1) Extrait du Règlement :

Art. 5 — Les *Membres correspondants* son nommés parmi les personnes qui ont rendu des services au Cercle, ou dont le concours peut lui être utile. Ils ne sont astreints à aucune cotisation.

DE RAADT, J.-Th., avenue Ducpétiaux, 53, Bruxelles.

DE VILLERS, Léop., Archiviste de l'Etat, Parc, 24, Mons.

GAILLARD, Archiviste de l'Etat, membre de l'Académie Royale Flamande, rue du Jardin, Anvers.

GOOVAERTS, Alph., Archiviste-général du Royaume, avenue Marie-Clotilde, 4, Watermael.

HACHEZ, Félix, Directeur général honoraire au Ministère de la Justice, Archéologue, 78, rue Mercelis, Bruxelles.

HERMANS, Victor, Archiviste communal, rue des Vaches, 29, Malines.

MAHY, Hipp., Bibliothécaire de la Société Archéologique de Bruxelles, rue de Bodeghem, 50, Bruxelles.

OUVERLEAUX, Em., Conservateur honoraire à la Bibliothèque Royale de Belgique, rue Cortembert, 13, Paris.

VAN CROMPHOUT, Bourgmestre de Gaesbeek.

VAN EPEN, D.-E., Docteur, boulevard de la Senne, 51, Bruxelles.

VAN EVEN, Edw., Archiviste communal, Louvain.

VERHAEGEN, Paul, Juge au Tribunal de 1re Instance, rue de Toulouse, Bruxelles.

VERVLIET, J.-B., Littérateur, rue du Bien-Être, 61, Anvers.

WAUWERMANS, Lt-Général, rue de la Limite, 128, Bruxelles.

ZECH-DUBIEZ, Editeur, Braine-le-Comte.

Membres d'honneur (1)

Messieurs

CASATI DE CASATIS, Charles, Conseiller honoraire à la Cour de Paris, rue Alfred de Vigny, 16, Paris.

HILDEBRAND, Hans, Antiquaire du royaume de Suède, Secrétaire perpétuel de l'Académie royale des Belles Lettres, d'Histoire et des Antiquités de Stockholm, membre d'honneur de plusieurs sociétés savantes, à Stockholm.

---

(1) Le titre de *Membre d'honneur* peut être conféré à des personnes qui, par leur haute position sociale, peuvent rendre des services au Cercle, ou qui ont contribué, par leurs œuvres, aux progrès des études qui font l'objet de ses travaux.



Sociétés, Commissions & Publications

AVEC LESQUELLES

notre Cercle fait l'échange de ses Bulletins

BELGIQUE

Anvers. *Académie Royale d'Archéologie de Belgique.*

M. F. Donnet, Bibliothécaire, rue du Transvaal, 53, Anvers.

Société Royale de Géographie d'Anvers.

M. Ed. Janssens, Avocat, Secrétaire Général, rue des Récollets, 12, Anvers.

Bruges. *Société d'Emulation pour l'étude de l'histoire et des antiquités de la Flandre.*

M. L. De Foere, Secrétaire, rue des Jacobins, 7, Bruges.

Bruxelles. *Académie Royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts.*

M. Marchal, Secrétaire perpétuel, Palais des Académies, Bruxelles.

Bulletin des Commissions Royales d'Art et d'Archéologie.

M. Massaux, Secrétaire, rue Montoyer, 22, Bruxelles.

Bulletin de la Commission Royale d'Histoire.

M. le Secrétaire, rue de Spa, 22, Bruxelles.

De Wapenheraut, Grand Armorial et Archives de la Noblesse.

M. D.-G. van Epen, Directeur, boulevard de la Senne, 51, Bruxelles.

Bruxelles. *Société Royale de Numismatique de Belgique.*
M. A. De Witte, Bibliothécaire, rue du Trône, 49, Bruxelles.
Société Royale Belge de Géographie.
M. Dufief, Secrétaire, rue de la Limite, 116, Bruxelles.
Société d'Archéologie de Bruxelles.
M. Mahy, rue de Bodeghem, 50, Bruxelles.

Charleroi. *Société Paléontologique et Archéologique de Charleroi.*
M. le Dr Wauthy, Secrétaire général, au Musée archéologique, boulevard de l'Ouest, Charleroi.

Enghien. *Cercle Archéologique d'Enghien.*
M. Ernest Matthieu, Avocat, Secrétaire, à Enghien.

Gand. *Société d'Histoire et d'Archéologie de Gand* (Bibliothèque de l'Université), Fossé d'Othon, Gand.
M. A. Van Werveke, Secrétaire, avenue d'Ekkergem, 48, Gand.

Hasselt. *Les Mélophyles.*
M. Geeraerts, Président, à Hasselt.

Huy. *Cercle hutois des Sciences et Beaux-Arts.*
M. Emile Wigny, Secrétaire, Huy.

Liége. *Société d'Art et d'Histoire du diocèse de Liége.*
M. Jos. Brassine, rue du Pont d'Avroy, 35, Liége.

Louvain. *Analectes pour servir à l'Histoire ecclésiastique de la Belgique.*
M. le Chanoine E. Reusens, rue Neuve, 22, Louvain.

Maredsous. *Revue Bénédictine.*
Abbaye de Maredsous, par Maredret, Namur.

Mons. *Cercle Archéologique de Mons.*
M. Léon Losseau, Avocat, Bibliothécaire, rue de Nimy, 37, Mons.

Namur. *Société Archéologique de Namur.*
M. Adrien Oger, Conservateur du Musée Archéologique de Namur.

Nivelles. *Société Archéologique de l'arrondissement de Nivelles.*
M. Buisseret, Secrétaire, à Nivelles.

Saint-Nicolas. *Pays de Waas.*
M. le Secrétaire, à Saint-Nicolas.

Soignies. *Cercle Archéologique de l'arrondissement de Soignies.*
M. Demeulder, Président, à Soignies.

Termonde. *Cercle Archéologique de la Ville et de l'ancien pays de Termonde.*
M. Broeckaert, Secrétaire, à Termonde.

Tournai. *Société Littéraire et Historique de Tournai.*
M. E. Soil, Secrétaire, rue Royale, 45, Tournai.
Revue de l'Art Chrétien.
M. L. Cloquet, rue St-Pierre, 2, Gand.

Verviers. *Caveau Verviétois.*

M. Weber, Président, Verviers.

Société Verviétoise d'Archéologie et d'Histoire.

M. P. Dechesne, Avocat, Secrétaire, rue des Ecoles, 9, Verviers.

ESPAGNE

Madrid. *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos.* Organo oficial del cuerpo facultativo del ramo.

FRANCE

Compiègne. *Société française d'Archéologie.*

Paris. *Mélusine.*

M. H. Gaidoz, Directeur à la librairie E. Rolland, rue des Chantiers, 2, Paris.

Société Saint-Jean, de Paris.

M. Léop. Delbeke, Artiste-Peintre, rue de Grenelle, Paris,

LUXEMBOURG (GRAND-DUCHÉ)

Luxembourg. *Institut Grand-Ducal de Luxembourg.*

M. le Dr Van Werveke, Secrétaire de l'Institut, à Luxembourg.

PAYS-BAS

Amsterdam. *Société Royale d'Archéologie (De Noord Hollandsche oudheden).*

M. R.-W.-P. de Vries, Secrétaire, Singel, 146, Amsterdam.

Ruremond. *Limburg. Provinciaal Genootschap voor Geschiedkundige Wetenschappen, Taal en Kunst.*

M. Van Buerden, Secrétaire, à Ruremonde.

Utrecht. *Universiteits-Bibliotheek, te Utrecht.*

M. Dr G. Brom, 1er Bibliothécaire du *Historisch Genootschap,* Maliestraat, 9, Utrecht.

Rijswijck (La Haye). *Familieblad.*

M. Vorsterman-Van Oyen, à Rijswijck, près 's Gravenhage.

SUÈDE ET NORVÈGE

Stockholm. *Kongl. Vitterhets historie och antiquitets Akademien.*

M. le Dr A. Blomberg, Bibliothécaire de l'Académie des antiquités, Stockholm (Suède).



RAPPORT

SUR LA

Situation & les Travaux du Cercle Archéologique

Année sociale 1902

lu en séance du 24 janvier 1902

Messieurs,

L'homme, éternel voyageur sur la route de la destinée, après avoir fourni une longue et souvent fatigante étape, se plait quelquefois à plonger ses regards dans le passé, à estimer le chemin parcouru, qui le rapproche de plus en plus du but qu'il entrevoit et vers lequel tendent ses continuels efforts. Comme lui, arrêtons-nous un moment à revivre l'année qui vient de finir, pour qu'à ce ressouvenir nous puissions faire provision nouvelle d'efforts, encouragés par l'expérience qui, avouons-le, jusqu'ici ne nous a pas été trop cruelle.

Nos réunions, forcément espacées; les occasions trop rares de nous revoir dans un milieu moins sévère, où il ferait bon pouvoir s'entretenir des mille et une questions

qui sollicitent notre intérêt; enfin, pour chacun de nous, les exigences absorbantes de la vie journalière, qui font désirer souvent quelque moment de répit; tout, me semble-t-il, doit nous inciter à faire bon accueil à ce rappel aux souvenirs de ce court passé, et dissiper momentanément une apathie trop encouragée par les circonstances.

Pour ces raisons, je ne désespère pas trop de votre indulgence pour ce que mon rapport pourrait présenter d'aride quant au fond, et d'imparfait quant à la forme. Celui-là, au moins, ne vous laissera pas indifférent, car il résumera, sommairement il est vrai, la part prise par chacun de nous aux travaux du Cercle, l'activité de nos Confrères, dont nous retrouvons si souvent les noms à l'ordre du jour de nos séances mensuelles.

A ne consulter que le XIe volume de notre Bulletin, on ne peut méconnaître l'importance et la variété des travaux qui sont venus augmenter la collection déjà importante d'études intéressant Malines et son passé, parus par les soins du Cercle.

Vous me permettrez d'en dire quelques mots, au fur et à mesure qu'ils se présenteront dans le résumé de nos séances, que je voudrais vous présenter.

Dans cet ordre d'idées, notre année sociale s'est ouverte sous les meilleurs auspices. Notre dévoué Confrère, M. le professeur TILMANT, évoqua la grande figure de la Gouvernante, Marguerite d'Autriche, et nous la montra, en ses albums poétiques, cultivant les Belles-Lettres et récoltant sur ce terrain non moins de succès que sur celui où s'exerça son intelligence de la politique. La Bibliothèque royale à Bruxelles se réjouit, à juste titre, de posséder ces écrits, précieux encore par la forme, enluminés qu'ils sont de miniatures marginales d'un goût exquis et d'un haut caractère artistique, au milieu desquelles la grave figure de la princesse se détache,

exhalant le mélancolique *Memento mei,* qu'à travers les siècles elle semble encore nous adresser.

Ces enluminures sont sœurs de celles qui décorent le fameux missel, que d'heureuses circonstances ont permis de conserver aux lieux mêmes où Marguerite passa la plus grande partie de sa vie. On peut les admirer à nos archives, comme un joyau du riche écrin artistique qui faisait les délices de la gouvernante.

M. Tilmant ne s'en est pas tenu à ce premier et important travail. Dans le courant de l'année, il a appelé notre attention sur ce qui dans d'autres publications était de nature à nous intéresser, et il s'engagea, promesse qu'il ne nous en voudra pas de lui rappeler, à réunir sous une forme moins fugace, ces notes éparses, que les intéressés pourront, le cas échéant, utilement consulter.

Notre Confrère et zélé Bibliothécaire, M. de Wouters, l'avait devancé dans cette voie, en voulant bien, tous les mois, donner un court aperçu de ce qui avait paru dans l'intervalle. Constatons, il est vrai, que cette très louable et utile initiative n'a pu s'exercer bien régulièrement, des circonstances n'ayant pas permis à notre Confrère de s'en occuper comme il l'aurait voulu. Avec toute confiance, nous attendons de lui qu'il reprenne cette bonne habitude, qui ne peut avoir que des résultats heureux, en satisfaisant la légitime curiosité de ses Confrères.

M. Duchateau, nouveau venu parmi nous, a profité de son séjour dans la capitale pour glaner dans les riches dépôts, ouverts aux travailleurs, maint document dont la teneur était de nature à jeter quelque jour nouveau sur notre histoire locale ou contribuer à sa vulgarisation. Ce fut un commensal de la Cour de Marguerite, son médecin d'occasion, Corneille Agrippa, qui a fait les frais d'une première communication de M. Duchateau. Le discours, dédié à la princesse, sur la préexcellence du sexe féminin, n'est rien moins que digne d'un savant,

et les extraits qu'en donna notre Confrère, permettent d'assimiler la production d'Agrippa à quelque élucubration éclose dans le cerveau d'un esprit peu sérieux, en guerre ouverte avec les lois élémentaires du bon ton en littérature, et de la logique dans le raisonnement.

Les éditions des œuvres d'Agrippa ont donné lieu à d'intéressants échanges de vues entre MM. le Chanoine VAN CASTER et le Commandant LE MAIRE; elles ont porté sur une d'entre elles, qui aurait vu le jour à Malines. M. le Commandant LE MAIRE nous a promis une étude plus développée sur la bibliographie de l'œuvre du savant. Nous espérons en avoir sous peu le régal.

L'ameublement de l'Hôtel de Pitsembourg, vers le milieu du XVII[e] siècle, a fait les frais d'une importante communication de M. le professeur D'AWANS. Rien d'étonnant, d'ailleurs, de voir traiter ce sujet par notre excellent Confrère; car le souvenir de l'ancienne Commanderie, où maintenant une jeunesse turbulente et tapageuse remplit des éclats de ses bruyants ébats l'asile qui jadis n'entendit que l'écho familier de la vie des pieux chevaliers, ce souvenir, disons-nous, a dû hanter notre Confrère pendant les rares instants que le professorat laisse à ses méditations. Cela nous a valu une étude pleine d'intérêt, l'évocation d'un milieu qui jouit dans le passé d'une juste considération.

L'occasion s'en présentant, M. D'AWANS nous a initié au système de la classification décimale en bibliographie. Membre du Comité Belge qui a introduit chez nous ce système ingénieux, appelé à rendre les plus grands services, et en poursuit la vulgarisation, nul mieux que notre Confrère pouvait nous familiariser avec le mécanisme de cette organisation intellectuelle.

Votre Secrétaire, Messieurs, a puisé, lui aussi, dans le si riche fonds d'archives de la Commanderie de Pit-

sembourg, et il vous a promené par les rues de Malines, avec, pour cicerone, un inventaire de titres de propriétés, qui lui a permis de faire passer devant vos yeux, au moins en partie, la Ville du XIIIe et du XIVe siècle. Plus tard il vous entretînt d'un sujet qui, à lui comme à vous, est plus familier, en vous lisant la première partie de ses notes sur les us et coutumes locales du passé et du présent.

M. le Chanoine VAN CASTER n'a pas négligé de nous apporter son contingent habituel d'études substantielles et intéressantes. Une première comprend le recueil des anciens blasons funéraires de l'église St-Rombaut ; et la seconde, ceux des chevaliers de la Toison d'or, réunis en chapitre en l'année 1491. Ces diverses armoiries avaient été gravées sur bois, et publiées dans les « Inscriptions funéraires de la province d'Anvers ». Notre Confrère a été assez heureux pour en obtenir la communication, et ainsi nous avons pu les publier dans notre bulletin, où elles forment une collection aussi intéressante que peu onéreuse comme publication.

Enfin, mettant à contribution sa collection si variée d'antiquités de toute nature, notre honorable Confrère nous a montré ses images religieuses, souvenirs pieux de jadis, et nous a raconté maint détail intéressant sur leur confection, leurs auteurs, et les usages auxquels ils étaient destinés.

Nous n'étonnerons personne en disant, que M. VAN CASTER suit avec le plus vif intérêt tout ce qui, dans le milieu où s'exerce son activité d'archéologue, peut donner lieu à des découvertes dignes d'être signalées. Aussi a-t-il pu enrichir notre musée de quelques spécimens de briques de dimensions et de formes peu ordinaires, rencontrées dans les démolitions nécessitées pour la construction de l'église du Sacré-Cœur, rue d'Adeghem. Au palais du Grand Conseil, il a signalé les vestiges

de l'ancienne Halle, mis à découvert. Plus récemment, il rappela les usages observés jadis pour la cérémonie de la pose de la première pierre des constructions importantes.

A propos du palais du Grand Conseil, nous avons pu, grâce à l'obligeance de M. l'architecte VAN BOXMEER, prendre connaissance d'un rapport, important à tous points de vue, que notre Confrère M. l'avocat KEMPENEER, consacra à l'expropriation des immeubles qui étaient venus se greffer, comme autant de parasites, sur la construction monumentale, destinée à abriter cette suprême Cour de Justice. Nous sommes certains d'entrer dans vos vues, Messieurs, en manifestant le désir de voir publier dans notre bulletin, la partie historique de ce rapport. Il renferme, en effet, des détails complets et judicieusement exposés sur les origines de ces autorisations de bâtir; malgré tout le mal qui en est résulté, elles nous ont conservé intacts des détails d'architecture, que le vandalisme des hommes et les ravages du temps eussent sans cela voués à une destruction certaine.

M. l'abbé KEMPENEER a appelé notre attention sur un ouvrage flamand récemment paru et qui a pour auteur M. Taeymans. Il y releva des détails biographiques sur les orateurs flamands de la chaire, ayant joui d'un certain renom, d'origine malinoise, ou ayant séjourné dans cette ville.

Un sujet éminemment populaire a tenté les recherches de notre Confrère, M. ZECH, éditeur à Braine-le-Comte. Reprenant l'œuvre faite jadis par M. DE WARZÉE, et la complétant par des notes nombreuses, il se propose de publier l'histoire des Almanachs Belges. Le sujet, pour Malines, avait déjà fait l'objet d'un travail, dû à feu M. DE LA FAILLE, auquel, au point de vue local, on ne peut refuser des mérites comme chercheur et vulgarisateur. Il y a bien des années, vers 1886, croyons-nous,

la publication de ses *Geschiedenis der Mechelsche Almanakken* fut entamée dans le *Wekelyks Bericht van Mechelen,* édité par notre excellent Confrère M. Dierickx. Un premier article parut, qui ne fut suivi par d'autres que bien plus tard, soit dans le courant de l'année passée.

M. Zech avait repris pour son compte, de faire l'histoire de nos Almanachs locaux. Il nous donna lecture de son travail, et cela à une date trop récente pour que nous ayions oublié tout le succès qu'il obtînt parmi nous.

Au point de vue de l'intérêt local, nos conférences, nous venons de le voir, s'en sont largement inspirées. Il s'en faut, cependant, que les communications d'un intérêt plus général aient été moins importantes. Il nous suffira de citer la très intéressante lecture que nous fit M. De Goey, par laquelle il nous fit faire connaissance avec les légendes du pays de Cornouailles, l'Armorique d'outre-mer. Exposé avec tout le talent que nous connaissons à notre excellent Confrère, et au point de vue de la forme, avec tout le soin qu'il met à ses travaux littéraires, cette introduction à une étude plus complète sur la transformation de ces curieuses légendes, a fait vivement désirer d'en connaître la suite.

A quelque chose malheur est bon, dit le vieil adage, et une fois de plus, nous en avons fait l'expérience. M. De Bruyne, un de nos Confrères les plus assidus à nos séances, s'égara un jour dans les Ardennes, à la recherche d'un sujet de conférence à donner au Cercle archéologique. Par malheur, les éléments ne lui furent guère favorables. Bloqué par la pluie dans une chambre d'hôtellerie à Florenville, à l'endroit même où un savant allemand, bibliothécaire à l'Université de Bonn, et privat docent à l'Alma-Mater, le Dr Seelmann, était venu faire des observations philologiques et physiologiques, l'ombre du savant allemand harcela notre infortuné Confrère, et finit par lui imposer le ressouvenir de l'en-

quête de jadis, dont les résultats avaient été confiés à un périodique « la Gazette de Cologne ». C'est ainsi que M. De Bruyne put nous faire connaître les traces d'une colonie saxonne dans les Ardennes.

La campagne militaire de 1635 a trouvé en M. D'Awans un historien aussi érudit que consciencieux. Les archives du Département des Affaires Etrangères de France ont fourni à notre Confrère les éléments d'un travail qui lui fait le plus grand honneur. On frémit au récit des atrocités que, sous prétexte de conquête, viennent commettre ici les armées Franco-Hollandaises. On gémit sur le sort de la malheureuse ville de Tirlemont, qui conserve encore, comme témoignage tangible de la fureur destructive des envahisseurs, l'unique maison qui échappa à la destruction, et à laquelle, par allusion à l'arche de la Bible qui, seule aussi, échappa au Déluge, on put donner le nom d'Arche de Noé.

Des exemples récents viennent, hélas! de prouver que, au point de vue de la barbarie, l'époque actuelle n'a rien à envier aux siècles passés. L'homme, malgré tout, conserve des instincts sanguinaires, et les guerres entre nations civilisées, amenées le plus souvent par un prétexte futile, qui plus souvent encore n'en est pas un, ne sont pas à la veille de disparaître de ce qu'on appelle le code de la politique moderne.

Mais jetons un voile sur ces horreurs, qui à nous, archéologues pacifiques et, disons-le, trop inoffensifs pour porter ombrage à Mars ou à Bellone, inspirent plus qu'à personne une trop légitime répulsion. Bornons-nous à constater que, dans la sphère bien modeste où s'exerce notre activité, nous venons encore de faire œuvre utile, et que le bilan de nos travaux peut se clôturer par un « satisfecit » de bon aloi.

Mais ce n'est pas seulement au sein de notre Cercle que nos Confrères se distinguent par leur inlassable

activité; leurs occupations journalières sont encore pour eux des occasions de récolter des mérites que nous sommes toujours heureux de voir reconnaître.

C'est ainsi que, non sans une légitime fierté, nous avons vu accorder à notre respectable ami et dévoué Confrère, M. Léop. Pluys, la croix de chevalier de l'Ordre de Léopold. Notre président l'a vivement félicité au nom de tous, pour cette distinction bien méritée.

M. l'architecte Van Boxmeer s'est vu confier la direction des travaux de restauration du palais du Grand Conseil et l'exécution de ceux préalables aux travaux définitifs. Par ses soins, des photographies auront été prises des phases diverses de la démolition, ainsi que de tous ce qui pourrait se rencontrer d'intéressant au cours de celle-ci. A cette occasion, nos Confrères, amateurs photographes, se sont mis bien gracieusement, et dans une intention analogue, à la disposition du Cercle, et M. Van Boxmeer leur a promis toute facilité pour s'acquitter, le cas échéant, de leur mission. M. Oswald Magnus, fils de notre sympathique Confrère et conseiller pour l'année 1902, a ainsi pu exercer son talent d'amateur, et on lui doit une collection de photographies exécutées avec un soin que ne désavouerait pas un professionnel.

Il nous tarde de voir réapparaître en ses atours renouvelés, le vieux palais qui devait abriter des hôtes de marque, avoisinant les Halles, rappelant combien éloquemment, par leur masse imposante, une florissante industrie du passé. Au moins le souvenir de celle-ci est-il rappelé à la mémoire du passant, cheminant par la rue qui en porte le nom; et ne pourrait-on pas en faire de même, s'est demandé Mgr van den Branden de Reeth, pour tant d'autres industries locales, qui mériteraient mieux que l'oubli : la dentellerie, la fabrication des cuirs dorés, la fonderie des canons, etc.?

En temps opportun, le Cercle fera les démarches nécessaires pour qu'il soit donné satisfaction à ce trop légitime desideratum. Il faut que le malinois sache ce qu'il doit à ses ancêtres, et il ne peut rester indifférent à ce qui constitua la gloire de la ville et la source de sa prospérité. En attendant qu'on puisse mettre entre ses mains le récit de ce passé plein d'intérêt, il faut qu'en sa mémoire ce souvenir reste vivace.

Et ceci m'amène, Messieurs, à vous rappeler la généreuse et louable initiative de notre Confrère, Mgr van den Branden de Reeth, archevêque de Tyr, qui, par l'organe du Cercle, fit appel aux chercheurs et aux travailleurs, pour la publication d'une histoire de la ville de Malines. Au mois de juin de cette année, se clôt la limite fixée pour le dépôt des manuscrits. Cet appel aura-t-il été entendu? Nous l'espérons; il nous peinerait que cet espoir fut déçu, d'autant plus que l'honneur de nous tous est en jeu, et de ceux surtout à qui nous devons déjà tant de travaux remarquables sur le même sujet.

Vous plairait-il, Messieurs, de m'accorder pour un instant encore votre bienveillante attention, que je viens déjà de soumettre à une rude épreuve?

Jetons, si vous le voulez bien, les yeux sur la liste de nos membres qui s'étale aux premières pages de notre Bulletin. Faisons-en le nombre et nous pourrons constater, qu'abstraction faite de ceux de ces Messieurs qui ont cru ne plus pouvoir faire partie du Cercle : M. le Baron van den Branden de Reeth, établi à Bruxelles, MM. Willems, Van Opstal et Van Santen, nous comptons aujourd'hui 98 adhérents. C'est bien beau, Messieurs, et ce résultat doit nous réjouir surtout, parceque, à côté de ceux qui consacrent à nos travaux leurs rares instants de loisir, d'autres nous encouragent à un point de vue qui fait le bonheur de notre toujours fidèle et dévoué Trésorier, M. Van den Bergh.

Pourra-t-il, lui aussi, à la clôture de son bilan, éprouver la satisfaction que nous avons éprouvée tout-à-l'heure? Grave problème, Messieurs, mais dont la solution, heureusement, ne nous fera pas éprouver trop d'angoisses en se faisant trop attendre.

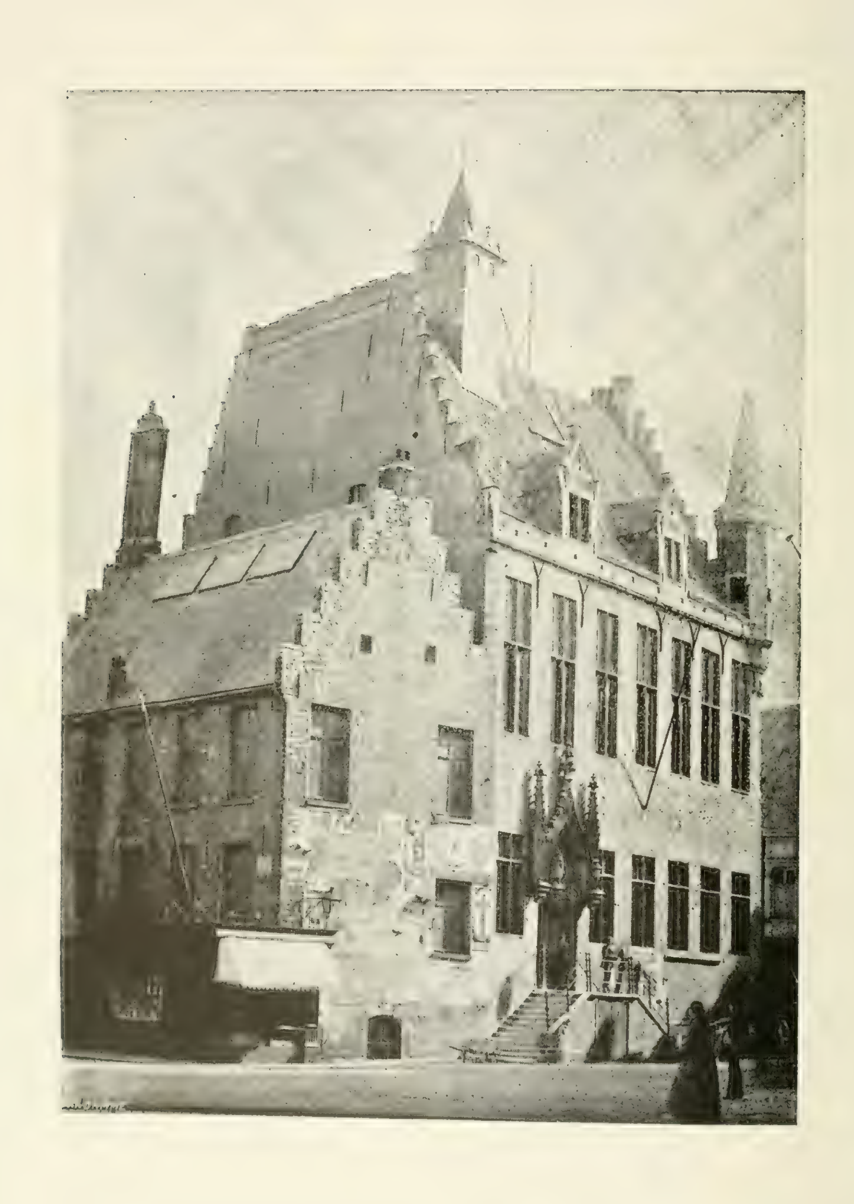
Je ne puis clôturer ce rapport, Messieurs, sans rendre un nouvel hommage de reconnaissance et de regret à M. Edg. de Marneffe, notre Président sortant, dont le départ a été unanimement regretté; et vous rappeler que M. le Conseiller Dewalque s'est fait l'interprète de ces sentiments avec son talent et son humour habituels, le jour où notre Confrère nous fit part de sa résolution.

M. le Vice-Président Kempeneer, retenu momentanément chez lui, le soir surtout, par un état de santé qui en ce moment n'est pas encore bien satisfaisant, a trouvé en la personne de M. le Conseiller Dewalque, un Confrère qui s'est généreusement sacrifié pour occuper en sa place, le fauteuil de la présidence. Si j'insistais trop, Messieurs, sur les services rendus et la façon brillante dont il s'est acquitté de ses fonctions temporaires, je risquerais de provoquer un rappel à la question dont j'appréhende la redoutable éloquence. Bornons-nous à constater que lui et ses Collègues de la Commission ont bien mérité du Cercle.

H. Coninckx,
Secrétaire.

20 Janvier 1902.







Ancienne Maison Echevinale

OU

VIEUX PALAIS

L'ANCIENNE maison échevinale, située à la Grand' Place, en face de l'hôtel de ville actuel, se compose d'une partie basse, antérieure au XIVme siècle, et d'une autre, beaucoup plus élevée, adossée contre la première, en 1374, lesquelles restèrent affectées au service du Magistrat, jusqu'en 1473, c'est-à-dire jusqu'à l'année où celui-ci céda l'une et l'autre au Grand Conseil.

En devenant le siège du Parlement, l'ancienne maison échevinale reçut le nom de Palais et continua à le conserver, après que ses membres l'eurent quitté pour aller occuper l'ancien palais de Marguerite d'Autriche, nonobstant les destinées si diverses que leur ci-devant palais rencontra depuis lors jusqu'à présent.

I

Première Maison Echevinale

Dépenses pour sa conservation

1311-12. « It. van der paien saterdaghes na groet vastelavene van timmerne in der scepene huus, ende ane den crane (à la grue), ende van slike te scuppene, van dorne te houwene ende weght te makene — xix lb. x s. » C. comm. 167.

« It. Lisen Nouts... ten selven daghen van planken ende van waghe scotte (bois de chêne) ende van berden (de planches) die men orborde (qu'on employa) in der scepene huus, ende daer men de brugghe mede lapte — iiij s. iij d. g°. »

« It. van der paien saterdaghes na halfvasten meester H. ende sinen cnapen, ende meester Godevaerde, van timmerne in der scepene huus, ende van den mure te brekene, ende van houte, van berden, van assteen (briquailions ?) ter stat behoef — x lb. p. » 167 v°.

« It. meester Godevaerde der stat metser... van werkene op der scepene huus — liiij s. ix d. »

« It. Jan den loodghieter van xxx lb. loeds vergoeten ane der scepene huus — xvj s. viij d. » 168.

« It. van dekene met scaelgien boven den nuwen graet (les nouveaux degrés) ane der scepene huus — xiiij s. »

« It. Jan Alipot van iiij slotelen ter scepene camer — viij s. p. » 168 v°.

« It. H. Deckers brueder van leeme, van plackene ende van den vloere te makene in der scepene huus — xiiij s. vd. p. » 169.

« It. van der paien saterdaghes na S. Matheus dach,

van lappene ane de veste tusche de Kerchof porte ende de Coeporte, van slike te scuppenen ende te vornen, van den cadoc (la gouttière ?) te makene op der scepene huus, van murne ane de brugghe in de Kerchofstrate etc. — xlviiij lb. p. » 187.

« It. van loede ten cadoc in der scepene huus donredagh na S. Bamisse — xxxij d. p. »

« It. den steenbrekelers ende den metsers die wrachten ane den cadoc in der scepene huus saterdagh na S. Bamisse — x lb. xvij s. vj d. p. »

1313-14. « It. Jan Criecsteen van glase venstren op der scepene huus — xxx s. p. » 94.

1318-19. « It. Janne Smedekene van vliete te ruymene an der scepene huus — viij lb. viij s. pai. » 93.

1325-26. « It. meester Colaerde van deckene op der scepene huus... — xxiij lb. xxviij d. pai. » 89.

1330-31 « It. van den vliete te rumene tusschen Vleeshuus ende doude Haghe, ende onder de brugghe achter der scepene huus. » 88.

1338-39. « It. de veinsteren op der scepene huus te makene met ghelasen — iij s. g°. » 78.

« It. den vloere te paveyenne op der scepene huus — xiiij d. g°. ».

1340-41. « It. van werkene op der scepene huus den vloer te verpaveyne — ij s. g°. » 99.

1341-42. « It. van werkene op der scepene huus, doen men de camere beneden wydde ende de heymelecheit (cabinet d'aisances) versette, van timmerne, van metsene, van plackene ende van alle coste — i s. iiij d. g°. » 73 v°.

1342-43. « It. van den ghevele van der scepene huus te versekerne (au renforcement de la façade.) — viij s. g°. ij ing. » 82.

1345-46. « It. meester Will. Adams van scoersteen (pierre servant de couronnement à une cheminée?) plancken (pierres d'entablement?) van vrachte, van wer-

kene ane den graet op der scepene huus — v s. vj d. g°. ij ing. » 116.

1346-47. « It. van ruymene de heymelecheit op der scepene huus — xxij d. g°. ij ing. » 112 v°.

1347-48. « It. meester Jan Everaerts ende H. van den Broeke, van den mure te makene neven der scepene huus in tasche (à forfait) — vj lb. xij s. g°. » 91.

1348-49. « It. van ere ghelase veinstren op der scepene huus in den ghevel — xvij d. g°. » 114 v°.

1352-53. « It. van werkene ane de waerderibbe (aux solives ?) van der scepene huus, van metsene, van timmerne ende van deckene — iij lb. viij s. vij d. g°. » 86.

« It. Coesine, van enen comme (un coffre) te makene daer ment silver in sluut op der scepene huus — v s. viij d. g°. ij ing. »

1361-62. « It. Giel. van Grymberghen, van leverne thoutwerc ter logen (à la loge) ane der scepene huys, ende van tymmerne — x l ix s. j d. g°. » 79 v°.

1364-65. « It. van stoppene tdac van der logen ane der scepene huys ende van stoffen — j s. vij d. g°. » 67 v°.

« It. van tymmerne de poye (le perron) voir der scepene huys, van houte, van loode ende ysere daer toe ghebesecht — v s. viij d. g°. »

1367-68. « It. van paveyene de raedcamere op der scepene huys, van calke ende van zavele daer toe ghebesecht — iij s. xij d. g°. » 70 v°.

« It. van witten paveysele daer toe ghebesecht — xij s. viij d. g°. iij ing. »

1368-69. « It. van tymmerne ane de Zoutkiste ane de scepene huys, van zaghene, van hantwerke, van tienvoethoute ende van andren houte daer toe ghebesecht — ix s. iiij d. g°. j ing. » 75.

« It. van tymmerne de kelredore van der scepene huys, van 1 viereudeele tienvoethouts daer toe ghebesecht, van

ij hameren van 1 grendele (les deux battants d'un verrou) ende van sloten — x s. g°. iij ing. »

« It. van der lanternen te makene op der scepene huys van den glase (le vitrage au sommet de la maison échevinale) ij s. g°. » 75 v°.

1369-70. « It. van zeelen ter spoyen int broec, van corden ten vuwen van der hallen, ende van ener clocreepe (corde pour mettre une cloche en mouvement) op der scepene huys — ij s. vij d. g°. iij ing. » 69.

« It. van den vliete te rumene van der groot brugghen totte der scepene huys, boven dat de ghebure gaven — liij s. iiij d. g°. » 69 v°.

« It. van lroeden ende iij vierendeel caucieden ghemaect ane den steenwech, tusschen dende van der vischbrugghen ten Vleeschuse weerd ende der scepene huys — iij lb. j s. ix d. g°. »

1371-72. « It. van deckene op de logye van der scepene huys ende op der dekene camer, van vorsten (tuiles faîtières) van tiechlen, van calke, van zavele, van hantwerke ende van vrachte xxiiij in julio lxxij — vj s. v d. g°. iij ing. » 76.

« It. van metsene op der scepenen huys, van houwene, van witten stenen, van crammen te ghietene, van calke, van zavele, van vrachte ende van loode daer toe ghebezeght iiij in septemb. lxxij — v s. viij d. g°. j ing. »

« It. van timmerne op der scepenen huys, aent almarys (à l'armoire) ij doren, ende van hantwerke xxj in oegst lxxij — ij s. iij d. g°. ij ing. »

« It. Janne den ghelasemaker van iij glasenen veinsteren te makene op der scepenen huys xxiij in septemb. lxxij — xviij s. ij d. g°. j ing. »

« It. van ij leden (charnière) ende eenen grendele (verrou) ane de lanterne (au vitrage) op der scepenen huys — ij d. g°. »

1372-73. « It. van banken op der scepenen huys te makene, van ij doren aent almarys, van houte ten vors. banken, van der plaetsen scone te makene ende van den priek (?) te legghen, van hantwerke, van eenen slotele ende van eenen slote verstelt (réparer) — vij s. vij d. g°. ij ing. » 82.

« It. van metsene achter ane den trappen van der scepenen huys, van stenen, van calke, van zavele, van latten (latte) van latysen (de clous) van tiechlen mede te deckene daloor (plate-forme?) boven de trappen, ende van hantwerke ende van vrachte — xij s. g°. iij ing. »

1373-74. « It. Gher. de slotemaker, van enen dobbelen slote ane de dore achter de scepenen huys met vj slotelen daer toe — vij d. g°. j ing. » 82.

« It. den selven Gher. van eenen slotele (d'une clé) die Her Jan Woud hadde ter vierscaren — iij ing. »

II

Nouvelle Maison Echevinale

Uutgheven van den nuwen scepen huys te makene

1374-75. « *Iersten van den ouden husen af te brekene ende de oude muere, daer men dnuwe huys op maken zoude,* ende van den gruyse dat daer af quam te ladene ende wech te vuerne, ende de vonten (les puits) daer mede te vullene daer men op welven soude; van gravene, van dykene, van bottiers, van oezene (aplanir une surface) dach ende nacht, ende van wakene; van vele elsens houts (pièces de bois d'aune) te pylen (à piloter), van pylen te scerpene, van heyene (à enfoncer des pilotis), van fondeerne; van witten scorren (de dalles), van metsene, van houwene,

van oppercnapen, van ladene van vrachte, van menechfuldegher payen; van calke, van zavele ende van menechfuldech m. quareelen (carreaux) groot ende cleyne; van witten stenen, van wilden grooten ordune (de grandes pierres brutes) af te houwene alrehande werc dies men behoefde; van eere steynender filieren (?) met horen pylaren de steynen vouten op te welvene; van anderen ghehouwenen ordune, van egstenen (pierres d'encoignure) ende van trapstenen menechfuldech; van calummen van veynsteren (chambranles de fenêtres), van onder dorpelen (seuils de fenêtres) met horen rebatten; van almarisen van symaysen (cymaise), van scoudstenen, van stantbiken, van vormen, van reprisen (de consoles), van lavooren; van witten ghehouwenen lysten (corniche) met horen beesten ende looveren alomme thuys onder ende boven ghaende, van garghoelen, van groven witten stenen ten ghoten, van borstweren (d'une balustrade) die alomme thuis op de ghote steet met al horen canteel stenen (pierres d'encorbellement); van vj steynen scoudepypen met horen croonen; van iij maelgien (de trois clochetons) ende ij grote uteghewonnen steynen torren (deux grandes tourelles en saillie) die op beide de hoeke van den huse staen, ende dat daer toebehoort; van der grooten doren met haren graten (?), ende van vele anderen doren met horen onderdorpelen ende dorpelen, ende met horen rebatten, haexstenen (voussoirs à crossette) ende dat daer toebehoort; van Ons. Vrouwen beelde met horen ij inglen, ende van v anderen beelden die alomme ane thuis staen; van reprisen (de consoles) ende tabernaculen (niche) die daer toe behoren; van al den vors. beelden te cledene met verwen ende van stoffen daer toe, ende van al de vanen die op thuis staen; van ix yseren ghetraylgiden veynsteren uteghespannen, van x slechten yseren ghetraylgiden veynsteren van slechten yseren veinstren; van vele ankers, van vele anderen yserwerke, ven vele

naglen ende spanghen (lames de fer), van yseren bouten, van crammen, van yseren croonen ende van vele yseren vanen; van muerhaken, van clinchaken (sorte de crampon) ende van busen; van vele yserwercs ghebeseght te allen den torren mede te bindene; van ouden loode te verghietene *dat quam van den ouden husen ane der scepen huys:* van I groot nuwer ghote die tusschen beide de nuwe huse leeght, ende van saudueren daer toe; van vele ander loods te ghietene ane yseren veynstren, ane busen, ane crammen ende ane de beelden; van grooten houte dat ghecocht was te Cobbenbosch, dat zom ghinc ten grooten balken, som te corbelen (aux aisseliers), som te platten stylen (aux supports), zom te basthen (aux tenons) ende te rebben (aux chevrons), ende tanderen dies men behoefde; van viij grooten balken ghecocht jeghen Janne Lanen; van j grooten balke ghecocht jeghen Peter den Pedelere; van iij scepen vol houts ghecocht dat in de Dele lach, daer af ghesaeght waren vorste (pièces de bois pour le faîtage), strychoute (des contre-fiches), ende rebben; van vele groots houts ghecocht te Haecht, ende van vele sperren (solives) die ten huse ghinghen, ende van vele sperren mede te stellene, berde vueren ende eyken, ende van planke van wagescote (à garnir de planches de chêne), ende van timmerne, van houte te cantene (à équarrir les poutres), van zaghene, van hantwerke, ende van vrachte menechfuldeghe paye die betaelt zyn van den vors. huse, daer af dat men sal vinden die ierste summe betaelt in onse *Wisselboec* xxij in decemb. anno lxxiiij int xvj^te^ blat van den beghinne van den boeke, ende eindt met der xlj^te^ summen int vors. boec van den vors. werke, daer elc partye bi hare zelven steet alsoe alse zy betaelt es. Comt al tegaden teere summen gherekent summe — iij^c^ xcv lb. xj s. ij d. g^o^. » 81 v°.

1374-75. « It. Claus de smed, van eenen windaeshoode

(une girouette) te beslane, ende j paer cruclede (charnière) op **doude scepene huys** — xj d. g°. » 81.

« It. iij metsers die braken de huyse ende de muere af **neven der scepene huys,** iiij draghers, v dykers (piocheurs) ende van manden, van eenre weken iij in febr. lxxiiij — viij s. g°. ij ing. » 101 v°.

« It. meester Mys uten Anker ende vj metsers die den muer ute braken **neven der scepene huys,** van den vors. stenen ende gruse ute te draghene, van heyene (piloter) van oesene (aplanir) van gravene, van bottiers (porteurs de paniers) ende van wakene van eene weken tusscen ix in feb. ende xvj in febr. l xxiiij — xxix s. i d. g°. ij ing. » 102.

« It. meester Mys, van der grote scouden (cheminée) die op der scepene huys steet op den vliet j in octob. lxxv, van stantbiken (?) van vormen, ende dat daer toe hoort — xij s. ij d. g°. j ing. » 150.

« It. den selven, van eenen almarys, ut supra — j s. viij d. g° iij ing. »

« It. den selven, van den stantbiken in de camer — iij s. v. d. g°. iij ing. »

« It. den selven, ut supra, van eenen lavoiren (bassin ou vaisseau à laver) ende dat daer toe hoert — v s. ij d. g°. iij ing. »

« It. den selven, van eenen scoudstene, ende van j stantbike op der scepene camer — v s. ij d. g°. iij ing. »

« It. den selven, van eenen scoudstene in de cleine camer — x d. g°. »

« It. Bernaert de scaelgidecker van der **ouden scepene huys** te deckene, van vj dag met sinen cnape — ij s. x d. g° ij ing. » 150 v°.

« It. Claus de smet, van yser ghebeseght op **doude scepene huys** ane de camer daer de clercke in sitten — ix d. g°. j ing. » 152 v°.

1374-75. « It. van ij ghelten wyns ghepresenteert

meester Andrieze, die der stad beelden maect — vj d. g°. j ing. » 148 v°.

« It. meester Mys, van ij stantbiken (?) ende vander vormen (toute la partie en pierre d'une fenêtre) op de camer op den groten solder — x s. vj d. g°. » 150.

« It. meester Andries van Valencinis, van i grote Onser Vrouwen beelde met ij inghelen, ende v andere grote beelden die staen boven de grote dore van der scepene huys, ende in den muer ende op de hoeke, costen al te gaden lxxv franken vrankerycs val. — iiij l. b. ix s. vij d. g°. » 153.

« It. Ro. Goedweerd, dat men hem leende op de beelden te verwene — vij s. j d. g°. j ing. » 153 v°.

Uutgheven van den scepenen huis te makene anno lxxv

1375-76. « Iersten meester Mys uten Anker met sinen ghesellen, van metsene, van houwene, van oppercnapen, van hantcnapen (d'aides-maçon), van ordune, van wilden stenen, van vele witte stenen ten torneelen (aux créneaux des murs) te voyen (à jointoyer) ende te cristen (à gratter les joints); van vele m. quareelen, van op doene de vors. quareelen; van vele m. voeten witte stenen mede te paveyene; van vele dobbel haerdtiechlen (carreaux de foyer), van vele witten maelgie vorsten (tuiles faîtières); van slechten steinen veinstren met onderdorplen ende overdorplen, met hore rebatten ende haecstenen; van vele wits rebats, van arketten (d'arcatures), van capiteel stenen, van borstweren; van monelen (de briques moulurées) ten torre; van canteel stenen, van pumeelen (de pommes de pin), van egstenen; van steynen leeuwen ghehouwen die opt huis staen, van dobbel cronen die op de scoudepipen staen, van velghen (de girouettes) ten pypen ten scouden wit ende rood; van ghotieren, van vyelen (de gargouilles), van reprisen, van capemente ten

torren (à l'emchapement de la tour); van cleinen gherghoele ten steynen torren; van cromme borstweren ten torre; van bladeren te houwene; van den poyen met den leenen ende pylaren; van eenen grooten stene die vore de nuwe dore leeght teenen terdde; van vele c. calx, van zavele ende van stenen op te doene, ende van vrachte; ende van vele vuerenen sperren mede te stellene, ende van huyshueren daer men stene ende stellinchoute in leide. It. meester Jan Coerlebac met sinen ghesellen van timmerne, van zaghene, van cantene, van hantwerke; van vele groots houts ghecocht ten torre, ende vele anders houts; van vele cnorhouts (bois à nœuds) ende waghenscots (bois de chêne) ghebezeght ten doren ende ten veynsteren, van vele denen ten zittenen (au placement de plusieurs d'entre elles), ende van vrachte. — It. Hermanne van Blankenen ende Janne van Lokeren, van den baesschen (les consoles) ane de balken ende ane de platte style te houwene ende te snidene; van eenen holtenen man te makene die de ure clocke slaen soude. — It. Claus de smed, van vele grooten naglen ende cleinen naglen ghebeseght ane de doren, veinstren solren (aux portes et fenêtres des greniers), ende anders in menegherhande manieren; van vele ankers ende anderen yserwerke, van spanghen, van bouten, van crammen, van yseren croonen die op de pypen staen; van vele yseren vanen ende pinnen ten cristene; van grendelen, van buysen, van vele yserweerx ghebezeght de torren mede te bindene ende te ghordene; van den grooten yseren spillen daer de appel in steet, ende van eener egghen (une entaille) daertoe ghemaect; van vele haken ende clinken, ende dat daer toehoord menechfuldech; van ij yseren leenen verteent, ende van vele ysers te scerpene. — It. Gher. Stocking slotemaker, van vele manieren van slote te makene groot ende cleine ane de vorste dore, ane de kelre dore, ende ane vele andere doren die aent

huis staen, in vele manieren ghelyc dat men zien mach, ende van vele vanen te vylene beide coppen ende yser. — It. Janne de potghieter, van vele blocloods te ghietene, ghebezeght ten torren dyser ende den grooten appel mede in te settene en mede te vestene, ende van vele anders werx, buysen, clinken ende clinc hake mede in te ghietene, ende vele anders tafelloods ghebeseght boven ten criscen ten dake ende ane de veinstren van den huse (aux jours de la toiture et des fenêtres de la maison); van den groten looden hozen (du socle) onder den groten appel met vele saudueren daertoe ghebezeght. — It. Jaqmart de scailideckere, van den huse met allen den veinstren ende den torre te deckene, dat liep op xvij roeden daecs ghemeten, van elken roeden xxix mot. — Van den vors. dake met den torre te metene ende de veinstren, ende van coste die daer op ghinc dat de metere ende sine ghesellen verteerden die hier ontboden waren. — It. meester Lambrecht van Dynant, van den groten apple die op den torre steet met sinen bladeren daer toehoorende, die woegh vj^{c} pond zwaer, daer elc c. af coste xviij mot., ende vj mot. over die men hem gaf in hoefscheiden (par courtoisie). — It. Rommond Goedweerd van den vors. apple met sinen looveren ende met den hozen te verghuldene, ende vij vanen die op den vors. appel staen, ende van iiij groote vanen die staen op de scoudepipen; te verghuldene viij vanen die op de vorst (au faîtage) staen; van xxiiij cleinen vanen die alomme thuis staen; van v beelden die alomme thuis staen te verwene; van onser Vrouwen grooten beelde te stoffeerne ende te verwene met haren inglen ende reprisen; ende dat men den kinderen gaf te verdrinkene. — It. Heinr. de Backer met sinen ghesellen, van den vonten (les citernes) ende dwaterscap (l'endroit où l'on puise l'eau) te rumene, ende de eerde ute te draghene daer de vonten op ghewelft waren; van ladene ende te vuerene

op sente Rommonds kerchof met karren, ende daer te spreydene, van vele payen. — It. Janne Mazeman, van cautsiedene (au pavage) vore den scepenen huis, ende de stellinc gate weder te stoppene, ende zavel ende stene daer toe te vuerene, ende ander menegherhande dinghen die betaelt syn van den vors. huis, daer af dat men sal vinden de ierste summe van al den partyen, elc op tsine verclaert in onse *Wisselboec* j in april lxxv int sevende blat van beghintsele van den selven boeke te tellene, ende eindden in de xxiiij^te summe int vors. boec van den vors. werke, daer elke partye bi hare selven steet alsoe zy betaelt es, comt al te gaden teere summe gherekent summe — clvij lb. xj s. xj d. g°. j ing. » 82 v°.

Uutgheven van den stat werke anno lxxvj van den scepenenhuys

1375-76. « Iersten meester Mys uten Anker met sinen ghesellen ende oppercnapen, van paveyene ende van plaesterne de vonten van den scepenen huys; van witten paveyssele, van quareelen, van calke, van zavele, van vrachte ende van op doene. — It. meester Jan Coerlebac, Willem de Quicke ende Jan Wychman, elc met horen ghesellen, van timmerne de doren ende veynsteren van den vors. huys boven ende beneden; van timmerne ane den torren te verzekerne; van den banken te makene daer onse Heeren op pleghen te sittene; van waghescote (de planches de chêne), van zaghene, van hantwerke ende van vrachte. — It. Claus de smet, van al den yserwerke ghebezeght ten vors. doren ende veynsteren in naghelen, in banden, in brekenden hamme (en crochets), in slechten hamme, in brekenden leden (en charnières), in slechten leden, van grendelen (de verrous), van clincken (de clinches), van dobbel crucleden; van den standaerden (le pilier) daer de lanterne op steet vore onser Vrouwen beelde; van iij paer groote brandreden

(barres de fer), ende van eenen grooten negghere (d'une tarière) daer men tgat mede boorde de groote spille in te settene op den torre, ende xxxv vanen die op der scepen huys staen, ende anders vele yserwercx daer toe ghebezeght. — It. Gher. den slotemaker, van vele sloten, slotelen ende slotewerke ghemaect al omme binnen der scepenen huys daers te doene was, ende van den lanterne vore onser Vrouwen beelde, ende van vele yseren kerspypen (tuyaux à chandelier) op der schepenen huys. — It. meester Lambrect van Dynant, van ij mottalen leeuwen, ende van den mottalen leenen op de poye; ende Hermanne van Blankenen, van den vormen te makene van houte daer men de vors. leeuwe op ghoot. — It. Jan de potghieter, van vele loods, ende vele tens (étain) ende saudueren ghebezeght den torre mede te verzekerne, ende de vors. leeuwe, leene ende lanterne mede in te ghietene. — It. Jaqmart de scaillidecker, *van stoppene doude scepene huys daert op ghebroken was*, ende ix ellen pleyns lakens teenen paer cleeden, dat hem gheloeft was in de vorwaerden *van den nuwen huys te deckene*. — It. Rommonde Goedweerd, van den standaerde daer de lanterne op steet te purmuerre (à poncer), ende xxviij schildekene (rondelles) die ane de kerspypen hanghen te verwene. — It. meester Janne den ghelasemaker, van xlv ghelasender veynsteren die staen op der scepen huis in de nederzale, in der scepenen cameren, op de hooghezale ende in de bottelrie (dans la bouteillerie), daer af datter xvj syn met in scilden (avec écussons) met bisscops staven gheverwet; ende van den lanternen te makene, ende die te vercoppere dradene (à cuivrer les fils en fer). — Ende anders menegherhande dinghen die betaelt syn voir den vors. huis in vele partyen, daer af dat men sal vinden die ierste summe, elc opt sine verclaert, in onse *Wisselboec* xv in novemb. lxxvj int viij^te^ blat van den beghintsele van dien selven boeke te

tellene, ende eindde met der x^{te} summe int vors. boec van den vors. werke te tellene, daer elke partye bi hare selve steet alsoe alse zy betaelt es, comt alte gaden te eenre summe gherekent — xxxv lb. vj s. iiij d. g°. iij ing. » 85 v°.

1375-76. « It. Jan Keenen, ghesent te Bruecele ane de stat met eenen brieve omme dwerc op den torre van der scepenen huis xj in septemb., van ij daghen — vj d. g°. j ing. » 75.

1376-77. « It. Jaqmart de scaillidecker, van stoppene **doude scepenen huys** daert op ghebroken was, ende ix ellen pleyns lakens (drap uni et d'une seule couleur) teenen paer cleeden, dat hem gheloeft was in de vorwaerden van den **nuwen huys** te deckene. » 85 v°.

« It. meester Janne den ghelasemaker, van xlv ghelasender veynsteren die staen op den scepen huis in de nederzale, in der scepenen cameren, op de hooghe zale ende in de bottelrie (bouteillerie) daer af datter xvj syn met in scilden met bisscops staven gheverwet. »

1377-78. « It. van ij ghoseyen (croisée de fenêtre) veinsteren te makene op **doude scepen huis** daer de clerken sitten, ende van iiij yseren gheerden daer toe — iij s. ij d. g°. ij ing. » 85 v°.

1377-78. « It. Janne Kelreman gheleent op reprisen (pour consoles) te makene, die men sal bezeghen beneden ende boven op der scepenen huis, die som ghesteken syn onder de platte stile (sous les poutres) ende som noch niet ghemaect en syn, in iiij payen xxiiij peters, maken te gaden — xxx s. xj d. g°. iij ing. » 85 v°.

« It. van den selven reprisen van vrachte van Bruecele te bringhene, ende van hier op te doene — xij d. g°. j ing. »

« It. van den vors. reprisen die volmaect waren te stekene onder de platte stile ende te metsene in den muer — xiij d. g°. iij ing. »

1377-78. « It. Janne van Groesbeke, van j leederen rieme met eere ghespen (une agrafe) daer de clepel mede hanght van der clocken op der scepenen huis — iij d. g°. » 86.

1378-79. « It. Claus de smed, van iiij yseren gheerden boven de cleyne veynsteren in **doude scepen huis,** ende van den yseren croonen boven de pype van de scoerstene... — iiij s. vij d. g° j ing. » 82 v°.

« It. den selven Merten, van ij yseren pypen in **doude vierscare** — j s. viij d. g° iij ing. » 83.

« It. den selven meester Mys, van den veynsteren te brekene ende weder te makene op **doude scepen huis,** van metsene, van houwens, van oppercnapen, van ordune (pierre de taille) van v^m quareelen (carreau de terre) xv manden calx, van zavele, van vuerne... ende van paveysele, comt al te gade — xlviij s. viij d. g°. ij ing. »

« It. Romond Goedweerd, van den aere te verguldene die opt **cleine scepen huis** teet iiij motoenen.

1378-79. « It. van timmerne op der scepen huis ane de banke ende ane der clercke cameren, ende van hantcnapen, maect te gade — ix s. g°. » 82 v°.

« It. Claus de smed, van v grooten ende ij cleynen gheerailiden veynsteren (fenêtres treillissées) yseren die staen op der scepen huis, die woeghen xix^c ende xxx pond swaer, elc pond xix s. p., comt te gade $xviij^c$ xxxiiij lb. p. val. — v lb. vj s. v d. g° ij ing. »

« It. den selven Claus, van ij yseren almarys doren die op der scepen huis staen, die woeghen cxxviij pond swaer, ende van ij yseren almarys veinsteren die oec op der scepen huis staen, die woeghen cxxiij pond swaer, daer elc pond af coste iij d. g°. vlem., maact te gade — xxiiij s. ij d. g°. »

« It. den selven, van ij grooten grendelen ane de dore van der scepen huis, daer men op gaet — j s. j d. g°. ij ing. »

« It. van xiiij stucken eykens houts de ameyden (un petit enclos) op der scepen huis af te makene — xvj d. g° j ing. »

« It. Mertene de slotemakere, van den almarys te slotene op der scepen huis, daer de stat hare silver in leeght, met den yseren ameyden (une clôture) ende de slotele daer toe v mot. val. — iiij s. iiij d. g°. j ing. » 83

« It. den selven, van vj slotelen ane de vorste dore van der scepen huis — ij s. vij d. g°. »

« It. den selven Mertene, van eenen nuwen slote ane de nuwe dore van der scepen huis neven de vierscare, ende van vj grendelen al omme ane de doren van der scepen huis daers te doene was — j s. v d. g°. iij ing. »

« It. den selven Mertene, van iij yseren pypen boven op der scepen camere — iij s. x d. g°. »

« It. meester Mys, van den reprisen in te stekene onder de platte stile op der scepen huis — ij s. v d. g°. »

« It. meester Mys uten Anker, van metsene ane den outaer op der scepene huis, van calke, van zavele, van oppercnapen, ende van clauwieren (de crampons) — iii s. iiij d. g°. » 83 v°.

1379-80. « It. van enen nuwen slote ende de slotele daer toe, ende iij cruclede ane de vorste dore, ij slotele met eenen wervele (un tourniquet) ane ij heymelicheyden (cabinet d'aisance) ende j slot verstelt ane de vorste dore, ende iij slotele ter vierscaren, comt — xiiij d. g°. » 82.

« It. van leden ende van sloten beneden in de scepen camere aent almarys, ende j slot aent almarys dat Gielys de Poorter bezeght verstelt, ende leden ende gheerden (les tringles) ane de veynsteren van den bottelryen — v s. v d. g°. »

« It. van iij nuwen sloten ane de ameyden van den veynsteren (aux volets des fenêtres) — j s. viij d. g°. iij ing. »

« It. van eenen slote ane den outaer, van leden, van crammen, ende van j yseren candelere (d'un chandelier), yseren gheerden ende dien verteent, van halzen, van grendelen ende van eere yseren vierpannen (d'un réchaud), comt al te gade — iiij s. iiij d. g°. iij ing. »

« It. van ordunne (pierres de taille) ende van egstenen (pierres d'encoignure) ghebeseght ten vors. outare comt — vj d. g°. j ing. »

« It.van xxxix pond loods ghebeseght ten vors. outare — xiij d. g°. »

« It. Wouter van Runsvoord, van eenen bedde te bezeghene op der scepenen huis den stat knapen op te ligghene — v s. viij d. g°. »

1379-80. « It. van eere bellen te bezeghene ten outare, die weght xiiij pond swaer weghende maect — ij s. viij d. g°. » 82.

« It. eenen cnape ghegheven in hoofscheyden (en guise de courtoisie) die enen brief brachte van Camerike dat men op der scepenen huis misse doen mochte — vij d. g°. » 91 v°.

1380-81. « It. Merten de slootmaker, van eenre doren te slotene aen der almaris op der scepenen huis daer dmisghewade (les vêtements sacerdotaux) in leeght — xj d. g°. » 132 v°.

« It. van eenen slotele ende tslot verstelt ane de camerdore daer de knapen slapen — j d. g°. j ing. »

1382-83. « It. Rom. Goedwerd, van xij balken die op der scepenen huis staen onder ende boven, daer aff dat hi xxiiij stucken aen baeschen (aux consoles) vergult heeft, van elke stucke ij mott. comt xlviij mott. val. — xlj s. ix d. g°. ij ing. » 169.

1383-84. « It. Peter de potghieter van Brucele, van der clocken te vergietene die op der scepenen huys hanct ende van stoffen die daer toe ghebrac — xxxiiij s. x d. g°. j ing. » 146.

« It. op der scepenen huys aen de dore van der deken. camere ghemaect j nu slot ende j slotel ter scrynen op de selve camere — xvj d. g°. » 160 v°.

« It. meester Andries van Valenchyn, van eenen cruce dat hi ghemaect heeft dat op der scepenen huys staen sal boven den outaer — xxvij s. xj d. g°. » 219 v°.

1383-84. « It. meester Reynen, enen slotel ende tslot verstelt aen **doude scepenen camer** — iij d. g°. j ing. » 217 v°.

1383-84. « It. meester Mys ende xxv ghesellen met hem, van metsene, van lattene ende van deckene op der scepenen huys xix in decemb. lxxxiij, onder hem allen cj daghe; ende onder houwers, oppercnapen, laders ende dragers xxviij, onder hem lieden cvj daghe, comt op xlb. xij s. g° brab. val — xxvij s. iiij d. g°. » 131 v°.

« It. Austyn vander Haghe ende Lysbr. Floerkens, van xxviij^{m}. tieghelen ghebes. op der scepenen huys, ende c vorsten (tuiles faîtières), comt al op — xxxix s. ix d. g°. j ing. » 132 v°.

« It. Jan van Groesbeke, van j rieme daer de clepel met hangt in de raet clocke — iiij d. g°. ij ing. » 138.

« It. Jan Kelderman, van reprisen te makene op der scepenen huys ij in merte lxxxiij — vij s. ix d. g°. » 219 v°.

« It. van den brande die was op der scepenen huys xxij in novemb. lxxxiij, coste — v lb. xix s. viij d. g°. ij ing. » 221 v°.

« It. W^{e} de tafelmaker, van j vate hoppen (d'un tonneau de bière) ende daff daer ane dat de rentmeesteren gaven den ghesellen die der vors. scepenen huys holpen blisschen doent brende, ut. supra, comt — ij s. viij d. g°. j ing. »

« It. Coensse de wechter van Onser Vrouwen, van lxij nachten te wakene met sinen trompette op der scepenen huys, eer de nuwe raet clocke weder ghemaect was — xij s. g°. »

« It. Jan van Casbroec, van spisen die hem ghebrac ter nuwen clocken van der ouden clocken, ende van vergietene — vij s. ix d. g°. »

1384-85. « It. meester Jan Kelderman, van xj reprisen (bas-reliefs) gheleecht op der scepenhuys onder de balken — xj s. viij d. g°. ij ing. » 195.

1386-87. « It. Hulderyc van der Sleyen borduerwerker, van xliij compassen (ornements en forme de cercle) te makene ende te werkene van bordueren van goude, van zilver, van ziden ende van alrehande stoffen die daer toe behoorde, aen xxiiij cussene, j groot hangcleet (d'une tenture), iij banccleeden ende j zedelcleet, op der scepenhuys te bezeghene alsmens te doene hadde, daer hi af hadde van werkene ende van synre stoffen die hi daer toe dede, van elken compasse vj s. g°. vlem., ende van custiken (d'épingles), ende van plumen, ende van vele anderen cleinen coste die daer op ghinc in vele cleinen porcheelen, comt al te gaden op xvij lb. xvj s. ix d. g°. vlem. val. — vj lb. iij s. g°. j ing. » 149.

« It. Vranke van Endout, van j patroen te makene daer naer dat men de compasse ter camer cleederen maken soude ende ten cussenen — ix d. g°. j ing. »

1386-87. « It. Franke van Endout, van enen crucifix te makene met colen ende met crite (en grisaille) in der scepene camer — j s. xij d. g°. » 128.

« It. meester Jan Stevens ende iiij ghesellen met hem, van werkene ane de trappen van der scepenhuys, ende ane j + op de grote marct — vj s. x d. g°. iij ing. » 140 v°.

« It. meester Jan Stoop, van lv pond loods ghebes ane de trappen ende leeuwen van der scepenhuys — j s. vij d. g°. » 144.

1387-88. « It. van eenre maelteyt die ghedaen was op der scepen huys ix in april lxxxviij daer onse commoengemeesteren ende alle de scepenen bi waren, doen men

der stat privilegyen van den vreden copieerde ende in screef — vj s. xj d. g°. iij ing. » 157.

1397-98. « It. meester Jan Stoop, van v appelen die staen op den torre van den scepenhuys ende woeghen onder hem allen xciij pond swaer — xiij s. vj d. g°. iij ing. » 143 v°.

« It. Laur. de keteleer, van der clocken die ieghen hem ghecocht was ter stad behoef, die hangt in den nuwen torre op den scepenhuys, ende woech iiij^{c} ende lxxxix pond swaer — lix s. g°. » 147.

1398-99. « It. vj houwers, van houwene ane de leene (à la rampe de l'escalier) die staen sal vore den scepen huys, onder hen allen xxxvj daghen — vij s. g°. ij ing. » 111 v°.

« It. v houwers, van houwene ane de poye (au perron) van der scepenhuys — v s. x d. g°. ij ing. » 113.

1401-1402. « It. meester Jan van Conteke ende iiij ghesellen met hem, van werkene aen de poye van der scepenhuys — v s. v d. g°. ij ing. » 118. — (Voy. encore 118 v°, 119 r° et v°, 120 r° et v°, 121 r° et v°, 122 r° et v°, 123 r° et v°, 124 r° et v°, 125, 126, 127 r° et v°, 128 v°, 129 r° et v° et 130 r° et v°).

1403-04. « It. ghegheven Vranken van Lint, Janne van Battele ende Janne de Visscher, van ix compassen te verguldene ende te stofferene die staen in de nuwe scepenen camer — v lb. vj s. viij d. g°. » 119 v°.

« It. meester Jan van Conteke, van rabatte (de rainures), van dorpelen (de seuils) ende van witten steenen ghebesecht in de scepenen camer — ij s. x d. g°. ij ing. » 131.

« It. meester H. de glaesmaker, van xxxj voeten glaes ghemaect in de nuwe scepenen camer — xiiij s. ij d. g°. ij ing. » 142.

« It. den selven, van xxiiij voeten glaes ghemaect in de vierscare — v s. iiij d. g°. » 145 v°.

« It. den selven, van xviiij voeten glaesveynsteren die

staen in de nuwe scepenen camer — ix s. ix d. g°. j ing. » 154.

« It. Peter Blanke, van iij pipen (tuyaux de cheminée) die staen in de nuwe scepenen camer — vj s. viij d. g°. » 162.

1404-05. « It. Vranke van Lint, van eenre tafelen die hi ghemaect heeft op der scepenhuys opten outaer, van goude ende van stofferene comt op — viij s. x d. g°. ij ing. » 156 v°.

1407-08. « It. meester Jan van Conteke ende iij ghesellen met hem, van werkene op der scepenhuys ane den nuwen wendelsteen (à l'escalier tournant) xix daghen — v s. iij d. g°. iij ing. » 149 v°.

« It. Ghorys van Hombeke, van j last (sorte de poids) steens, de leeuwe afte makene op den wendelsteen — xvij s. g°. ij ing. »

« It. meester Jan van Ykemode ende iij ghesellen met hem, van werkene ane de doren van den wendelsteen — iij s. iiij d. g°. »

« It. meester Jan van Bontsnooit, van xlix trappen ghebesecht ane den wendelsteen op der scepenhuys — xlvij s. ij d. g°. j ing. »

1408. « Sigerus Vlem. obtulit usufructum quem habuit in sex solidis et tribus denariis grossor. turon veteris monete regis Francie hereditarii census ad hereditatem quondam Jo. de Blaersvelt, que hereditas postea convicta et incorporata dinoscitur *in augmentum domus scabinorum*, et antiquitus erat situata inter cameras ville Machl. et hereditatem dictam oude Hage. » Actes scabinaux, n° 19, 22.

1408-09. « It. Vranke van Lint, van der schouwen te stofferene op der scepenhuys in der scepenen camer van goude, van silver, van lazore (d'azur) ende van handwercke — iiij lb. g°. » 151 v°.

1413-14. « It. God. de glaesmaker, van iij ghelaesvens-

teren op den wendelsteen van der scepenhuys, ende vj vensteren in de scepenen camer — viij s. vj d. g°. »

1413-14. « It. God. de scaelgidecker ende ij ghesellen met hem, van deckene op **douwe scepenhuys** — ij s. xj d. g°. ij ing. » 174 v°.

Faute d'avoir connu ces extraits de nos comptes communaux, feu M. le Chanoine J. Schæffer s'est mépris à l'antiquité et à la durée de notre premier hôtel de ville. Voici comment le dit auteur, dans sa notice « Oud Paleis of Schepenenhuis », répond à l'une et à l'autre de ces questions :

« Men kan met waerheid zeggen, dat het oudste wereldlyk gebouw van Mechelen het « oud Paleis » is, staende tusschen de Groote Merkt en de Yzeren Leen. Schoon er nog deelen bestaen van het oud Steen of van de Lakenhal die ouder zijn, nogtans is het oud Paleis het eenigste gebouw dat nog in zijnen oorspronkelijken vorm van de XIVe eeuw dagteekent. Het wierd begonnen in 1374, volgens aenteekening van de stadsrekening. »

» Waerschynlyk werd het eerste Schepenhuis in 1301 opgebouwd. Wij hadden vermoeden dat wel het huis van den Heer Van Deuren dit vroeger Schepenhuis kon geweest zyn... Doch wy kunnen het niet aennemen, daer men in de aengehaelde stadsrekening leest dat het oud Schepenhuis in 1374 werd afgebroken. » (1)

1415-16. « It. Jan van Hever, van xxvij pond weghens ysers ghebesecht aen de leene van der scepenhuys, ende in der clercken camer x s. g°. » 171 v°.

1416-17. « It. ghegheven minen Heere van Bourgnen, doen hi te Mechlen quam ende selve op scepen huys ghinc, begherende seer nerenstelec hulpe ende subvencie van der stad om der reysen wille die hi in Vrankeric

(1) *Gazet van Mechelen,* 1858, n° 48.

doen soude, dwelc metten ghemeynen rade gheconsenteert was — cxij lb. x s. g°. « 186.

1417-18. « It. Jacop de glaesmaker, van stoppene de glaesvensteren op den grooten raet, in de scepenen camer, etc. — iij s. iiij d. g°. ij ing. » 161.

1423-24. « It. ghedroncken op der scepenhuys, als myns Heeren Raide van Bourgnen ende van Brabant verghaderden op der scepenhuys, vj potte wyns in den nuwen kelder, van x gelten (mesure de vin); iij pot wyns, van xij gelten in den Ezel, xvj ende xvij in mey xxiiij. — In den Creeft xij pot, van x gelten; in den Palmboom vj pot, van x gelten; j pot in den Gulden Cop, van iij gelten; j pot van Flor. Abzeloons, van v gelten; te Wouter van den Broeke x pot, van x gelten, in iiij, v, vi, vij in julio, xxiiij, ende van dat verteert was binnen de voors. dagen te broode, te vleesche, te vissche, te boteren, te eyeren ende te crycken (en cerises), ende van hoppen byere, comt al eender sommen op — xxj s. iij d. g° brab. » 165.

« It. Peter Blanke, van iij slooten ende viij slotelen te maken metten grendelen, ghemaect in den beyaerd, *aen de camer daer de rentmeesteren sitten,* compt op — iij s. iiij d. g°. brab. » 170.

1434-35. « It. Wouter de glaesmeker, van werkene op der scepenhuys aen den wendelsteen, in de scepenen camer, in de vierschaer, aen de lanterne voir Onser Liever Vrouwen op der scepenhuys, ende voir de halle — viij s. vij d. » 205 v°.

1435-36. « It. j pot malevesyen (vin de malvoisie) ghedroncken in de vierscaer met myns Heeren Rade van Bourgnen, coste xij g° te tresyen (?) ende te broode, ix ende xxx in merte. — It. des saterdaegs daer na ultima marcii snoenens ende des achter noenens, doen men raed hilt met ons ghenadighen Heeren Rade van Bourgnen, te wine ende te spisen op der scepenhuys comt op — xij s. v d. mech. » 163.

1440-41. « It. meester Jan van Meerbeke, Jan Buelen, Jacob Yeuten, ende Henruc Naes, van tymmerne aen de nuwe camere op der scepenhuys — vij lb. g°. mech. » 160 v°.

« It. lxxiij waghescote (planches de chêne) ghebesecht aen de selve camere, aen schutsel, aen dwelfsel, aen de doren, aen contoir (à l'armoire), aen de scryne (à un grand coffre), coste tzamen — iij lb. ix s. g° mech. »

« It. Jan van der Eyken gheelghietere, van iij nuwen leeuwen weghende iiij^c lxxviij pond, elc ghetelt voer vj g° vlem., ende den ouden te repareren, afgheteghen datter toe ghegheven es, comt trest tot de leuwe voers. der stad ghecost hebben net — xij lb. iiij s. g° mech. » 168.

« It. ghegheven der kerken van Onser Vrouwen, voor de iiij witte steene daer de selve leuwe opt voerpoy van der scepenhuys op gheset syn, costen xiij s. iiij dd. mech.; ende van dat Willem Tucback hadde van den vier steenen te werkene, met enen puymele (ornement en forme de pomme) aen de selve poye, xviij s. g° mech., comt tzamen op — xxxj s. g° iiij d. g° mech. »

« It. meester Jan van Cruybeke, van eender yseren leenen die hi ghemaect heeft op der scepen huys, weghende v^{c}liiij pond ysers — viij lb. j s. vij d. g°. mech. » 170.

« It. de selve meester Jan, van yseren bouten daer de bancken opt scepenhuys mede vast gemaect zyn, comt xx g° mech; aen de buyten doere van der nuwer cameren opt scepenhuys, te leeden, te slote, sloetele ende crucoeghen, vj s. g° mech.; aen de poertaeldoere van der selver cameren, iij dobbel crucleeden, j clinc slot met ij ringhen, comt ij s. g° mech.; aent contoer in de scepen camere, iij sloete, ende aent scrinken, ij sloete met iiij sloetelen, iiij s. g°; aen de selve contoer tafele, vj leeden met iiij gherden mede tonder zetten, comt vj s. g° mech.; aent cleyn tritzoerken (au cabinet) in de selve camere, ij

leeden ende j crucke, xij g°; aen eenen amarys in de scepen camere, iij leeden, een slot met ij sloetelen, xxvij g°; aan twe ghelaesramen in de selve camere, ij s. g°; ij dragende pipen (tuyaux mobiles) voir de schouwe in de selve camere voirs., vij s. g° mech. Comt al tzamen op, met xx g° aen een bert (à une planche) in de selve camere geslaghen — xxxiij s. j d. g° mech. » 170.

1441-42. « It. betaelt Janne van Laken, van den fringen van der gordynen te makene, van roycleeren (de tentures noires), ende van vj gelasen in de nu camer — ij s. g° mech. » 175.

1442-43. « It. j pot malvozeyen ghedronken opt' scepenhuys, in de nuwe camer metten secretaris van Nassouwen ende ander eedellieden, ende van cooken, cruyde ende broede, comt te zamen op — xvij g°. » 153 v°.

1443-44. « It. ghegheven Janne Hazaert, van enen lavore (d'un bassin à laver les mains) dat in den wendelsteen hinc op ten scepenhuys ende ontstucken was, ende te vermanghelen op een ander, comt — xij g° mech. » 175.

1444-45. — « Jan de Domme ende de ij ghesellen met hem, van tymmerne opt scepenhuys aen der clercken camere xij daghe, van enen nieuwen contoeren te makene aldaer, twee oude te repareren, te sloten, te leeden, te naghelen ende doren — ij lb. ix s. vij d. g° mech. » 153.

1445-46. « It. betaelt meester Jan van Cruybeke, van alderhande sloten, slotele, leden, ende geerden ende grendelen gebesicht opt scepenhuys *in de clercken drien cameren*, ende in de scepenen camere, etc. — xix s. ix d. g° mech. » 155.

« It. Wouter van Battele, van iiij cleynen gelasen vensteren te vermaken opt scepenhuys. — It. noch ghewracht aen de nuwe rame voir de scepenen camere, ende *boven op te raetcamere* aen de ij^ste venster van der scouwen ter straten wert, comt tzamen al op — v s. g° mech. » 156.

1451-52. « It. betaelt Janne den Domme, van nuwe vensteren te makene boven dair den nuwen zolder op ter scepen huys, ende andere vensteren te vermakene — ix s. g° mech. » 153.

1454-55. « It. betaelt Jan den Domme en de Lauwer. van den Bossche, voir dat zy gemaect hebben ende getymmert den Beyaert met drie stagien ende de cappe, den wendelsteen met eender stagien metter cappen, den Cleynen Beyaert met drie stagien met eender cappen, ende op *ter rentmeesteren camer* een cappe, al besteet aen hen beiden in tasse (à forfait) ende hen dair voer gegeven — xxvij lb. xiij s. ij d. g° mech. » 148 v°. (1)

« It. betaelt Lauwer van den Bossche, voir dat aen hem besteet ende den Groten Beyaert, den Cleynen Beyaert, den wendelsteen ende *de rekening camer* te stofferene, van vensteren, van doren, te solderen te legghene, den groten soldere boven de scutters camer, *de ponthgelt camer* (la chambre pour la perception des droits sur les marchandises en général).... comt hem daer voer gegeven in tasse — xij lb. g° mech. »

1459-60. « It. betaelt Jannen Rob, van alderhande gelasen vensteren te makene, te stoppene ende te verloetene in de scepen camer, in de clercken camer, in de vierschaer, boven op ter raed camer, in den Beyaert, in de rentmeesterscamer.... — xxxviij s. v d. g°. » 158 v°.

« It. betaelt Willem van Haeght scrynmaker, van eenen armarys opt scepenhuys boven met xvj lagen (tiroirs) daer der stad privilegien ende coorboeken (les livres aux ordonnances) in ligghen, metten sloten, ringhen daer aen hanghende, comt op — xxj s. g° » 160 v°.

1460-61. « It. betaelt Jannen de Swane, van eenen

(1) Les bureaux des receveurs de la ville et de percepteurs du tonlieu étaient installés au Beyaerd, le futur hôtel de ville du Magistrat.

groeten contoere (d'un bureau) met xij kisten (à douze cases) te makene op ter clercken camer op ten scepenenhuys, coste -- iiij lb. g°. » 155.

1461-62. « It. een pot malevezeyen ende eenen pot muskadellen gedroncken opt Heeren huys metten steden van Brab., met xij g° te cruyde, comt op — ij s. ix d. » 144 v°.

« It. eenen pot muskadellen gedroncken metten Heeren van Bruessel opt stad huys, met j pond cruyds, comt op — ij s. g°. »

1468-69. « It. betaelt Willem van Haegt scrynmeker, van eenen nuwen portaele (d'un portail) te makene dat in de scepenencamer steet, metten doeren op ten wendelsteen, ende metten snede (la sculpture), comt — ij lb. ij s. ix d. » 170.

« It. bet. Peeteren schaelgy decker, van deckene opter clerken camer van der sceepenen huys boven duylaet (la lucarne?) daer men te vreden zit, metten scaelgien ende naghelen, comt op — iiij s. g°. » 171.

« It. bet. meester Rom. van Cruybeke, van vj leden, clincken (loquet) ende handhaven (bouton de loquet) ghebezicht aen dnu poirtael in de sceepen camer, costen — v s. g°. » 175.

III

Mobilier de la Maison Echevinale

Dits den huys raet van der scepenhuys, overgegeven by Claze Campioen Anthonys van Heffene, scepencnape, by biwesen Phs van den Bossche, rentmeester, Gherd de Blauwe clerc, xxij in nob. anno lxviij (1468).

Primo *in de vierschare.* « Eenen zilveren kelcht met zynder toebehorten, weghende j merc, iij o, v e; j zelveren lepelkel. »

« It. aldaer ij misse waden te wetene : ij casuvelen (2 chasubles); ij alven (2 aubes); iij amitten (3 amicts); ij paer gordynen ; ij dwelen onder den piisbac (2 torchons sous la piscine, lieu où l'on jette l'eau qui a servi à nettoyer les vases sacrés et les linges d'autel); iiij outaer dwelen (4 nappes d'autel); iij riemdoeken (3 ceintures); eenen misboec met zilveren sloete ; ij lesseneeren (2 lutrins); eenen outaer steen (une pierre carrée enchâssée au milieu de la table de l'autel) ; iij schellen (3 sonnettes); ij paer candeleeren ; ij paer appullen (2 paires de burettes); j brood busse (une boite à hosties); een yvorien pees bert (une patène d'ivoire); een tennen wywatvat (un seau détain à l'eau bénite); eenen quyspel (un goupillon); eenen viercanten yseren candeleer; een zwert cleet voer den outaer (un devant d'autel noir) met eenen cruycefixe, ende een voer tveronyc (pour la Sainte Face); ij ysers de torsse mede vut te doene (deux instruments en fer employés pour éteindre les chandelles); ij handwelen (2 essuie-mains); iij corporael met ij borssen ten outaer badt (3 corporaux avec 2 bourses à l'usage de l'autel); ij outaer cleede (2 devant d'autel); een zwertte gordine metter cappen (un rideau noir avec un voile) dienende vore cruycefix. Ende dat zal men al vinden in de iiij amarysen (dans les 4 armoires) in de vierschare. »

In de zelve vierschare. « Een contoer (un bureau); j vont (un bassin dans lequel on garde de l'eau); een lange leere ; een voetbanxken ; xv pyncelen (15 banderoles) verwapent metter stad wapenen; ende iij scrustavelen (?), deene verwapent metter stad wapenen, ende dandere niet. »

It. *In den kelder.* « ij grote torcvaten (2 caisses à torches) met harer maelsloeten (avec leurs cadenas); eenen schuerdychs (un balai); eenen stantdaert (pièce de bois mobile servant à accrocher quelque chose) met xij present stoopen; ij hoelten scuppen (2 pelles en bois). »

It. *in de scepencamer.* « Een groot contoer (une grande table) met eenen groten cleede overdecht (avec un grand tapis); ij lange bancken, met eenen cleynen banxkene; eenen groten branderede (un tisonnier); een gaffele (une fourche); een tange (tenailles en fer dont on se servait pour sceller et plomber les draps); een yseren vierpanneken (un petit falot); eenen blaesbalch; een cleyn kustken (un coussin). »

It. *in den wendelsteen* (dans la cage de l'escalier tournant), daer men beneden dwaeter gheet, een mottalen lavoer (un bassin en métal).

It. *in de bottelrye* (dans la bouteillerie), « eenen tennen stoop van iij potten; iiij quaert potte; ij een; j waelpuyt. — iiij candeleers met ij pipen (à deux branches); ij candeleers met eender pipen; een lanterne; eenen keerscorf; ende een lichterken in de handt (un bougeoir). »

It. *in de bottelrye* voer opter zale, « ij vierpannen, ende eenen asbac (un cendrier). »

It. *opte clercken camere* « een leerken; eenen vier wagen (une chaufferette). »

It. *in de poelcamere* (dans la cuisine) « een contoer; ij bancken; een yseren gaffele; ij brantreeden; een tange; een cleyn vier cuxken (un réchaud), ende een grote; eenen blaesbalch. In de amarysen aldaer, ij zoutvaten, ende een schietdwele (un torchon). »

It. *in de sale* « ij lange eemer gaffelen de leeren emers af te stekene; een ameye (une place clôturée) die men besecht als men te vreden sit; ende alsulken eemeren als dair hangen aen de stocken. »

It. *boven opte pertsse* (à l'endroit destiné au contrôle de la fabrication du drap) « eenen langen viercanten bloc; een banxken met pickelen (un escabeau), ende een wagen (une balance). »

It. *opte draperye* « een groot contoer (une table); eenen brandere; een tange; een vier scupken; eenen blaesbalch;

vj bancken; eenen rondeel (un rouleau); een kustken; ende j grote schrine. »

It. *opte camer* daer de scepencnapen op slapen « een bedde metter poeluwe met eenen witten cleede (un traversin avec sa taie); j sargie met eenen blauwen decleede, met eenen ryckelde (?); ij kystkens; j bancxken; j schelleken mede te verkennen; ende eenen corf dair men de slotele inne worpt. »

It. *opte camer dair boven* « ij standairden met xxxvj stoopen der stad toe behoorende; ende een kerskyste met eenen maelsloete; ende een ghelasen cassine (un châssis) die boven aen een venster dient voer de scepencamer. »

It. *op een camer* noch dair boven de middelste « iiij leeren stoopen, ende xxiiij leeren pottekens. »

It. *dair boven* den aenderen graet aen de raet camer « vij vier pannen (7 falots), ende een wompel schat (?). »

It. *opte grote raet camer* « een lang contoer (une table); ij lange bancken; ij cleyn bancxkens; een toertskyste; een voet bert daer men op sit; ende ij grote vier waghene (2 chaufferettes mobiles). »

It. *opte vertrec camer* (dans l'antichambre) dair by boven de vierschare « j lange banc; ij cleyn bancxkes; j brantreede; een tange; j voet bert; eene com; ende een kyste met ghescutte (un coffre avec des flèches); ende neven de schouwe iij yseren amarysen. »

Dits es tzilver dat Claes Campioen leidde Janne Schoof in den Beyaert.

« It. twee zilveren potten weghende vij merc. iij o(ncen). »

« It. noch eenen tregynap (vase dans lequel on servait des dragées ou des confitures) metten scupken weghende vij merc. ij o. xj e. »

« It. vj zilveren scalen (6 plats) metten stad wapenen bynnen weghende vj merc. iiij o. j. e. » *Actes du magistrat*, s. I, n° 4, 36 v° & 37.

IV

Palais du Grand Conseil

1473-74. « It. betaelt den Jongen Hollander, van der schouwen voer in de neer camer van den Pairlemente te bruyneren ende vernissen ij in april — iij s. g°. » *C. comm.*, 158 v°.

« It. betaelt Bouwen van der Wyct, van der camere zwert te verwene op Paerlement daer men die misse doet... — vj s. vj d. » 160.

« It. bet. Michiel Yswyn, van xcviij toertsen gebesicht doen t' Perlament inneghestelt was, ende doen onse genadighe Prinse te Mechelen quam, elc tortse van ij ponden... » 161.

« It. bet. voir clxxij ellen ende iij vierendeel wits lakens, coste ix lb. iiij s. j d. vj miten, ende clxxij ellen ende iij vierendeel blaus lakens, ende coste metten verwen elc xj lb. ix s. viij d. xv miten, al gebesicht boven op t' Perlament, comt tzamen op — xx lb. xiij s. x d. »

« It. bet. Wouter Hermans met zijnen ghesellen, van den vors. lakenen te hanghe op t' Perlament vors. xj s. vj d. — It. van leer ende loesch (bordure de cuir, rouge d'un côté et blanc de l'autre), ende cleyn naghelkens viij s. — It. van matten (de nattes) oic aldair gebesicht xj s., comt tzamen op — xxx s. vj d. »

« It. bet. voir c ende xxiiij ellen verducien (?) ghecocht te Lovene omme te hangene boven op t'Perlament in de neer cameren, coste elc elle xvij d., van naihene, hangene ende lywaet daertoe gebesicht, comt — viij lb. xix s. viiij d. »

1474-75. « It. bet. Wouteren Scheers, van den solder oft van der nuwer stagien te leverne ende te makene opt Pallays aen hem bestaet in tasse, comt op — xlij lb. g°. » 142 v°.

« It. bet. Jan Bruyninc ende Huybrecht Maes met

haeren ghesellen, van metsene ende van brekene boven opt Pallays doen men den solder aldaer leyde, een nu schouwe te makene, ende een nu doere, van viij wecken beghinnende xxv in oegst ende eyndende xiiij in oct., onder hen c ende xxviij daghen te xij g°. j d., de oppercnapen lxxxvij daghen te viij g°. j d., xc karrecruyden (90 charretées) te j g°. j d., comt op — xj lb. xiij s. g°. » 146.

« It. bet. den meyer van Zavelten, voir eenen groten schousteen gheleet aen een schouwe op t' Perlament — xxx s. g°. »

« It. Peeter Waelpoyt, ende Jan Tieselincx ende Jan de Vleeschouwer, van xvj noten (de 16 monogrammes) te houwene die onder de balken liggen opt Pallays, metten vierstale (avec le briquet), cost elc stuc xxj g°, val. met ij leuwen te makene voir de schouwe — xxxiij s. iij d. »

« It. bet. Jan Trappairt van Bruessele, van xij grote steenen onder de balken te legghene opt Perlament, ende vj steenen onder de strychouten (sous les contrefiches), coste elc van den grote steenen vj s. g°, ende van den anderen elc stuc xviij g°, metten schinkels van der schouwen (avec les montants de la cheminée) opt Perlament xxx s. g°, metten lysten van der schouwen voirs. (avec la plate-bande de la cheminée) xxj s. g°, comt op — vj lb. xij s. g°. » 147.

1475-76. « It. Bouwen van der Wyct bet., van den voirpoye (le portail) van den Perlamente te stofferene van gouwe, van lazoere ende van oliverwen.... » 138.

« It. bet. meester Andries Kelderman, van den voirpoye te makene voir t' Palleys, comt op — lxxv lb. g°. »

« It. bet. den selven, van der lysten te makene om de schouwe boven opt Palleys, met ij sluytsteenen ende een reprys (une console), comt op — vj lb. iij s. ij d. »

1477-78. « It. bet. Wouteren van Battele ghelaesmaker, aen xiiij vensteren boven opt Palleys, met diver-

sen wapen scilde (avec divers blasons) van ons princen landen, elc stuc te vij s. g°. » 126.

« It. bet. Jacop Zeghers, van eenen aer (d'un aigle) te makene boven opt Pallays van motale weghende xcvj pont, elc pont te xv g°, comt op — vj lb. g°. » 127.

« It. bet. Bouwen van der Wyct, van den voirs. aren te stofferene ende te verguldene comt op, met iij s. g° van v serpentinen te prunerene — iiij lb. iij s. g°. »

1480-81. « It. bet. iiij cordewageners (à 4 brouettiers), van dat zy den huysraet van den Beyart aft deden ende op t'Perlement weder op daden, comt op — iiij s. »155 v°.

1501-02. « It. lx stopen wyns gepresenteert den Heeren van den Groten Raide tot haer lieder comst bynnen Mechelen, ende die gehaelt in diverse wyn huysen, de gelte te xv g°, comt op — v lb. xij s. vj d. » 171.

« It. xlvj stopen wyns gepresenteert, te wetene de xxxij stopen den griffiers, procureurs ende advocaten, ende dander xiiij stopen den huysiers van den voerg. Hooghen Raide, comt op — iiij lb. vj s. iij d. »

« It. xviij gelten Beanen (vin de Beaume) gepresenteert diverse Heeren van den Hooghen Raide, ende die gehaelt tot Ghodewaels in ix dec. xv^{c} ij, elc gelte te xv g° val. — xxj s. vj d. »

« It. gegheven den canchelier van Bourg^{nen} Heer Thomaes du Plaines riddere, by overdragenne ende ordonnancien van der gemeynder cameren, voor zeekere diensten die hy der stad gedaen heeft als voer een gratuite mydts der hulpen die hy deed om ind vercryghen van onsen Jonghen Prince (le jeune Charles) ende Princessen (et ses sœurs Eléonore et Isabelle) metten Hoghen Raide alhier, daer af de somme gedraect — cxxxiij lb. ix s. ix d. br. » 192.

1503-04. « It. bet. van eender grooter leeren dienende aendt Pallays om de keerse aldaer voer onser Liever Vrouwen tontstekene — iiij s. xj d. » 201 v°.

1511-12. « It. bet. Vrancken Wauts, van der huer clocken (l'horloge) te versiene opt Paleys — x s. v d. » 206 v°.

1512-13. « It. bet. van eenen ghelase (un miroir) op te raet camere opt Paleys — x s. » 225 v°.

1514-15. « It. bet. Jannen Schooff schildere, van eenen stuck schilderyen te makene ende gheconterfeyt naer t'Perlement alzoo dat plach te zyne alst in wesen was (un tableau représentant l'ancien Parlement) met personagien ende andersins — xxv s. » 223.

1516-17. « It. van eender lanterne ghemaect voer t'Palleys — viij s. » 220 v°.

1520-21. « It. bet. Jannen van Battele ende Pauwels Tubback schilders, van zekere schilderyen te maken opt Paleys alomme, ende oock in de vierschare aldaer eenighe oude schilderye te verversschenne, te wetene Jannen van Battele van dat hij verdient heeft iij lb. xv s., ende Pauwelsen ij lb., comt tsamen op — v lb. xv s. » 231.

1528-29. « It. bet. van vj cussenen voer die Heeren van den Rade opt Palleys, voer die tycken ende pluymen (pour les taies et le duvet) xiij s. — It. aen iij ellen blauw lakens, coste elck elle iij s. — It. Rom. Ryssenaels, bet. van de voers. cussenen te borduerene xv s. Compt tsamen met iij s. van de voers. cussenen te nayene — ij lb. ij s. » 228 v°.

1536-37. « It. bet. Dionys Gnoy scailliedecker van der stad, van decken aen t'Palleys van cxvij daghen — vj lb. xix s. iij d. « 207 v°.

1539-40. « It. bet. meester Peeter van den Houte gelaesmakere, van te makene den lanterne voer t'Paleys voer onse Lieve Vrouwe aldaer — xv s. » 212 v°.

1564-65. « Bet. Peeter van Sinct Truyen tymmerman, ter causen van sekeren nyeuwen solder met andere reparatien bij hem opt Palleys alhier gemaect ende gerepa-

reert, blyckende by den ordonn. quitan. ende sekere billet inhoudende de specificatie van de partyen, comende ter somme van — cxx lb. ij s. iij d. » 273 v°.

1570-71. « Bet. meester Mattheeus Heyns, Caryn ende andere steenhouwers ende cleynstekers, van dat deselve binnen desen jaere gewrocht hebben met hun lieder gesellen aen tafelment van den Pas, op sincte Rommonts thorren, aan de capelle opt Palleys ende opt stadthuys, totten Minnenbruers, in de halle ende anderssins — xxxiij lb. xij s. vj d. » 243.

1600-01. « Bet. Cornelis Verstraeten gelaesmaeckere, voir dat hy gevracht heeft binnen tyde deser rekening, opt Palleys in de Heeren camere nieuwe gelaesen, doude gerepareert. » 199 v°.

« Bet. meester Thomaes Hazardt ende Gielis Vervinnen, voir dat sy binnen tyde deser rekening gevracht hebben opt Palleys, op de nieuwe camere opt stadthuys ende in de groot schole — lxvij lb. iiij s. » 192.

1608-09. « Bet. de weduwe Cornelis Verstraten, voer de ghelasen vensters gemaeckt ende gherepareert zoo opt Palleys, opt stadthuys, als in de groot schole, per x billetten onderteeckent als voren — lxxix lb. xvij s. x d. » 185 v°.

1609-10. « Bet. Jan Ghuens schilder, voer het vernieuwen van seker oudt stuck schilderye van den Raede, gehouden by hoogher memorien den hertoghe van Bourgoignien — vij lb. » 183 v° (1).

1610. « 24 juillet. Comme au mois de sept. 1609, les Président et Gens du Grand Conseil d'une part, et ceux de la Loy de la ville de Malines d'autre, eussent pour bonnes considérations contracté par assemble touchant le changement du lieu où se tenoit lors le dit Grand

(1) M. Emm. Neeffs, dans son *Histoire de la peinture à Malines,* suppose que cette besogne se rapportait au tableau peint autrefois par Jean Schoofff.

Conseil, et que la séance d'iceluy seroit transporté en la maison ayant dernièrement appartenu aux héritiers de feu le Cardinal de Grandvelle, et est acheptée par les dits de la Loy pour y accommoder le dit Grand Conseil comme il est présentement, moyennant qu'iceux de la Loy auroyent à leur proffit le lieu où lors assembloit le dit Grand Conseil, dit le Palais, pour en faire ce que bon leur sembleroit, le tout sous le bon plaisir et adveu de leurs Altezes Ser^{mes}... Leurs dites Altezes, ce que dessus consideré, ont par advis des Chef Trésorier général et Commis de leur finances... agréé, approuvé et ratifié par cette le dit traité avec tout ce qui en dépend, et suivant ce permettent aux dits de la Loy de prendre possession du dit lieu, dict le Palais, où se souloit assembler le dit Grand Conseil, pour par eux en faire et user présentement comme ils trouveront convenir au plus grand proufit de la dite ville, bien entendu qu'ils seront tenus parachever et entretenir convenablement la dite maison où le dit Grand Conseil est présentement transporté sans aucuns fraiz ny charge de leurs dites Altezes. »

(Signé) « Albert ».

Indicateur chronologique, 30.

1610-11. « Bet. Nicolas van Sinttruyen der stads timmerman, voer de timmerwercken by hem met zyne ghesellen tyde deser rekeninghe gemaeckt.... merckelyck het Nieuw Palleys voer die van den Grooten Rade, eertyden het Cardinaels Hoff — xv^c lxv lb. ij s. vj d. » 171.

« Bet. Geeraert Raessens, voer diversche kaloumen, rabat, gelyste dorpels ende andere soerten van witten orduynsteen by denselven in junio 1611 tot diversche prysen gelevert tot Bruessel aen de blauw kaeye, om geemployeert te worden tot opbouwinghe van het Nieuw Palleys, volgens de specificacie ende ordonn. in date 15 juny 1611 metter quitan. alhier geexhibeert de somme

van vier hondert ende sevenenneghentich gul. xij stuyvers. » 175.

1851. « On vient de découvrir au Vieux-Palais, en cette ville, des peintures murales représentant le Jugement dernier ; ces fresques sont fortement endommagées par les différents badigeonnages dont on les avait couvertes. Cependant, plusieurs têtes d'une phalange de bienheureux, ainsi que des groupes d'âmes du Purgatoire, sont assez bien conservés, et à la touche spirituelle dont elles sont peintes, on croit reconnaître le pinceau de Van Orley. On y remarque aussi un médaillon, que la figure allégorique de la Mort veut percer d'un dard, et qui représente en petites figures la séance du Grand Conseil de Malines. » *Mech. Bericht,* n° 45.

1851. « Op den muer over de schouw staende in de zelve zael, staet geschildert eenen gekruysten Kristus ; ter zyden het Kruis staet O. L. Vrouw en St Jan. Van den kant der vensters staet geschilderd het wapen van Oostenryk ; van den anderen kant de wapenschild van Spagnien met het devies *plus ultra.* » *Chron. de Schellens,* t. 12, 107 (1).

V

Vieux Palais

Son odyssée

Salle d'audience du Grand Conseil, concédée par le Magistrat aux réunions et fêtes des Arquebusiers, à la condition de l'évacuer à sa demande.

---

(1) Grâce aux reproductions aussi minutieuses que possible que M. Camille Tulpinck vient de faire exécuter de l'une et l'autre de ces fresques, pour son ouvrage *Les Peintures Monumentales de Belgique aux siècles passés,* il est à espérer qu'on parviendra à découvrir le nom du véritable artiste de ces deux admirables peintures.

1617. « De kamer van het Oud Paleis toegestaen aen de gulde der Coleuveniers, om te houden hunne vergaderinghe ende couninck feste ». *Ordonn.*, s. vij, n° 1, 175.

1629. « Is gemaeckt het groot schauwstuck van meester Jan de Boillon, daer voor gehadt van schilderen dry hondert dertig guldens, ende aen panneel ende alle andere costen hondert dryen dertigh guldens, twelf stuyvers en halven, tsaemen betaelt by de gulde broeders die op t'selve stuck staen uyt gebeldt de somme van vier hondert twee en sestigh guldens, twelf stuyvers. » *C. comm.*, s. 1, n° 1, 160.

1684. « De Regeerders van de Caloveniers gulde willende hunne gulde camere vercieren, hebben aen die van het Magistrat versoecht, dat sy souden willen consenteren dat men de vensters van de selve caemere soude vergrooten, mits de selve seer duyster was, half tot cost van de stadt, aen dewelcke de selve caemer competeerde, ende half tot cost van de gulde. Waer op geresolveert is t'selve toe te staen, mits dat men t'selve werck ten minsten coste soude aenbesteden. » *Résol.*, s. II, n° 1, 103.

1684. « Syn de goude leiren (les cuirs dorés) op dese gulde caemer gehangen, waer toe de guldebroeders de helft van t' tabbaers gelt (la moitié de la somme pour leur robe de chambre) hebben gecontribueert. » *Arqueb.*, s. I, n° 1, 162.

1688. « It. bet. aen den Onderhooftman van de Caloveriers gulde de somme van hondert dry guldens, negenthien stuyvers, over de reparatie by hun gedaen aen de vensters, plavyen, witten etc. van de selve gulde camer. » *C. comm.*, 1688-89, 167 v°.

1715. « Is den balck van de gulde caemere beset ende gelemaseert (badigeonné et plâtré) ende den grondt van de witte voet steenen opgebroeken, ende in de plaetse geleydt roode plancken (des planches de sapin), t'saemen gecost hebbende de somme van vier hondert eenen twin-

tigh guldens, twelf stuyvers, waerinne den Hre Hooftman ende Hre Overdeken met de andere Dekens hebben gecontribueert 164 guldens. » *Arqueb.*, s. I, n° 1, 164.

1745. « Den Onderhooftman met de dienende Dekens der Coloveniers gilde door order van den Heere grave van Bergyck, Overhooftman der selve gilde, op hunne camere vergadert synde, soo ist dat door den voorsc. Heer Overhooftman is voorgestelt ende selfs versoeght van, voer eenen keer, onse gilde camer te verleenen tot het hauden van een bal door eenighe Heeren officiren van het garnisoen. Soo ist dat de Camer willende voldoen aen het versoeck van den voorsc. Heere Overhooftman, hebben voor desen keer, ende dat sonder eenighe consequentie, toegestaen hunne gilde camer tot het hauden van het voorsc. bal, ende dat op conditie dat sulckx in het toe comende niet meer en sal gepermitteert worden, ten sy dat de andere gilden eerst hunnen tour sullen gehadt hebben, ende oock hunne kamers tot desgelycke ballen sullen verleent gehadt hebben. » *Arqueb.*, s. II, n° 1, 53.

1749. « Op 16 9ber 1749 syn de onderschreven Onderhooftman ende dienende Dekens vergadert geweest, ende is voorgedragen een versoeck van eenige Heeren van de soo genaemde groote Accademie (de la Chambre de rhétorique), om te mogen gebruycken de gilde camer tot het houden van hunne feeste ten desen jaere.... Wort toegestaen. » It., 65.

1767. « Is door de Heeren Tresoriers rapport gedaen van de requeste alhier gepresenteert door den Hooftman, Dekens ende Regeerders van de Caloveniers gilde binnen dese stadt, te kennen gevende dat sy over veele jaeren wegens dese stadt hebben genoten eene somme van vierentwintigh guldens jaerelyckx in redemptie van camerhuere voor hunne byeenkomsten, tot dat eyndelinge aen hun is geaccordeert geworden de camer boven

het Out Palleys, met conditien van die t'allen tyde ten dienste deser stadt te moeten ledigh maecken, sonder dat sy daeraen eenige reparatien hebben gedaen buyten de embelissementen, dat de raemen der vensters alsnu door ouderdom soodaenigh syn verrot ende versleten, ende de daecken soo slecht syn, dat sy niet meer en syn bevreyt tegens het water ende den windt, versoeckende dat dese noodige reparatien van stadtswegen soude geschieden. Is geresolveert de Heeren Tresoriers daertoe te authoriseren, ende de suplicanten ten dien fine by hun te ronvoieren. » *Résol.,* s. I, nº 19, 316 vº.

1768. « Op het lest van dese maendt september heeft de stadt groote reparatien aen de keucken van onse gilde camer gedaen, aengesien de selve aen den kant van de pomp stont in te vallen, om dat de ribben liggende in den balck van onder gerot waren door den leck die daer langen tydt geweest was in den water loop van de pompe. Den Tresorier Beterams heeft met de stadts wercklieden het plavysel doen opnemen ende van onder alles wel doen voorsien, heeft oock doen leggen eenen nieuwen blouw steenen water loop, alsoock de pompe voorsien door den stadts tengieter S[r] Oriou. » *Arqueb.,* s. II, nº 1, 89.

1774. « Is door den Heere Schepenen Van Meldert voorgedraegen, dat Sieur Jacobus Van Goorlaecken, in qualiteyt van Onderhooftman van de Caleuveniersgilde, hem hadde aensocht myne Heeren te willen proponeren, om van stadtswegen ende t'haeren coste te laeten vernietigen de capellekens met de postueren (les niches avec leurs statues) in den muer van het Out Palleys onder hunne gilde caemere, de selve mueragie alomme te laeten calleyen met meurtel (de faire crépir la muraille), ende te doen amoveren de eysertraillien van de vensters, met welckers product de geheele becostinge gemackelyck soude connen geeffectueert worden, onder belofte (en

promettant) dat de gilde in dien gevalle sal sorgen van schoone cieraeten van den geheelen muer ten contentemente van het publieck, ende te stellen t'haeren coste. Is geresolveert de Heeren Tresoriers t'autoriseren om dit versoeck te executeren. » *Résol.*, s. I, nº 21, 61 vº.

Rez-de-chaussée du Vieux Palais accordé par le Magistrat aux membres de la Pivoine, à la condition de l'abandonner à sa réquisition.

1638. « 29 dec. Is geresolveert dat men van nu aff aen die van der voorsc. gulde van der Peoene is accorderende de groote camere op het Oudt Palleys, daer nu lestmael de gevangene officieren van den vyandt geseten hebben. » *Résol.*, s. I, nº 2, 50 vº.

1639. « Mijne Heeren van der weth deser stadt Mechelen, in Policie Camer vergadert zynde, geleth hebbende op de requeste aen hunlieden gepresenteert by den Prince, Overhooftman, Hooftman, Dekens ende Gulde broeders van de Gulde van St Jan, geheeten de Peoene, hebben geaccordeert ende accorderen by desen, dat zylieden by provisie ende tot wederroepens sullen mogen gebruycken de camere op het Oudt Pallays, metten soldere ende andere plaetsen die zy tegenwoordich aldaer zyn gebruyckende, sonder daer voir aen dese voors. stadt eenige huere te moeten betaelen, op den voet, gelyck die van de Gulde van de Coloveniers aldaer hunne Camere ende andere plaetsen zyn hebbende ende geniettende. » *Chamb. rhétor.*, s. II, nº 2, 2 vº.

1659. « Den achter kelder onder het Oudt Paleys, tegen over de dry Bonnetten, wordt gebruyckt by die van de gulde van de Peoene ende Coloverniers. » *C. comm.*, 1659-60, 9.

1666. « It. aen Mr Jooris Bizet deser stadts schilder...,

voor dat den selven ten dienste deser stadt geschildert heeft soo opt stadthuys... op het Oudt Palleys, aen den theater voor die van de gulde van de Peoene, daer sy hunne actie op hebben gespeelt — xc guldens. » 1666-67, 136 v°.

1671. « Betaelt aen Jan de Coxie m^r^ schilder, de somme van dryen dertich guld. xvj stuyv., voor t'gene hy met syne knechten verdient heeft in t' schilderen van den theater geerigeert opt d'Out Palleys tot dienste van de Pyoen gulde. » 1671-72, 172 v°.

1687. « It. bet. aen Jacques Walschaerts, de somme van dertich guld., over de verhueringe van den theater op het Oudt Palleys tot het spelen van de gulde van de Peoene. » 1687-88, 208.

1727. « Betaelt Joannes Turner, sevenendertigh guld., voor geschildert te hebben de proschenia dinstigh voor het spel van de Pioene. » 1727-28, 148 v°.

1750. « Is rapport gedaen door de Heeren Thresoriers over de requeste gepresenteert aen myne Heeren van weghen den Opper-Prince, Hooftmannen ende andere van de Redenrycke Gilde van St Jan geseyt de Pioen, supplianten ten fine dat hun soude geaccordeert worden het tonneel in de saele van het Oudt Paleys, om daer op te verthoonen : *De beiveringh van het waer geloof van den H. bisschop ende martelaer Blasius.* Het gene is toegestaen in conformiteyt van gelycke apostille gevolght op de requeste van des supplianten voorsaeten van den jaere 1713, op heden geexhibeert. » *Résol.,* s. I, n° 17, 169.

1766. « Is door de Heeren Tresoriers rapport gedaen van de requeste aen myne Heeren gepresenteert wegens die Onderhooftman, Ouderdekens, dienende Dekens ende confreers van de Redenrycke Gilde van St Jan geseyt de Pioene, inhoudende dat sy hebben gemaeckt ende geexerceert het spel verbeldende : *De levende such-*

tige Sottigheyt, comedie in dry acten, gevolght door : *Den Turckschen Afgesant,* comedie in eene acte, versoeckende dat aen hun soude geaccordeert worden het tonneel in de saele van het Oudt Palleys, om daerop de voorseyde exercitien te verthoonen... Is geresolveert hun versoeck toe te staen. » It., nº 19, 277 vº.

1767. « Is door de Heeren Tresoriers rapport gedaen van de requeste aen myne Heeren gepresenteert door den Onderhooftman, Ouderdekens, dienende Dekens ende confreers van de Redenrycke Gilde van St Jan geseyt de Pioene, te kennen gevende dat sy hebben geformeert ende geexerceert *seker comedie spel in dry acten,* versoeckende dat aen hun soude worden toegestaen het tonneel op de saele van het Oudt Palleys, om hunne voorseyde exercitien daerop te verthoonen ; ende dat er van stadtswegen soude worden gestelt eenige plancken by forme van logien voor den theater... Is geresolveert het eerste versoeck aen hun toe te staen... ende aengaende het tweede versoeck, de suplianten te renvoieren tot de discretie van de Heeren Tresoriers. » It., 313.

1767. « Is door den Heere Schouteth voorgedraegen, dat de Brughsche comedianten, vertoonende van tydt tot tydt hunne opera comedique op den theater binnen het Out. Palleys alhier, versochte eenige plancken van stadtswegen, om den grondt namentlyck voor d'eerste gedistingueerde plaetsen te beleggen, om des spectateurs voeten tegens de voechtige killigheyt van het actueel saisoen te bevryden. Is geresolveert dat de Heeren Tresoriers ten dien fine souden laeten volgen eenige quaede plancken ofte schaelen dier uyt de stadts halle. » It., 317 vº.

1770. « Is door de Heeren Tresoriers rapport gedaen van de requeste aen myne Heeren gepresenteert door den Onderhooftman, ouder ende dienende Dekens, mitsgaders de confreers van de Redenrycke Gilde van St Jan

geseyt de Pioene, ten eynde aen hun worde toegestaen het tonneel op de saele van het Out Palleys, om daerop te vertoonen hunne exercitien bestaende in twee acten, te weten : *Den Houtkliever ende Lucile*... Is geresolveert hun de versochte plaetse te verleenen, mits alvooren voldoende aen het decret van den 10 jan. 1617. » It., n° 20, 101 v°.

1772. « Aen de Redenrycke Gilde van St-Jan geseyt de Pioene toegestaen het tonneel op de saele van het Out Palleys in staet stellen, om daerop te vertoonen hunne exercitien in vier acten. » It., 208.

1786. « 16 8^{ber} heeft den Heere Tresorier van den Venne nog voorgedraegen, dat die van de Gilde geseyt Pioen voornemens synde ten eersten tot amusement van het public eene representatie te doen op hunnen theatre, versochte men den selven van stadswegen soude willen doen in staet stellen, immers repareren ende herstellen hetgene door de passerende ende aldaergelogeert geweest synde trouppen by de laeste moeylykheyd met Holland is gebroken geworden, alle welcke volgens rapport van den voors. Heere Tresorier ende declaratie van der stads controlleur soude konnen bestaen in eene bekosting van 14- a 15 guldens. Is geresolveert dat men sulckx van stadswegen soude herstellen. » It., n° 24, 72 v°.

1786. « 6 9^{ber} hebben de Dekens van St-Jans-gilde geseyt Pioene myne Heeren versocht eenen dag te willen stellen, op den welcken sy voor den eersten keer d'eer soude mogen hebben van ten thoon te verbelden *Den gewaenden Lord*, translaet van de fransche opera geseyt *Le fau Lord*. Ende is daer verkosen vrydag aenstaande, sullende myne Heeren sig ten dien eynde begeven op de verthoon plaetse geseyt het Oud Paleys voor ses uren van den avont, zynde tot vergelding van de becosting ter dier oorsaeke te reysen wegens myne Heeren hun gegeven den gewoonelyken stipendium. » It., 76.

Désignation du Vieux Palais pour les séances de la Chambre mi-partie chargée de veiller à l'exécution du traité de Munster.

1653-54. « Bet. Lenaert Tsermertens slotmaecker, de somme van hondert achtentwintich guldens xj st. voor het slotwerck by hem gemaeckt ende gelevert op het Oudt Palleys, dienende totte Chambre mi partie. » *C. comm.*, 158 v°.

« Bet. Jooris Bizet deser stadts schilder, zyne dachuren, hebbende voor dese stadt geschildert soo opt stadthuys, conchergerye ende op het Oudt Palleys, anno 1653.... de somme van 46 guld. 5 st. » 160 v°.

« Bet. den selven, de somme van vyffenviertich guld. dry st., voor zyne dachuren verdient int schilderen voor dese stadt binnen den jaere verschenen in julio 1653, soo opt Oudt Palleys, stadthuys... » 171 v°.

1653. « Compt tot Mechelen de Chambre mi-partye. Dit was eenen grooten Raedt van sestien raedsheeren, daer van acht als Commissarissen gestelt van wegens den Coninck van Spagnien, ende acht van wegens de Heere Staeten, de welcke alle jaere moesten verhanderen van residentie, het eene jaer tot Mechelen, en tander tot Dordrecht. Desen Raet was opgerecht volgens 't concordaet van Munster, om opsicht te nemen op de andelinge der ingesetene der selve landen, ende lasten en impositien die ter eenre en ter ander syde gegeven soude worden op de coopmanschappen ende excessen die daer inne soude begaen worden, ende andere saecken meer. » *Chron. de Gootens*, 464.

1653. « Is gehouden tot Mechele de Chambre demy partie, om de resterende geschillen over den vrede van Munster te vereenigen, ende hebben haere vergaederingen gehouden op het Out Paleys; ende int jaer 1655 is de voors. Chambre overgebracht tot Dordrecht in Hol-

lant, alsoo overhand het een jaer tot Dordrecht, ende het ander jaer tot Mechele, het welck geduert heeft tot int jaer 1666. » *Chron. d'Azevedo,* 53.

1653. « Den 23 december 1653 zyn verschenen in het Oud Paleys binnen Mechelen d'Heeren Antonis l'Hermite, President van den Grooten Raed, en Rutgers Huygens, gedepûteerde ter vergaedering van de Staeten Generael der Vereenigde Nederlanden, beyde last hebbende om den eed van de rechters, als ook van de greffiers en secretarissen af te nemen, van wederzyde tot de voorschreven Chambre mi partie aengestelt. Den voorz. President ontfing den eed van de Hollanders, en d'Heer Huygens dien van de Spaensche Raedsheeren. Van wegens den Koning van Spaegnien waeren negen, te weten : Gislain Lottin en Arnoldus Verheyen, beyde Raedsheeren van den Grooten Raed, Jan Cayermans, Philip Rykewaert, Heere van Liberchamps, en Peeter Stokmans, Doctoor in de regten, alle dry Raedsheeren van den Raed van Brabant, Jan Bapt. De Stucker, Raedsheer van Gelderland, Denys van der Beke, Raedsheer van Vlaenderen, Jaques Edelheer, eersten Pensionaris van Antwerpen, en tot secretaris en greffier Julio Bocabella, Heere van Ophombeek.

Van wegens de Heere Staeten Generael waeren er 8 . Willem van Lintelo, Raedt in den Hove van Gelder land, Georges Rataller, Doublet, Raedt in den Hoogen Hoven van Holland, Franco Riexen, Pensionaris van Punmerend, daer naer ook Raedsheer, Geeraert Cromom, Raed ordinaris in den Hove van Holland, Antoon Carel Parmentier, Gecomiteerden van wegens de provincie van Uytrecht, Jacob Bauricius en Lucas Clant, Doctoors in de rechten. En tot secretaris en greffier den geleerden Dierick Graswinkel, Raed en Advocaet Fiscael van de domeynen van Holland. » *Chron. de Schellens,* t. 3.

1654. « 7 Januari hebben de voorschrevene Heeren regters haere eerste vergaedering binnen Mechelen op het Oud Paleys gehouden, en hebben aldaer vervolgt tot dat de zelve Chambre mi partie in 't jaer 1655 is overgebragt tot Dordrecht, alwaer zy op den ii mey hun eerste zit plaets in het oud Augustyne clooster, nu geseyt het Hof, hebben genomen.

Daer en tusschen zyn er van wegens den Koning van Spagnien twee nieuwe Raedsheeren van deze Kaemer aengestelt, te weten : Hubertus Loyens, Doctoor en Professor in de regten in d'Universiteyt van Loven, in plaets van d'Heer Raedsheer Stockmans, en Jacques Le Gay, Pensionaris van Furnes, in plaets van d'Heer Raet Cayermans. Van wegens de Hollanders zijn er ook andere nieuwe Raedsheeren aengestelt. » It.

1653-54. « Bet. voor den coope van eene stove de somme van vyftich guldens, de welcke gestelt es door ordre van myne Heeren Tresoriers op het Oudt Palleys om aldaer gebruyct te worden, per ordonnantie ix may 1654. » *C. comm.*, 181.

1657. « Myne Heeren Wethouderen deser stadt Mechelen in Policycamere vergadert synde, gehoort den Pater van de Celliten alhier, verclaeren dat de Heeren van de Chambre my partie van wegens de Heeren Staeten Generael van de Geunieerde Provincien, mitsgaders de gene van der selve Chambre dependerende ende poursuivanten dyer, comende alhier te overlyden, sullen vermogen begraven te worden int convent van de voors. Celliten, in den pandt oft daer buyten. Ende sullen de gene begraven wordende in den pandt, moeten betaelen de somme van sesse guldens, ende de gene daer buyten dry guldens, ordonnerende den voors. Pater hem daer naer te reguleren. » *Ordonn.*, s. vij, n° 5, 101.

1659-60. « Een deel van de huysinge van het Oudt Palleys is binnen den jare deser rekeninge gereserveert

ende geemployeert geweest by de Heeren van de Chambre my partie. » *C. comm.*, 9.

Comme nous allons le voir, le Vieux Palais servit encore à une foule d'autres usages.

1647-48. « Voir leveringhen van stroot, soo voir der stadts peert, als ooc tot dienst van soldaten alhier gelogeert gehadt hebbende binnen iare opt stadts poorten ende Oudt Palleys.... — xlvij g. iij st. » 153 v°.

1701. « It geresolveert op het aendienen van Mynheer den Schouteth toe te laten, dat den persoon alhier gecomen *met eenen leeuw,* soude mogen gebruycken het Oudt Paleys, om dyen aldaer te laeten sien ; maer en is aldaer niet gecomen. » *Résol.*, s. j, n° 4, 148 v°.

1710. « *Borgerlyke wacht* op het Oudt Paleys gecontinueert. » It., n° 7, 57 v°.

1742. « Den ii 9ber wesende eenen sondag zyn alhier ingekomen 1600 mannen Hannoversche bestaende in twee battillions, een van Soubiron, het ander van Zasterau, om den geheelen winter alhier in guarnisoen te blyven. Den volgenden sondag hebben sy voor de eerste mael hunnen gereformeerden kerck dinst gedaen op het Oudt Palleys, het welck voor hunne kercke is blyven dienen. » *Jaerboecken van Mechelen,* par J. J. De Munck.

1757. « Is voorgedraegen door de Heeren Borgemeesters, dat den Heere Ecossois, fabricateur, hem versoght hadde eene ledighe plaetse, om aldaer aen arme persoonen de wolle ende catoen te leeren spinnen ende wercken. Is geresolveert hem te accorderen den solder boven het Oudt Paleys. » *Résol.*, s. I, n° 18, 197 v°.

1765. « Permissie van te mogen occuperen de plaetse op het Out Palleys om aldaer te houden eene publiecke scherm schole voor militairen. » It., n° 19, 215.

1781. « Sr Gindre maekt het publiek kenbaar, dat hy

d'eer zal hebben den 23 december syn spektakel, zynde van eene nieuwe uytvindinge, alhier op het Oud Paleys te vertoonen. Het zelve zal geopend worden door den Italiaenschen escamoteur, den welken verscheyde natuerkundige ende wiskundige konsten zal uytvoeren die noyt binnen deze stad te sien zyn geweest. Naer deze bewerkinge, zal men eene kleyne dog volmaekte koetse geduerende vier minuten doen reyden, alleenelyk door de beweginge van de werktuyg-kunde. Men zal ook door de zelve beweginge doen gaen een kleyn peerdeken, waer op eenen Turk geseten is die voor de zelve koetse zal reyden als postillon, het gene de aendagt van verscheyde Hoven verdiend heeft. Dit spektakel zal geeyndigt worden door de comique ombers en Chinoische vuuren, zynde een soort van tafel-vuurwerk by forme van verlichtingen, alle bewegende beelden door werktuygkunde. » *Wekelyks bericht voor de provincie van Mechelen.*

1782. « Le celebre Comûs passant par cette ville donnera 21 avril dans la salle du Vieux Palais un nouveau spectacle. Il commencera par le tour de trois bigeoux, la boite d'Urannie en cinquante problêmens; jouera au piquet à quelle proposition qu'on voudra lui faire, fera repique et capôt à la couleur qu'on lui demandera, ainsi d'autres differens tours qui n'ont pas encore paru. » It.

1783. « De Nederduytsche Comedie in figuer zal d'eere hebben van te vertoonen op heden den 27 april, Dom Pedros Maeltyd, bly-eyndend-spel, ende op maendag den 28, Genoveva Paltzgravinne van Trier, oft De herstelde Onnooselhyd, bly-ende-treur-spel. De vertoon plaetse is op het Oud Paleys. » It.

1785. « 28 9ber zyn in t'collegie gekomen dry ambachts lien, verklaerende 9 daegen gewaeckt te hebben de Coleveniers-kamer, ten tyde aldair gelogeert zyn geweest soo de pioniers als stuck knechten by hun doortochte langs

dese stad, daertoe by de Coloveniers gilde aengestelt zynde om alle onheylen van brand ende andersins te verkomen, waer mede sy ten selven tyde ook geinvigileert hebben de stads interesten ende voor den edificie bewaert, versoekende eene clyne recompense.... Is geresolveert hun toe te staen twee schellingen daeghs, ende alsoo voor hun alle 18 schellingen eens. » *Résol.*, s. I, nº 23, 272 vº.

1792. « 12 meert. Maendag kwaemen er over Loven in 300 man van den bischop van Wurtzbourg, welke ten deele op 't Oud Paleys gelogeert wierden. Zy kwaemen van Luxembourg. » *Chron. de Schellens,* t. 7, 266.

1793. « Coloveniers over schade aen hunne camer toegebragt door de Franschen en andere militairen aldaer hebben gelogeert geweest. » *Résol.,* s. I, nº 31, 29.

1794. « Oud Paleis dient voor logement van passerende troepen. » It., 40 vº.

1795. « 8 january. De Broux klaegt dat het volk dat gelogeert is op het Oud Paleis geenen brand genoeg en heeft. » *Chron. de Schellens,* t. 7, 553.

1795. « 27 january. De Brusselsche poort bereyd gemaekt om daer de voerlieden te logeren, die op het Oud Paleis al drymael brand hadden veroorzaekt. » It., 580.

1795. « Oud Paleis dient voor Arrest huis. » *Résol.,* s. I, nº 31, 57.

1796. « Vieux Palais accordé au Sr van Aken, pour y placer sa ménagerie pendant un mois. » It., 79 vº.

1797. « Arrêté qui accorde au Cn Le Tourneur et compnie, la disposition de la salle au Vieux Palais, pour y construire un théâtre pour le temps de 6 mois. » It., 108.

1799. « Vieux Palais accordé à une danseuse de cordes, la citoyenne Lebrun, pour y donner des représentations. » It., 170 vº.

1811. « 19 november. Installatie op het Oud Paleys

van de Academie, welke tot hier toe in het eertyds Jesuiten klooster geweest is. » *Chron. de Schellens,* t. 8, 232.

1825. « 11 mey. In de Pioen kamer op het Oud Palys, waer nu de lessen gegeven worden voor de Architecture, worden 7 nieuwe vensters geplaetst met groote ruyten. » It., t. 9, 201.

1852. « Donderdag 12 february wierd het Lieve Vrouwe beeld, het welk in steen gekapt is door den vermaerden Lucas Faydherbe, uyt de capelle der Jesuiten weg gedaen en naer het Oud Paleys vervoert, alwaer nu het Museum gaet komen. » It., t. 12, 121.

1852. « Zelven dag worden de schilderyen en antiquityten van het stads Museum uyt het Barbara godshuys, gestaen in den Langen Brul, naer het Oud Paleys gevoert voor het zelve. » It.

1897. 1 novembre. Installation des Archives de la ville et de la Bibliothèque communale dans les locaux du Vieux Palais. — Si celui-ci avait été choisi à cet effet un siècle plus tôt, on n'aurait pas à déplorer aujourd'hui la plupart des lacunes indiquées par nous dans leurs dépôts respectifs (1).

Mutilations et restaurations du Vieux Palais

1650-51. « Bet. Jan van Oulem, voirt maecken van eenen nieuwen arent boven dOudt Paleys, ende de Keysers croon, grooten appel, coppekens etc.; ende voirt vergulden van de selve croone, arent etc., aen Maximiliaen Labbe, per ij billetten — lxxj guld. » *C. comm.,* 154 v°.

1700. « Den 27 sept. is geresolveert te repareren het

(1) Voy. *Inventaire des archives,* vol. VIII, pp. 232, 247 à 249, 254 et 255, 302 à 308, et 426 à 432.

toreken op het Audt Paleys, ende af te breken den theater opt voorschreven Paleys. » *Résol.*, s. I, n° 4, 137.

1715. « Den 26 aug. is geresolveert af te breken het portael voor het Oudt Paleys tot de eerste borstweiringe, dreygende te vallen, ende publiquelyck de herstellinghe aen te besteden, en aen den aennemer de materiaelen over te laeten. » It., n° 7, 290 v°.

1727. « 28 july. Is voorgedraghen door de Heeren Thresoriers, dat de reparatie noodigh te doen aen het Audt Paleys geenen voorderen uytstel en konde verdraghen, ten sy met perykel van groote schade ende ongelucken. Is geresolveert die sonder uytstel te laten doen. » It., n° 11, 276.

1772. « 25 dec. Is voorgedraegen, dat op de voorsaele van het Out Palleys, achter den theater dienende voor het tooneel spel van wegens de Rhetorycke Gilde geseyt de Pioene, is staende eene seer groote steene schauwe nergens toe dienstigh, dewelcke seer gemackelyck soude connen gederft ende uytgebrocken worden, soo tot merckelycke betere passagie voor de acteurs, als tot stellen der noodige cieraeten op den selven theater. Dat van den anderen kant, den steenen trap die aldaer wort bevonden seer excessievelyck benauwt de modique plaetse voor de spectateurs, welckers concours continuelyck meer toenempt, soodanighlyck dat de solderinge boven het parterre seer noodtsaeckelyck dient te worden versterckt, om te voorkomen alle menacerende peryckelen van ongelucken door instortingen. Dat desen trap vernietight wordende, ende tot den bovenganck aldaer gestelt eenen clynen wendeltrap, de spectateurs plaetse seer considerabel sal worden vergroot. Is geresolveert de Heeren Tresoriers te autoriseren niet alleenelyck om te doen voorsien tegens de peryckelen van eenige ongelucken, maer oock om te doen uytbrecken de voors. schauwe, beneffens den trap, mits maeckende den gemelden

wendeltrap, emmers voor soo veele allen het selve gevoegelyck ende met wynige costen sal connen geschieden, als dienende tot recreatie ende amusement van d'inwoonders deser stadt. » It., n° 20, 214.

1790. « 24 maart. Woensdag in den morgent vertrokken de reste der Vlaemsche soldaten. Zy wilden met geweld den dobbelen arend van het Oud Paleys afschieten, ende de nieuwe Tresoriers beloofden hun dat men zou werken om hem af te doen. » *Chron. de Schellens,* t. 7, 68.

1818. « 17 sept. Nieuwe trappen gemaekt aen het Oud Paleys. » It., t. 9, 116.

Rangeons encore parmi les mutilations du Vieux Palais, les changements y faits pour les Arquebusiers en 1684, 1715, 1768 et 1774, ainsi que ceux effectués à la Chambre de la Pivoine, en 1825.

Qu'il me soit permis en terminant d'attirer l'attention toute particulière de quiconque comptait au sort de nos anciennes constructions civiles, sur un monument remontant aux temps les plus reculés de nos libertés communales, et dont l'histoire se rattache si intimement à celle de la suprême magistrature des Pays-Bas, qui durant un siècle et demi tint là ses séances.

V. HERMANS.





EENE BLADZIJDE

UIT DE

Geschiedenis der Arme Claren van Mechelen

(1580-1585)

ZATURDAG in de Paaschweek, 9 April 1580, werd de stad Mechelen verraderlijk ingenomen door de aanhangers van Oranje, en na eene korte doch hevige worsteling, bleef de overwinning aan Norrits en van den Tempel. Die verrassing en de plundering die er op volgde, is onder het volk bekend gebleven onder den naam van de *Engelsche Furie.*

Verschrikkelijk was na de inneming der stad de woede der inrukkende soldaten. Eene gansche maand duurde het, dat zij afschuwelijke baldadigheden pleegden. Zij plunderden de huizen der burgers, verwoestten kerken en kloosters, sloegen beelden en H. vaten aan stukken, strooiden de H. gebeenten van den heiligen Rumoldus op den grond, mishandelden schandelijk vrouwen en kinderen, vermoordden de mannen, en vierden vooral vrijen teugel aan hunnen wilden godsdiensthaat op kloosterlingen en geestelijken.

In zijn : *Opganck ende Voortganck van 't Clooster der*

arme Clarissen binnen Mechelen (1), verhaalt omstandig de eerwaarde Pater *de Hertich, eertijds Bichtvader van 't selve Clooster,* hoe dit klooster werd geteisterd, en de tallooze knevelarijen, de nijpende ontberingen, de bittere teleurstellingen der verjaagde nonnen gedurende eene bijna zesjarige ballingschap. Behalve geschiedkundige bijzonderheden van groot belang bevat nog dit handschrift bewijzen, om drie feiten met zekerheid vast te stellen, tot nu toe eenigzins twijfelachtig voorgedragen. Deze drie vraagpunten zijn : 1° *Naar welke stad vertrokken de arme Claren van Mechelen uit Antwerpen?* 2° *Welk is de reden van hun onverwacht en overhaast vertrek uit Keulen naar Luik?* 3° *In welken toestand vonden de kloosterlingen kerk en klooster bij hunne terugkomst te Mechelen in de maand October 1585?*

1° De Arme Claren van Mechelen vertrokken uit Antwerpen, niet *rechtstreeks* naar Luik, zooals de eerw. Pater St. Schoutens zegt (2); zij zochten eerst eene schuilplaats te Keulen. Dit blijkt duidelijk uit het verhaal hunner lotgevallen tijdens hun kort verblijf in die stad. In de laatste dagen van September begaven zij zich naar Keulen en vertoefden er tot den 18en October. Dien dag verlieten zij het klooster der H. Ursula, en kwamen den 21en der zelfde maand te Luik aan, waar zij eenige maanden het huis van den zeer eerw. Heer deken van S. Pieter bewoonden, en later hunnen intrek namen onder het gastvrije dak der edele Mevrouw van Riesbroeck.

2° De reden, onbekend volgens Schœffer, is, dat het Keulsch Magistraat hardnekkig weigerde gehoor te verleenen aan hun verzoek om een klooster te stichten,

(1) De eerw. schrijver noch zijn handschrift worden vermeld in het werk *Histoire littéraire et bibliographique des Frères Mineurs*... door P.-F. Servais-Dirks.

(2) *Het voormalig Klooster der Arme Claren te Antwerpen,* bl. 75 en 76.

« *aengesien dat binnen de stadt van Ceulen waeren noch 3 cloosters van onse Moeder de H. Clara* ».

3° De geschiedschrijver Van den Eynde (1) deelt eenige inlichtingen mede nopens den toestand der kerk; van het klooster zelf zegt hij geen woord; en de eerw. Heer Schœffer (2) meent met reden dat de opstellers der *Konstminnende Wandeling* overdrijven, wanneer zij schrijven : de nonnen « *vonden niets als de plaetze des kloosters* ». Immers, bleef de kerk *ongeschent binnen ende buyten in hare mueren,* op de koor toch *waeren noch gestoelte noch Rooster of ysere tralie; 't was al verdestrueert tot de gelasen toe.* Kapittel, refter en keuken waren *niet merckelyck gehindert;* ziekhuis, warmkamer en cellen waren ten gronde geslecht, en *beneden was 't soodanigh gestelt dat men geen Panden en cost kennen, en de Geusen hadden gemaeckt eene straete door den begraefpandt tot in den boomgaert, soo sy quaemen met waeghens en peerden om daer door te ryden.*

« Als de stadt saterdaeghs onder d'octaeve van Paesschen was ingenomen, soo quaemen de geusen sondaegs op beloken Paesschen onder de Priemen als brisschende Leeuwen geloopen naer ons Clooster, sy braecken door het slot langhs het bichthuys, dat doen beneden stont, sy waeren al in 't harnas en met bloote messen en degens liepen sy van boven tot beneden; 't was al gelt, dat sy soechten en begeirden. Sy setten een black sweert op het hert van de schyfsuster, en sy sleurden en sloegen seer deerelyck onse Eerw. Moeder Maria Boysot. Sy was gereedt met hare kinders haer bloet te storten en te sterven ter liefde Godts, en daer toe presenteerden sy haer selven cloeckmoedigh genoech, hadde sy dat moghen weerdigh syn maer heun en misschieden niet.

(1) *Mechelen opgeheldert...* II, bl. 195.
(2) *Historische aanteekeningen,* II, bl. 274.

Sy brochten ons altemael in 't cappitelhuys, daer stonden wy op beyde zyden, en ondersoechten ons of wy geen gelt en hadde; sommighen waeren wat goet, en d'andere quaet en onbeleeft, daernaer en deden sy niet als stelen en weghdraghen, sy smeten de sloten vande deuren en braecken de kisten in stucken, sy naemen onse mantels en al datter te kryghen was. Dit geschieden al op den sondagh ».

« Terwylen alle dese boosheyt geschieden soo lagh totter doot toe sieck Sr Anna van Balen, die van Haerlem was, eene godvruchtighe en heilighe suster, de welcke smaendaghs stierf, en stont inden Profundis pant in baren, en daer saghen die boose ketters haer ligghen loopende gedurich voor by het lyck : in alle dese benautheden soo wiert sy dynsdaghs met grooter vreese en haeste begraeven. Dynsdagh soo quaemen tot ons seer goede lieden, de welcken ons raeden, dat wij uyt ons clooster soude gaen, want daer sullen andere kome die noch booser sullen wesen, als het oock geschiet is. Onse Eerw. Moeder Abdisse volgende den wysen raedt vande vrinden ende Paters heeft op den 13 dagh van April ons geleyt uyt het Clooster en ons gebracht ten huyse van Heer Potus, den Broeder van Sr Maria Potus (1), den welcken ons seer vrindelyck ontfonck; maer haere susters dat waeren deughdelycke Jouffrauwen en geestelycke Dochters, de welcken met haeren Broeder veel om onsent will hebben geleden vande Geusen. Sy verlooren al dat sy hadden liggen en ruren, en quaemen daer naer tot een soo groot gebreck, dat sy gedwonghen waeren allemoessen te bidden voor de kerckdeuren van

(1) Volgens het Boek der Jaargetijden overleed *Sr Maeyken Potus* den 4[en] April 1566. Het Boek der Jaargetijden is een merkwaardig handschrift, zeer belangrijk voor de geschiedenis van het voormalig klooster der Arme Claren van Mechelen. Wij hopen het in een volgend « *Bulletin* » mede te deelen.

de Minder Broeders en van S. Catlyne, de welck corts naer malkandere, te weten Anna Potus, en haer suster, Cathalyn, met Nicolaus hunnen Broeder in ellende en arremoede stierven. Terwylen wij daer by hun in huys waeren, soo quaemen de ketters dagh en nacht by ons, sommighe om te stelen. Eenighe gaven ons goede woorden en andere gaven ook gelt om eeten mede te koopen. Den Almoghenden Godt versagh ons wonderlyck in allen desen druck. Die goddeloose menschen hielden ons daer gevanghen en wilden hebben 200 guldens voor rantsoen, en aengesien dat wy uyt hunne hande niet en koste geraecken voor dat die somme was getelt, soo heeft onse weirdighe Moeder Abdisse dat gelt door goede vrinden te Antwerpen verkreghen met allemoesen te bidden, sonderlingh by myn Heer vanden Cruyce, Mevrauwe Douckers, Jouffruawe in den gulden schoen en meer andere vrinden van Antwerpen, de welcke die 200 guldens sonden naer Mechelen aenden Colonel Norits. Doen lieten die ketters ons vertrecken ».

« Aengesien dat de Geusen veele steden in Hollant hadden ingenomen ende geestelyckhijt, qualyck getracteert, en veriaeght, soo waeren oock by ons gevlucht tot Mechelen eenighe Clarissen, als uyt den Briel, uyt Delft, uyt Alckmaer, van ter Gauwe, en Haerlem. Dese Religieusen waeren al te saemen by ons gebleven in alle dees vervolginghe. Onse Moeder Abdisse resolveerden dan Mechelen te verlaeten om meerder ongeval te ontkomen. Op den dagh van den H. Evangelist Marcus wesende den 25 April soo syn wy ons heel Convent van Mechelen met die voorgenoemde susters scheep gegaen naar Antwerpen (1), al waer wy seer vrindelyck ontfonghen wierden in 't Clooster der Arme Clarissen, en wy

(1) De geschiedschrijver Schoutens zegt dat zij, 50 in getal, in wereldlijke kleederen te Antwerpen aankwamen. (SCHOUTENS, *Op. cit.*, bl. 66.)

gaven ons al te samen eendraghtelyck met liefden onder het H. Convent van Antwerpen inden tyde van die Eerw. Moeder Abdisse Sr Cornelia Gielis (1). Het getal van de arme gevluchte Clarissen saemen met die van Antwerpen was 150 Religieusen, en wy aeten al te samen in eenen Refter, uyt genomen de krancken, die op het sieck-huys vrindelyck wierden gedint : 'ten is niet te beschryven hoe wonderlyck den goedertieren Godt ons speysden en de hertelyckhyt die de Religieusen van Antwerpen ons betoonden, de welcke ons voorsaeghen van alles, dat noodtsaeckelyck was ».

De verdrijving der Arme Claren loktc veel volk naar het overweldigd gesticht; « maer de Geusen dat niet konnende verdraeghen, die naemen de huycken vande vrouwpersoonen ende hoeyen van de mans, de welcken quaemen... De ketters deden al dat sy konden en vermoechten om 't volck van daer te houden, en het selven te beletten. Sy hadden alle de trappen afgeworpen soo van binnen als van buyten het slot, om datter nimant en soude komen op de choor en op het ockzaele. Het gebeurden dat er eenen moetwillighen Geus met eene leer wilde klimmen op het ockzaele, maer den rechtveerdighen Godt heeft hem gestraft, want vallende vande leer brack syn been, soo dat hy niet bequaem meer en was om te gaen. Het Clooster was van alle kanten open, als een huys dat van de dieven is opengebroken en bestolen. Een gebodt wiert gegeven van de Geusen verbiedende dat niemandt en soude blijven ontrent het Clooster der Clarissen op groote pene en straffe ».

« Als wij nu eenighen tydt hadde geweest 't Antwerpen en het Convent aldaer overlast was van gevluchte

---

(1) De abdis van Antwerpen, Sr Cornelia Gielis — Cornelia Boymers, volgens Pater Schoutens — zond Elisabeth Reynen, leekezuster, naar Mechelen, om haar klooster aan de verjaagde nonnen te bieden. *(Op. cit.,* 65.)

Religieusen, en dat de Geusen by naer in alle steden d'overhant bekomen hadden, ende de arme Religieusen nergens eene seeckere vryhyt en hadde, sco resolveerde onse Eerw. Moeder Abdisse, Sr Maria Boysot, met hare H. gemynte, teweten de Religieusen van Mechelen, te vertrecken naer eene stadt, alwaer sy in meerdere vryhyt en ruste soude leven. Alles rypelyck overdocht hebbende, en niet sonder goeden raedt, soo syn wy uyt Antwerpen getrocken op het leste van September in't 1580. en syn geryst naer Ceulen. Doch eer wij ons begaeven op de reyse, soo hebben de godsvruchtige vrinden en weldoenders van onse H. Orden ons wel versien van noodsaeckelyckheden en van gelt om onse moeyelycke ryse wel te volendighen. Maer onder alle onse goedertierende weldoenders, heeft wonderlyck uyt gescheenen de Edele en goedthertighe Mevrauwe Toeckers : die namp hare gaude keten van den hals, de welcke sy ons gaf met noch eene goede somme gelts om te rysen. Wy hebben dan onse ryse begonst te waeter, en oock te lande, met een vast voornemen van binnen Ceulen te blyven woonen, en te verkryghen van de stadt orlof voor onse arme gemynte, die van Mechelen was veriaecht door de ketters, daer te moghen blyven en te fondeeren een Clooster van arme Clarissen. Maer aengesien dat binnen de stadt van Ceulen waeren noch 3 cloosters van onse Moeder de H. Clara soo is ons versoeck te vergeefs geweest ».

« Naer dat wy met groote moeyelyckheden, die wy hadden onderstaen soo te waeter als te lande, onse ryse hadde volbrocht tot Ceulen, endat ons goet voornemen was misluckt, soo hebben wy wederom onsen toevlught genomen tot den bermhertighen Godt, die de syne nimmermeer en sal verlaten : want onse Eerw. Moeder Abdisse Sr Maria Boysot, de welcke in alle de swaerricheden altyt haer kinderen heeft getroost, en getrauwelyck bygebleven heeft ons gebrocht in 't clooster van de

H. Ursula, en heeft doen celebreren 2 missen inde gulde kaemer, alwaer dat sy met ons haere H. gemynte gingh ter tafele Godts ».

« Inde kercke van't Clooster van S. Ursula is eene vierkantighe Capelle, alwaer dat worden bewaert een ontallycke menichte vande hoofden en gebeenderen vande elf duysent Maeghden van S. Ursula, ende inde selve Capelle is eenen Autaer verciert met de selve H. Reliquien, en dese vierkantighe Capelle wort genoempt de gulde kaemer, inde welcke wy onse devotie gehouden hebbende, soo heeft onse Eerw. Moeder beginnen te resolveren om te vertrecken uyt Ceulen naer Luyck ».

« Naer dat wy ons wederom beryt hadde tot de ryse en ons vrindelyck afscheyt genomen hebbende met eene groote danckbaerhyt van alle onse weldoenders, soo syn wy op den 18 October wesende den Feestdagh van den H. Evangelist Lucas getrocken yut Ceulen, en den 21 van de selve maent op den dagh van de H. Ursula in't jaer 1580. gekomen binnen de stadt van Luyck. Alwaer Mynheer Anselmus met Juffrauwe Catharina, syne huysvrauwe, ons seer vrindelyck hebben ontfanghen, en ons versien overvloedelyck van lichamelycke nootsaeckelyckheden. Doch boven al heef Myn heer Anselmus ons seer hulpelyck geweest, op dat wy souden moghen logeren en bewone de Deeckenye van S. Peeters, terwylen den Heer Deecken syne ryse hadde genomen naer Roomen om de affeiren van 't Cappittel ».

« Naer dat wy nu eenighe maenden waeren geweest in dese Deeckenye, soo syn wy ten leste gekomen in't huys van Mevrauwe van Risbroeck, de welcke ons seer wel heeft gedaen, en in wiens huys wy hebben genoten veele weldaeden, soo van geestelycke als van weirelycke Persoonen, die medelyden hadden over ons armoede ».

« ... Terwylen wy waeren gevlucht in dit huys van

dese Mevrauwe, soo isser geweest eene adele Jouffrauwe van Loryne, met name Margareta Dameil, welcke oodtmoedelyck versoecht het habyt van onse Eerw. Moeder Abdisse, Maria Boysot. Dese godtvruchtighe Sr. Margareta hadde haer Novitiat begonst binnen Luyck en het H. Habyt van onse Moeder de H. Clara ontfanghen van onsen Eerw. Bichtvaeder, Amelis Velvoex, den welcken over de 13 jaeren onse Eerw. Heer getrauwe en goedertierende Bichtvader is geweest, welcke goedertirenthyt hy ons heeft betoont, sonderlingh als wy waeren in vremde Landen, en gevlucht in di groote stadt van Luyck, want door syne goede en vaederlycke Recommandatie hebben wy van de Heeren en goede Borghers, veele en menichvuldige weldaeden genooten ».

« Naer dat de Geusen en hunne ketterye in Brabant door den cloeckmoedighen Alexander Fernesius Hertoghe van Parma ende Gouverneur vande Nederlanden eenichsints waeren gedempt, en dat Mechelen in't jaer ons heere 1585 wederom was in volle ruste en Catholyck was gewoorden, soo hebben wy beginnen te raemen om weder te keeren naer ons verlaeten Clooster ».

« Als wy nu ontrent de 6 jaeren waeren geweest als doolende scaepkens en ballinghen, soo hebben wy onsen orlof genomen van alle onse weldoenders, waer van sommighe weenden uyt compassie medelyden hebbende over ons; andere uyt begeerte van ons te houden, want sy wensten dat wy noch langer by hun gebleven hadden. Maer omdat onse seer Eerw. Moeder Abdisse, Sr Maria Boysot, was verlanghende om met hare kinders wederom te bewoonen die godtvruchtighe plaetse, in de welck sy hadde begonst het geestelyck leven, naer t'exempel van onse H. Moeder Clara, soo is sy met ons al te saemen vertrocken uyt Luyck op den 10 dagh van October in't jaer 1585. en syn wedergekomen met eene groote bly-

schap in ons Clooster tot Mechelen, hetwelck wy vonden iammerlyck gestelt, en van binnen deerelyck verdestrueert ».

« Hoe de ketters gehandelt hebben met ons Clooster terwylen wy vluchtich waeren, kan men bespeuren uyt het navolgende. Als wy nu wederom waeren gekomen van Luyck tot Mechelen en ons Clooster van boven tot beneden hadden doorsien, soo en vonden wy niet eene plaetse in haer geheel, uytgenome onse kerke, de welcke noch stont ongeschent van binnen en de buyten in hare mueren, het welck men toescrijft aen S. Pauwels den Apostel, want daer was niet eene kercke vande Cloosters in haer geheel blijven staen als d'onse, in de welcke dat men noch vonden staen het belt vanden H. Paulus gansch ongehindert, als het noch teghenwoordich is, daer nochtans niet overgebleven was van al dat de kercke aanginck, als dit belt alleen. Soo dat onse kercke als miraculeuselyck is blyven staen gelyck uyt het naervolgende noch claerder blyckt, want de Geusen geroepen hebbende eenen Timmerman met naeme Niclaes van S. Truyen om de kerck af te breecken, heeft hun cloeckmoedelyck geantwoort, segghende dat hy dat niet en soude doen, aengesien synen vader hem hadde geleert kercken te maecken en niet breecken. Waerom eenighe vande ketters gedreven door eene goddeloose moetwillichyt, syn de kercke opgeclommen om die af te breecken; maer den Almoghenden Godt heeft het selven niet toegelaeten, want dry van de Geuse soldaeten boven synde op het dack, vielen en roolden nederwaerts doodt op de straet; waerdoor Godt heeft getoont dat hy ons kerck besonderlyck heeft willen bewaeren. Aengaende onse Choor, daer en waeren noch gestoelte, noch Rooster of ysere traelie meer te vinden, 't was al verdestrueert tot de gelasen toe. Almen quaemen om ons sieckhuys te besichtighen, soo vonden wy dat tot den grondt toe

afgebroocken, vangelycke was het gestelt met de stove. Het Cappittelhuys en was niet merckelyck gehindert. Sooveel als belanght den Refter met de keucken die stonden noch, den dormpter was noch als vooren, maer daer en waeren noch cellekens noch rustplaetse te vinden. Beneden in 't Clooster was het soodanigh gestelt, dat men geen Panden en cost kennen, want de mueren rontsom waeren doortrocken, waerom alles int cort te segghen, soo vinden wy het Convent in sulck eene gesteltenisse, datter noch deuren noch venster, of iet dat men moeght besighen ergens was te vinden. De Geusen hadden neffens onse kercke eenen muer doorgebrocken ende gemaeckt eene straete door onsen begraefpandt tot in den boomgaert, soo quaemen sy met waeghens en peerden om daer door te ryden.... In alle dese droeve gesteltenisse van ons verdestrueert Clooster soo wasser noch eene andere droefhyt, want het was alsdoen soo dieren tydt van levens middelen te bekomen, dat de veertel Coren coste 23 guldens. »

« De Eerw. Moeder Maria Boysot, onse Abdisse, heeft gestelt haer betrauwen op den almogenden Godt, en gaen herbauwen ons vervallen Clooster in dien quaden tydt, en gestelt synde in soo groote arremoede. In't jaer dan 1606. soo heeft sy met eene wonderlycke sorghvuldichyt doen opmaecken den Pandt, den welcken van de kercke af tot aen het werckhuys gansch was afgebroocken, den welcken volmaeckt synde soo wiert oock in't selven jaer noch opgebauwt den Bichtpandt, dat is alwaer doen ter tydt den Bichtstoel quamp, die daer naer is verandert. En op dat ons Clooster wederom allenxkens soude komen in synen vorighen staet, soo is in't naervolgende jaer te weten 1607, den Profundis Pandt met het Cappittel huys gerepareert, en hermaeckt, want het eene was vervallen, en het ander afgebroocken. De Heere van de stadt siende de arme gesteltenisse van ons Clooster,

en hoe noodsaeckelyck desen bauw was voor de Religieusen, hebben tot het opmaecken van dese 3 Panden gegeven hondert pondt vlaemsgelt, welcke timmeragie in alles meer heeft gekost dan 1700 guldens, sonder nochtans de glasen, de welcken van verscheyde vrinden alte saemen gewillich gegeven syn beloopende over de 100 guldens. En ten waere dat Jan van Balen en Jan baptist Bornen, beyde stadtsmetsers, ons niet behulpelyck hadde geweest in kalck en steen, het soude noch veel meer gekost hebben. Waerom wy wel verbonden zyn te bidden, voor alle degene die ons in soodanighe gesteltenisse seer mildelyck hebben geholpen en getrauwelyck bygestaen. Waer uyt genoech blyckt, hoe dat den almoghenden Godt ons heeft geholpen in't midden van onse groote arremoede, en dat hy de syne nimmermeer en verlaet ».

L. Gevelers
der abdij van Tongerloo.

Soleilmont (Gilly).





Les Humanistes Malinois

Les humanistes et leur influence civilisatrice. — Circonstances qui favorisent à Malines le développement de l'humanisme. — Le grec et le latin pendant les XIIIe, XIVe *et* XVe *siècles. — Hegius et les Frères de la vie commune. L'école de Standonck. — L'hellénisme; Varennius, auteur de la première syntaxe grecque publiée dans les Pays-Bas. — Les Cicéroniens; Longolius, le seul vrai Cicéronien né en dehors de l'Italie. — L'humanisme et la littérature française du* XVIIe *siècle. — L'humanisme à Malines sous Marguerite d'Autriche : Craeneveldius et ses contemporains. — Fétichisme des humanistes italiens. Philologues et pédagogues Malinois. Les humanités.*

Trop de discrédit s'est attaché au nom des savants en *us :* ces érudits de la Renaissance ont repris avec succès l'œuvre scolaire de Charlemagne, en poussant à l'extrême, il est vrai, ses tendances; ils ont réussi à ramener les esprits vers les choses de l'antiquité et renoué définitivement la tradition; en inaugurant de nouvelles méthodes, ils ont engendré la science et l'esprit modernes; la littérature du XVIIe siècle procède directement de leurs œuvres; elles méritent mieux que l'oubli. Les poètes français leurs contemporains, Ronsard et la Pléiade, ont enfin trouvé grâce devant la critique et figurent au programme des lycées; peut-être, à leur tour, profitant de la faveur

rendue récemment aux auteurs chrétiens d'expression latine, nos humanistes des Pays-Bas sortiront-ils de la poussière des bibliothèques. Que d'extraits intéressants à tirer de leurs innombrables écrits, et surtout de la littérature épistolaire, en témoignage des idées qui eurent cours dans ce XVIe siècle, si vivant, si mouvementé, qui vit naître la Réforme! Quelle pureté de style d'ailleurs chez quelques-uns! quelle variété et quelle originalité chez d'autres! et chez tous la même soif de savoir, le même dévouement à la science, la même ardeur communicative dans des pages vibrantes d'enthousiasme pour les Grecs et les Romains retrouvés!

Parmi ceux qui aidèrent, au temps de la Renaissance, à rattacher les anneaux qui dès lors relia au monde ancien la civilisation de l'Europe septentrionale, paraissent avec honneur nombre de Malinois. Le mouvement humaniste, parti d'Italie, provoqua, ailleurs dans les Pays-Bas et non moins à Malines, l'éclosion d'une foule de grammairiens, d'orateurs, de philogues, de prosateurs et de poètes latins. La culture intellectuelle, favorisée au XVe siècle par les goûts « livresques » des ducs de Bourgogne, pouvait-elle ne pas prospérer au siècle suivant, dans la ville siège du Grand Conseil, dotée d'un chapitre de chanoines, et, de plus, située à proximité de l'Université de Louvain? La sollicitude de Marguerite d'Autriche pour les lettres y produisit une abondante floraison d'écrivains. Au reste, le terrain avait été préparé de longue main.

I

Lorsqu'au Xe siècle, Liège était surnommée l'Athènes du Nord, que des étudiants français, anglais, slaves y affluaient, Malines était à peine née. N'a-t-elle point

été néanmoins éclairée par un reflet de l'Ecole de St-Lambert? Devenue propriété de l'évêque Notger, cette « enclave liégeoise en terre brabançonne » a bien pu, comme d'autres acquisitions de l'illustre et savant ami des études, recevoir, elle aussi, son école latine. Il est d'autant moins téméraire de le supposer, que Middendorpius (combattu, il est vrai, par De Vivario), dit d'une école malinoise, par rapport à l'année 1128, « olim toto orbe celeberrimam fuisse quae domicilium Musarum nuncuparetur fide digni auctores commemorant » (1).

Quoiqu'il en soit, dès 1250 existe à Malines, à côté d'écoles paroissiales, une école épiscopale, *de groote school,* établie à quelques pas de la cathédrale, et soumise à l'inspection d'un membre du chapitre, de l'écolâtre. En 1445, le chapitre transmet ses droits au magistrat, et cette transmission est confirmée par acte du 13 septembre 1448 et du 24 juillet 1450 (2). Comme régents de l'école publique, sont connus, de 1468 à 1471, Pierre Claessone, d'Amsterdam, et le Malinois Nicaise Van der Voort (3), et après 1471, Gauthier Van der Voort et Jean de Pannebindere.

Jean VARENNIUS (4) le plus ancien de nos humanistes, qui naquit à Malines en 1462, put donc sous leur direction s'adonner à l'étude du latin; mais la connaissance

(1) Le béguinage, créé en 1207, possédait une école pour l'instruction des filles.

(2) C'est cette école (de groote school) que Heeren (gesch. der kl. litter. II, p. 158) appelle l'Université de Malines.

(3) Nommé erronémentVan Woerden par les biographes, traduisant ainsi le latin à Woerda; né à Heyst-op-den-Berg.

(4) Son nom flamand, dit une note de Van Hulthem, paraît avoir été *de Vare,* ou *Van der Varen.* Paquot écrit *de Varennes.* L'inventaire des Archives de Malines rapporte à 1449, la pièce suivante : « Lettres par lesquelles Aug. Van der Varen, prêtre, commet son frère Jean..... Notre auteur pourrait être un fils de ce dernier.

du grec, dont il se fit une spécialité, lui était venue d'ailleurs : des maîtres instruits dans cette langue étaient arrivés à Malines dès les débuts de l'humanisme.

Alexander Hegius, professeur d'Erasme, ayant trouvé Plutarque, Thucydide, Hérodote dans l'abbaye bernardine d'Adewert, près de Groningue, s'était appliqué à la lecture de ces classiques. Il devint célèbre pour sa connaissance du grec, dont il passe pour s'être occupé le premier dans les Pays-Bas. Il appartenait à l'école de Deventer, fondée par les Frères de la vie commune. Or, on sait que l'établissement de cette congrégation ouvrit une ère nouvelle dans l'étude des auteurs. Antérieurement, depuis la disparition des grandes écoles monastiques, tous les esprits étaient tournés vers les spéculations de la théologie, n'avaient d'attention que pour les disputes philosophiques; la scholastique florissait dans les Universités, créées à partir du XII[e] siècle. Les sciences du trivium et du quadrivium n'étaient plus enseignées que fort superficiellement, et dans les écoles inférieures, comme celles de Malines, la seule partie regardée comme nécessaire était la grammaire, réduite aux plus simples rudiments. On avait cessé de lire les classiques, les textes ne servant qu'à des explications de mots. Aussi les XIII[e] et XIV[e] siècles s'étaient-ils montrés pleins de rudesse; les écrivains affichaient un mépris complet, non seulement de la pureté de la langue latine, mais des règles les plus communes de la grammaire. Le grec surtout était ignoré; on compte les hommes qui, avant le XV[e] siècle, en eurent quelque notion (1).

(1) Guill. de Moerbeck, né vers 1215, qui avait appris le grec en Grèce, traduisit Aristote en latin, pour S. Thomas d'Aquin, son confrère. Le carme malinois Jean Hulshout, qui fut célèbre vers 1500, dispute sur Aristote, mais d'après le latin d'Albert le Grand.

Le premier cours de grec en Allemagne date de 1514, à Paris de 1480 et 1489.

A Louvain, avant l'institution du Collège des Trois Langues, en 1521, dans les quatre collèges où s'enseignaient les humanités et la philosophie, la science de l'hellénisme se réduisait au « *Graecismus* » d'Everard de Béthune, composé en 1124, où il était question surtout des expressions latines empruntées au grec.

Mais à Malines, depuis 1490, les collègues d'Alexander Hegius propageaient l'enseignement des Frères de la vie commune; venus de Deventer, ils y avaient été appelés par Jean STANDONCK (1).

Varennius, ayant obtenu, selon toutes probabilités par leur intermédiaire, une connaissance approfondie de la langue grecque, alla l'enseigner à Louvain, dans une maison particulière (2). Licencié *in utroque jure,* il fut chargé, en 1520, du cours de théologie dans l'abbaye du Parc. Vers cette époque, il s'occupait à rédiger le livre qui illustra son nom.

Ce volume, intitulé *Syntaxis linguæ græcæ, Joanne Varennio Mechliniensi auctore,* paru en 1522 à Louvain, chez son ami Rutger Rescius, était dédié à son ancien élève Philippe Clericus : c'est la première syntaxe grecque publiée dans les Pays-Bas (3). Avec la lexigraphie d'Amerotius, précepteur de Granvelle, retravaillée par Clénard, et le dictionnaire de Ceratinus, la syntaxe de

(1) Né en 1443, ce fils d'un tailleur de Malines, avait été instruit par les Frères de Gouda, puis il s'était dirigé sur Paris, où il avait terminé ses études. Devenu professeur de théologie, il fut nommé recteur de l'Université de Paris. Banni de France, il fonda à Cambrai, Valenciennes. Louvain, des écoles, comme celles de Malines, dont il dressa les règlements, en vue de l'éducation morale et scientifique des élèves.

(2) Comme Vivès, Sleydanus, Sturmius, Amyot et d'autres.

(3) Jusqu'alors, comme en Italie au début, l'enseignement du grec avait été exclusivement oral.

Varennius forma le bagage obligatoire des étudiants en grec du Collège des Trois Langues.

Vingt ans auparavant, Erasme, qui disait dans une lettre : « Je me suis donné de toute mon âme à l'étude du grec, et aussitôt que j'aurai de l'argent, j'achèterai des livres grecs d'abord et ensuite des hardes », avait en vain battu tout Paris pour trouver une grammaire. Après avoir payé chèrement les leçons d'un grec de naissance, il se plaignait plus tard de n'avoir rien appris.

Aussi la syntaxe de Varennius fut-elle la bienvenue. En 1532 elle fut réimprimée à Bâle, en 1547 à Anvers, à Paris en 1548. En 1550, elle fut admise par la commission, instituée sur l'ordre de Charles-Quint, pour la révision des livres employés par les étudiants de Louvain.

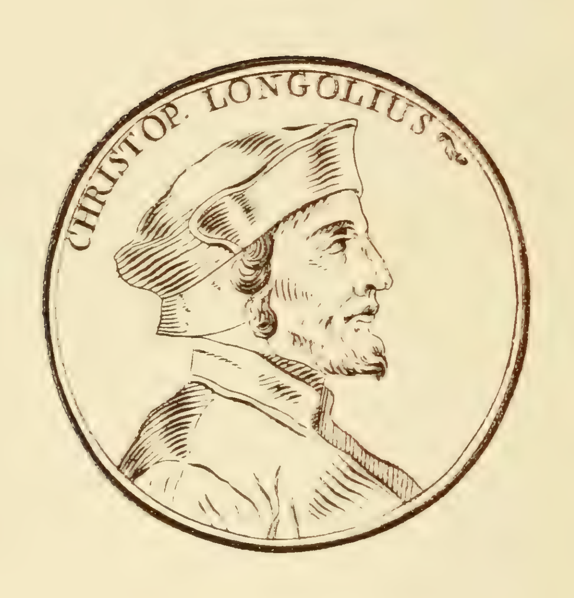
Camerarius, évêque de Worms, qui la réédita aussi en 1536, avec des remarques, fait l'éloge de son ordonnance et ne lui adresse qu'un reproche : les règles ne sont point illustrées pas des exemples assez nombreux.

Nous y trouverions un autre défaut : la confusion des remarques dialectales ; mais au point de vue pédagogique, elle présente une grande qualité, sa brièveté. Voulant son livre plus maniable que celui de Clenard, Varennius en avait écarté toutes les notions communes au latin et au grec (1).

Elle reparut encore à Cologne, en 1576, chez Plantin en 1578, à Cologne de nouveau en 1592. Certaines de ces réimpressions contiennent en outre un traité d'accentuation, composé par le même, et un opuscule intitulé

---

(1) Nos itaque quo discipulorum nostrorum quos privatim erudiendos suscepimus tantum sublevaremus taedium, collegimus et in libellum perbrevem digessimus, quidquid in syntaxi graeca deprehendimus, quod Latinis vel ignoratur vel ab ipsorum consuetudine abhorret, omissis omnibus quae cum eis consentiunt (préface).


CHRISTOP. LONGOLIUS

Opusculum perutile de passionibus dictionum ex Tryphone grammatico [une lexigraphie] (1).

II

L'année même où avait paru la première édition de la grammaire de Varennius, mourait à Padoue, un autre humaniste célèbre, aussi Malinois de naissance et élevé à Malines, Longolius. Christophe de Longueil avait vu le jour dans les derniers mois de 1488. Erasme, qui ne fut pas toujours son ami et qui a même, après sa mort, violemment attaqué sa mémoire dans le *Ciceronianus,* prétend tenir de Petrus Longolius, oncle dit-il, de Christophe, que celui-ci serait né à Schoonhoven en Hollande. Cette affirmation, émise dans une lettre où perce la malignité d'Erasme, est contredite à un autre endroit de ses propres œuvres. La « Biographie Néerlandaise » ajoute pourtant foi à ce racontar. Nous croirons plutôt sur ce point Longolius lui-même, qui écrit « Ego Macliniae natus sum, Macliniae educatus. » — « Non ingratus in patriam videri possum, qui me Macliniensem semper et ubique sum professus, eoque

(1) Chargé d'ans, Jean Varennius s'était retiré à Lierre. Il y mourut le 15 oct. 1536. Son tombeau, dans l'église de St-Gommaire, reçut l'inscription suivante, en diamètres iambiques :

Varennius Pelasgi
Sermonis et Latini
Peritus et sororum
Mystes novem sacrarum,
Egentibus benignum,
Doctor gregis tenelli,
Pietate dives, aequi
Amator, hic arena
Tectus jacet, dolosa
Luctantis orbis arte
Liber, fruens triumpho
Nunc cœlitum perenni.

de Macliniae ornamentis et tum praedicavi et postea scripsi, quae perpetuo meae in patriam charitatis testimonio fore non despero ». Ces citations prouvent à suffisance qu'il est né à Malines, et que dans le cours de sa vie errante, il garda le souvenir pieux de sa ville natale.

Il était fils d'A. de Longueil, chancelier de la reine de Bretagne et aumônier de Louis XII, et d'une demoiselle de Malines. Son père lui donna les maîtres les plus habiles; doué d'une heureuse mémoire et fort appliqué à l'étude, il mit à profit leurs leçons. A l'âge de neuf ans il partit pour Paris, où il continua son instruction.

Puis son père l'envoya à l'armée de Louis XII, qui guerroyait en Italie. Ses attaches malinoises lui firent obtenir ensuite la place de secrétaire auprès de Philippe le Beau. C'était en 1506. De Longueil avait 18 ans. Cette année, Philippe mourut; son secrétaire reprit ses études et partit pour Poitiers, où il s'appliqua à la jurisprudence, mais sans abandonner les belles lettres.

Il s'exerçait en même temps à l'art oratoire, pour lequel il se sentait des dispositions particulières : c'est ce qui le mit en relief. Chargé de prononcer, dans une fête solennelle à Poitiers, le panégyrique de S. Louis, il étendit son sujet en y comprenant l'éloge de la France. Son succès fut tel, que la permission lui fut accordée d'ouvrir un cours de droit romain à l'Université même. Mais un concurrent jaloux excita contre lui une cabale d'étudiants; sa première leçon fut troublée et l'ordre difficilement maintenu. Son séjour à Poitiers ne fut plus de longue durée. Il alla continuer ses études de droit à Valence, où le grade de licencié lui fut décerné en 1514. Puis il retourna à Paris et exerça la profession d'avocat pendant deux ans; après quoi, malgré son jeune âge, ses talents et l'influence de sa famille lui valurent d'être nommé membre du Parlement.

Mais les lettres l'attiraient avant tout. Etant à Poitiers, il avait, dans un cours privé, interprété les premiers livres de *l'Histoire Naturelle* de Pline ; il résolut d'approfondir cet écrivain, et une pensée lui vint, pensée féconde qui était un signe des temps et comme une première lueur du Cartésianisme. Il s'avisa que pour commenter Pline, il devait retourner aux sources grecques où l'auteur romain a puisé, et principalement, voir les pays, étudier sur place les objets que le naturaliste a décrits. En conséquence, il se mit à apprendre le grec; au bout d'un an il fut en état de correspondre dans cette langue avec Budée (1), et il partit pour Valence, avec le dessein de voir l'ancienne Gaule romaine, l'Italie, la Germanie, la Grande Bretagne, puis de pousser jusqu'en Orient, si les guerres des Turcs ne l'en empêchaient pas.

A Valence, Longolius étudia la botanique. Puis il passa en Italie. Il arriva à Rome, où depuis 1513, Léon X occupait le trône pontifical. Ce pape, ami des lettres, avait élevé au rang de secrétaires apostoliques, en raison de leur habileté littéraire, les deux premiers Cicéroniens du temps : Bembo et Sadolet ; Longolius entra bientôt en relation avec ces derniers, et sur leurs conseils, il jugea à propos de changer d'étude. Il dit adieu à Pline et se mit à la lecture de Cicéron (2).

C'est qu'en ce temps-là les érudits italiens ne juraient que par Cicéron. — « Non magnum est grammatice dicere, sed divinum Tulliane loqui » — fait dire Erasme à l'un des interlocuteurs du *Ciceronianus*. — D'après eux, pour bien écrire, il faut écrire comme Cicéron, n'employer

---

(1) Les détails donnés par Saint-Marc Girardin sur les rapports de Budée avec Longueil, manquent d'exactitude.

(2) Il continua cependant à lire les auteurs grecs ; ses lettres en font foi.

que les mots autorisés par l'usage qu'il en a fait; comme Dante a pris Virgile pour guide, ainsi Cicéron conduit les pas de ces humanistes. Ils répudient une latinité composée d'éléments empruntés aux auteurs de tous les genres et de toutes les époques; surtout l'idiome corrompu du Bas-Empire, formé de fragments de la Vulgate et des écrivains ecclésiastiques, et qui avait dominé dans tout le moyen âge, est absolument rejeté. Les abbés italiens ne lisent plus leur bréviaire, afin de ne pas gâter leur style au contact du latin ecclésiastique. Entre eux, ils parlent la langue nationale, de crainte de commettre des barbarismes dans le feu d'une conversation rapide tenue en latin. Renouvelant dans leurs écrits les exagérations de l'Ecole de St Gall (x^e^, xie siècles), presque païenne à force de s'identifier avec les écrivains de l'antiquité, ils donnent à l'Eglise le nom de *respublica,* à la chaire celui de *rostra;* ils traduisent les mots d'apôtres, d'évangelistes par des périphrases : *quatuor illi christianarum rerum religiosissimi, duodecim illi Christi legati.*

Cette préciosité qui a tant influé sur les langues nationales et la littérature moderne au xvie et au xviie siècles, constituait une réaction, légitime en principe, d'une part contre la corruption du langage des moines mendiants, des « Scholastici vagantes », des « bacchantes », d'autre part contre l'emploi d'expressions recherchées, de mots rarissimes collectionnés dans les lexiques et les auteurs les moins lus, que les néologistes du temps enchâssaient dans leur style comme autant de joyaux éblouissants. Erasme (1), qui péchait par ce côté, était

(1) Il fit pourtant aussi l'éloge de Longolius : « In rerum inventione peracutus fuisse videtur et copiosus, in tractandis argumentis dexter ac felix, nusquam non praebens admirandae cujusdam indolis specimen. Ingenio quippe fuit acri ac vehementi; memoria constante et firma atque incredibili industria in primis etiam juventae annis quos vix egressus *flos ille Belgarum* extinctus est ».

l'ennemi déclaré des Cicéroniens. Aussi, pour apprécier justement ceux-ci, faut-il se garder de prendre à la lettre les imputations lancées dans son *Ciceronianus*. On s'en ferait une idée plus exacte en lisant la correspondance intéressante de Longolius, écrite en un langage si clair et si naturel, quoique non exempt de réminiscences bien explicables ; il passe pour n'avoir, pendant cinq ans, lu que le seul Cicéron, en qui il ne voyait pas seulement un modèle de style, mais aussi le parangon de l'éloquence.

Quand il crut s'être assimilé son vocabulaire, sa phraséologie et sa manière, il composa, à la gloire de Rome et de l'Italie, cinq discours qui furent tant admirés par les connaisseurs, que le sénat lui accorda, en récompense, les droits de bourgeoisie et le titre de citoyen romain. Mais cette distinction lui suscita des jaloux. Un certain Celsius Mellinus l'accusa devant le sénat, d'avoir, dans son discours de Poitiers, mis la France au-dessus de l'Italie, et en outre d'avoir conspiré avec Erasme et Budée pour transporter au-delà des Alpes, les chefs-d'œuvre antiques. Longueil avait fui l'orage et s'était retiré à Venise. Bembo et Sadolet, ses amis, prirent en mains sa défense. Ils firent imprimer deux harangues qu'il avait rédigées pour se disculper. Le succès en fut considérable. Un diplôme du sénat et un bref de Léon X lui confirmèrent son titre de *civis romanus;* d'autres honneurs et une pension de 5000 sesterces lui furent en outre octroyés par le pape, sous condition de s'établir en Italie : il résolut de s'y fixer.

Mais le désir de revoir son pays et les amis qu'il avait laissés à Paris tenaillait Longolius : il y retourna d'abord, puis il se rendit en Angleterre, d'où il revint par les Pays-Bas. A Louvain, il fut l'hôte d'Erasme pendant trois jours : cette rencontre du premier des Cicéro-

niens (1) nés en dehors de l'Italie avec leur irascible ennemi, eut pour unique effet de les indisposer l'un contre l'autre.

Longolius, rentré en Italie, s'installa d'abord à Venise, repoussant, malgré sa pauvreté, les offres brillantes de Léon X, puis celles des Florentins, caressa quelque temps le projet de se retirer dans un couvent, et choisit finalement le séjour paisible de Padoue, où, tout en professant à l'Université, il se remit à l'étude de Pline, avec l'ambition, souvent exprimée dans ses lettres, de composer une œuvre digne de lui-même et de ses hauts protecteurs.

Mais il ne put longtemps s'y tenir. Sollicité de prendre la plume contre Luther, il écrivit un premier discours en style de catilinaire, où il reproche au réformateur de saper les bases de la société chrétienne, au lieu de se borner à détruire les abus et les vices.

Il avait reçu des notes de Rome et se proposait de réfuter en détail les doctrines luthériennes. Il n'en eut pas le loisir. Léon X mourut. La pension de 5000 sesterces, qui ne lui avait été servie que fort irrégulièrement, menaçait de lui manquer tout à fait. Longolius, généreux malgré sa misère et ses velléités d'économie, avait des embarras d'argent dont ses lettres témoignent à chaque page (2). Ses amis lui vinrent en aide, mais sa santé était ébranlée. A la fin du mois d'août 1522, il préparait un petit voyage de vacances, quand la mort vint le saisir, après une maladie pénible de quelques jours; sa fin prématurée, amenée peut-être aussi par des

(1) Hallam, *Histoire de la littérature de l'Europe pendant les 15e, 16e et 17e siècles.* « L'écrivain qui travailla le plus sa diction fut Longolius, le seul vrai Cicéronien hors de l'Italie ».

(2) Le pape lui-même avait écrit au roi de France, pour obtenir un bénéfice en faveur de Longolius. Tout en le portant aux nues, il explique sa misère en l'appelant « librorum helluo ».

excès de travail, excita d'unanimes regrets, comme l'attestent l'épitaphe (1) que composa pour lui son ami Bembo, et l'histoire de sa vie, écrite par l'anglais Reginald Pole, son hôte, qui devint cardinal et archevêque de Cantorbéry.

Son œuvre comprend entre autres quatre livres de lettres, qu'à l'instar de Cicéron toujours, il adressa à ses nombreuses connaissances. Juste Lipse en recommandait la lecture à ses disciples, après celle de Cicéron, comme moyen de se former le style.

Ses divers écrits avaient partout soulevé l'enthousiasme; on peut se faire une idée de l'engouement qui les accueillit et de leur mérite relatif, en se reportant au temps où il vécut. Que l'on pense à la délicatesse minutieuse qui caractérise le travail de l'artisan du moyen âge, au faire patient, aux soins méticuleux du *compagnon* en passe de devenir *maître,* occupé à polir son *chef-d'œuvre;* que l'on songe au sens superficiel que la plupart avaient alors de la beauté littéraire, toute de forme plutôt qu'intime, et à l'importance conquise par le latin, devenu depuis le xve siècle la langue du grand monde et la langue diplomatique : s'étonnera-t-on du souci de la correction qui éclate dans les ouvrages de Longolius et des Cicéroniens, et des succès que rencontrèrent ces habiles virtuoses de la phrase et du mot?

Ils furent d'ailleurs plus et mieux que cela. Pour être justes envers ces érudits de la Renaissance, ne devons-nous pas voir aussi en eux des chercheurs et des découvreurs, sondant, mais dans un autre sens que les Colomb

(1) Christophoro Longolio Belgae romanam civitatem propter eximiam in studiis litterarum praestantiam adepto, summo ingenio, incredibili industria, omnibus bonis artibus praedito supra juventae annos in qua extinctus est, magno cum Italiae dolore cui ingentem spem nominis sui excitaverat, Petrus Bembus amico atque hospiti posuit. — Cl. Marot composa pour lui une épitaphe en français.

et les Copernic, les mystères qui entourent la marche de l'humanité. Nous ne dirons pas qu'ils en eurent le génie; peut-être pas plus que Colomb abordant à l'île Guanahani, n'avaient-ils point une notion exacte du résultat qu'ils obtenaient; mais leurs travaux accumulés finirent par découvrir un monde. Peu contents d'une connaissance fragmentaire de l'antiquité, ils se sont acharnés, les uns après les autres, pour entrer en communion plus complète avec les hommes d'autrefois, à reconstituer le passé, le monde ancien, dont ils avaient compris la grandeur et la beauté. Efforts féconds, qui ont finalement donné à l'humanité la conscience de son développement à travers les âges.

La littérature française leur doit aussi son existence, ses gloires. Et non seulement, parce que fut imposée par contre coup aux écrivains français, à l'exemple des Cicéroniens, l'obligation d'une forme soignée.

« L'esprit gaulois, dit Loise, mélange de gaîté, de vivacité, de délicatesse, de grâce et de malice, esprit de terroir propre à l'expression des mœurs bourgeoises, n'eût jamais pu produire que des genres secondaires, le conte, l'anecdote ou la chanson. Pour s'élever à la grande poésie, à la noblesse, à la gravité des pensées et des sentiments, qui constituent le fond de l'esprit et du cœur humain, il fallait un instrument solide, capable de supporter sans fléchir le poids des idées universelles. C'est l'antiquité qui a ramené ces idées sur le sol de la France, et c'est elle qui a appris à les exprimer dans une langue digne de l'esprit humain et digne de la mission civilisatrice d'un grand peuple. La littérature française est née du mariage de l'antiquité, avec l'esprit moderne. Elle ne peut renier sa mère. »

III

Il est tout aussi indéniable que nos humanistes malinois aidèrent à cette éclosion.

Nous avons rappelé ailleurs quelles furent les attaches de Marguerite à la cour de France, et le genre d'éducation qu'elle y reçut. En retour, les savants dont elle s'entoura, ne furent pas sans influence sur la littérature française. Ronsard reconnaît celle qu'exerca sur lui Molinet, premier bibliothécaire de Marguerite. Le Maire de Belges, son neveu et successeur, qui, après la mort de la gouvernante, s'établit à la cour de France, n'en eut pas moins sur Marot. Or, l'érudition qui caractérise son style dans « la couronne Margueritique » et qui fait le fond de plusieurs de ses œuvres, émane directement du palais de Marguerite; témoin les Albums poétiques (1), où nous lisons à côté d'œuvres originales et d'extraits bibliques, des passages de Virgile, tel celui où la veuve de Philibert de Savoie s'applique les paroles de Didon, inconsolable jusqu'à la mort. Chez elle on ne rencontrait pas seulement des soldats et de nobles diplomates, de gentes demoiselles et des artistes. Erasme, au retour de ses voyages et pendant son séjour à Louvain, y trouvait, outre son protecteur le chevalier J. Sauvage, des savants, des poètes latins des chanoines lettrés, et se complaisait en la compagnie d'avocats dilettanti; il y coudoyait la famille des Nicolaï, Van Craeneveld et le précepteur de ses fils Suallemberg, Remacle d'Ardenne, Briaerde, et d'autres encore dont

(1) *Les Albums poétiques de Marguerite d'Autriche.* Annuaires du Cercle Archéologique, 1901.

nous relèverons les titres à la bienveillance éclairée de la princesse et au souvenir de la postérité.

Erasme aimait surtout à y voir, à cause de l'aménité de son caractère, non moins que de son jugement et de son savoir, un helléniste, François VAN CRAENEVELD, né le 3 février 1485, et qui avait déjà dépassé l'âge de quarante ans, lorsqu'il se mit à l'étude de la langue d'Athènes; avec tant d'application, que bientôt il fut en état d'écrire à ses amis des épîtres grecques, ornées de vers; puis il mit en latin fort clair des auteurs grecs, qui venaient à peine d'être retrouvés. A son ami Rescius de Louvain, il dédia la version latine de trois homélies de S. Basile, qu'il publia en 1534; une quatrième vit le jour en 1535 (1). Il cultivait aussi la poésie, à preuve la pièce que nous citons plus loin. Mais son ouvrage principal est la traduction en 6 livres, du traité de Procope sur les édifices bâtis par Justinien, écrit dès 1534 et publié à Paris, en 1537. Un exemplaire bien conservé constitue l'une des raretés du fonds Van Hulthem.

En tête de chacun des chapitres, l'auteur s'intitule *Mechliniensis*. Malinois, il ne l'était pourtant pas de naissance : il était issu d'une famille noble de Nimègue. Etant venu faire ses études dans le Brabant, en 1505, il avait été proclamé *primus* du Collège du Lis, où il avait étudié sous la direction de Jean Van Pauteren, de Ninove, le fameux grammairien. Docteur en droit, Van Craeneveld fut adjoint comme *Orator,* conseiller pensionnaire, au Collège Echevinal de Bruges, puis nommé en 1522, au Grand Conseil de Malines, par Charles-Quint.

Honoré de l'amitié des plus célèbres humanistes du

(1) Vers cette époque, il entreprit aussi la traduction du cours d'Institutes du professeur Théophile, que Viglius venait de publier, d'après un manuscrit lui communiqué par Bembo.

temps, de Vives (1), de Barlandus, de Nannius, présenté à Thomas Morus par Erasme, il s'était fait aimer d'eux, surtout pour son égalité d'humeur. Rien n'atteste mieux cette qualité que sa dédicace à Granvelle, en tête de la traduction de Procope. « Monseigneur, dit-il, étant affligé de fièvre quarte (2), n'osant sortir à cause du froid, cloué à la maison par ordre des médecins, j'ai eu la chance de mettre la main sur Procope. » Cela avait suffi pour lui faire oublier ses maux. L'amour qu'il professait pour les lettres antiques apparaît aussi dans l'éducation qu'il fit donner à ses fils par le savant Theodoricus Adamaeus SUALLEMBERG, professeur, et plus tard auteur de la traduction latine d'un ouvrage grec de droit civil (3). Il le manda à grands frais et en fit son ami. Suallemberg méritait sa confiance. Non seulement, il ajouta des notes littéraires au traité de Procope, publié par Van Craeneveld, mais il éleva soigneusement ses enfants : l'un, Josse, devint chancelier de Gueldre; un autre, Alard, fut admis parmi les familles patriciennes de Louvain.

Non moins remarquable fut l'éducation qu'un Malinois de naissance, R. STENEMOLA (Steinmeulen) disciple de Tritheim le docte abbé de Spanheim, donna à deux des fils du jurisconsulte Everardus Nicolaius : J. SECUNDUS et HADRIANUS MARIUS. Ce dernier, reconnaissant, com-

(1) L'ouvrage de VIVES : *De veritate fidei christianae,* lui est dédié.

(2) Il mourut à 80 ans, en 1564.

(3) Ce volume est intitulé « Epitome Juris civilis quae legum prochiron et hexabiblos inscribitur auctore Constantino Harmenopulo Nomophylace et Judice Thessalonicense, jam primum in lucem edita cura et studio T. A. S.

La fin de la dédicace à « D. Adolphus a Schouwenburgh, praepositus Leodiensis, porte : Vale, studiose lector, ex Regio cameracensi collegio anno millesimo quingentesima quadragesimo *quo centesimus annus agitur, quod nobilis ars impressoria in Germania fuerit inventa.*

posa pour lui (1) ce « cenotaphium », inspiré de l'élégie d'Ovide sur la mort de Tibulle :

Rumoldus, gentile cui Mola saxea nomen
    Fecerat, heu ! justos hic jacet ante dies.
Nil Latiae, nil Cecropiae vis mellea linguae,
    Nil Phoebo ac Musis profuit esse sacrum.
Nil Batavi meruit quod ab actis esse senatus,
    Cunctorum juvit nil amor atque favor.
Non lacrymae uxoris Superos flexere, nec orba
    Non capiens luctus ipsa suos soboles.
Machliniam, qua natus erat, moribundus in urbem
    Venit, et exuvias reddidit unde habuit.

Chancelier de Gueldre et de Zutphen, jurisconsulte, Adrien Marius cultivait la poésie avec succès. On lui reconnaît presque autant de talent qu'à Jean Second, (né en 1511 et mort en 1536, secrétaire de Charles-Quint,) dont les poésies érotiques (qui ont été traduites en français par Tissot) faisaient les délices des contemporains. Un troisième fils du président Everardus, non moins connu que les deux autres, NICOLAUS GRUDIUS, composa sur la mort prématurée de ce frère un « Lugubre carmen » que l'on trouve dans le volume publié à Louvain, par Vulcanius, sous le titre de : *Poemata et effigies trium fratrum Belgarum*. On y trouve, du même Grudius, une complainte sur la mort de Marguerite d'Autriche (2).

(1) Steinmeulen était mort en 1541, à 40 ans. En 1530, il avait publié une traduction de Lucien, intitulée : *Luciani de non credendo calumniae*.

(1) Les vers suivants de Van Craeneveld figurent en tête de ce « Carmen sepulchrale » :

Grudius, ingenio magnus, et divite vena
Principe de magna nobile scripsit opus,
Paciferam quam jure vocent serique nepotes,
Et quae succedet tempore posteritas.
Hoc legite, et si quis lacrymas tenuisse putet,
Dicite prognatum cotibus Ismaricis.
Sic rerum fortuna vices versavit abunde
In rebus tantae principis omnigenas.
Quam semperque luctu tulit visitque procacem
Nunc merito coelum reddidit altitonans.

Un autre éloge poétique de Marguerite se lit à la fin du *Palamedes*, de Remaclus Arduennas, qui depuis 1517 était son commensal et secrétaire de son Conseil Privé, auteur de trois livres d'épigrammes et de trois livres d'*Amores*.

Citons encore parmi les lettrés accueillis au palais de la gouvernante, Antoine Sucquet, conseiller au parlement, le doyen Jean Robin, ami d'Erasme, Busleyden, (Buslidius), l'illustre fondateur du Collège des Trois Langues, possesseur du magnifique médailler que Thomas Morus admira tant lors de son passage à Malines, et le précepteur de Charles-Quint, le futur pape Adrien VI.

IV

Marguerite mourut en 1530; vers 1540 finit dans les Pays-Bas la Renaissance, et l'humanisme changea de caractère. C'est que jusqu'alors on ne s'était pas borné à publier, à lire et à traduire les auteurs anciens, on les étudiait pour s'instruire de leur vie, et l'on cherchait à y conformer la sienne propre; l'antiquité renaissait dans ses arts et dans ses mœurs : un Laurent de Médicis se pose en émule de Caton, et rêve de ressusciter à sa cour les splendeurs impériales; un Nicolas Nicolaï, précurseur de Ruskin dans sa religion de la Beauté, écarte de sa personne, de sa table, de ses regards, tout ce qui pourrait choquer ses goûts esthétiques; un Longolius ne se contente pas de latiniser son nom; il latinise toute son existence, et s'ingénie à modeler, d'après Cicéron, non seulement son style, mais jusque l'emploi de ses journées et de ses heures.

Les guerres et les troubles religieux coupèrent court

à ces fétichismes. Néanmoins, le mouvement littéraire ne s'arrêta pas. A Malines, conseillers, avocats au parlement, prêtres et religieux rivalisent, mais leur activité a changé de but, — on ne traduit plus les anciens, — on les commente; et les humanistes se transforment en philologues.

DYEMENUS, né en 1508, avocat au Grand Conseil, écrit : *Notae ad Livium, Varronem, Valerium, Maximum,* et *Historia Liviana.*

JULIANUS AURELIUS, autre avocat au Grand Conseil, publie un commentaire sur les satires d'Horace et *de cognominibus deorum gentilium.*

HUNNAEUS (1) [Huens], de l'ordre des Augustins, travaille à débarrasser le langage philosophique de ses barbarismes.

RATALLERUS (2) édite Sophocle, Euripide, Hésiode.

BERNARTIUS, parent et élève de prédilection de Juste Lipse, meurt, à 34 ans, à Malines (3), en 1601, après avoir écrit *de utilitate legendae historiae,* des *Scholia in Statii Papinii opera,* un commentaire sur Boèce, des opuscules historiques et des discours.

Il serait trop long d'énumérer les écrits de BRECHTUS, poète latin, du grammairien VEREPAEUS (Verrypen), des HOPPERUS, des VIGLIUS, des PECKIUS. Citons encore les noms des pédagogues HUYSMAN et SCHENCKEL, tour à tour recteurs de l'école publique, et le P. COSTERUS, Malinois de naissance, célèbre par les nombreuses publications qu'il lança contre le protestantisme, et qui prit part, comme Provincial, à la rédaction du fameux Plan d'Etudes, de la *Ratio Studiorum.* BAECX VAN BAERLANDT, président du Collège des Trois Langues, par les soins

(1) Né à Malines, en 1522; recteur de l'Université de Louvain.

(2) Conseiller au Grand Conseil, en 1565.

(3) D'où il était originaire.


FRANC. COSTERUS. S. J.
J. Hunin f.

duquel on recommença à enseigner le grec à Louvain, en 1609, était aussi Malinois.

Sous le gouvernement des archiducs, de nombreux lettrés écrivent encore en latin; la culture littéraire est entretenue à Malines par les Jésuites, qui y ont établi un collège d'humanités, dès 1615, et par les prêtres de l'Oratoire, appelés par l'Archevêque Boonen, en 1631; mais les beaux jours de l'humanisme sont passés; et les langues anciennes ne s'enseignent plus bientôt qu'en vue de la formation intellectuelle et morale de la jeunesse.

Lucien Tilmant.





Les Almanachs Malinois et leurs Auteurs

(Conférence du 20 décembre 1901)

Messieurs,

Ce n'est pas sans appréhension que j'aborde cette tribune, qui est si souvent l'écho des doctes enseignements de vos savants confrères.

C'est même avec une émotion mal déguisée que je m'y présente. Et mon émotion se comprend aisément. D'abord, ceux qui d'habitude prennent ici la parole ont beau être chanoine, avocat, professeur, médecin, beaucoup font de l'archéologie ou de l'histoire, des études pour dire professionnelles. Je ne puis m'y livrer qu'à mes heures de loisir et ce sont les fruits, glanés pendant les instants dérobés à d'autres occupations, que je me permets de vous offrir.

Ce qui ajoute encore à mon trouble, c'est que je me souviens que ce fut à Malines que je fis mes premières armes dans l'art de la parole, sous la direction de votre président d'hier, de votre président de demain, le modeste et érudit avocat Kempeneer (1), dont je me flatte d'être toujours resté l'ami, lorsque, il y a quelque trente ans, il présidait, avec son autorité habituelle, la section

(1) M. l'avocat J.-B. Kempeneer est décédé à Malines, le 10 octobre 1902, pendant l'impression de ces pages.

scientifique et littéraire du Cercle catholique, qui n'a pas été sans jeter quelqu'éclat.

Ce que je ne puis oublier non plus, c'est que la dernière fois que je pris la parole à Malines, ce fut en 1877. Il me semble que c'était hier, et je m'aperçois du temps écoulé depuis lors, par le grand nombre d'amis, bien chers, disparus autour de nous.

Messieurs, je suis convaincu que vous voudrez bien m'accorder toute votre indulgence. J'en ai largement besoin.

*
* *

Je n'entreprendrai pas de retracer ici l'histoire de l'Almanach. Le champ est trop vaste. Il faudrait interroger les arts, les sciences, les usages des anciens, les connaissances civiles, religieuses et morales de tous les peuples. Il est du domaine de l'archéologue, du philosophe, du moraliste, du théologien, de l'astronome et d'autres savants.

Je me contenterai de rappeler que le Calendrier remonte à la plus haute antiquité. Il est tiré du système planétaire et de la Nature, ce grand et admirable Livre qui, comme le dit le Marquis Costa de Beauregard « est écrit dans toutes les langues, et que chacun lit dans la sienne, avec son accent et son génie propres. » Le Calendrier nous vient des premiers peuples de l'Orient, qui le léguèrent aux Grecs et aux Romains. Les Chaldéens, les Phéniciens, les Egyptiens, les Arabes avaient leurs tables astronomiques. Ailleurs, il s'appelait la Pythie de Delphes, les oracles de Pythagore, les livres Sibyllins, les Pronostics de Pline.

Il n'y avait pas alors, paraissant chaque année, un exemplaire entre les mains de chacun. Il comprenait des cycles de plusieurs années et était sculpté sur des mar-

bres qu'on exposait aux yeux du public ; on le peignait sur le mur des temples.

Si le calendrier des anciens enregistrait surtout le jeu des saisons, les évolutions physiques et terrestres des planètes et des astres, par contre celui des chrétiens s'élève avec leur doctrine et célèbre la naissance et la vie du Sauveur.

Dès les premiers siècles de l'Eglise, le Calendrier apparaît en tête des Bibles et des Livres d'heures, indiquant les fêtes et les cérémonies sacrées.

Jean Muller, plus connu sous le nom de *Regiomontanus,* fut, dit-on, l'un des premiers qui ajouta au Calendrier le cours du soleil, de la lune, des planètes, etc.

Plus tard, vinrent les Prédictions et les Pronostications que nos Almanachs flamands désignent encore actuellement sous le nom de *Dagklapper.*

Un Belge, Jean Laet, introduisit l'usage de joindre à la nomenclature du Calendrier et aux observations astronomiques des horoscopes généraux et des prophéties particulières.

La réunion du Calendrier et de la Pronostication, ou d'autres articles ayant rapport au calcul du temps, le nombre d'or, les épactes, etc., forment, à proprement parler, les Almanachs.

D'où ce mot tire-t-il son origine ?

De nombreux savants prétendent le faire venir de l'arabe. *Al* est l'article *le ; manach* signifie supputation, calcul ; calcul des saisons, du temps, etc.

Tandis que le mot Calendrier serait d'origine romaine, de *Calendarium,* qui vient de *Calendæ,* les Calendes, les premiers jours du mois ou de la nouvelle lune.

Quoiqu'il en soit, lors de la découverte du grand art de l'imprimerie, le petit livre qu'on nomme communément l'Almanach, a été un des premiers ouvrages qui soit sorti des presses de nos célèbres imprimeurs d'autrefois.

L'Almanach ne fut-il pas longtemps, et n'est-il pas encore parfois le guide unique, le conseiller quotidien d'une grande partie de la population, principalement des populations rurales?

N'est-ce pas dans ces infimes petits ouvrages, au premier abord insignifiants et parfois trop dédaignés, mais dont malgré tout on a toujours besoin, qu'on trouve des renseignements précis sur les coutumes et usages locaux; n'y rencontre-t-on pas la nomenclature d'anciens noms familiaux, tant recherchés par les généalogistes; n'abondent-ils pas en informations précieuses et curieuses à la fois sur l'histoire et la topographie, en aperçus moraux, en rapprochements nouveaux et piquants? Ne sont-ils pas parfois comme le reflet de l'imagination, du cœur, du bon sens du peuple, dont Charles Nodier a dit : « C'est là qu'il faut chercher tout ce qu'il y a de naïveté et de grandeur dans ses sentiments, de grâce et d'énergie dans ses inventions, de souplesse et d'originalité dans son langage, avant ces jours solennels de la perfection relative qui touchent, hélas! de si près au crépuscule honteux de la décadence; c'est là qu'est empreint d'une manière ineffaçable le sceau de son caractère et de son esprit ».

Parfois encore ces petits volumes sont émaillés de pièces de poésie populaire, de chansons du terroir, « dont les naifvetez et les grâces peuvent », comme disait Montaigne, « se comparer à la principale beauté de la poésie parfaicte ».

A ceux qui seraient tentés d'incriminer ou de ridiculiser la douce manie de collectionner des Almanachs, nous rappellerons un fait qui a déjà été invoqué pour sa justification.

Abraham Lincoln (1), qui était avocat avant de devenir

(1) Voyez *Le Bibliophile Belge*, 12e année, Bruxelles 1877, p. 75.

Président des Etats-Unis, gagna un jour sa cause dans un procès capital, sans même plaider, rien qu'en exhibant un simple Almanach.

Un jeune yankee, accusé d'assassinat, allait être condamné d'après le dire des témoins, qui tous prétendaient l'avoir parfaitement vu accomplir le meurtre, à la faveur d'un superbe clair de lune. Les témoins entendus, Lincoln, pour toute plaidoirie, se contenta de faire passer sous les yeux des jurés un Almanach, qui indiquait que, le jour du crime, la lune s'était levée trois heures après la perpétration de l'assassinat; le client de Lincoln fut sauvé et absous, grâce à un Almanach.

Ce qui doit d'ailleurs nous encourager à rechercher les Almanachs, c'est que d'en publier ne fut jamais considéré comme indigne d'un homme supérieur. Bien des hommes de talent ont prêté leur concours à ces sortes de publications. Jadis Adrien Van Roomen, dit Adrianus Romanus, recteur de l'Université de Louvain, Rembert Dodoens, Pierre Larisey, poète et astrologue champenois, Michel de Nostredame, dit Nostradamus, le Docteur François Rapaert et tant d'autres ont écrit des Almanachs.

Et de nos jours, n'avons-nous pas vu des hommes considérables, des Quetelet, des De Ram, des de Reiffenberg, des Henri Conscience, des Théodore Van Ryswyck, et quantité de savants, d'écrivains et de poètes, se faire auteur d'Almanachs et d'Annuaires, d'ailleurs des plus utiles et des plus recherchés.

L'Almanach de Gotha ne figure-t-il pas dans toutes les Bibliothèques?

Et les plus importantes librairies du pays et de l'étranger n'ont-elles pas remis en honneur ce précieux mémorial, témoin l'Almanach Hachette, qui a été un succès colossal et sans précédent, dans le commerce du livre.

* * *

Nous allions publier notre *Etude Bibliographique sur les Almanachs Belges,* lorsque, le 2 décembre 1898, éclata soudainement le terrible incendie qui détruisit notre demeure, nos ateliers et tout leur contenu. Nos notes, laborieusement recueillies, devinrent, comme tout le reste, la proie des flammes.

Quelque temps après cette catastrophe, nous nous sommes courageusement remis à la besogne et bientôt, espérons-nous, l'incendie n'aura eu d'autres conséquences que de retarder notre publication de quelques années. Déjà le travail est sur pied pour plusieurs villes, notamment pour Alost, Anvers, Audenarde, Braine-le-Comte, Bruges, Soignies, Tongres, Tournai, Termonde, Malines, etc.

Permettez-nous d'en détacher, pour vous le communiquer, le résultat de nos recherches pour la ville de Malines, notre lieu natal, pour lequel nous avons toujours professé une prédilection non déguisée.

* * *

Dans ses *Recherches Bibliographiques sur les Almanachs Belges,* publiées en 1852, André Warzée (1) ne cite, dans son chapitre VI, consacré à Malines, que trois Almanachs, qui ont vu le jour en cette ville.

M. Auguste De Bruyne (2), libraire-antiquaire à Malines, ne tarda pas à faire paraître peu de temps après,

(1) André Warzée, né à Genval (Brabant), le 15 mai 1816, chef de division à l'Administration centrale des Mines, auteur de plusieurs ouvrages historiques et statistiques sur l'industrie métallurgique, et d'un *Essai historique et critique sur les Journaux belges,* décédé à Braine-le-Comte, le 9 mai 1898.

(2) Auguste De Bruyne, né à Malines, le 5 août 1813, y décédé le 30 juin 1889.

comme extrait du Tome IX du *Bulletin du Bibliophile Belge* (1), une plaquette, sous le titre : *Additions aux Recherches de A. Warzée, sur les Almanachs imprimés à Malines,* par Aug. De Bruyne, quatre pages, qui furent tirées à part à 25 exemplaires. L'auteur y mentionne huit Almanachs malinois que Warzée n'avait point cités. Il est vrai qu'en même temps, ce dernier publia un premier supplément à ses *Recherches Bibliographiques sur les Almanachs Belges,* dans lequel il eut soin d'enregistrer les trouvailles que De Bruyne lui avait signalées, et il met en note au bas de la page :

« Les renseignements qui suivent sur les Almanachs » de Malines sont dus à M. Auguste De Bruyne, libraire en cette ville. »

Depuis lors, d'autres personnes encore se sont intéressées aux Almanachs malinois, parmi lesquelles nous citerons notamment, M. François-Edouard Delafaille, Directeur du Mont-de-Piété (2), qui dans le *Mechelsch Nieuws en Aankondigingsblad* du 12 décembre 1886, publié chez Dierickx-Beke, commença, sous le titre *De Mechelsche Almanaken,* une étude sur ces opuscules, étude interrompue depuis lors et qui depuis le dimanche 15 décembre 1901, est continuée dans cette même feuille.

Nos recherches embrassent toute la période qui s'étend depuis l'introduction de l'imprimerie dans le pays jusqu'en 1900, soit au delà de quatre siècles.

Le premier Almanach qui vit le jour à Malines et qui est parvenu à notre connaissance, ne date que de 1675. Il est fort possible qu'il en fut publié avant cette date, puisqu'il est admis et reconnu que dès 1581, l'imprimerie fonctionnait à Malines, et que le premier Almanach

(1) Voyez *Bulletin du Bibliophile Belge,* Bruxelles, F. Heussner, 1852. Tome IX, pages 206 à 209.

(2) François-Edouard Delafaille, né à Malines, le 7 octobre 1830, y décédé le 19 août 1900.

belge connu porte le millésime de 1481. Ce fut à Audenarde qu'il fut imprimé. Mais à Malines, nous n'en connaissons pas avant 1675. De cette époque à 1900, le nombre s'en élève à 44, tous de titres différents, et dont plusieurs furent imprimés, sans interruption, pendant une série d'années. En voici la nomenclature par ordre de date.

* * *

1. Den Mechelschen Almanach voor het jaer Ons Heeren Jesu Christi 1675, gecalculeert ende gestelt op den Meridiaen van de stadt en de Provincie van Mechelen, Mits-gaeders de om-liggende Plaetsen. In desen Almanach zijn gestelt de Watergetyden van Mechelen op Antwerpen achter jegelyken dagh van 't jaer ‖ Tot Mechelen By Ghysbrecht Lints, woonende in de Befferstraet, in de Drukkery. — In-12 allongé. 64 pages. 1675 à 1706 : 31 années.

Malines, Archives Communales; Collection de l'auteur.

Cet Almanach, imprimé en rouge et noir, parut chez Gilbert Lints (1) pendant une longue période de 31 ans. Il contient, outre le calendrier, une courte description des quatre saisons, une *prognosticatie* signée de l'auteur, une chronique historique, parfois le prix de certaines denrées, ou des instructions pour les jardiniers, des devinettes, des traits d'esprit, la réduction des monnaies, etc. — Le titre est orné d'une gravure sur bois, représentant les armoiries de Malines.

---

(1) Gilbert Lints, originaire de Bruges, s'établit imprimeur à Malines, en 1666, et y exerça son art jusqu'à sa mort, arrivée au mois de mai 1708.

Le premier opuscule ne portait pas de nom d'auteur; celui-ci se fit connaître dans les volumes suivants. C'était Remy Wauters, dit Remmerus Valerius, curé à Muysen, fonctions qu'il occupa pendant 51 ans. Il était originaire de Berchem, dans le Brabant hollandais, où il naquit vers 1607. Il fit ses études à l'Université de Douai, et il décéda à Muysen, le 30 août 1687. On a de lui, outre les Almanachs, plusieurs ouvrages, entre autres son traité pour confectionner les cadrans solaires, qui parut à Malines, en 1662, chez l'imprimeur Jean Jaye, sous le titre :

Tabulae Horographicae partim ad quamcumque latitudimem 51. Graduum supputatae, par R. D. Remmerum Valerium Berchensem Pastorem Parochiae de Muysen. 34 pages, in-4°.

En 1664, il publia la traduction française du même ouvrage : « *Tables Horographicques par lesquelles est enseigné à descrire et construire toutes sortes d'Horologes solaires sur toutes sortes de Plans supputées par Remy Valère, Pasteur de Muysen, à Malines, chez Jean Jaye, Imprimeur juré 1664* ».

Ce qui constitue le grand mérite des Almanachs de Valerius, ce fut la chronique de Malines, insérée dans chacun d'eux. La première année (1675) renferme celle de l'an 355 à 701. La seconde (1676), celle de l'an 720 à 1596. Il y eut cette année deux éditions, dont la matière est pour dire identique l'une à l'autre. Les années suivantes donnent une chronique plus étendue jusqu'en 1680, et ensuite une chronique générale jusqu'en 1706.

Qui fut, après la mort de Valerius, survenue le 30 août 1687, le continuateur de son œuvre, nous n'avons pu le découvrir. N'importe qui fut-il, il s'acquitta parfaitement de sa tâche, et l'Almanach continua à publier, comme du temps de son premier auteur, d'intéressantes anecdotes, des traits d'esprit et de jolies piécettes de poésie.

De 1698 à 1703, il parut sous le titre : DEN ONVERVALSCHTEN ALMANACH. En 1704, le titre et le prix étaient rédigés sous forme de chronogramme :

tYDt JaereLYken aLManaCh.
Leser gY Coopt Desen aLManak thIen oortJens.

En 1705, il reprend son titre de 1698.

La chronique de Malines, parue dans les Almanachs, fut publiée plus tard séparément chez Jean-François Van der Elst, un des ancêtres de votre concitoyen, membre de votre Cercle, M. Raymond Van Velsen, qui possède, si je ne me trompe, l'une des plus anciennes, si non la plus ancienne maison d'imprimerie du pays.

Ces chroniques parurent sous le titre : « CHRONYKE VAN MECHELEN *door Remmerus Valerius, Pastoor in Muysen vermeedert met een kort verhael van het Leven en schriften van den Aucteur, als ook met een achtervolgende Tafel etc., makende een korte generale Chronyke van den jaere 355 tot den jaere 1680.* ‖ *Tot Mechelen by J. F. Van der Elst, Boeckdrukker.* »

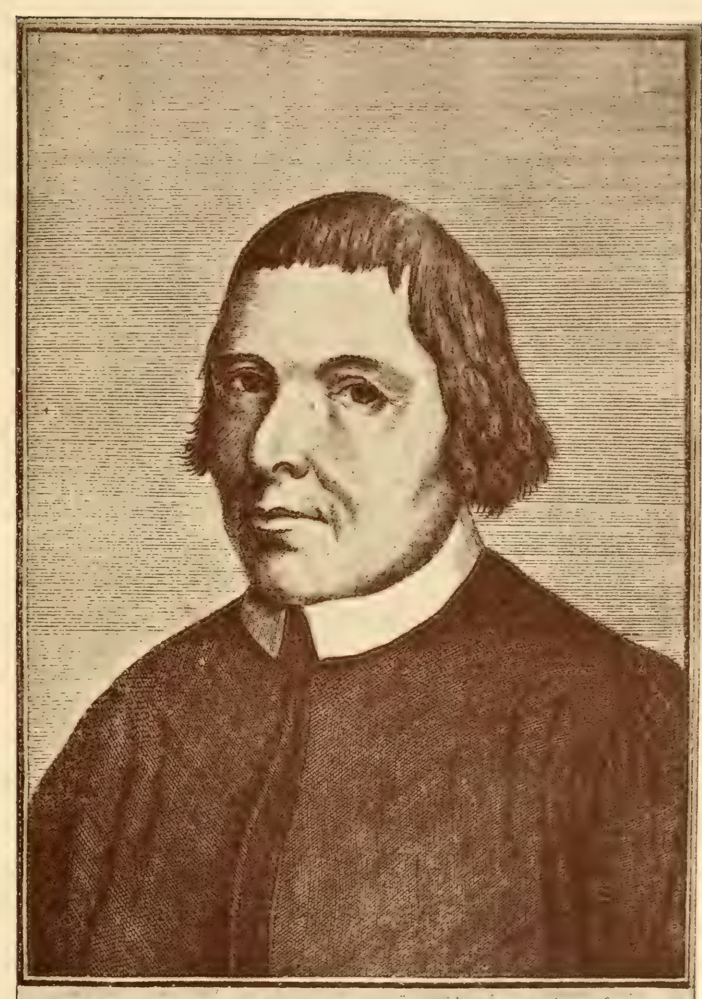
Les chroniques étaient suivies d'un calendrier perpétuel, intitulé :

« EUWIGEN ALMANACH *door Remmerus Valerius, Tot vermaek en de gerief van den curieusen Leser hebbe ick hier by gevoeght eenen eeuwigen en altydduerende Almanach bestaende in dry navolgende regels :*

Neemt dry getalen in eenen hoop.
Epacta, en Maent, en Maenden dag :
Dit zal u toonen den Maenen loop. »

En 1758, Antoine Opdebeeck (1), graveur à Malines,

(1) Antoine Opdebeeck naquit à Malines, le 15 août 1709, et y décéda le 30 octobre 1759.



REMMERUS WAUTER alias VALERIUS
PASTOR IN MUYSEN prope Mechliniam an-
nis. 51. obiit 30. Augusti 1687. octuagenarius.

grava sur cuivre les traits de Remmerus Valerius, d'après un portrait exécuté par le peintre Malinois Jean Verhoeven (1). Nous donnons ci-contre le fac-similé de la gravure d'Opdebeeck.

2. Mechelschen Almanak oft Christelycken Waer-segger voor 't jaer ons Heeren M. DC. XCVI. || Tot Mechelen By *Prudentius Ver-gesicht* in den Spiegel, naest den Verre-Kyker. 1696. In-12.

Malines, Archives Communales.

Sous cette indication énigmatique se cache-t-il un produit de la typographie malinoise? Nous inclinons à répondre affirmativement, et nous estimons, avec une réelle apparence de raison, qu'il sortit des presses d'André Jaye, fils de Jean, qui exerça le métier d'imprimeur de 1691 à 1715. La ressemblance des caractères de cet Almanach avec ceux employés dans les ouvrages de ce dernier est frappante.

Des conseils, avec application, basés sur le texte et les maximes des Saintes Ecritures, forment la matière de cette œuvrette. Qui en est l'auteur, nous l'ignorons complètement, aussi bien que de l'écrit anonyme du même genre, qui vit le jour l'année suivante, sous le titre de :

3. Den qualyck gheloonden Mechelaer oft Vervolgden Christelycken Waer-segger voor 't jaer ons Heeren M. DC. XCVII. In 't welcke hy is voorstellende eene der Cardinale Deughden te weten de voorsigtig-

(1) Jean Verhoeven, né à Malines vers 1600, devint franc-maître de la corporation des peintres, le 9 mai 1642.

heyt, Met de faute die tegen de selve gemeynelyk geschieden. || Tot Mechelen By Prudentius Ver-gesicht in den Spiegel, naest den Verre-Kyker. 1697. In-12.

Malines, Archives Communales.

Cette impression, nous la considérons également comme un produit des presses d'André Jaye. On y a incontestablement employé les mêmes caractères que pour le numéro précédent.

Ce qui semble justifier le titre de cet almanach, *Den qualyck gheloonden Mechelaer, le Malinois mal récompensé,* c'est que des personnes avaient cru voir dans l'application de certains traits de l'Almanach de l'année précédente, des allusions personnelles. L'auteur, dans l'Almanach de 1697, se défend énergiquement contre cette fausse interprétation, et explique longuement que dans ses prédictions il n'a eu l'intention de blesser qui que ce soit. Il se moque assez agréablement de ses détracteurs, dans une chansonnette intitulée : *Nieuw Liedeken Rakende de Clachten die van sommige ghedaen zyn over den Mechelschen Almanach van den Jaere 1696.* Elle se compose de quatorze strophes, dont nous transcrivons ici les quatre premières :

I

Vrienden die wat nieuws wilt hooren,
Magh een weynigh blyven staen,
Maer die 't sigh souw willen stooren,
Magh zyn ganghen henen gaen
Want tot kyven, nyt oft haet,
Mynen kop nu niet en staet;
Maer seer wel om te bespotten,
Die sottinnen en die sotten.
Die gaen doen zyn hun beklagh,
Over eenen *Almanach.*

II

Hy is van Mechelen ghesonden,
Binnen Brussel over-al,
Daer hy ettelycke monden,
Uyt doet spouwen hunne gal,
Weg hen die men presumeert,
Dat men heeft ghecomponeert.
Maar eylaes sy zynder neven,
Want die hem in 't licht ghegheven
Heeft, thoont dat - men weten magh,
Dat 't is synen *Almanach.*

III

Even is de buert in roeren,
Al de hoofden zyn by een,
't Schynt sy gaen den Oorlogh voeren,
Teghen eenen Man alleen.
Die sy willen met ghewelt,
Dat ghevanghen zy ghestelt.
Jae sy gaen selfs syne maeghen,
Bidden over hem te klaghen,
Sulcken rusie men nooyt sagh,
En dat om eenen *Almanach.*

IV

'k Meynde dat de Mechelaeren,
Om het blusschen vande Maen,
Schier de grootste Gecken waeren
Maer 'k sien hier meer sotten staen;
Want dat iemandt meynt dat brandt,
En is maer een mis- verstandt,
En dat men siet 't volck met hoopen,
Om een Rat de Kerck uyt-loopen,
Is soo geck niet als 't beklagh,
Over dezen *Almanach.*

4. DEN LIERSCHEN ALMANACH voor het jaer ons heeren Jesu Christi 1698. Ghecalculeert ende gestelt op den Meridiaen der STADT ende BYVANGH van LIER. Midtsgaders d'om-ligghende Plaetsen door Gummarus Romboudts Astrolog. : et Poëta Lyranus.

Tot meerder gherief der nae- buerighe Steden zyn in desen Almanach ghestelt de water- getyden van Mechelen op Antwerpen achter igelycken dagh van 't iaer door Jean Knickerio *alias* Knicker. ‖ Men vindt - se te koop tot Mechelen by GYSBRECHT LINTS, met approbatie. — In-12 allongé, 0,19 × 0,075, 52 pages non chiffrées.

Lierre, Musée Wuyts.

Impression en rouge et noir. Au titre, avant la firme, les armoiries de Lierre, tenues par deux lions.

Il contient : 1° Au verso du titre : Année du Monde; Nombre d'or; Epacte; Cycle solaire; Indiction romaine; Fêtes mobiles; Signes du Zodiaque; Temps opportun pour couper les cheveux, les arbres; semer, planter, etc.; 2° Aux feuillets suivants, le calendrier; 3° Deux listes de fêtes : la première celles du Grand Conseil de Malines, la seconde celles du Conseil Souverain de Brabant et du Conseil Privé, sous cette rubrique respective :

FESTA PALATII *van den Grooten Raede van Mechelen.* Au 14 juillet on donne l'indication : *de Groote Vacantien beginnen 's middaghs en dueren tot 's anderdaeghs naer O. L. V. Half-Oost.* Au 30 septembre : *Binnen dese maend zijn de kleyne Vacantien van 4 daeghen ter bescheydenheden van den President.* Au 24 décembre : *De Vacantien van Kers-Avont beginnen 's middaghs tot 's ander-daeghs naer den dry Koningen dagh.*

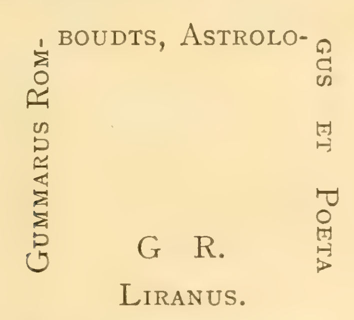
FETSA (sic) PALATII *In den Souverynen Rade van Brabant, ende in den Koninghlycken Priveen Rade.*

Cette partie du volume, comprenant 8 feuillets, formant deux cahiers ou signatures non marqués, est interfoliée de pages blanches, mais vierges de notes.

4° Au recto du 9me feuillet (le premier du 3me cahier), nous trouvons un second titre, ainsi libellé :

Ollepodrigo oft Woorden-mengeling in de Griel geworpen op het Al-man-achs-Werck van den Vermaerden maer Nieuwen Meester Hr : Gummarus Romboudts, door Jean Knickerio, *alias* Knicker *sub-astrologant en sijnen Com-Poët onweerdigh onder den Tytel van* Den Lieghenden Waer-segger alsoock eenige Re-dekavelingen van Don spokerio Benevenuto, *Astrologiæ Bodtorio, Dominissimoq. Dno in omni Calitate Calitatum.*

Autour d'une sphère, on lit :



Plus bas : *(Non Hic Ridendo Delirat).*

Au pied de la page :

Men vindt- se te koop tot Lier *by* C. De Bie, L. Verspecken *ende* E. Cuylen.

Cet Almanach de Lierre est le seul que nous connaissions de cette époque et de cette édition, quoiqu'il en ait eu probablement en d'autres années. Celui-ci est cependant le premier, d'après l'aveu de l'auteur dans la préface placée au verso du précédent titre. Il y est dit :

Myn Nieuw Papiere-kindt, ick zegge, desen mijnen eersten

Almanach; die ick taliter qualiter *door de Reden mijns Verstandts voorts-ghebracht hebbe, ende in mijn al te deusigh benevelt Herse-becken geteelt.*

Après cette préface, suivent quelques pièces de poésie, puis quelques observations permettant de prévoir le Temps; enfin, sous forme de dialogues amusants, des considérations variées sur diverses matières, les Quartiers de la Lune, les Signes du Zodiaque. Le volume se termine par une chronique de la ville de Lierre (LIERSCHE CHRONYCKE), depuis son origine jusqu'en 1666.

Le premier cahier de cette seconde partie (le 3me du volume) est également sans signature; mais les cahiers suivants sont respectivement marqués de D à O.

Cet intéressant et rarissime Almanach est imprimé à Malines, chez GILBERT LINTS; c'est à ce titre que nous le citons ici.

Nous verrons ci-après que Lints imprimait également des Almanachs pour Termonde. Tous les volumes de ce genre, sortis de ses presses, ont la forme allongée. Sans doute qu'il faisait passer une partie de la composition de l'un dans l'autre, l'identité de certaines rubriques semble d'ailleurs l'indiquer. De plus, les signatures des cahiers indiquées ci-dessus ne s'expliqueraient point si les deux parties de l'ouvrage n'étaient sorties des mêmes presses. En effet, les trois premiers cahiers correspondant aux signatures A. B. et C., il était logique de prendre D. comme signature du quatrième.

L'Almanach de Lierre est recouvert de sa reliure originelle, marquée ANNO 1698. S. R. Q. L. sur les deux faces, avec fleurons au dos.

5. NIEUWEN DENDERMONDESCHEN *(sic)* ALMANACH. Voor dit Jaer Ons Heere Jesu-Christi M. D. CC. V. Ghecalculeert ende ghestelt op den Meridiaen van de

Stadt ende Lande van Dendermonde, Midtsgaeders de om-ligghende Plaetsen, door S[r] Gummarus Rombaudts onlancx Geadmitteerden Astrologus, alles getrauwlyk geprognosticeert volgens de manuscripta oft handtschriften vanden seer Eer-weerdigen Heere, H[r] Remerus Valerius Pastoor in Muysen, de achter-gestelde Cyffers op jder dagh konnen naer-gerekent worden aen quarten, secunden, minuten &c, in 't wassen en krimpen der Maen. ‖ By Gysbrecht Lints. In-12 allongé, 52 pages.

Termonde, Bibliothèque de la Ville.

Au titre, les armoiries de Termonde.

Contient : 1° Le Calendrier; 2° *Prognosticatie op de XII. Maenden des Jaers;* 3° *Uytlegginghe oft klapperken der Raedtsels in den overjaerigen Remmerus Valerius Almanack;* 4° *Kort-bondighe aen-teeckeningen op de maniere van Chronycke, Meest vervattende soo Geestelyke als Wereldtlijcke Voornaemste Tydt-ghevallen door Europa op 't voorigh Jaer 1704;* 5° *Tyd-wyserken;* 6° *Spycker van Mechelen;* 7° *Waerschauwinghe.*

A l'avant-dernière page : *Vidi & appr. J. L. S. T. D. Libror. Censor.*

De cet Almanach de Termonde nous ne connaissons que l'année 1705; si nous le citons ici, c'est parce qu'il a vu le jour à Malines, chez Gilbert Lints. Il est très possible que ce dernier ait édité des almanachs de Termonde en d'autres années, puisque pendant 31 ans, de 1675 à 1706, il imprima les Almanachs de Remmerius Valerius, dont nous avons parlé plus haut. Celui de 1705 nous est connu par l'ouvrage de M. Jean Broeckaert, *Dendermondsche Drukpers* (1).

(1) Voyez Jan Broeckaert : *Dendermondsche Drukpers.* Termonde, F. J. Ducaju, 1890, page 6.

6. Mechelschen Almanach voor het jaer MDCCXXI, inhoudende de beschryving van Mechelen ende meer ander gerief ten principaele voor die van dese provincie. ‖ Tot Mechelen by Laurentius Vander Elst, Boekdrukker en Boekverkooper in S. Franciscus op de Merkt. In-32, 48 pages non chiffrées. — 1721 à 1729 : 9 années.

Malines, Archives Communales; Collection de l'auteur.

L'histoire abrégée de la ville de Malines, insérée par partie à la suite de chacun de ces Almanachs, n'offre guère de valeur au point de vue littéraire, mais renferme des matériaux historiques dignes d'être consultés. Elle est divisée en six parties (quoique le titre n'en indique que quatre) : 1° la description de la province de Malines; 2° celle du chef-lieu ; 3° les principaux événements concernant la ville et ses environs, avec une liste des personnages les plus célèbres; 4° une chronique et un exposé de l'administration de la province et de la ville; 5° un mémoire sur le Grand Conseil, attribué au Chef-Président Steenhaut; et 6° l'histoire sommaire de l'érection de l'archevêché de Malines, et la succession des archevêques avec une vie abrégée de chacun d'eux, due à la plume de l'abbé Jérôme Stevart, à cette époque curé de l'église du Béguinage, à Malines (1).

L'Almanach de 1721 donne la liste des diverses fêtes patronales des corporations et métiers, alors célébrées à Malines. Elle est assez curieuse au point de vue des usages du temps. C'est à ce titre que nous la transcrivons ici.

(1) Voyez Catalogue Van Hulthem, n.os 27852 et 27853.

Besondere Feest-dagen di gevierd worden Tot Mechelen

JANUARI

Den 17. S. Anthonius, *Patroon van de Hoveniers, wordt gevierd in ons Lieve Vrauwe Kerck.*

20. S. Sebastiaen *word gevierd tot S. Peeters, word oock achtdagen daer naer gevierd in S. Rumoldus Kerck als Patroon van den Hand Boog-Gilde.*

FEBRUARI

2. *Processie van Ligtmisse, vereerd door de Heeren van het Magistraet met brandende Tortsen in de hand, in S. Rombauds Kerck.*

MEERT

12. S. Gregorius, *daen gaen de Kinderen van ider school in een Rey naer S. Rombaudts Kerck.*

19. S. Joseph. *Patroon van de Timmerliden, word van hun gevierd in S. Rombaudts Kerck.*

APRIL

16. S. Rombaudts, *geboden Heylig dag in de stadt met de groote Processi word de kas van S. Rombaut langs de vesten gedragen rondom de stadt.*

23. S. Jooris, *wordt Sondaghs daer naer verheven door de Gulde van den Jongen-Kruys oft voet Boge in S. Rombauts Kerck.*

26. S. Anianus, *Patroon van de Aude Schoen-makers wordt van hun geviert in O. L. Vrouwe Kerk.*

30. S. Quiryn, *Patroon van de Aude Kleer-verkoopers wort door hun verheven in S. Rombauts Kerck.*

MEY

1. *Verheffing van* S. Joris, *Feest door den Auden Voetboge.*

3. *H. Kruys-vinding, Kermis tot Bruyne-Kruys.*

6. S. Jan *inde Oli. Patroon van de Retoryck Gulde genaemt de Peoen, wort Sondags daer naer door hun geviert in S. Rombauts Kerck. Is ook Patroon van de Lyne Wevers, tot S. Catlyne.*

10. S. Job, *Patroon van de Mest-rapers wort van hun geviert tot S. Jans.*

14. S. Bonifacius, *Patroon van de Kleer-makers tot S. Peeters.*

19. S. Ivo. *Patroon van de Regts-geleerde, wort geviert tot S. Peeters.*

19. *De ✠ dagen, de Processie gaet den eersten dag van uyt S. Rombauts Kerck naer O. L. V. Kerck, den 2. naer S. Catlyne, ende den derden naer S. Peeters* (1).

22. Ons L. Heeren *Hemelvaert. Kermis tot Neckerpoel.*

JUNIUS

1. *Juni sinxen dag Neckerpoel Kermis.*

2. *Kermis tot Muysen.*

3. *Kermis tot Hanswyk.*

7. *Kermis in het Godts-huys van Oliveten.*

17. S. Auvitus, *Patroon van de Droogscheerders tot S. Jans.*

23. S. Jans *Avond word savonts ten 8. uren in S. Jans Kerck een Lof gedaen, ende wort genaemd* Laudate *Lof.*

25. S. Eloy, *Patroon van de Smeden tot S. Rombauts.*

---

(1) Actuellement la 1e station des Rogations se fait à N. D. au-delà de la Dyle, la 2e à Saint-Pierre et la 3e à N. D. d'Hanswyck.

JULIUS

16. S. Libertus *Mechelaer, Patroon van de Knopmackers.*

21. S. Victor, *Patroon van de Meulders in Onse L. Vrouwe Kerck.*

22. S. Maria Magdalena, *Patroon van de Huydevetters wort geviert in hun Capel.*

26. *Kerck-weyding in de Metropolitane Kerck van S. Rumoldus.*

AUGUSTUS

1. *Augusti geschiedt de Nominatie tot het veranderen van de Magistraet.*

5. S. Maria *ter sneeuw, Patroon van de Witters tot S. Rombauts.*

6. *De Transfiguratie van* Christus, Feeste van de *Vetterwaeriers, tot S. Rombauts.*

16. S. Aernauwt, *Patroon van de Brauwers tot S. Rombauts.*

18. *Ist den dag der verandering van het Magistraet, en de wort als dan ter presentie van het Magistraet, in S. Rombauts Kerck een Solemnele Missie gecelebreerd ter eeren van den Heyligen Geest, ende aen alle die van het Magistraet zyn, wort dan vereert eenen Zilveren Gedenk Penninck oft medali.*

29. S. Jans *Onthoofding, Patroon van de Peltiers, Drayers ende Lanternemakers tot S. Rombauts.*

SEPTEMBER

27. S. Cosmas *ende* Damianus, *Patroonen van de Chirursyns tot S. Catlynen.*

30. S. Hieronimus, *Patroon van de Hoedmakers, tot S. Rombauts.*

OCTOBER

4. S. Franciscus, *Patroon van de Kausmakers tot O. L. Vrouwen.*

11. S. Gommarus, *Patroon van de Handschoenmakers Tot S. Rombauts.*

18. S. Lucas, *Patroon van de Schilders ende Belthauers, tot S. Rombauts.*

22. S. Severus, *Patroon van de Wolle werckers, word van de Lakewevers gevierd tot S. Rombauts, ende van de saergiwevers tot S. Jans.*

25. S. Krispyn, *ende* Krispiaen, *Patroon van de Schoenmakers tot S. Rombauts.*

NOVEMBER

3. S. Huybrecht, *Patroon van de Schrynwerkers, tot S. Rombauts.*

8. *De viergekroonde, Patroonen van de Metsers etc. tot S. Rombauts.*

22. S. Cecilia, *Patrooners der Muzikanten tot S. Rombauts.*

25. S. Catarina, *Patrooners van de Schippers, tot O. L. Vrauwe ook Patrooners van de School-Kinderen, die als dan uyt ider school in een Rey naer S. Rombauts Kerck gaen.*

30. S. Andries, *Patroon van de visverkopers tot O. L. Vrouwen.*

DECEMBER

1. S. Eloy, *Patroon van de Smeden etc. tot S. Rombauts.*

6. S. Nicolaes, *Patroon van de Kramers, ende van de Lynwaerd-Ververs, de Kraemers viren tot S. Rombauts, ende de Lynwaert-verwers tot S. Jans.*

12. S. Aubertus, *Patroon van de Bakkers tot S. Rombauts.*

Dans les Almanachs des trois premières années, l'auteur ne se fait pas connaître. Ce n'est que dans celui de 1724, dans la préface de la chronique, qu'il lève son incognito, et qu'il s'adresse au lecteur sous le nom de Jean Bartholomé Joffroy. Celui-ci, d'origine bourguignonne par son aïeul, naquit à Malines, le 27 juin 1669 (1).

Teinturier de son état, profession que son père avait déjà exercée, il fut appelé aux fonctions de doyen du métier des tondeurs de drap et de doyen des teinturiers. D'une nature très active, il avait un goût prononcé pour l'étude, et employait le temps que lui laissaient ses affaires à lire et compulser tous les ouvrages qu'il pouvait se procurer. Sans maître aucun, il apprit le latin et le français. Plein d'enthousiasme pour le flamand, sa langue maternelle, il songea à en réformer l'orthographe. Pour parvenir à la fixer, il tenta de porter l'alphabet jusqu'à trente lettres. Ce travail inachevé est intitulé : « *Korte aenwysing tot eene prompte Letter-ofte spelkonst, med de welcke men alle talen besceedelyk zal konnen schryven, ofte spellen; het gene voor deezen onmogelyck is geweest* ».

Il commença aussi un dictionnaire flamand, où les mots sont rangés suivant sa nouvelle orthographe.

Il eut un fils, Jean-Baptiste Joffroy, qui fut artiste peintre et devint échevin de Malines, et un petit-fils du même prénom, qui fut un médecin distingué, et dont votre collègue M. le Docteur Van Doorselaer fait mention à la page 241 de sa notice sur « les Médecins et la Médecine à Malines, avant le XIXe siècle » (2). Les six parties de la chronique de Malines, insérée dans les Almanachs, furent tirées à part en un petit volume in-32, de 204 pages, sous le titre :

(1) Voyez *Le Bibliophile Belge*, t. III, p. 381.
(2) Voyez *Bulletin du Cercle archéologique, littéraire et artistique de Malines*. Malines 1900, Tome X, pages 241 et 242.

Verhaling ofte Historie der Provintie van Mechelen gedeyld in vier deelen, Het eerste, is een Beschryving van het Landscap ofte Provintie in het geheel : het Tweede, van de Stadt Mechelen in 't geheel : het Derde van de bezonder zaken der Stadt en de Dorpen : ten Vierde, een Kronyk van het begin der Wereld, tot onze teyden namentlyk van Mechelen.

Tot Mechelen By Laurentius Vander Elst Boek-drukker en Boek-verkooper op de Merkt in S. Franciscus 1721.

7. Nieuwen Comptoir Plack Almanack voor het jaer O. H. J. C. 1770. By Fr. J. Vander Elst. ‖ In-folio plano.

Malines, Archives Communales.

L'auteur de cet Almanach est Jean-Baptiste Rymenans, pharmacien, bibliophile distingué, écrivain flamand et poète à ses heures, né à Diest, en 1748, et décédé à Malines, le 25 octobre 1840. L'Almanach, dont ci-dessus le titre, est une facétie, une sorte de mystification, mise sur pied pour s'amuser aux dépens du public. Les indications que contient son calendrier sont pour la plupart inexactes et données en vue de dérouter celui qui veut le consulter. De chaque côté se trouve une colonne portant l'indication du départ des diligences et des messagers, les dates des foires et des vacances du Grand Conseil ; l'auteur y indique des départs de messageries qui n'existent pas, les foires sont reculées ou avancées ; le jour de la Kermesse de Malines figure comme un jour de jeûne, les fêtes des saints sont placées à fantaisie ou remplacées par le mot vacat ; les vacances du Grand Conseil sont marquées à des époques, où elles n'ont pas lieu ; enfin, certains mois ne s'y trouvent pas et des semaines ont deux fois le même jour.

Cet Almanach fut l'objet de vives critiques et donna naissance à une polémique assez acerbe entre l'auteur et le chanoine de Azevedo. C'est alors que Rymenans fit

paraître contre ce dernier une satire, dans laquelle il désigne de Azevedo sous le sobriquet de *Canonik Pattot* et prend pour lui le pseudonyme de *Broeder Gregorius* satire dont voici le titre :

Nieuw-Jaer-Gifte Zynde eene saemenspraeke tusschen den Canoninck Pattot ende Broeder Gregorius over den nieuwen Comptoir Plack-Almanack. Voor het Jaer Ons Heer Jesu Christi 1770. — Tot Kullenbourg By de Weduwe VACAT. In-12, 16 pages.

Rymenans tâche, dans cette brochurette, de justifier les inconséquences et les bizarreries de son Almanach et traite assez méchamment son contradicteur.

de Azevedo y répondit de belle encre par une autre brochure, dans laquelle il réfute avec autorité les vilains propos lancés contre lui. Cette œuvrette porte pour titre :

MeCheLsChe Vasten aVonD VreUght ofte Antwoordbrief op de saemen-sprake tusschen den Canonik Pattot en de Broeder Gregorius over den nieuwen Comptoir Plack-Almanach voor het jaer Ons H. J. C. 1770. Met eene Boeck-versamelingh Behelsende eenighe oprechte Mechelsche kloecke Daeden.

Quisquis ades, si forte novos miraber lusus.
Ne rigida fasiles, accipe fronte jocos.

Te koop t' antWerpen BrUsseL, LoVen genDt en MeCheLen. In-12, 8 pages.

8. NIEUWEN LAGGENDEN EN LEERENDEN MECHELSCHEN ALMANACH voor het jaer Ons Heere M. D. CC. LXXI.

Door eenen minnaer van 't publieck. ‖ Tot Mechelen by Joannes Vander Elst. In-12, 116 pages.

Malines, Archives Communales.

J.-B. Rymenans est également l'auteur de cet Almanach, plus exact que le précédent et non moins humoristique.

La première partie, consistant en 32 pages, forme un calendrier approprié à Malines. La prédiction est suivie chaque mois de conseils utiles aux jardiniers.

La seconde partie, comprenant 81 pages non chiffrées, est intitulée : *Lachende en leerende almanachs klap voor Menschen en Boeren opt 't Renovatum à la grecque. Ten koste der koopers.* Ce titre vise le : *Nieuwe Lovenschen klucht almanach à la mode ofte à la Grecque voor het jaar 1766,* rédigé par Jean-François Verbercht, dont nous parlerons tout à l'heure.

Toute cette seconde partie, en vers satiriques, mélangés de prose, ne roule que sur le beau sexe, et elle se termine par : *Eene on-nootsaeckelycke naer-reden of samen spraak tusschen Nulsifrot en Carpinus,* conclusion dans laquelle Rymenans prend encore vivement à partie le chanoine de Azevedo, pour son *MeCheLsChe Vasten aVonD VreUght ofte Antwoord-brief op de saemen sprake tusschen den Canonik Pattot en de Broeder Gregorius.* Cette conclusion se termine par les vers suivants :

Wilt op geen klappaers passen
Want dit is het alderbest
Dan sal u geen vraeck verassen
'k schryf er by : Probatum est.

9. Comptoir Almanach voor het jaer O. H. J. C. 1771. ‖ In-folio plano.

Rymenans rédigea ce calendrier pour l'année 1771 et aussi pour l'année suivante 1772, ils ne contiennent rien de remarquable.

10. Nieuwe jaers gifte ofte het Mechels Heydendom à la Grecque. Dienende voor het schrickeljaer

O. H. J. Christi 1772. || Tot Mechelen by J. F. Vander Elst. In-12, 88 pages.

C'est la quatrième et dernière œuvre que nous devons à notre concitoyen J.-B. Rymenans. Elle est divisée en trois parties : 1° le Calendrier; 2° le tarif des monnaies, poids et mesures; 3° une notice intitulée : *Mechels Heydendom verbeeld in de twelf maenden van het jaer.* Ce morceau, en prose et en vers, est relatif aux dieux que les habitants primitifs de Malines adoraient au temps du paganisme.

Voici l'introduction de cet almanach, qui donne le résumé de son contenu : *Kort Begrypt van desen Almanach, verbeeldende de 12 maenden des jaers. Het hovenieren, zayen en planten, etc., als ook op ieder maend geapplicecrt eenen God oft Goddinne, die eertyds alhier is geviert geweest, gevolg met eenige Rymkens.*

Evaluatie der Goude en Silvere specien, den Tarif ofte Reductie van Brabants in Frans, Duyts, Hollants, Luyckx, Hambourgs, Engels, Ponden groote, alles gereduceert in Brabants Wissel en Courant geld, etc.

Waerde der specien in de principaelste steden van Europa, volgens den Pari in Brabants Wissel-gelt; Item de Evaluatie van 't Wissel-gelt, als ook de oversettinge van 't Brabants en Vlaems Wissel in Courant, en Courant in Wissel-geldt, guldens in ponden, Fransche Livres in Guldens, Guldens in Luycks, Brabants in Hollants : verscheyde maeten van Graenen, van Ellen, van Ponden in de vermaerste steden van Europa te gelyken aen die van Brabant.

11. Mechelschen Almanak, voor het jaer 1827. Inhoudende : Het Bestuer der Stad Mechelen; haere Vrede Gerechten; de Rechtbank van Eersten Aenleg; den Geestelyken Staet met de Parochiaele en Succursaele

Kerken; het Aertsbisschoplyk Seminarie; de Openbaere Bureelen; de Academie van Teekenkunde; het Stedelyk Collegie, en andere Gestigten; de Bank van Leening; de Ambachten der Stad; de voornaemste Afspanningen en Herbergen; het Vertrek der Posten en Diligentien; de voornaemste Societeyten; de naemen der Adelen; de Heeren Doctoors Heelmeesters en Apotheekers der Stad; mitsgaeders eene Naemlyst der voornaemste Negocianten, Fabrikanten, enz., enz.

Den Oorsprong en de Beschryving van het Hof van Hoochstraeten; eene Evenredigheyd tusschen de Nederlandsche landmaet en de oude Mechelsche maet; de Merkt-pryzen der Graenen sedert het jaer 1812, en andere aenbelangende Aenmerkingen.

Tot nut van 't Gemeyn.

Eersten jaergang. ‖ Te Mechelen, ter Drukkery van C.-J. Zech. In-16, 102 pages. — 1827 et 1828 : 2 années.

Collection de l'auteur.

Le titre indique suffisamment la matière contenue dans ce livre. Nous devons cependant ajouter un détail, c'est que la liste des vingt membres de la noblesse malinoise qui y figurent est conforme aux registres du Grand Conseil Héraldique.

Le poète Rymenans souhaita la bienvenue à cet opuscule dans les vers suivants :

Die Mech'len kennen wilt in 't fyn
Moet hier by Zech den drukker zyn,
Hy geeft den staet van heel de stad
In weynig twelven van een blad :
Komt hy te missen hier of daer,
Hy zal 't verbet'ren 't naeste jaer
Want anders steekt den Almanak
Met and're prullen in het dak.

L'Almanach parut l'année suivante, portant simplement pour titre :

MECHELSCHEN ALMANAK *voor het jaer 1828. Tweede jaer.* || *Te Mechelen ter Drukkery van C.-J. Zech. In-32, 98 pages.*

La même matière que l'année précédente figurait dans cet Almanach, mais augmentée d'une courte description de la tour de St-Rombaut, des cloches et de l'horloge.

La troisième année l'Almanach ne parut plus. L'éditeur en aurait, selon toute probabilité, continué la série, puisque nous possédons, sous le titre :

Nieuw Jaer gifte Zynde eene saemen-spraeke nopens den Iets over den Toren van St-Rombauts, in den Mechelschen Almanak voor het jaer 1828, un manuscrit qui était évidemment destiné à faire partie de la matière de l'Almanach pour l'année 1829.

Mais une circonstance fortuite vint interrompre cette publication.

A cette époque parurent à Malines, sans nom d'auteur ni d'imprimeur, plusieurs pamphlets dirigés contre le gouvernement hollandais et la Maison d'Orange.

Joseph Zech (1) fut soupçonné, à tort ou à raison, d'en être l'auteur ou au moins l'éditeur. Une perquisition fut opérée dans son atelier, à la suite de laquelle l'imprimeur jugea prudent de mettre la frontière entre lui et le parquet. Il s'exila à Paris, où il vécut plusieurs mois, en compagnie de son ami Auguste Vermeulen. Pendant ce temps, l'imprimerie fut fermée pour ne plus se rouvrir.

(1) Constantin-Joseph Zech, naquit à Malines, le 14 juin 1802, et il y décéda le 23 septembre 1856.

Il fonda son imprimerie en 1826, dans une maison de la rue de Beffer, nommée *St-Georges,* et portant le n° 26.

12. Nieuwen Lovenschen Almanach voor het schrikkeljaer Ons Heere Jesu Christi 1832. Inhoudende verscheyde klugten, Liedekens en schoone Historien; als mede het Zaeyen, Planten en Snyden der Boomen. ‖ Te Loven, en te Mechelen by J.-F. Gilis, Boekdrukker op de Leegheid, Wyk D. N° 140.

Petit in-32, 64 pages. — De 1832 à 1842 : 11 années.

Collection de l'auteur.

Cet almanach est une des innombrables contrefaçons du *Lovenschen Almanach,* le favori des colporteurs.

Dès la troisième année, l'imprimeur ajouta au titre : *en de tariefen...* Il tirait cette plaquette à 25,000 exemplaires, qui se vendaient en gros, à raison de quatre centimes et à six en détail. Le contenu en est assez insignifiant. L'Almanach de 1836 contient un article intitulé : *Wonderlycke geschiedenis van de Sant-Poort;* celui de 1839, une chansonnette, sous le titre : *De Klagten van Opsignoorken omdat hy van den Mechelschen ommegang niet heeft mogen zyn.*

13. Almanach des gens de lettres, pour l'an 1834, Présentant pour chaque jour de l'année un tableau général des hommes célèbres qui sont morts à pareille date, par B. L. V. D. S. 1re année. ‖ A Malines, chez P.-J. Hanicq, Imprimeur de S. G. Mgr l'Archevêque. In-12, 112 pages.

Collection de l'auteur.

Almanach curieux et intéressant qui a dû demander à son auteur un travail opiniâtre et beaucoup de recherches, vu que chaque jour de l'année il enregistre la mort de six ou sept célébrités. Prenons par exemple, au hasard, *le 6 avril,* nous y trouvons mentionné :

Richard I, surnommé Cœur de Lion, roi d'Angleterre, 1199.

Raphaël, peintre italien, 1520.

Albert Dürer, peintre et graveur, 1528.

Paul Manuce, savant Vénitien, 1547.

Jacques I, roi d'Angleterre, 1625.

P. Hay, seigneur du Châtelet, historien français, 1636.

David Blondel, écrivain français, 1655.

M. B. Roser, peintre, 1804.

Et ainsi de suite pour toutes les dates du calendrier.

Il est regrettable qu'il s'y soit glissé quelques erreurs : la mort d'un homme célèbre est parfois indiquée à deux reprises et à des dates différentes, par exemple pour J.-B. Rousseau et l'abbé Batteux. Sous les initiales B. L. V. D. S. se cache l'auteur, l'abbé Barthélemy-Louis Van den Sande, alors Directeur du Collège patronné de Pitsembourg, à Malines, plus tard, en 1848, Curé à Tervueren, où il décéda le 3 avril 1878. Il était né à Bruxelles, le 8 août 1808.

14. Etrennes de l'Académie de la Première Section du Séminaire archiépiscopal de Malines pour l'année 1844. ‖ Malines, Imprimerie de Van Velsen-Van der Elst. In-24, 24 + 64 pages. 4 années.

Collection de l'auteur.

Ces *Étrennes* parurent en 1844, 1846, 1860 et 1861. Les deux premières années furent imprimées chez Van Velsen-Van der Elst, les deux suivantes chez E.-F. Van Velsen. Ces *Étrennes* contiennent dans la première partie, outre le calendrier, la liste des souverains régnants et celle de l'Épiscopat belge ; dans la seconde, les programmes des séances de l'Académie de Littérature et de

Musique, érigée à la première section du Séminaire archiépiscopal de Malines, depuis le 21 juin 1833, jour de la séance d'installation, jusqu'au 5 décembre 1860. Ces programmes mentionnent un grand nombre de pièces de poésie, de dissertations, de scènes historiques, de discours, d'impromptus, de cantates, de chœurs, de morceaux de chant et de musique, de fables, etc., avec les noms des auteurs et ceux des exécutants. Dans le nombre il y en a beaucoup qui, depuis lors, ont rempli un poste éminent dans le clergé du diocèse de Malines. Nous pourrions, par exemple, citer tel élève, qui, à la séance du 5 décembre 1849, lut une étude de sa composition, qui avait pour titre : *Le Discours sur le style, par Buffon,* et qui depuis de longues années, et actuellement encore, occupe l'une des cures les plus importantes de la capitale.

L'édition de 1844 renferme les programmes du 21 juin 1833 au 12 décembre 1843; celle de 1846 réédite les mêmes programmes, en y ajoutant ceux du 12 décembre 1843 au 20 août 1845; celle de 1860 relate toute la série depuis l'origine jusqu'au 30 novembre 1859; et enfin celle de 1861 donne ceux de toutes les années jusqu'au 5 décembre 1860.

15. Le Calendrier Catholique de l'année 1846, où l'on trouve les noms des saints les plus célèbres de la Belgique et l'endroit où ils sont spécialement honorés. ‖ Malines, Imprimerie de Van Velsen-Van der Elst. In-24, 16 pages.

Malines, Bibliothèque de la Première Section du Séminaire archiépiscopal.

Ce *Calendrier* est extrait des *Etrennes* de l'Académie du Séminaire et a été publié en tiré à part.

16. CATHOLYK NIEUWJAERSGESCHENK aen de Burgers van Mechelen en diens naburen. Almanak voor het schrikkeljaer 1856, waerin de Feestdagen, Plegtigheden, Octaven, Novenen en Gedurige Aanbiddingen die in de Kerken en Kappellen der stad Mechelen, gehouden worden, aengeteekent staen met de aenwyzing der aflaeten aldaer te verdienen. || Mechelen, Drukkery van A. Steenackers-Klerx. In-12, 76 pages.

Collection de l'auteur.

Cet Almanach a pour auteur le chanoine Dhanis, secrétaire de l'archevêché de Malines, plus tard curé de la paroisse St-Boniface, à Ixelles, où il mourut le 30 décembre 1885 (1). Cet Almanach contient la liste de l'Episcopat belge et de la Famille Royale de Belgique; un calendrier très étendu, indiquant les diverses indulgences à gagner pendant le cours de l'année, un abrégé du traité des indulgences et quelques maximes pieuses.

17. TYDWYSER goed voor 15 jaren door M. H. Davidts, pastoor te Droogenbosch.

Recedant Vetera
Nova sint Omnia.

|| Mechelen, Drukkery G. De Becker. Jaeren des Heeren 1860. In-12, 32 pages.

L'auteur de cet opuscule, M. l'abbé Davidts (2), curé

(1) Michel-Charles-Hubert Dhanis, né à Anvers, le 23 février 1816; professeur à l'Institut St-Louis, à Malines, 1er septembre 1838; prêtre le 7 avril 1839; vicaire aux Riches-Claires, à Bruxelles, le 3 février 1840; chanoine honoraire, le 27 décembre 1843; secrétaire de l'évêché, le 22 février 1845; curé à St-Boniface, le 21 juin 1861.

(2) Né à Louvain, le 8 juin 1808; prêtre, le 22 décembre 1832; vicaire à Wavre (Brabant), le 23 décembre 1833; vicaire à Tirlemont, en 1840; curé à Droogenbosch, le 25 septembre 1852, où il décéda le 9 avril 1875.

à Droogenbosch, s'insurge contre le maintien, aux jours et mois, des dénominations païennes, qu'il voudrait voir remplacer par des vocables chrétiens. Le dimanche, *Zondag*, devrait s'appeler Verrysnisdag, jour de la résurrection; le lundi, *Maandag*, H. Geestdag, jour du St-Esprit; *Dinsdag*, Zoetennaamdag, jour du S. Nom; *Woensdag*, HH. Engelendag, jour des saints anges; *Donderdag*, H. Sacramentdag, jour du S. Sacrement; *Vrijdag*, H. Kruisdag, jour de la Ste-Croix; *Zaturdag*, Mariasdag, jour de Marie.

Il termine en se demandant comment les imprimeurs d'Almanachs n'ont pas honte de favoriser la superstition du peuple, par des prédictions du temps, basées sur des coutumes surannées et païennes.

18. Landbouw Almanak voor 1860, uitgegeven in het 5de landelyk distrikt der provincie Antwerpen (genaemd Smal-Brabant), hoofd-plaets Willebroeck. ‖ Mechelen, Drukkery van E.-F. Van Velsen, uitgever. In-24 carré, 90 pages. — 1860 à 1862 : 3 années.

Collection de l'auteur.

Cet Almanach, qui parut pendant trois ans, contient un grand nombre d'instructions pratiques et de conseils utiles aux agriculteurs et aux laboureurs. Il traite à fond certains points concernant la culture des terres. Il a pour principal auteur M. P.-M. Canoy, à cette époque conservateur du Matériel du chemin de fer, au magasin central de Malines. Il avait pour collaborateurs MM. François de Cannart d'Hamale, Charles du Trieu de Terdonck, Docteur De Wachter de Ruysbroeck, et les Vétérinaires B. Van Montfort et Ph. Coenraets.

19. KERKELIJKE ALMANAK voor het jaer onzes Heeren 1861, waerin dag voor dag staet aengeduid welke feestdag in de Kerk gevierd wordt, en hoe de goddelyke diensten behooren verrigt en de autaren versierd te worden, volgens het Directorium van 't Aertsbisdom van Mechelen, ten gebruiken der kosters, zangers, orgelisten en geloovigen die geerne de goddelyke diensten nagaen. ‖ Mechelen, Drukkery van G. De Becker, Hoviusstraet. In-12, 40 pages.

Collection de l'auteur.

20. KERKELIJKE ALMANAK voor het jaer onzes Heeren 1862 waerin dag voor dag staet aengeduid welke feestdag in de Kerk gevierd wordt, en hoe de goddelyke diensten behooren verrigt en de autaren versierd te worden, volgens het Directorium van 't Aertsbisdom van Mechelen, met aenwyzing der voornaemste aflaten in 't jaer te verdienen, ten dienste der kosters, zangers, orgelisten en geloovigen die geerne de goddelyke diensten nagaen of gebruik maken van het Romeinsch Epistel- en Evangelieboek.

Prys : 50 centiemen ; 20 centiemen voor de inschryvers van verleden jaer. ‖ Mechelen, By J. Schodts, boekhandelaer, en by alle de katholyke boekverkoopers van 't Aerbisdom. Au verso du titre : Mechelen, Drukkery van J.-F. Olbrechts. In-12, 40 pages.

Collection de l'auteur.

Ces deux Almanachs ont pour auteur M. l'abbé De Becker, alors chapelain de l'hospice Oliveten, plus tard

aumônier du Couvent des Dominicaines à Héverlé (1). Ils contiennent, comme leur titre l'indique suffisamment, toutes les instructions liturgiques nécessaires aux clercs, sacristains, organistes et autres employés des églises catholiques. Ils donnent la liste complète des noms et adresses de ceux qui occupent ces emplois dans le vaste diocèse de Malines. Cet Almanach a paru après 1862, mais chez l'éditeur Charles Peeters, à Louvain.

21. Almanak van de Sint-Jansgilde bygenaemd de Peoene, onder zinspreuk *In Principio erat verbum,* met gevolgd op de Kronyk van Mechelen van G.-D. de Azevedo. Eerste jaer, 1861. || Mechelen, Drukkery A. Steenackers-Klerx. In-18, 92 pages. — 1861 à 1863 : 3 années.

Collection de l'auteur.

La seconde année il renfermait cent et trente pages, et quatre-vingt-quatorze la troisième.

Cet Almanach sérieux et estimé, publié sous les auspices et avec le concours de la société littéraire « De Peoene », contient les noms et adresses des membres des administrations locales, des principaux fonctionnaires, des médecins, pharmaciens, des négociants, des industriels, etc., de Malines; la suite de la chronique de de Azevedo, depuis le 21 novembre 1582 jusqu'au 26 décembre 1583, due à la plume de M. Auguste De Bruyne, libraire-bouquiniste, un *Dagklapper* de l'année courante et enfin quelques pièces de poésie écrites par M. Jean Corneille Ruitjens (2), professeur aux écoles primaires communales, et poète flamand populaire.

(1) Il fut nommé le 23 juin 1875, curé à Droogenbosch, où il décéda le 30 mai 1901.

(2) Né à Malines, le 2 octobre 1831, et y décédé le 7 septembre 1874.

22. De Drypikkel of Boomsche nieuwjaersgift. 1863. Eerste jaer. | Mechelen, Drukkery van Steenackers-Klerx. In-8°, 104 pages.

Nous ne connaissons pas d'exemplaire de cet Almanach de Boom, édité à Malines. Son existence nous est révélée par M. Frans de Potter (1), qui le cite dans sa *Vlaamsche Bibliographie*.

En 1863, Steenackers imprima, pour la dernière année, *l'Almanak van de Sint-Jansgilde*. Il est très possible qu'il employa une partie de la composition, qui servit à cet ouvrage, pour en faire l'Almanach de Boom.

23. De Ware Volksvriend. Nuttig almanak voor het jaer O. H. 1864, nieuwjaersgift voor de Inschryvers aen de Ware Volksvriend, nuttig en aengenaem weekblad, aan twee francken 's jaers, verschynende by E.-F. Van Velsen, te Mechelen. || Mechelen, Typ. E.-F. Van Velsen. In-folio plano. — 1864-1883 : 20 années.

Les deux premières années furent imprimées chez E.-F. Van Velsen; les années suivantes, chez E. et I. Van Moer.

Il renferme le calendrier, la liste des autorités ecclésiastiques, des membres de la famille royale, les fêtes nationales, etc.

Nous croyons que cet almanach, ainsi que plusieurs de ceux qui vont suivre, eurent pour auteur M. l'abbé Joseph Van Moer, d'abord vicaire de l'église du Bégui-

(1) Voyez Frans de Potter : *Vlaamsche Bibliographie*, 4de aflevering. Gand, Siffer, 1902, page 737.

nage et ensuite aumônier de l'hospice d'Oliveten, à Malines (1).

24. ALMANACH pour l'année 1865, Etrennes pour les abonnés à l'*Ami des familles,* Journal hebdomadaire de 8 pages, à 3 francs par an. In-folio plano. — 1865 à 1870 : 6 années.

L'almanach de cette année 1865 parut chez H.-P.-J. Steenackers. Celui de 1866 et suivants, jusqu'en 1870, chez E. et I. Van Moer ; à partir de 1870, chez Charles Peeters, à Louvain.

25. ALLEMANSVRIEND. Almanak voor 1866. ‖ Mechelen, E. en I. Van Moer, Boekdrukkers en Uitgevers, Schipstraat, 40. In-32, 40 pages. — 1866 à 1870 : 5 années.

Collection de l'auteur.

Contient des renseignements utiles aux cultivateurs et aux jardiniers, des remèdes pour les malades, des recettes culinaires, des traits, des maximes, de petites poésies, etc. Celui de 1868 renferme *de Historie van Pietje-de-dood.*

26. *Utile et agréable.*

Omne tulit punctum qui miscuit utile dulci. (HORACE.)

VÉRITABLE ALMANACH POPULAIRE belge pour l'an de grâce 1867. 1re année. ‖ Malines, E. et I. Van Moer, Editeurs-libraires, rue du Bateau, 42. In-18, 258 pages.

Collection de l'auteur.

---

(1) Né à Willebroeck, le 27 août 1828 ; ordonné prêtre le 28 décembre 1854 ; vicaire du Béguinage, du 26 janvier 1855 au 4 juillet 1864 ; décédé à Malines, le 20 janvier 1869.

Cet Almanach, qui contient des choses fort intéressantes, parut pendant plusieurs années. Tout en portant la firme *E. et I. Van Moer,* il n'est pas, à proprement parler, un produit malinois. Au verso du titre, nous trouvons la raison commerciale du véritable imprimeur : *Imprimerie Anversoise, F. Verhoeven, rue du Couvent, 19.*

27. Almanak met de printen der Heiligen voor elker dag des jaers. || Mechelen, E. en J. Van Moer, Uitgevers. 't Bosch. W. Van Gulick, Boekhandelaer. — Mechelen, Drukkery E. en J. Van Moer, Schipstraat, 42. In-12 de 104 pages.

Cet Almanach peut servir depuis l'année 1868 jusqu'en 1900. Il est orné d'un grand nombre de gravures sur bois, représentant les saints et saintes du calendrier, et donne une courte notice de chacun d'eux.

28. Almanak der Xaverianen voor het jaar 1869. Mechelen, E. en J. Van Moer, Boekdrukkers en Uitgevers, Schipstraat, 40. In-32, 40 pages.

C'est le similaire du numéro ci-dessus, dont il ne diffère guère que par le titre. Il a, comme les précédents, pour auteur, M. l'abbé Van Moer.

29. Nieuwjaersgeschenk. Almanak voor 1877. || Mechelen, Drukkery J.-C. De Roy, Huidevettersstraat, 18. In-32, 40 pages. — 1877 et 1878 : 2 années.

Collection de l'auteur.

Contient le Calendrier, les foires et marchés, le tableau des marées, etc.

30. Mechelsche ALMANAK voor 1878, door Pier. Eerste Jaar. || Antwerpen, Drukkerij H. Ernest, Hopland, 32. In-24, 64 pages.

Collection de l'auteur.

Ce *Mechelsche almanak,* sorte de pamphlet politique, n'a pas été imprimé à Malines. Le calendrier, sous le nom : *Kalender der Oude en Nieuwe Heiligen,* est de pure fantaisie. Le *Dagklapper voor 1878* est rempli d'allusions à des personnalités malinoises. Cet Almanach n'a paru qu'une seule année.

31. ALMANAK voor het schrikkeljaar 1880. || Mechelen, Drukkery J. Ryckmans-Van Deuren.

Collection de l'auteur.

Cet Almanach fut publié en 1880 et 1881, sous les auspices de l'association : « De Katholieke nijverheids- en Koophandelskring van Mechelen ». La seconde année porte : *Mechelen, Drukkerij E.-F. Van Velsen.*

Il contient la liste d'un certain nombre d'industriels, négociants, commercants, etc.

32. 1883. GROOTE BELGISCHE ALMANAK met houtsneefiguren uitgegeven door de : Société Bibliographique Belge. || H. Dessain, Drukker van het Aartsbisdom van Mechelen en van het Bisdom van Luik. In-18, 94 pages.

Collection de l'auteur.

Contient le calendrier, des descriptions, des récits, une esquisse biographique d'Henri Conscience, avec son portrait, et celle d'un vaillant défenseur de la presse catholique, « *een oude strijder der Katholieke Drukpers* », Amand Neut, également illustrée de son portrait.

A Malines, on ne se contente pas d'imprimer des Almanachs en français et en flamand, on en édite aussi en wallon, à preuve l'

33. Aurmonaque del Marmite. 1892, 8e année. Prix : 25 cmes. || Malines, Imprum'rie L. et A. Godenne, Editeurs. In-18, 120 pages. 1892 à 1903.

Collection de l'auteur.

Cet Almanach, fondé en 1885, s'imprima à Namur jusqu'en 1888. De 1889 à 1891, à Couillet, sous la firme L. et A. Godenne. Depuis 1892, il paraît régulièrement à Malines, sous la même firme. Il est orné au titre d'une gravure très suggestive et contient des anecdotes, des facéties, des historiettes, le tout plein d'humour et en patois wallon (dialecte namurois), illustré de nombreuses vignettes dans le texte.

Cet Almanach est issu du Journal *La Marmite,* le premier journal wallon, créé dans le pays. Cet organe a été fondé à Namur, le 25 mars 1883, par M. Léopold Godenne. Celui-ci est né à Malines. Ce fut donc un Malinois qui fonda la première gazette wallonne en Belgique. Elle eut, dès le début, un immense succès. Godenne apporta à la publication de *La Marmite* une verve caustique et une bonne humeur endiablée. Il ne s'inspira d'aucun auteur, mais adopta un système d'orthographe qu'il a conservé jusqu'à ce jour, que tous les auteurs namurois employèrent et sous lequel le wallon de Namur s'est en quelque sorte vulgarisé.

L'Aurmonaque del Marmite est donc le digne descendant du Journal de ce nom, et l'un et l'autre, dans leur langage, qui peut paraître trivial à plusieurs, ont tenu à honneur de rester toujours dans les limites permises en Wallonie.

Le wallon, comme le latin, dans ses mots, brave l'honnêteté, mais le lecteur français veut être respecté (1).

34. Mechelsche Almanak voor 1886, zeer dienstig voor Hoveniers, Landbouwers en Tuiniers, om al wat het land betreft vruchtbaar te maken. En ook hoe men de Biën moet regeeren en onderhouden.

En byzonder voor het genezen van de kwalen der Dieren.

Inhoudende de Jaarmerkten, Kermissen, de voorzeggingen van het weder, liedjes, kluchten, enz.

|| Mechelen, Drukkerij E. Bonaugure. Dyle, 30. In-18, 112 pages.

Collection de l'auteur.

Le titre, qui est orné des armoiries de Malines, indique à suffisance la matière de ce petit volume.

35. Petite Cartabelle ou calendrier ecclésiastique abrégé du diocèse de Malines, pour 1887. || Malines, Imprimerie J. Ryckmans-Van Deuren, rue de la Chaussée, 58. 1887. In-18, 68 pages.

Collection de l'auteur.

36. Kleine Kartabel of beknopte kerkelyke dagwyser van het Bisdom van Mechelen voor het jaer onzes Heeren 1888. Eerste jaargang. || Mechelen, Drukkerij J. Ryckmans-Van Deuren, Steenweg, 58. In-18, 84 pages.

Collection de l'auteur.

(1) Voyez Léon Pirsoul : *Dictionnaire Wallon-Français*, 1er vol., p. 303. Malines, imp. L. & A. Godenne, 1902; et Ed. Van Doeselaer : *Opzoekingen betrekkelijk de Mechelsche Drukpers, van 1773 tot 1900. Dagbladen en Tijdschriften*, Malines, 1901, p. 172.

Ces deux calendriers, qui paraissent encore, sont deux diminutifs, faits sur leur modèle, des Directorium du Clergé, mais à l'usage des fidèles, et surtout des employés d'église.

37. A. M. D. G. Collège St-Rombaut, à Malines. Guide de l'Élève et Éphémérides pour l'année scolaire 1889-90. 1re année. || Malines, Typographie Raymond Van Velsen. In-18, 82 pages.

Collection de l'auteur.

Ce *Guide* se publie, depuis lors, chaque année jusqu'à l'heure actuelle.

Il contient un extrait du règlement, l'ordre du jour pour les élèves, les solennités mensuelles, les éphémérides pour l'année scolaire, un certain nombre de documents, les noms des membres du comité de Patronage, de la Commission de l'Association des anciens élèves, le résultat des examens universitaires pendant l'année académique, etc.

38. Tot meedere eere en glorie van God.

Mechelsche Almanak voor het jaer 1889, uitgegeven door de Sint-Paulus-vereeniging, ingericht tot verspreiding der goede Lezingen. Eerste jaargang. || Mechelen, Drukkerij Ryckmans-Van Deuren. In-18. — 1889-1900.

Collection de l'auteur.

Cet Almanach se publie encore actuellement.

A partir de la 5e année 1893, il paraît sous la firme *Paul Ryckmans*. Le nombre de pages varie à chaque édition.

Il contient les noms des fonctionnaires de Malines, les statuts de la Société de Saint-Paul, des récits, des traits historiques, etc.

39. Mechelsche Almanak van de Boerenzok voor 1891, vermakelijk en nuttig voor alle lieden. Eerste jaargang. Goede waer, Goede koop. || Mechelen, Drukkerij Victor Heymans, Bruel, 92. In-32, 46 pages.

Collection de l'auteur.

40. Sinte Franciscus Almanak voor het jaar O. H. J. C. 1896. Eerste jaar. || Mechelen, Drukkerij Frans Frantzen. In-8°, 80 pages.

Collection de l'auteur.

Cet Almanach, illustré d'un grand nombre de belles gravures, donne des récits des missions et d'autres articles pieux.

Collection de l'auteur.

41. Sint Antonius Volksalmanak voor het jaar O. H. J. C. 1897. Prys 10 c^n^. || Mechelen : Drukkerij Frans Frantzen. In-18, 96 pages. — 1897 à 1900 : 4 années.

Collection de l'auteur.

Cet Almanach continue à paraître; il contient des traits édifiants en vers et en prose et est orné de plusieurs gravures.

42. Almanach le Petit Malinois pour l'année 1897. || Malines, Imprimerie H. Vandenberghe, rue d'Hanswijck, 13. In-12, 64 pages.

Collection de l'auteur.

Contient un article sur l'orphelinat de Manage, sur les Frères de la Charité, etc.

43. Jan Rollmops and C° présentent aux étudiants l'ALMANACH DES ÉTUDIANTS, pour l'année 1898 de l'ère chrétienne. Première année de l'ère des Roulo-Zigs. Au prix de 25 centimes. || Malines, Imprimerie H. Dierickx-Beke, fils.

Collection de l'auteur.

Almanach estudiantin, contient le calendrier de l'étudiant sérieux, des prédictions, des vers, etc., le tout de haute fantaisie.

44. ALMANAK VOOR DEN KATHOLIEKEN STRIJDPENNING. 1899. || Drukkerij H. Dierickx-Beke, Zonen.

Collection de l'auteur.

Calendrier à effeuiller, avec texte et caricatures. C'est une sorte d'éphéméride facétieux, faisant de nombreuses allusions à un grand nombre de personnages politiques de Malines.

* * *

Ici s'achève la série des Almanachs ou Calendriers proprement dits.

Nous ne serions pas complet, si nous ne disions quelques mots d'une publication qui a avec eux un intime rapport, qui en est sœur pour ainsi dire, les *Cartabelles* ou *Directorium* pour le Clergé, et dont un grand nombre ont vu le jour à Malines.

Ce genre de livres est également fort ancien, puisqu'on en connaît de la seconde partie du XVIe siècle, à l'usage de l'évêché d'Anvers.

« Ce qui est peu connu », dit le R. P. Victor De

Buck (1), « c'est que plusieurs diocèses se réunissaient pour faire imprimer un calendrier liturgique commun. Le plus ancien que nous connaissions en ce genre, a été imprimé à Lisbonne, en 1617. C'est un directoire romain dressé pour cette année par un chapelain royal.

» En 1676, tous les diocèses de la Provence et du Dauphiné ensemble n'avaient qu'un seul calendrier, qui commençait par l'Ordo romain. »

L'*Ordo* ou le *Directorium* contient, avec le calendrier des Fêtes et des Saints, la disposition liturgique des offices qui se succèdent pendant l'année ecclésiastique. On y indique la matière des Heures canoniques que les prêtres sont obligés de réciter, ainsi que les distinctions et les différents degrés adoptés par l'Eglise pour les offices, à raison de leur importance diverse.

Les offices se divisent :

1° D'après leur Rite ou mode de récitation, en *doubles, semidoubles* et *simples ;*

2° D'après leur Objet, en *Fêtes, Dimanches, Féries, Vigiles* et *Octaves;*

3° D'après leur Dignité, en *Primaires* et *Secondaires.*

La Cartabelle mentionne les couleurs des ornements sacerdotaux dont le prêtre doit se revêtir à la messe et aux offices. Elle contient aussi les instructions diocésaines et, depuis 1813, la Cartabelle de l'archidiocèse de Malines renferme la liste obituaire des prêtres du diocèse, décédés l'année précédente avec les dates et noms de lieux de leur naissance et de leur décès. On y indique aussi la fonction qu'ils occupaient en dernier lieu. Ce nécrologue rend ces volumes particulièrement intéressants.

---

(1) Voyez R. P. Victor de Buck, S. J. : *Recherches sur les Calendriers ecclésiastiques.* Bruxelles, Alfred Vromant, 3, rue de la Chapelle, 1877, page 36.

C'est le chanoine P.-J. Verlinden (1) qui fut le promoteur de ce changement. Il avait adressé aux Vicaires Généraux du Chapitre, Forgeur et Huleu, une supplique dans laquelle, après avoir rappelé le devoir chrétien de la piété envers les morts, il leur demandait de vouloir engager les prêtres du diocèse à réciter l'Office complet des Défunts, ou dire une Messe, pour leurs confrères décédés, et les Curés des paroisses, à célébrer une Messe pour les Bienfaiteurs de leurs églises respectives, le premier jour libre après le jour des Ames.

L'approbation de ce projet fut donnée le 12 novembre 1812. Les Vicaires Généraux ordonnent que la supplique soit insérée dans le Directorium et engagent tous les ecclésiastiques, à la pratique fidèle de cette œuvre de charité.

La supplique susdite, suivie de l'approbation, figura dans le Directorium, en tête de la liste des prêtres décédés, jusqu'en 1839. Le 2 novembre de cette année, le Cardinal Sterckx changea quelque peu le libellé du document, pour engager lui-même d'une manière plus directe, les membres de son Clergé à la pieuse pratique que l'on y recommandait. Par mandement du 7 octobre 1864, il se contenta de modifier la Rubrique relative à la Messe et à l'Office. Jusqu'aujourd'hui, 1902, le texte a été conservé dans cette dernière forme.

La plus ancienne Cartabelle de l'archidiocèse de Malines, et qui a été imprimée en cette ville, impression rouge et noire, nous l'avons trouvée dans la nombreuse et remarquable collection de M. le Chanoine G. van Caster, à Malines. Elle porte la date de 1689, et, à cause de la rareté de la pièce, nous donnons ici la reproduction du titre dans son intégrité originale.

(1) Pierre-Joseph Verlinden, chanoine honoraire, né à Malines, devint curé à Beersel, et y mourut le 28 octobre 1831, à l'âge de quatre-vingts ans.

DIRECTORIUM
AD RITE
LEGENDAS HORAS CANONICAS
MISSASQUE CELEBRANDAS,
Juxta normam Breviarii, ac Missalis Romani

Pro Anno Domini Communi
M DC. LXXXIX.
Primo à Bi-sexto
In Usum Cleri Metr. & Diœcesis Mechliniensis
AUTHORE

Rev. D. PETRO T'SERVRANCX
Presbytero & Eccl. Metr. Capellano,
Color Parament. signatur in Margine, Albus A. Rubeus R. Virid. V. viol. v. Niger N. plures simul Littera notant varios in Choro Miss. vel colorem Off. & Miss. varium.

V. D. in context. signant, ea die dici Vesp. Defunctorum O. D. Officium Defunct. P. G. Psal. Grad. PP. L. Psal. Poenit. cum Litaniis

Lunaris variationis notulæ, novi Lunii ● Lunæ crescentis ☾ Pleni Lunii ● decrescentis ☾



MECHLINIÆ;
Typis GISBERTI LINTSII 1689.

On remarquera que la Cartabelle paraissait alors sous le nom de celui qui en était l'auteur. Cette pratique n'existe plus aujourd'hui.

Autrefois, en Espagne, le grand dignitaire par l'autorité duquel se publiait annuellement le *Directoire Général* du royaume, à l'usage du clergé séculier et régulier, était le

Commissarius apostolicus sanctæque cruciatæ executor et collector generalis (1).

Nous trouvons ensuite, dans la même collection, sous un titre identique à celui ci-dessus, deux *Directorium* du même auteur, le R[d] Pierre T'Servrancx, et portant les millésimes de 1692 et 1695, *Pro anno Domini communi M. DC. XCII. Bi-sexto,* et *Pro anno Domini Communi M. DC. XCV. Tertio à Bi-sexto,* tous deux imprimés chez Gilbert Lints. La vignette du titre est seule différente.

Vient ensuite, pour l'année 1697, imprimée en rouge et noir, et portant au titre la vignette ci-dessous :



2. Directorium Divini Officii Juxta Normam Breviarii, ac Missalis Romani Pro anno Domini Communi M. DC. XCVII. In usum Cleri subditi Regi Hispaniæ cum officiis Propriis Eccl. Metrop. Mechliniensis.

Authore R. Domino Joanne Bap. Mottin Presbytero seminarii Archi-Episcopalis.

Color Parament. signatur in Margine, Albus A, Rubeus R, Virid. V, Viol. U, Niger N. Plures simul Litteræ notant varias in Choro Missas vel Colorem Officii et Missæ varium. V-D in Context. signant, ea die dici Vesp. Def. O. D. Offic. Def. P. G. Psalm. Grad. PP. L. Psalm. Pœnit. cum Litaniis. Lunaris Variationis Notulæ.

(1) Voyez le R. P. Victor De Buck, *déjà cité.*

Novi Lunii ◎ Pleni Lunii ● Crescentis ☽ Decrescentis ☾ Numerus Ruber Marginalis, Ingressum solis in novum signum zodiaci indigitat. || Mechliniæ, Typis Gisberti Lintsii.

Malines, Bibliothèque de M. le chanoine G. van Caster.

Pour l'année 1699, nous trouvons, avec la même vignette que ci-dessus et également imprimé en rouge et noir :

3. Directorium Divini officii Juxta Normam Breviarii, ac Missalis Pro Anno Domini Communi M. DC. XCIX. Ultimo hujus sæculi : Tertio a Bisexto In Usum Diœcesum Provinciæ Mechliniensis cum Officiis Propriis Eccl. : Metrop. Mechl.

Authore R. Domino Joanne Bap. Mottin Pastore in Cortenaken.

Color Parament. signatur in Margine, Albus A, Rubeus R, Virid. V, Viol. U, Niger N. Plures simul Litteræ notant varias in Choro Missas vel Colorem Officii aut Missæ varium.

V. D. in Context. signant, ea die dici Vesp. Def. O. D. Offic. Def. P. G. Psalmi Grad. PP. Psalmi Pœnit. cum Litaniis.

Lunaris variationis Notulæ : Novi Lunii ● Pleni Lunii ◎ Crescentis ☽ Decrescentis ☾ Numerus Ruber marginalis ingressum Solis in novum Signum Zodiaci indigitat.

Psalite sapienter. (Psalm. 46.)

|| Mechliniæ, Typis Gisberti Lintsii. Superiorum Permissu.

Malines, Bibliothèque de M. le Chanoine van Caster.

A cette époque, le siècle finissait avec la nonante-

neuvième ou quatre-vingt-dix-neuvième année : *ultimo hujus sæculi.*

Voici la Cartabelle de 1704, toujours imprimée en rouge et noir :

4. Directorium Divini Officii juxta Normam Breviarii ac Missalis Romani Pro anno Domini M. DCC. IV. intercalari ad usum Venerabilis Cleri Archi-Diœcesis Mechliniensis cum Officiis Propriis Eccl. Metropol. concinavit R. D. Leonardus Danckaerts, Pastor Hospitalis B. M. V. ST. BF.

Color Parament. signatur in margine Albus (A) Rubeus (R) Viridis (V) Violaceus (U) Niger N. plures simul Litteræ notant varias in Choro Missas vel colorem Officii aut Missæ varium.

V. D. in contextu signant ea die dici Vesp. Defunctorum O. D. Offic. Defunct. P. G. Psalm. Grad. PP. L. Psalmi Pœnitentiales cum Litaniis.

saCerDos MInIster ChrIstI

|| Typis Gisberti Lintsii, Typogr. Jurati.

Malines, Bibliothèque de M. le Chanoine van Caster.



Au titre figurent les armoiries ci-dessus, qui sont les mêmes que celles de l'Archevèque Mathias Hovius, mort

en 1620, à la différence que l'écu de Malines broche *sur le tout*. De plus, comme tenants, deux petits génies, portant l'un, à dextre, une croix, l'autre, à senestre, une crosse.

En 1707, nous trouvons, imprimé seulement en noir, et au titre une vignette de fantaisie, un feston de fleurs, le volume suivant :

5. Directorium ad rite legendas Horas Canonicas Missasque celebrandas Juxta normam Breviarij, ac Missalis Romani Pro anno Domini Communi M. DCC. VII. Tertio à Bi-Sexto in Usum Cleri Metrop. & Diœcesis Mechliniensis, Authore Rev. D. Petro T' Servrancx Presb. Color Parament. signatur in margine, Albus A. Rubeus R. Virid. V. Viol. u. Niger N. plures simul litteræ notant varias in Choro Miss. vel colorem Off. et Miss. varium. V. D. in context. signant, ea die dici Vesp. Defunctorum, O. D. Officium Defunct. P. G. Psal. Grad. PP. L. Psal. Pœnit. cum Litanijs. Lunaris variationis notulæ. Novi Lunij ● Lunæ crescentis ☾ Pleni Lunij ☺ Decrescentis ☽. || Mechliniæ, Typis Andrea Jaye, Typog. jurati.

Malines, Bibliothèque de M. le Chanoine G. van Caster.

En 1708, nous revenons à l'impression en rouge et noir. Les armoiries, données à la page ci-contre, sont remises au titre, dont voici la teneur :

6. Directorium Divini Officii Juxta normam Breviarii ac Missalis Rom. Pro anno Domini M. D. CC. VIII, Bi-Sexto. Ad Usum Venerabilis Cleri Archi-Diœcesis Mechliniensis cum Officiis Propriis Eccl. Metropol.

Color parament, signatur in margine Albus (A) Rubeus

(R) Viridis (V) Violaceus (u) Niger (N) plures simul Litteræ notant varias in Choro Missas vel Colorem Officii aut Missæ varium.

V. D. in Context. signant ea die dici Vesp. Defunct. O. D. Offic. Defunct. P. G. Psalm. Grad. PP. L. Psalm. Pœnit. cum Littan. licet non sit præcepti, recitantibus tamen ipsis diebus conceditur indulgen. 100. quidem dierum pro Offic. Defunct. (quæ etiam conceditur recitantibus Officium parvum B. Mariæ, diebus rubricis Breviarii præscriptis) 50 autem dierum pro Psalm. Gradualibus & totidem pro Pœnit. cum Littan. & Precibus.

OFFICIUM SACERDOTIS

|| Typis Gisberti Lintsii, Typog. Jurati. In-12, 26 pages.

Malines, Bibliothèque de M. le Chanoine G. van Caster.

Nous sautons ensuite à l'année 1732 dont nous transcrivons ci-après le titre :

7. Directorium ad rite legendas Horas Canonicas Missasque celebrandas juxta normam Breviarii ac Missalis Romani pro anno Domini primo ab intercalari M. DCC. XXXIII. Ad usum Cleri Metrop. & Diœcesis Mechliniensis aliorumque qui ad Horas Canonicas tenentur.

Color Parament. signatur in margine Albus A. Rubeus R. Virid V. Viol. U. Niger N. Plures simul litteræ notant varias in Choro. Miss. vel colorem Off. & Miss. varium.

V. D. in Context. signant ea die dici Vesp. Defunctorum,

O. D. Officium Defunct. P. G. Psal. Grad. P. P. L. Psal. Pœnit. cum Litaniis. ✠ *Denotat Annivers.*

Lunaris variationis notulæ Novi-Lunii ◉ Lunæ crescentis ☽ Pleni-Lunii ◎ Decrescentis ☾.

‖ Mechliniæ, typis Laurentii Van der Elst. In-12, 48 et 64 pages.

Bruxelles, Bibliothèque des Bollandistes.

C'est le seul exemplaire de cette époque que nous ayons rencontré. Par contre, nous avons découvert à la Bibliothèque des Bollandistes, un recueil renfermant des extraits de diverses Cartabelles et portant en tête la note manuscrite suivante :

« Extracta Varia ex Directoriis Variis editis et impressis Mechlinie Tijpis Laurentij Van der Elst, anno 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744 et 1748 etc. ad rite legendas Horas Canonicas, missasque celebrandas juxta prescriptum Rubricarum Breviarij et Missalis Romani et juxta varia S. rituum Cong. ac Pontificum decreta qué hic summarié referuntur. »

A compter de 1752, nous trouvons chez les Bollandistes, et aussi en partie chez M. le Chanoine van Caster, une suite de *Directorium,* sous le même titre que ci-dessus, sortant tous des presses de Laurent Van der Elst, imprimés en noir seulement, ornés des armoiries de l'archevêque de Malines, Thomas-Philippe (1) et portant les millésimes M. D. CC. LII ; M. D. CC. LVI ; M. D. CC. LVII ; M. D. CC. LVIII ; M. D. CC. LIX ; M. D. CC. LXI ; M. D. CC. LXIII ; M. D. CC. LXIV ; M. D. CC. LXV.

(1) Le Cardinal Thomas-Philippe d'Alsace, fut archevêque de Malines, de 1719 à 1759. Il décéda le 5 janvier de cette dernière année.

Celui de 1763 porte le chronogramme :

CLarIfICetUr DoMInUs.

A partir de l'année M. D. CC. LXVI, nous rencontrons, dans ces mêmes collections, des Directorium du diocèse de Malines, imprimés à Louvain, sous la firme : *Lovanii Typis Martini Van Overbeke, Cum approbatione et privilegio,* notamment pour les années M. D. CC. LXVI; M. D. CC. LXVII; M. D. CC. LXVIII; M. D. CC. LXIX; M. D. CC. LXX; M. D. CC. LXXII; M. D. CC. LXXIII; M. D. CC. LXXIV; M. D. CC. LXXV et M. D. CC. LXXXIV; Et : *Typis Joan. Franc. van Overbeke, sub signo Lampadis Aureæ,* pour M. D. CC. LXXXXIV et M. D. CC. LXXXXVI. En cette dernière année, le titre indique que la Pâque se célèbre le 27 mars; puis on y lit ce conseil relatif à la manière de réciter l'office :

Cum Domino psallis, servetur regula talis :
Dirige cor sursum, bene profer, percipe sensum.
In medio versu pausa, nec protrahe finem,
Nec non qui sequitur versus prius incipiatur,
Ni qui præcessit, perfecto fine fruatur.

Pour les années M. D. CC. LXVIII, M. D. CC. LXIX et M. D. CC. LXXI, nous en retrouvons également, sous la firme de *J.-F. Van der Elst,* et notamment aussi toute la série à dater de 1785 jusqu'en 1798 inclus.

Nous estimons qu'à dater du commencement du XVIIIe siècle, la famille Van der Elst a imprimé régulièrement chaque année une édition de la Cartabelle de Malines, sous le titre, à peu de différence près, que nous avons donné à la page 153, n° 7. Laurent Van der Elst s'établit d'ailleurs imprimeur à Malines, dès 1718, et il était l'imprimeur officiel de l'archevêché, en quelle

qualité il s'intitula : *Typographi Domini Cardinalis Archiepiscopi.* En 1756, nous voyons figurer la firme *J.-F. Van der Elst,* dont nous trouvons plusieurs exemplaires dans la collection des Bollandistes et dans celle de M. le Chanoine van Caster. Elles portent les armoiries du Cardinal de Franckenberg ; et à la fin l'approbation du Censeur des livres, J.-F. Van der Maeren.

En 1799, voici le titre que nous enregistrons :

8. Directorium Mechliniense pro divinis peragendis Juxta ritum S. R. E. anno Domini M. DCC. XCIX.

orIetUr In DIebUs eJUs JUstItIa

& abUnDantIa paCIs : DoneC aUferatUr LUna.
(Ps. 71. ỳ. 7.)

|| In Belgio. (Sans nom d'imprimeur.)

Bruxelles, Bibliothèque des Bollandistes.

En 1800, parut une édition de Cartabelle, sans nom de lieu ni d'imprimeur, avec ce titre :

9. Directorium Mechliniense ad rite legendas Horas canonicas Missasque celebrandas juxta normam Breviarii Romani, pro anno Domini quarto a bissexto M. DCCC. et octavo Reipublicæ Gallicæ.

Malines, Bibliothèque de M. le Chanoine van Caster.

On y a mis en marge les dates correspondantes du Calendrier Républicain, dont l'emploi était obligatoire pour les actes publics. A la fin du volume, le chronogramme :

ConCeDe paCeM.

La même année, l'abbé Van Beveren, prêtre du diocèse de Gand, fit paraître à Bruxelles :

10. Directorium divini officii recitandi juxta ritum Breviarii ac Missalis sanctæ Romanæ Ecclesiæ, ad usum Cleri diœcesis Mechliniensis. — Disposuit A.-F. Van Beveren, Presb. Secul. Diœces. Gandavensis. Pro anno Domini M. DCCC.

Ut eCCLesIæ paX eXorIatUr
pIe JesU te rogaMUs aUDI nos.

(Armoiries du Cardinal Jean-Henri de Franckenberg.) || BRUXELLIS.

Bruxelles, Bibliothèque des Bollandistes; Malines, Bibliothèque de M. le Chanoine van Caster.

Au pied de la page : *N° 2.*

Ce numéro paraît indiquer que ce Directorium est le second d'une série commencée en 1799. Nous avons rencontré un autre exemplaire pour l'année 1801.

A cette époque le même ecclésiastique, Augustin F. Van Beveren, était chargé de la confection de la Cartabelle du diocèse de Gand, et il s'en occupa pendant plus de trente ans. Le *Calendarium Liturgicum* du diocèse de Gand pour 1813 porte le chronogramme suivant :

DIsposUIt aUgUstInUs Van beVeren presbYtera
annIs XXV, CaLenDarII reDaCtor.

Pendant cette période, plusieurs des chronogrammes inscrits sur les Cartabelles éditées à Bruxelles chez la Veuve t'Serstevens, sont identiques à ceux qui ornent les *Calendarium* du diocèse de Gand.

II. Une autre série de Cartabelles, commençant en 1796, parut à Bruxelles, chez la Veuve H.-F. t'Serstevens. Elle va jusqu'en 1811. Nous l'avons trouvée tout entière dans la Collection des Bollandistes, et en partie dans celle de M. le Chanoine van Caster. Les années 1800 à 1811 sont respectivement marquées au pied du titre N° *5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16.* Nous croyons que ce dernier numéro termine la série.

Ces Cartabelles n'étaient pas exclusivement destinées au Clergé du diocèse de Malines, mais, comme l'indique le titre, *à l'usage du Clergé séculier.* Plusieurs exemplaires portent un chronogramme donnant tantôt l'année ordinaire, tantôt celle de la République, tantôt les deux à la fois. Celui de 1803, première année après le Concordat, en contient quatre : 1° au titre, paX nobIs (an XI); 2°, en tête d'un avis tiré du *Memoriale vitæ sacerdotalis,* ConCorDIa et epIsCopo obteMperatIo; et 3°, à la fin, sIC faCIenDo paCeM habebIs; puis 4°, après le 31 décembre, aMICItIA ConCorDate. On dirait que l'auteur a voulu rallier au Concordat ceux qui, dans le principe, n'en étaient pas partisans. Jusqu'en 1806, on a également mis en marge les jours du Calendrier Républicain, en regard de ceux de l'année ordinaire.

Nous avons également rencontré une Cartabelle de 1801 sous le nom de *François-Joseph Van der Elst* (1). Elle se termine par ce chronogramme :

Ut noVUs ævI CUrsUs a Deo paCe repLeatUr eXoptaMUs.

Malines, Bibliothèque de M. le Chanoine van Caster.

(1) Il était le petit-fils de Laurent Van der Elst.

A partir de 1803, nous notons le titre ci-après :

12. Ordo Divini Officii Juxta Ritum Ecclesiæ Metropolitanæ et Archi-Diœcesis Mechliniensis. Pro anno Domini Septimo a Bissexto M. D. CCC. III. Reipublicæ XI.

Ut unanimes, uno ore honorificetis Deum. (Rom. Cap. 13.)

‖ Mechliniæ, Typis P.-J. Hanicq, Topographi R. R. D. D. Archi-Episcopi Mechliniensis. In-12, 70 pages.

Bruxelles, Bibliothèque des Bollandistes ; Malines, Bibliothèque de M. le Chanoine van Caster.

Ce titre reste tel jusqu'en 1815, pour alors se changer en la dénomination suivante, qui est encore la même aujourd'hui :

13. Directorium ad rite legendas Horas Canonicas Missasque celebrandas juxta Normam Breviarii Romani pro Anno Domini Tertio a Bissexto M. D. CCC. XV. ad usum Cleri Ecclesiæ Metropol. et Archi-Diœcesis Mechliniensis. ‖ Mechliniæ, Typis P.-J. Hanicq. Typographi Archi-Diœcesis Mechliniensis. In-12, 70 p.

Bruxelles, Bibliothèque des Bollandistes ; Malines, Bibliothèque de M. le Chanoine van Caster ; Collection de l'auteur.

P.-J. Hanicq fut l'imprimeur officiel de la Cartabelle, de 1803 jusqu'en 1855, époque à laquelle il céda sa maison à H. Dessain. A partir de 1856, la firme fut la suivante :

Mechliniæ, H. Dessain, successor P.-J. Hanicq, summi Pontificis S. Congregationis de Propaganda Fide et Archiep. Mechl. Typographi. In-12, 96 pages.

En 1870, les mots *successor P.-J. Hanicq,* furent supprimés.

Le Directorium de cette année, 1902, est le centième sorti des presses Hanicq et Dessain, comme Cartabelle officielle de l'archidiocèse de Malines, depuis le Concordat.

La plupart des Cartabelles portent au titre les armoiries des divers archevêques qui se sont succédés sur le siège de Malines : de Thomas-Philippe d'Alsace; du Cardinal de Franckenberg; de Roquelaure; du Prince de Méan, avec sa devise : *Domine, non recuso laborem* (de 1818 à 1831); du Cardinal Sterckx et sa devise : *Pax Vobis* (de 1832 à 1868); du Cardinal Deschamps et sa devise : *Pervia Cœli, Porta Manes* (de 1869 à 1882); et du Cardinal Goossens et sa devise : *Omnia et in Omnibus Christus* (depuis 1884). Sous la République, c.-à-d. de 1795 à 1799 inclus, les armoiries avaient disparu.

Les Cartabelles, publiées de 1803 à 1809, sous l'Archevêque Jean-Armand de Roquelaure, ne portent pas les armoiries de ce prélat, la République française n'autorisant pas l'usage de ces signes de noblesse. L'écu d'azur est simplement chargé des initiales *J. A. R.* enlacées.

Après le départ de cet archevêque, un petit fleuron ou autre ornement occupe la place des armoiries à la page titre, pendant toute la vacature du siège, 1809-1817. Le diocèse était alors administré par deux Vicaires Capitulaires, Joseph Forgeur et Jean-Ghislain Huleu.

Le *Directorium* de 1810 est le premier revêtu d'approbation officielle. Il porte à la fin : *De Mandato Vicariatus. — Mechliniæ, die 4 decembris 1809. — Van Vreckem, secret.* Pour les années suivantes, l'approbation est donnée directement par Huleu seul, signant : *Vic.-gen.;* et elle

se trouve tantôt au verso du titre, tantôt à la fin du volume.

Après la mort de Huleu (1), arrivée le 16 juin 1815, le Vicaire Capitulaire Forgeur, demeuré seul pour l'administration du diocèse, approuva les diverses éditions successives du *Directorium*, de 1817 à 1833, année de sa mort. Son dernier visa est du 26 novembre 1832 (2).

Il faut croire que la concession d'imprimer la Cartabelle ne constituait pas anciennement un droit purement exclusif. Puisqu'en même temps qu'il en existe imprimées chez *Laurent Van der Elst*, ses fils et petit-fils, nous en trouvons à la firme de *Martin* et de *J.-F. Van Overbeke*, imprimeurs à Louvain, ainsi que d'autres, imprimées chez *Fr.* et *Veuve H.-F. T'Serstevens*, à Bruxelles.

Nous croyons en tous cas que le privilège dont se prévalait Van Overbeke ne s'étendait qu'au Brabant. En voici la teneur, telle que nous la trouvons dans la Cartabelle de 1766 :

Summa Privilegii. — Maria Teresia Dei Gratiâ Regina Hungariæ, Bohemiæ, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ, Lotharingiæ, Brabantiæ, &. Diplomate suo sanxit, ne quis Libellum cui Titulus « Directorium ad rite legendas Horas Canonicas ad usum Cleri Mechliniensis » præter *Martini Van Overbeke* Typographi Lovaniensis voluntatem intra vicennium in Brabantia ullo modo imprimat aut alibi impressum in has Brabantiæ Ditiones importet, venalemve habeat. Qui secus faxit, confiscatione Librorum, aliaque gravi pœna mulctabitur, ut latius patet in litteris datis Bruxellis die 14 Novembris 1757. Signatum. F.-J. Mostinck.

(1) Jean-Ghislain Huleu était né à Grammont, le 17 décembre 1746.

(2) Joseph Forgeur, né à Liège, le 6 octobre 1741, mourut à Malines, le 5 février 1833.

De même qu'il y a des *Directorium* différents pour le clergé séculier de chaque diocèse, de même il y a des *Directorium* différents pour les divers ordres religieux du clergé régulier.

Nous n'en avons trouvé qu'un seul de cette dernière catégorie, imprimé à Malines.

En voici le titre :

14. Directorium divini officii recitandi sacrique faciendi juxta ritum S. R. E. ad usum Fratrum Minorum S. Francisci Conventualium custodiæ Belgicæ, pro anno bissextili MDCCCLXXX. Jussu et autoritate admodum Reverendi Patris Magistri F. Alphonsi Van Noenen, Commissarii generalis custodiæ et F. Hyacintho Intholt de Hallés dispositum. In-8°, 42 pages. || Mechliniæ, H. Dessain, summi Pontificis, S. Congregationis de propaganda Fide et Archiep. Mechl. Typographus. M. D. CCC. LXXX.

Bruxelles, Bibliothèque des Bollandistes.

Nous n'avons rencontré que cette seule année imprimée à Malines, les autres années sortent pour la plupart des presses bruxelloises.

* * *

Il nous reste à dire deux mots des Annuaires imprimés à Malines. Nous connaissons l'Annuaire ecclésiastique du diocèse de Malines, avec analectes contenant l'histoire ecclésiastique de la Belgique et en particulier de l'archidiocèse de Malines, 1860, 1861, 1863, 1865 et 1868. En tout six années, publiées par les soins de deux

prêtres du diocèse de Malines : le chanoine De Ridder, archiviste dioésain (1), et l'abbé Kuyl (2).

Mais cet ouvrage n'est pas sorti des presses malinoises, mais bien de celles de J. Fonteyn, à Louvain.

1. En 1870, vint au jour un 7me volume de l'ANNUAIRE ECCLÉSIASTIQUE du diocèse de Malines, avec analectes. Nouvelle série, première année. || Malines, H. Dessain. Il n'y eut que ce seul volume.

Parurent ensuite :

2. ANNUAIRE ECCLÉSIASTIQUE de l'archevêché de Malines, précédé d'une notice historique sur l'organisation du diocèse, depuis sa naissance jusqu'à nos jours, pour 1876. || Malines, J. Ryckmans-Van Deuren, Editeur, rue de la Chaussée. In-18, 268 pages. Prix : 2 francs.

3. Un ANNUAIRE ECCLÉSIASTIQUE de l'archevêché de Malines, pour 1887.

4. Et un autre pour 1889, chez le même éditeur. In-18, 136 et 120 pages.

5. En 1879-1880, fut imprimé chez J.-C. De Roy, un ANNUAIRE ECCLÉSIASTIQUE du diocèse de Malines pour faire suite au *Dictionnaire du clergé*. 2 volumes.

---

(1) Le chanoine Charles-Barthélemi De Ridder, né à Deurne, lez Anvers, le 24 août 1824, secrétaire et sous-archiviste de l'archevêché, décédé à Malines, le 28 avril 1876.

(2) L'abbé Pierre-Dominique Kuyl, né à Gheel, le 19 avril 1821, curé de St-André, à Anvers, décédé en cette ville le 8 novembre 1873.

En 1886, le même imprimeur fit paraître :

6. Un ANNUAIRE ECCLÉSIASTIQUE de l'Archevêché de Malines, 1886, précédé d'une notice historique sur l'organisation du diocèse, depuis son érection jusqu'à nos jours. — Se vend au profit de l'église St-Libert, Neckerspoel. || Malines, Imprimerie J.-C. De Roy, Editeur, rue des Tanneurs, 18. In-12, 122 pages.

Bruxelles, Bibliothèque des Bollandistes;
Collection de l'auteur.

7. En 1882, un ANNUAIRE, en 2 volumes, parut chez Van Velsen.

8. L'année suivante, 1883, le même éditeur publia un volume similaire sous le titre : A. M. D. G. — ANNUAIRE ECCLÉSIASTIQUE de l'Archevêché de Malines pour 1883. Se vend au profit des écoles catholiques. || Malines, Imprimerie E.-F. Van Velsen. In-12, 86 pages.

Collection de l'auteur.

Il porte les armoiries du Cardinal Deschamps, avec la devise : *Pervia cœli, porta manes.*

9. Depuis 1894, et pendant les années suivantes : 1895, 1896, 1897, 1898 et 1899, un « MANUEL DU CLERGÉ de l'archidiocèse de Malines, contenant la liste alphabétique des paroisses avec leur doyenné, bureau de poste, population, étendue et maisons religieuses, ainsi que le nom des titulaires avec leur lieu et date de nais-

sance et de nomination, etc., etc. », s'est publié chez H. Dierickx-Beke fils, Imprimeurs-Editeurs.

Bruxelles, Bibliothèque Royale.

10. Un Annuaire flamand parut en 1894, chez le même éditeur, sous le titre : « HANDBOEK DER GEESTELIJKHEID van het Aartsbisdom van Mechelen ».

Depuis 1897, il se publie chaque année sous les auspices du secrétariat de l'archevêché, un annuaire, chez l'éditeur H. Dessain, qui a pour titre :

11. ANNUAIRE ET DICTIONNAIRE du clergé de l'archevêché de Malines, 1897. || Malines, H. Dessain, imprimeur du S. Siège, de la S. Congrégation de la Propagande et de l'archevêché de Malines. In-12, 166 pages.

Bruxelles, Bibliothèque Royale.

Dès la seconde année, le titre a été modifié comme suit :

12. ANNUAIRE du clergé de l'archevêché de Malines, 2e année, 1898. Avec une carte du diocèse. In-12, 174 pages.

En 1900, il subit une nouvelle modification et porte depuis lors :

13. ANNUAIRE du clergé de l'archevêché de Malines, précédé d'une notice historique sur l'organisation du diocèse, depuis son érection jusqu'à nos jours.

En 1898 et 1899, une carte du diocèse de Malines donnait l'indication de toutes les localités.

Signalons encore deux Annuaires parus récemment :

14. De Hulst, Kunstgilde, eerste Jaarboek, 1898. || Mechelen Reimond van Velsen. Grand in-8°, 88 pages — 1898 et 1900.

Bruxelles, Bibliothèque Royale.

Cet Annuaire de la Société littéraire *De Hulst* (1) est tiré à 300 exemplaires, avec un soin tout particulier. Il comprend des productions littéraires de Emile Buskens, Edouard de Keyser, Franz de Meyer, Willem Goovaerts, Louis Rock, Fr. Rombout, Emmanuel van Fraechem et Julie van Reeth ; des chansons d'Ernest Deltenre et Alouis De Smet, avec paroles d'Edouard de Keyser et Pol de Mont ; des dessins et gravures sur bois de Joseph Wouters de Bouchout, Edouard Bellens, Joseph Rooms, Henri van Perck, etc.

Il a paru un second Annuaire en 1900, dont l'exécution est, peut-on dire, supérieure à celui de 1898. Il contient des articles de Edouard Bellens, de Joseph de Wouters, d'Auguste de Rees, etc., et quinze planches hors texte, dont une entre autres représentant « La visite au malade », d'après le remarquable tableau du peintre bien connu, Alexandre Struys.

* * *

Après avoir énuméré les Almanachs et les diverses publications similaires qui virent le jour à Malines pendant ces trois derniers siècles, il est rationnel, pour ne pas dire nécessaire, nous semble-t-il, de jeter également un coup d'œil sur ceux de nos compatriotes, qui

(1) Le Houx.

furent auteurs d'Almanachs, mais qui les firent imprimer ailleurs qu'à Malines.

Le premier que nous rencontrons, par ordre de date, fut le célèbre botaniste Malinois, Rembert Dodoens (1), né à Malines, le 29 juin 1517 ou 1518, et décédé à Leyde, le 10 mars 1585.

Je n'ai pas besoin de vous faire connaître la belle et intéressante physionomie de cet érudit chercheur, de ce savant, que le Docteur Van Doorselaer a fait revivre récemment dans sa judicieuse étude, insérée au tome X des *Annales du Cercle archéologique, littéraire et artistique de Malines,* que j'ai déjà eu l'occasion de citer plus haut.

Qu'il me suffise de vous dire que Dodoens publia des Almanachs, dont trois nous sont connus, et dont voici les titres; il est probable que ce ne sont pas les seuls qu'il fit paraître :

a) ALMANACK & PROGNOSTICATIË vanden Jare ons Heeren Jesu christi MDXLIX. || Ghedruckt tot Antwerpen in die Camerstrate by mi Jan van Loe. In-fol. plano.

Catalogue René della Faille, Anvers 1878.

Une feuille, imprimée d'un seul côté, à 7 colonnes. Caractères gothiques, lettres rouges et noires. « Les six premières colonnes contiennent le calendrier indiquant les Epîtres et les Evangiles, les fêtes et les jours de jeûne, les foires, le lever et le coucher du soleil, de la lune et des principales étoiles, les jours favorables ou

(1) Voyez Dr D'AVOINE : *Eloge de Rembert Dodoens,* etc. Malines, Olbrechts, 1850. — Dr P.-J. VAN MEERBEECK : *Recherches historiques et critiques sur la vie et les ouvrages de Rembert Dodoens.* Malines, P.-J. Hanicq, 1841. — *Bulletin du Cercle archéologique, littéraire et artistique de Malines,* t. X. Dr G. VAN DOORSELAER : *La médecine et les médecins à Malines avant le XIXe siècle,* p. 282.

défavorables pour les saignées et pour les purgatifs, les jours néfastes, *op welcke periculose daghen alle mensche hem niestich wachten sal van alle excessen*... et les hautes et basses marées. La septième colonne renferme : *Die Declaracie van desen Almanack,* et aussi l'avis : « De groten ende » generalen ommeganc tot Mechelen sal int nauolge de » tegenwoordige iaer sijn opten seuensten dach van » Julius. Ende van nv voortoen altijt opten eersten » sondach van Julius dat Hoymoent.

A la fin : *Cum gratia et privilegio onderteekent Boudewyns* » (1).

b) Almanach ꝛ Pronostication de Lan de nostre Seigneur Jesu-Christi M. D. xlix. ‖ Imprimé en Anuers, Cammerstrate, au pat Nostre Dame, chez Jean van der Loe. In-folio plano (2).

Catalogue René della Faille, Anvers 1878, nº 531.

Un feuillet, imprimé d'un seul côté. Caractères gothiques. Lettres rouges et noires, sept colonnes.

c) Almanack ende Prognosticatie vanden Jare ons Heren Jesu Christi, M. D. LVJJJ. Gecalculeert doer D. Rembert Dodoens, Doctoor inder Medecine der stadt van Mechelen. ‖ Gheprint Tantwerpen in die Cammerstrate by my Jan van Loe (3).

Anvers, Bibliothèque du Baron Gustave van Havre.

---

(1) Voyez *Bibliotheca Belgica,* nº D 100.

(2) Voyez *Bibliotheca Belgica,* nº D 101. — *Annales de l'Académie d'Archéologie d'Anvers,* t. XIX, 1862. C. Broeckx : *Lettre à M. le Docteur P.-J. Van Meerbeeck de Malines, sur une publication de R. Dodoens, inconnue des Bibliophiles,* pages 5 à 18.

(3) Voyez les sources citées pour les deux almanachs repris ci-dessus et le *Bull. du Bibl. Belge,* t. XVIII, 1862, p. 200.

Cet almanach est imprimé en caractères gothiques noirs et rouges. Le format est un in-16 ou petit in-4°, 32 pages, sans chiffres ni réclames.

Le titre est illustré d'une gravure sur bois représentant les armoiries de Dodoens (1). A la première page, où l'auteur commence ses explications sur son calendrier, on lit les mots du titre :

Ghecalculeert doer D. Rembert
Dodoens Doctoor inde Medecine
der stadt van Mechelen.
Die declaratie van desen Almanack.

Viennent ensuite : l'explication du comput ecclésiastique, applicable aux évêchés de Cambray, de Liège, de Tournai et d'Utrecht; les signes employés pour faire connaître les foires en Allemagne, en Flandre, en Frise, en Hollande, en Zélande, en Brabant, en Hainaut, à Liège; ceux du lever et du coucher du soleil; des marées; des jours et temps opportuns pour l'emploi des saignées et des purgatifs, et enfin l'annonce et la figure d'une éclipse de lune, visible le 1er avril.

A la page 6, on voit une gravure représentant un homme nu, entouré des signes du zodiaque qui régissent les différentes parties du corps humain. Au bas de la page, on lit l'indication du privilège : *Met gratie ende privilegie. Ondertteckent P. de Lens.* La page 7 contient un avis de Rembert Dodoens au lecteur, en latin, daté du 15 des Calendes de décembre (17 novembre 1557) et intitulé : *Remb. Dodonaeus Benevolo Lectori S.*

La lecture de cet avis nous fait connaître que Dodoens a composé plus d'un calendrier, puisqu'il avoue que dans

(1) Ces armoiries sont : Ecusson « *d'azur à deux étoiles d'or, et un croissant du même en pointe; sommé d'un heaume d'argent grillé et bordé d'or, orné de son bourrelet et de ses lambrequins* ». Cimier : « *un lion naissant entre deux vols de sable* ».

le présent et celui de l'année précédente il a indiqué le nombre de jours propices pour la saignée, d'une manière plus large que dans les almanachs antérieurs ; il ajoute qu'il a admis la même liberté pour l'emploi des purgatifs.

Après l'avis au lecteur bienveillant, suivent 24 pages, comprenant le calendrier complet de l'année. L'impression en est disposée de manière à ce qu'elle commence au bas du verso et que les lignes, au lieu d'être horizontales, sont verticales, de sorte que les deux pages réunies donnent tous les jours de chaque mois. En marge, on lit les textes de l'Evangile concordant avec les principales fêtes de l'année. A la dernière page se voit la marque de l'imprimeur anversois, gravure sur bois, entourée de la devise de Jean Van Loe : *Habet et musca splenem et forma suabilis in est,* répétée en grec (1).

Voici l'œuvre d'un autre enfant de Malines :

ALMANACH VOOR HEDEN EN MORGHEN ende daer op vermaeckelijcke uytlegginghen met Gheestelijcke Bemerckinghen voor een Nieuwjaer vereert aen een yder Door P. Croon Canonik Regulier ende Religieus van Sinte Martens tot Loven. ‖ t'Antwerpen by Cornelis Woons, op de Melckmarckt in de gulde sterre 1665. Met gratie ende Privilegie. In-8°, 376 pages.

Bruxelles, Bibliothèque Royale.

L'auteur de cet Almanach est un ecclésiastique, qui n'est pas sans renom, le chanoine Pierre Croon, né à Malines, le 25 février 1634, poète et écrivain apprécié. Après avoir achevé ses études au Collège des RR. PP. Jésuites de sa ville natale, il entra à l'abbaye de Saint-Martin, de l'ordre des Augustins, de la Congrégation de

(1) Voyez *Bibliotheca Belgica,* n° D, 102.

Windesheim, à Louvain, où il fit sa profession religieuse le 10 février 1657.

Il devint plus tard supérieur du couvent de Saint-Trudon, du même ordre, à Bruges. Pendant son séjour en cette ville, il publia deux opuscules, l'un intitulé : *Cocus bonus ofte geestelyke sinne beelden ende godvruchtige uytleggingen op alle de gereedschapen van den kock.* Brugghe, Apud Vid. J. Clouwet, 1663, in-12; l'autre : *Keers en kandelaer, Snutter en Horen.* Brugis, Vid. J. Clouwet, 1664. Le 24 septembre 1674, il fut appelé à la charge de prieur du monastère de Louvain.

En 1666, il publia à Malines un ouvrage intitulé :

Moy-al oft vermaeckelycke Bedenckingen op verscheyde Oeffeningen door P. Petrus Croon, Canonick Regulier ende Religieus van S. Martens te Loven. || Tot Mechelen, By Ghysbrechts Lints, woonende inde Befferstraat. In de Druckerij. Anno 1666.

Dans cette œuvre, le chanoine Croon passe en revue et décrit, tant en vers qu'en prose, les divers métiers, les arts, les professions, etc., tels que pharmacien, barbier, boucher, sculpteur, ferblantier, messager, médecin, imprimeur, sellier, vitrier, fossoyeur, jardinier, tailleur, épicier, plombier, peintre, etc., etc.

« Sa versification, généralement coulante et facile, révèle en outre l'heureux don de tirer des sujets les plus vulgaires des déductions ingénieuses et morales (1). »

L'Almanach, dont nous transcrivons ci-dessus le titre, est une espèce de livre mystique, qui porte le titre d'*Almanach,* mais qui sort de la trame commune et générale de ces sortes d'écrits et n'a aucune des allures ordinaires de ces publications.

La nomenclature des mois et des fêtes est mise en

(1) Voyez la notice d'Emm. Neefs dans la *Bibliographie Nationale,* tome IV, col. 522 et 523.

vers. Les vieilles coutumes, les traditions ont également inspiré la verve du poète.

Croon, d'un esprit fin et caustique, cherchait dans ses ouvrages à imiter Catz; souvent il surpassait son modèle.

Pour donner une idée du faire de l'auteur, nous transcrivons ici quelques extraits de son Almanach.

Voici comment il débute :

Wilje weten, de Planeten,
En de Teeckens vande Locht?
En wat uwe wesen mocht?
Wilt maer desen boeck eens lesen :
Want hier sullen al de Liên
Konnen hun Planeten sien :
In wat teêken, datse steêken
In wat sterren- mensch oft beest,
Naer de driften vanden gheest.
Neirstigh, ledigh, boos en vredigh,
Milt en gierich, zoedt en quaet,
Sieh hier in wat sterr' hy staet.
Daer beneven, al die leven
Konnen, hoe men leven magh,
Sien in desen *Almanach;*
Om te raecken, daer de saecken
Op gheen jaeren en vergaen,
Maer voor eeuwigh blijven staen.

Les saints et les fêtes du mois de mars sont mis en scène dans ce passage :

4. *Casimirus* heeft syn leven
Voor de suyverheydt gegeven;
Maer voor t' recht gheloove, wort
t' Bloedt van *Lucius* ghestort.
7. *Thomas* is van daegh daer boven
Inghevoert om Godt te loven :
Daer heden oock ghekomen was
Perpetua felicitas.

9\. Heden viermals thien soldaten
Wilden eer dit leven laten
Dan het eeuwigh op den dagh
Als *Francisca Christum* sagh.
12\. Paus *Gregorius* den groôten
Heeft sijn ooghen toe-ghesloten
17\. En *Patricius* ontfangt
Daer *Gertrudis* naer verlangt.
19\. *Joseph* voester van het leven
Wort deês feeste toe-geschreven.
20\. Maer van daeghe moeten wy
Wesen met *Joachim* bly.
21\. *Benedictum* saghmen heden
Heerelyck ten hemel treden.
25\. En *Maria* wort begroet
Dat sy moeder wesen moet.

Il célèbre le printemps dans les vers suivants :

Synder aenghenaemer daghen
Die de menschen meer behaghen,
Dan den schoonen Lenten-tydt?
Kander wesen lieffelijcker,
Blader en de bloeme-rijcker
Is er tijdt die meer verblijdt?
Menschen, beesten, voghels, boomen
Visschen inde Water-stroomen,
Kruyden over aerde-rijck,
Voorts al watter scheên verdreven,
Krijght gheheel een ander leven,
't Wort een Paradijs ghelijck.
Maer wanneer sijn dese tijden
Die de wereldt soo verblijden?
Wanneer komt den Lenten by?
Als de daghen, en de nachten
Even lanck sijn, ende wachten
Datter gheen verschil en sy.
Als de nachten ende daghen
Met ghelijcke treden jaghen,
Als de tijden effen gaen,
Alsser niet meer van den luyster

Wort ghemeten, dan van 't duyster,
Komt het schoonste weder aen.
Als de menschen van het doncker
Soo veel meughen, als me joncker
Alsser soo wel wort ghesien
Naer een weduw' naer een weese,
Die daer sit in duyster vreese,
Als naer hoogh-verheven Liên :
Als de arme, en de rijcke
Even lanck sijn en ghelijcke :
Als men niemant uyt en steckt
Noch om armoe, noch om renten,
Dat ist inden soeten Lenten,
Daer gheen wel-standt in ghebrecht.

L'ouvrage se termine par cette strophe :

Tot den leser op desen Almanach

Die d'Almanach ghelooft
Is menighmael bedrooghen,
Wort daer wat waers gheraedt.
Daer wert veel meer gheloghen :
Leest desen Al-ma-nach
En geen bedrogh en vreest :
Hy leest wat wesen zal,
Wat is, wat is gheweest.

P. Croon écrivit encore d'autres ouvrages, entre autres : *Grabbeling ofte vermaeckelycke raedsels op keuken en disch.* Brugis, Vid. J. Clouwet, 1666, in-12. Et aussi un dernier intitulé : *Historie van Onze Lieve Vrouw van Hanswyck,* Meclin, G. Lints, 1670, in-8°, qui n'est pas dénué de valeur. Il mourut au couvent de Louvain, le 4 mars 1682.

Un siècle plus tard, en 1766, parut une seconde édition de l'ouvrage le *Moy-al,* avec le titre légèrement modifié :

Moy-al oft vermakelyke beschryvinge op verschyde ambachten, affairens ende oeffeningen.

Et aussi une réédition de l'Almanach de Pierre Croon, sous le même titre que le premier, à Anvers, chez Joannes Franciscus De Roveroy, Boekdrukker en verkooper op de Cathelyne-Vest, in den H. Joseph, 1766. Met approbatie.

Plus récemment, l'Almanach de Croon fut réimprimé à deux reprises par l'éditeur Snoeck-Ducaju, de Gand, sous le même titre que précédemment, la première fois au commencement du siècle dernier, la seconde fois en 1827.

Un autre ecclésiastique, malinois bien connu, ne dédaigna pas non plus de collaborer à des Almanachs; nous tenons d'autant plus à le signaler, que ses ouvrages ont encore de la vogue aujourd'hui et sont vivement recherchés par les bibliophiles; nous voulons parler du Chanoine Gérard-Dominique de Azevedo-Continho-y-Bernall, né à Malines, le 4 août 1712, et y décédé le 22 février 1782.

Il descendait d'une ancienne famille noble, vouée au métier des armes et qui, depuis plus de cent ans, avait consacré son dévouement à la Belgique.

Après avoir achevé ses études d'humanités au collège des Oratoriens de Malines, il entra de bonne heure dans les ordres. A peine âgé de dix-huit ans, il obtint un canonicat à l'église Notre-Dame au delà de la Dyle. Il ne devint prêtre que cinq ans après, en 1735, et fut plus tard élevé à la dignité de Prévôt du chapitre de cette église collégiale.

Il fit un noble usage de sa fortune en assistant les pauvres et les malheureux. Les artistes jouirent aussi de

sa protection, principalement son compatriote, le peintre Smeyers, dont il se fit en quelque sorte le Mécène.

Ce fut un écrivain distingué, un historien consciencieux, un chroniqueur érudit et sérieux. Il consacra de longues années à la recherche de tout ce qui pouvait intéresser l'histoire de Malines, et il laissa sur elle des œuvres estimées (1). Afin de donner à son travail une base solide, il s'efforça de puiser aux sources authentiques et compulsa les chroniques, les archives, les chartes et autres pièces de réelle valeur.

de Azevedo publia à Louvain, en 1763, une vie de Saint Rombaut sous le titre de *Kort Begryp van 't leven, lyden en mirakelen van den H. Rumoldus.*

On possède de lui, en manuscrit, un grand nombre de copies d'actes et de pièces historiques concernant la Seigneurie de Malines (2). Il est surtout connu par les chroniques locales flamandes qu'il publia également à Louvain et dont la plupart font suite à des Almanachs (3).

Le premier Almanach, auquel il prêta sa collaboration, fut le suivant :

Lovenschen Almanach oft tydtverkonder voor het jaer Ons Heere Jesu-Christi 1747, gecalculeert op den Horizond van Brabant en d'omliggende plaetsen, door

(1) Le chanoine de Azevedo eut un frère, Joseph-Félix, généalogiste de mérite, plus jeune de trois ans, et qu'on confond parfois avec lui. Il publia un grand nombre de pièces généalogiques concernant les familles de Malines, documents qu'on ne parvient plus que fort difficilement à se procurer aujourd'hui. Dans le *Wekelyks Bericht,* qui paraissait à cette époque, chez l'imprimeur Van der Elst, il fit insérer plusieurs notices historiques.

(2) Voyez Paquot : *Matériaux manuscrits,* page 851. (N° 1328 du Catalogue de la Bibliothèque Royale.)

(3) Voyez Goethals : *Lectures relatives à l'histoire des Sciences,* tome I; et la notice du Baron de Saint-Genois, dans la *Bibliographie Nationale,* tome I, col. 595 et 596.

J.-B. Nostradamus. ‖ Tot Loven, By Joannes Jacobs, op de Thiensche-straet, in den Swerten Sleutel. Met approbatie en Privilegie. In-12.

Collection de l'auteur.

Cet Almanach parut de 1736 à 1787, et ce fut de 1747 à 1773 qu'Azevedo y publia une chronique de Malines, sous le titre de : *Korte Kronycke van vele gedenkwerdige geschiedenissen soo in de principaele steden van het Hertogdom van Brabant als in de stadt en provincie van Mechelen voorgevallen 't sedert de geboorte ons saligmaeckers tot desen tegenwoordigen tyd,* soit de l'origine de l'ère chrétienne à 1572.

C'est cette chronique qu'Auguste De Bruyne continua dans l'*Almanak van de Sint-Jansgilde,* dont nous avons parlé ci-dessus, depuis le 21 novembre 1582 au 26 décembre 1583.

de Azevedo contribua encore à un autre almanach, qui portait pour titre :

ALMANACH VAN LOVEN. ‖ *Loven, J.-B. Van der Haest, in den Gulden Helm*, et qui se publia de 1744 à 1820.

Dans les volumes de 1774 à 1777, le chanoine de Azevedo reproduit, avec de nombreuses armoiries dans le texte, gravées par Antoine Opdebeeck, de Malines, son histoire de la ville et province de Malines sous le titre : *Oudheden der stadt ende Provincie van Mechelen beginnende van de zesde eeuw met sommige vermeederingen tot verbetering der Mechelsche cronycke, begonst in druk te geven ten jaere 1747.* ‖ Tot Loven, by J.-B. Van der Haest, in den Gulden Helm, met approbatie.

La seconde année, le titre fut modifié comme suit : *Vervolg der Oudheden der stadt en de Provincie van Mechelen met sommige critick aenmerkingen op de Mechelsche cronycke t' sedert den jaere 1238, onder Willem van Savoye, Robertus van Thorote, ende Henric van Gelre, Bisschoppen van Luyck en de Heeren van Mechelen ten tyde van* WALTER BERTHOUT, *gezeyt den Grooten, Advocaet ofte vooght van Mechelen, en de Heere van de Dorpen s' Lants van Mechelen in Brabant.*

Un quatrième et dernier Malinois, qui publia des Almanachs en dehors de Malines, fut l'abbé Jean-François Verberght, né à Malines, le 20 novembre 1678. Il fut nommé en 1754 professeur de Philosophie à la Pédagogie du Porc, à Louvain. En 1766, il obtint la chaire de droit canon et un canonicat de la seconde fondation à la collégiale de St-Pierre, en la même ville.

Le premier Almanach qu'il livra à l'impression a pour titre :

LOVENSCHEN SACK ALMANACH dienende voor het jaer Ons Heere Jesu Christi 1765. ‖ Tot Loven, By J.-F. Maswiens, in den Gulden Helm. Met approbatie. In-12.

Voici ce qui donna lieu à cet opuscule. L'abbé de Nelis (1), lors de son séjour à Louvain, à l'âge

(1) Corneille-François de Nelis, philosophe, historien et écrivain distingué, naquit à Malines, le 5 juin 1736, section C, nº 645, rue Longue des Bateaux.

Il fit ses premières études au Collège des Oratoriens de sa ville natale, entra dans la pédagogie du Château à Louvain et y fut proclamé *primus* de l'Université. Malines lui réserva, à l'occasion de ce succès, une solennelle et splendide réception. Il n'avait pas terminé ses études, que déjà il fut nommé à la présidence du Collège de Malines, annexé à l'Université de Louvain. Il acheva ses études, embrassa l'état ecclésiastique et prit le grade de licencié en théologie. Il ne tarda pas à être promu bibliothécaire de l'Uni-

de vingt-trois ans, semblait se complaire dans l'étude de la philosophie platonicienne. Il écrivit alors *Un fragment sur les principes du vrai bonheur.* Trois ans plus tard, lorsqu'il était bibliothécaire de l'Université de Louvain et président du Collège de Malines, s'étant procuré une petite presse typographique, il imprima chez lui, au nombre de six exemplaires seulement, ce petit écrit philosophique, qu'il intitula : *Fragment sur les principes du vrai Bonheur; discours à Lysimaque. — De l'Imprimerie Académique,* 1763.

L'abbé Verberght, par jalousie sans doute, s'avisa de faire de cet essai une critique des plus incisive, sous le titre :

Les Deux Chrysippes ou *le Stoïcien démasqué, roman comique pour servir d'introduction à l'essai de paraphrases de la nouvelle apocalypse du nouvel apôtre de l'amour, connu sous le nom de Fragment sur les principes du vrai bonheur, discours à Lysimaque, selon la copie de l'imprimeur de l'Université de Louvain,* 1763. A Leyden, par Henri Coster, à la Montagne de Sinaï. In-8°.

Il y ajouta des notes et une paraphrase parodiée qui blessaient toutes les convenances, au point que quelques membres de l'Université s'en émurent et enga-

---

versité, et à peine était-il installé dans ses nouvelles fonctions qu'il obtint une prébende de chanoine dans la cathédrale de Tournai. Il occupa par la suite plusieurs postes importants et fut nommé, en 1789, évêque d'Anvers, et en 1790, premier président des Etats généraux. Par suite des troubles qui éclatèrent dans le pays, il s'exila en 1794. Il séjourna en Hollande, visita l'Allemagne, la Suisse, et passa en Italie. Il se retira au couvent des Camaldules, à Campo Malduli, près de Florence, où il s'éteignit paisiblement, le 21 août 1798. Il est l'auteur d'un grand nombre d'ouvrages, dont certains eurent plusieurs éditions et d'une volumineuse correspondance dont une grande partie repose actuellement à la Bibliothèque Royale de Bruxelles.

Il laissa une bibliothèque considérable qui fut vendue, quelques années après sa mort, à Anvers, à Malines et en Hollande.

gèrent le gouvernement à supprimer tous les exemplaires de cette malheureuse critique. L'interdiction ne se fit pas attendre. Le gouvernement donna ordre, par dépêche du 9 janvier 1764, de faire démonter et détruire toutes les formes d'impression qui se trouvaient chez l'imprimeur Maswiens, et de procéder à la saisie et à l'enlèvement de tous les exemplaires de ce libelle, tant chez l'imprimeur qu'ailleurs, sans aucune exception.

L'affaire n'eut point d'autres suites fâcheuses pour l'auteur ni l'éditeur, car l'abbé de Nelis s'était empressé d'interposer en leur faveur le crédit dont il jouissait à la cour.

Néanmoins, Verberght ne se tint pas pour battu, et c'est alors qu'il publia l'Almanach dont nous avons transcrit le titre ci-dessus, et dans lequel il éreinta à nouveau l'abbé de Nelis, essayant de prouver qu'il n'était pas atteint par la mesure gouvernementale. Dans son aveugle opiniâtreté, Verberght publia l'année suivante un nouvel Almanach, sur le même thème, en accentuant encore la note et dont voici l'intitulé :

Nieuwen Lovenschen Klucht Almanach a la mode oft a la grecque voor het jaer 1766. Gecalculeert op den Horizond van de Modische Nederlanden door den Hoogdraevenden Kulianus à Pinto. ‖ Tot Loven, By Joannes Jacobs, op de Thiensche-straet, in den Swerten Sleutel. Met approbatie en Privilegie. In-12.

Cet Almanach fut encore réédité plus tard, en 1779, après la mort de son auteur, chez *J.-B. Van der Haert, In den Guldem Helm. Tot Loven.* On n'y changea que les dates et les indications météorologiques.

La santé de l'abbé Verberght était depuis longtemps altérée. Cet état exerça sans doute sur lui une fâcheuse

influence et l'exposa maintes fois à tous les inconvénients d'une humeur aigre et chagrine. C'est ce qui explique probablement le ton, souvent acerbe, de ses productions littéraires. Il décéda à Malines le 28 novembre 1767.

En 1793, le puissant et docte évêque d'Anvers fit imprimer la suite de ses entretiens philosophiques, qu'il appela l'*Avengle de la Montagne*. On voit, par une note du dix-huitième entretien, que vingt ans plus tard, il se souvenait encore des peines qu'on lui suscita si injustement à propos d'un premier essai de jeunesse (1).

* * *

Me voici à peu près arrivé au bout de ma tâche.

Je ne puis cependant pas clôturer cette notice, sans citer un dernier ouvrage, tout spécial, qui n'est pas un Almanach, mais qui, me paraît-il, y confine de fort près, et qui fut édité à Malines, en 1887. Je veux parler du livre :

Essai sur la Théorie du Calendrier, *comput ecclésiastique par François-Joseph Piscé, Chanoine titulaire de l'église Métropolitaine de Malines.*

Dixit Deus : fiant luminaria in firmamento cœli et dividant diem ac noctem et sint in signa et tempora, et dies et annos.

(Gen. I. 14.)

‖ Malines H. Dessain, Imprimeur du S. Siège, de la Sacrée Congrégation de la Propagande et de l'Archevêché de Malines. 1887. Grand in-8°, 96 pages.

---

(1) Voyez *Annuaire de l'Université Catholique de Louvain*, 1842, sixième année. Louvain, chez Van Linthout et Vande Zande, pp. 215 à 218.

Beaucoup d'entre vous ont connu ce vénérable et érudit ecclésiastique, qui pendant un grand nombre d'années, au Collège patronné de Pitsembourg d'abord, au Collège libre de St-Rombaut ensuite, donna avec une rare compétence et un talent toujours modeste le cours de rhétorique latine, qui, grâce à ses savantes leçons était un vrai couronnement des humanités. Il décéda à Malines, le 9 août 1900, entouré des vifs regrets de tous ses anciens élèves et de tous ceux qui l'ont connu (1).

Son étude sur le Calendrier, rare dans son genre, renferme d'une part des notions *pratiques* sur la manière de déterminer la Lettre Dominicale, le nombre d'or et l'épacte de l'année et d'autre part des notions *théoriques* sur la Lettre Dominicale, sur le Nombre d'Or, sur le Calendrier Romain, le Calendrier Julien, le Calendrier ecclésiastique, sur le Calendrier Grégorien ou la Grande Réforme de 1582 et enfin sur les Epactes.

L'auteur s'est proposé pour tâche de faire connaître la nature et l'origine du Calendrier ecclésiastique; le rôle important joué par le Nombre d'Or dans l'année Soli-lunaire; la nécessité de la Réforme Grégorienne et ses grands résultats; l'heureuse invention du système des Epactes et le précieux service qu'il rend dans le Calendrier perpétuel de l'Eglise. Il a exposé et résolu

(1) Pierre-François-Joseph Piscé, né à Liezele, le 30 janvier 1816, après avoir professé à Pitsembourg et à St-Rombaut, fut nommé chanoine Pénitencier et examinateur synodal, fonctions qu'il conserva jusqu'à sa mort. Il est aussi l'auteur d'un ouvrage intitulé : *Vade-Mecum du jeune amateur de tableaux*. In-16, 380 pages. Louvain, typographie de Charles Peeters, 1884. Ce guide est destiné à quiconque désire s'initier suffisamment à l'art de la peinture pour être à même d'apprécier, en connaissance de cause, les innombrables chefs-d'œuvre que nous rencontrons tous les jours, soit dans les musées publics, soit dans les collections particulières.

Le volume renferme une foule de principes, de préceptes, de conseils, de jugements, d'appréciations et d'opinions, puisés aux sources les plus autorisées et que l'auteur s'est efforcé de recueillir et de coordonner avec une patiente persévérance.

en même temps les multiples questions qui en résultent, ou s'y rapportent. Il a voulu aider le lecteur à se rendre compte de la marche de l'année Soli-lunaire jusque dans ses moindres détails et à jouir de la satisfaction dont parle le poète : *felix qui potuit rerum cognoscere causas.* Il s'est spécialement efforcé d'attirer son attention sur la remarquable perfection du Calendrier ecclésiastique, cette œuvre vraiment merveilleuse, dont le monde est redevable à un Souverain-Pontife de l'Eglise romaine.

L'ouvrage de M. le Chanoine Piscé est digne de toute l'attention des hommes d'étude. Ils y trouveront des données claires et exactes sur des sujets qui ont toujours paru arides et compliqués.

* * *

Cette fois, je termine.

En venant vous faire cette causerie ce soir, je n'ai eu nulle prétention, ni de vous instruire, ni de vous apprendre quelque chose de neuf.

Tous vous connaissiez depuis longtemps, au moins dans leurs grandes lignes, les quelques faits et détails que j'ai eu l'honneur d'exposer.

Je n'ai fait que rafraîchir un peu vos mémoires, et les meilleures ont parfois besoin de ce salutaire exercice.

Si je puis emporter d'ici la pensée que je ne vous ai pas trop ennuyés, je serai amplement récompensé de ma peine, et je partirai avec l'espoir de pouvoir vous communiquer un jour un autre travail : *la Bibliographie malinoise complète, depuis 1531 jusqu'en 1900; Recherches sur la vie et les travaux des imprimeurs et des libraires de Malines,* bibliographie à laquelle je travaille depuis assez longtemps aussi assidûment que possible.

J'apporterai ainsi, comme tant d'entre vous, ma toute petite pierre à l'édifice de l'histoire et du glorieux passé de notre belle cité natale.

Le bienveillant et sympathique acceuil que vous m'avez ce soir m'encouragera à revenir à une des séances de vos prochaines années sociales.

G. ZECH-DU BIEZ.





BIBLIOTHÈQUE MALINOISE

CATALOGUE SPÉCIAL

Nous croyons répondre au désir de nos lecteurs en publiant, pour leur venir en aide, « le *Catalogue spécial de la Bibliothèque malinoise* », dressé par son conservateur (1), en vue de combler une lacune qui a dû les arrêter maintes fois dans la continuation de leurs travaux.

Faute d'avoir sous la main les données nécessaires à l'objet de son étude, ou bien à cause de leur mélange avec des matières étrangères à celui-ci, on verra renoncer à son projet, quiconque voudrait retracer dans toutes ses parties l'histoire de notre ville. Pour remédier à un

(1) M. Victor Hermans, archiviste-bibliothécaire de la ville.

état de choses si préjudiciable à sa compréhension, notre Confrère s'est évertué à rassembler, un à un, tous les matériaux se rattachant à l'un ou l'autre des dix chapitres que voici :

I. *Imprimeurs et libraires.*
II. *Auteurs.*
III. *Biographies et généalogies.*
IV. *Sociétés locales.*
V. *Solennités et fêtes diverses.*
VI. *Histoire et archéologie.*
VII. *Cartes, plans, dessins et gravures.*
VIII. *Magistrat.*
IX. *Grand Conseil.*
X. *Clergé.*

La Rédaction.

CHAPITRE I

Imprimeurs & Libraires

I

IMPRIMEURS

§ I. — Imprimeurs antérieurs a Henri Jaye ou contemporains de celui-ci

a) Jacques Heyndrix, 1581-1582

1. **Politicq onderwys.** Inhoudende diversche ende seer ghewichtighe argumenten ende bewysredenen..... daer by crachtelyck bewesen wordt, dat niet sonder oorsaecke ende treffelycke motyven Syne Excellencie ende de Generaele Staten van de ghe-unieerde Nederlanden versuecken, dat men met nieuwen eede den Coninck van Spaignien ende syne adherenten soude versaecken, ende der teghenwoordigher Overicheyt..... hulde ende trouwe beloven... — Tot Mechelen, by Jacop Heyndrix, 1582, pet. in-4°; reliure ancienne, avec empreintes.

2. **Ordonnantie politique** op het stuck vande Assysen ende Imposten der stadt Mechelen ende van het ghene daer af is dependerende... — Tot Mechelen, by Jacop Heyndricx, ghesworen drucker der voors. stadt, 1582, pet. in-4°.

b) Gilles Van Cranenbroeck, 1582-1585

Diversche refereynen ende liedekens, wt Hollant ende Zeelant, van verscheyden beoefenaers der consten,

ghelesen ende gesonghen inde heerlycheyt van Heenvliet, ten versoecke van Peeter Sterlinx, den derden september 1580... — A la fin de l'opuscule, on lit : Ghedruct tot Mechelen by Gielis van Cranenbroeck, int jaer 1582, pet. in-8°.

c) Godefroid Huet, 1620-1633

1. **Verhael** vande doodt van eenighe religieusen, vande ordre vanden H. Dominicus, Franciscus, ende vande Societeyt Jesu, ende van eenige andere Christenen, t'welck gheschiet is in eenen oproer vande Indiaenen, opstaende tegen de Spagniaerden in West-Indien... — Tot Mechelen. Ghedruckt by Godefroy Huet, in den Ouden Bruel, teghen-over de Warande, 1622, pet. in-8°.

2. **Historie** oft verhael van het Leven ende Doodt van Vrouwe Margarete van Oostenryck, Coninghinne van Spaignien, Huysvrouwe van Philippus den Derden, die onlancks overleden is. In 't Spaensch beschreven door *Jacobus de Gusman,* Patriarch van Indien. Ende overgheset in onse Nederduytsche taele, door *P. Gerardus Zoes,* Priester der Societeyt Jesu. — Tot Mechelen, ghedruckt by Godefroy Huet, 1623, pet. in-8°.

§ II. — Famille Jaye

a) Henri Jaye, 1610-1643

1. 1613. *Voy.* chap. VIII.

2. **Luctatii** Petraei Andreadae Batavi. Acanthides Aspricolles, sive pro diutina incolumitate Serenissimi Principis Alberti Austriaci Votum. — Mechliniae, apud Henricum Jeay, 1617, pet. in-8°.

3. 1617. *Voy.* chap. X.

4. **Regneri Bruitsma** Frisii medicinae doctoris Iatri-

cum Votum in Publicae Salutis & Medicinae Sanctioris Tutelam, ad Ill. ac Amplissimos VV. S. P. Q. M. — Mechliniae, apud Henricum Jaey, 1617, in-4°; aux armes de la ville.

5. **Den Wyser** van t'waerachtich Catholyck gheloove, ghenomen uit de H. Schrifture ende Out-Vaders..... Ghemaeckt in hoochduyts door *Laurentium Hermannutium,* Doctoor inde Godtheyt. — Tot Mechelen, by Hendrick Jaey, 1617, pet. in-8°.

6. **Neder-duytsche Epigrammen** op verscheyden saecken, soo wel om te stichten, als den geest te vermaecken... Ghecomponeert deur *R. V.* (Richard Verstegen). — Tot Mechelen, by Hendrick Jaey, 1617, in-8°.

7. **Den gheestelycken strydt,** met reden ghenoemt een Gulden Tractaetken vande volmaecktheyt. Eerst ghemaeckt int Spaensch door den E. H. *Joannes Castaniza*... ende daer naer in verscheyden talen; ten lesten oock in ons Nederduytsch overgheset, ende nu anderwerf herdruckt, ende vermeerdert met een cort Tractaetken vande suyverheyt. Beyde verduytscht door een Priester der Societeyt Jesu. — Tot Mechelen, gedruckt by Hendrick Jaey, 1618, pet. in-8°.

8. **Instructie** om wel te mediteren.... ghemaeckt door.... *Pieter van Alcantara,* Minderbroeder der orden van S. Franciscus, ende wt de Spaensche in onse Nederlandtsche taele overgheset. — Vande dry ghelooften der Religien, door *Ieronimo de Ferraria*.... Tot Mechelen ghedruckt by Hendrick Jaey, 1618, pet. in-8°.

9. **De Practycke** vande goede meyninghen... Gemaeckt int François door eenen Priester der Societeyt Jesu, ende door eenen anderen der selver Societeyt overgheset in onse Nederduytsche taele. — Tot Mechelen, ghedruckt by Hendrick Jaey, 1619, pet. in-8°.

10. 1619. *Voy.* chap. IX.

11. **Een kort tractaet** seer profytelyck vande devotie tot de H. Maget Maria.... Ghetrocken uyt de boecken van den E. P. *Antonius Spinelli,* vande Societeyt Jesu. Ende over gheset in onse Nederduytsche tale, door den E. P. *Gerardus Zoes,* Priester der selver Societeyt. — Tot Mechelen, gedruckt by Hendrick Jaey, 1620, pet. in-8°.

12. **Cort verhael** van het godtvruchtich Leven van Franciscus a Villa Regali, ende Joannes Ximenes, beyde Religieusen van de Societeyt Jesu. Door den E. P. *Gerardus Zoes,* Priester der selver Societeyt. — Tot Mechelen, by Hendrick Jaey, 1620, pet. in-8°.

13. **De spiegel** der Nederlandsche elenden. Getoont door een Lief-hebber der Waerheyt ende der Nederlanden welvaert. *R. V.* (Richard Verstegen). — Tot Mechelen, by Hendrick Jaye, 1621, pet. in-8°.

14. **Apologia** ofte Bescherm-redenen teghen het hekelen van de onredelycke vyanden, ende oock de tegenraeders van de Berghen van Bermherticheyt.... In vermaeckelycke dicht gestelt, door Amator Pietatis. — Tot Mechelen, by Heyndrick Jaye, 1621, pet. in-4°.

15. 1621. *Voy.* chap. v.

16. **Acht schoon sleutels** om te vercryghen de schatten der waerachtighe wetenschap, dienende om wel te leven ende deuchdelyck in Godts tegenwoordicheyt te verkeeren.... By een gevoecht door *L. W.* (Lucas Wouters) Priester. — Ghedruckt tot Mechelen, by Hendrick Jaye, 1624, pet. in-8°.

17. **Het heylich leven,** ende seer wonderlycke wercken vanden H. Vader B. Petrus van Alcantara vander Minderbroeders orden. Midtsgaders een onderwysinge om wel te leven, bidden, ende mediteren vanden selven H. man ghemaeckt. Beyde uyt de Spaensche in onse Nederlantsche tale overgeset, door Broeders vande selve orden. — Vande dry gheloften der Religien, door *Iero-*

nimo de Ferraria. — Tot Mechelen, ghedruckt by Hendrick Jaye, 1624, pet. in-8°.

18. 1625. *Voy.* chap. x.

19. **Jaerlycken brief** van Japonien van het jaer 1624. Aen den Seer Eerweerdighen Mutius Vitellescus Generael vande Societeyt Jesu. Van hondert, en vyf en sestich Martelaers die int selve iaer, op verscheyde manieren, voor het H. Catholyck Gheloove kloeckelyck ghestorven syn. — Tot Mechelen, gedruckt by Hendrick Jaye, 1628, pet. in-8°.

20. **Officia Patronorum** ecclesiae metropolitanae Mechliniensis ex Breviario & Octauario Romano collecta. — Mechliniae, apud Henricum Jaye, 1629, pet. in-8°.

21. **Summario** de la devozion del SS. Rosario de Nuestra Sennora Herenzia y Patrimonio de la Orden de Sancto Domingo... Compuesto, y recopilado por el R. P. Presentado F. Alonso de Arze y Mantilla, de la Orde de Predicadores, Hyo del Convento de Sancto Domingo de Brussellas. — En Malinas, en casa de Enrique Jaye, 1629, pet. in-8°.

22. 1632. *Voy.* chap. VIII.

23. **Ordonnantie** raekende de Placcaten ghepubliceert op het feyt vande Munte. — Ghedruckt tot Mechelen by Hendrick Jaye, 1632, in-plano. — *Voy.* v Province (Ordonnances) s. I, n° 1.

24. 1633. *Voy.* chap. VIII.

25. **Godefridi Vereycken** Tractatus de cognitione et conservatione sui. — Mechliniae, apud Henricum Jaye, 1633, pet. in-8°.

26. 1635. *Voy.* chap. IX.

27. **Versoeck** vanden Prince van Oraignien aende Doctoren vande vermaerde Universiteyt van Loven, om aldaer Doctoor te passeren, ende hoe het selve hem aldaer is geweyghert. — Ghedruckt tot Mechelen, by Henrie Jaye, 1635, pet. in-4°.

28. 1637. *Voy.* chap. II.

29. 1638. *Voy.* chap. X.

30. 1639. It.

31. **Gloriosus** B. Matris Theresae de subacto mundo triumphus. Auctore R. P. *Joanne Chrysostomo Loots* Religioso Sacerd. Ordinis PP. Eremit. S. Augustini. — Mechliniae, typis Henrici Jaye, 1639, pet. in-8°.

32. 1639. *Voy.* chap. II.

33. 1639. *Voy.* chap. X.

34. **Copye** uyt den Mandemente, aen gaende den Statuten onlanckx ghemaeckt. Eerst op die Leen-goeden, Erf-goeden, Chysen, Eyghen-goeden, Renten, oft ander onberoerlycke goeden, ghelegen in de Lande van Brabant, Lemborch, Vlaenderen, Hollant, Zeelant, ende over die Maze ec. Datmen die selve voort-aen niet en sal moghen vercoopen, opdragen, transporteren, verthieren, oft permuteren, eenighen gheestelycken persoonen oft Godts-huysen.... — Tot Mechelen, by Hendrick Jaye, gheswooren Boeck-drucker. Naer de oude Copye gedruckt 't Antwerpen by Jan Mollyns, s. d., pet. in-4°.

35. **Motif de droit** pour le Sr. Comte Jean de Nassau impetrant et demandeur, contre Messieurs les Fiscaux de sa Maiesté adiournés & deffendeurs. — A Malines, chez Henri Jaye imprimeur juré, s. d., pet. in-4°.

b) Veuve Henri Jaye, 1643-1650

1. **Placcaert ende Ordonnantie** ons Heeren des Conincx, op 't stuck van de Bosschen in Brabant ghelegghen, vander date 9 september 1643. — Tot Mechelen, ghedruckt by de Weduwe Hendrick Jaye, gheswooren Boeck-drucker, woonende by de groote Merckt, 1643, pet. in-4°.

2. 1644. *Voy.* chap. X.

3. 1646. It.

4. 1646. It.
5. 1648. It.
6. 1648. It.
7. 1648. *Voy.* chap. v.
8. 1649. *Voy.* chap. x.
9. s. d. It.

c) Robert Jaye, 1646-1672

1. **Andreae Del Vaulx,** alias Vallensis.... in Alma Academia Lovaniensi SS. Can. Professoris De Beneficiis libri IV.... Editio prima. — Mechliniae typis Roberti & Viduae Henrici Jaye, 1646, in-4°.

2. **Aenwysinge** (Clare sekere) vande Kercke Christi streckende tot grondighe Christelicke wysheyt ende devotie, met vreedsame voldoeninge op de verschillen van desen tydt in het stuck des gheloofs, door P. *Godefridus Wandelman* van de Societeyt Jesu. — Tot Mechelen, by Robert Jaye, ghesworen Boeck-drucker, woonende in den nieuwen Bruel, in den Naem Jesus, 1647, in-4°.

3. **Enchiridion** de actis Sanctissimi Patris Augustini ex voluminibus eius collectis.... Cui subiungitur Appendix de translationibus eiusdem S. Praesulis. Opera Fr. *Willibrordi Bosschaerts* Canonici Norbertini ecclesiae Beatae Mariae de Tungerloo. — Mechliniae, typis Roberti Jaey typogra. jurat., 1647, pet. in-8°.

4. **Ordonnances du Magistrat.** Années : 1647, 1649, 1652, 1653, 1655, 1658, 1659, 1662, 1663, 1664, 1665 et 1668. — *Voy.* v Province (Ordonnances) S. I, n° 1.

5. 1649. *Voy.* chap. VIII.

6. 1649. *Voy.* chap. v.

7. DIATRIBAI de primis veteris Frisiae Apostolis, sive Dissertationes, quibus eorum anni, actus, res, personae, loca, tempora in eorundem actis occurentia discutiuntur, illustrantur, erroresque ab aliena manu illapsi refellun-

tur.... Authore F. *Willibrordo Bosschaerts* Coenobii B. Mariae de Tungerlo Ord. Praemonst. Canonico. — Mechliniae, typis Roberti Jaye typographi jurati, 1650, in-4°.

8. 1650. *Voy.* chap. x.

9. **Den ghebaenden wegh** der Salicheyt ende Volmaecktheyt dienende alle Geestelycke Persoonen. Ghemaeckt door P. F. *Joannes Chrysostomus Loodt* Religieus der Eremyten van Sinte Augustyn. — Tot Mechelen, ghedruckt by Robert Jay, ghesworen Boeck-drucker, in den Naem Jesus, 1654, pet. in-8°.

10. **Epigrammata** in Haereticos et alia quaedam miscellanea. Lusus Anacreontaei sive Charites Marianae : id est Affectus Pii erga D. Virginem Mariam (*Ludovicus Lindanus* Silvaeducensis, Pastor in Rymenant). — Mechliniae, typis Roberti Jaye Typographi jurati, 1656, in-4°.

11. **Het leven,** Martelie, ende Mirakelen vande H. Maeghdt ende Martelersse Dympna, dochter van den Coninck van Irlandt, Patronersse van de wytvermaerde Vryheyt van Geel. Den tweeden druck, verbetert ende vermeerdert.... Door Fr. *Joannes Ludolphus van Craywinckel* Canonick-Norbertyn der Abdye van Tungerlo, Vicarius in 't Klooster van Leliendael tot Mechelen. — Tot Mechelen, ghedruckt by Robert Jaye, ghesworen Boeck-drucker, 1658, in-8°.

12. 1660. *Voy.* chap. IX.

13. 1662. *Voy.* chap. x.

14. 1663. It.

15. **Legende der levens,** ende ghedenck-weerdighe daeden vande voor-naemste heylighe, salighe ende lofweerdighe Persoonen soo mans als vrouwen, die inde witte ordre vanden H. Norbertus in heylicheyt, godtvruchticheyt, deuchden ende mirakelen wt-gheschenen hebben. Door F. *Joannes Ludolphus Van Craywinckel*

Canonick Norbertyn des Cloosters van Tungerlo.... 2 v. in-4°. — Het eerste deel, tot Mechelen, by Robert Jaye, ghesworen Boeck-drucker, 1664. — Het tweede deel, t'Antwerpen, by Gerardus Van Wolsschaten, Boeck-vercooper, 1665.

16. 1665. *Voy.* chap. x.

17. 1669. *Voy.* chap. IX.

18. s. d. *Voy.* chap. II.

d) Jean Jaye, 1648-1690

1. 1651. *Voy.* chap. x.

2. **Feria sexta** sive eius dignitas, ac opera sacra eiusce diei collecta ex divinis utriusque testamenti litteris probatisque authoribus cum brevi explicatione eorundem. Opera F. *Willibrordi Boscharts,* Canonici B. Mariae in Tungerlo. — Mechliniae, apud Joannem Jaye, 1653, pet. in-8°.

3. 1654. *Voy.* chap. x.

4. **Abregé** (Seconde édition de l') des merveilles arrivées à Gembloux devant l'image miraculeuse du Sauveur Flagellé, avec addition novelle d'un miracle signalé et d'autres guerisons considerables. — A Malines, chez Jean Jaye imprimeur juré, 1661, pet. in-8°.

5. 1661. *Voy.* chap. x.

6. **Miracles et bien-faits** obtenus par l'invocation du Saint Père François Xavier en ses reliques qui reposent dans l'église de la Compagnie de Jesus à Malines. (Ire, II^de^, IIIme, IVme et Vme partie). — A Malines, chez Jean Jaye Imprimeur juré, 1661, 1662, 1664 et 1665, in-8°.

7. **Het leven** (seltsaem ende wonderbaer) van Joanna Dedemaecker, eertyts Beggyntjen in 't Beggyn-hof van Aelst.... Beschreven door den seer Erw. H. *Franciscum Van Schonenberg* Canoninck ende Deken der Col. Kercke

van S. Marten tot Aelst. — Tot Mechelen, by Jan Jaye, 1662, pet. in-8°.

8. 1663. *Voy.* chap. II.

9. 1664. *Voy.* chap. X.

10. 1666. *Voy.* chap. II.

11. 1667. *Voy.* chap. X.

12. 1668. It.

13. **Tabula chronologica** sive Ducum Lotharingiae, Brabantiae, Limburgi etc. et Gubernatorum ac Archistrategorum eorundem Ducatuum, et Ditionum continua series, à Godefrido Duce Lotharingiae etc. usque ad Carolum II. Hisp : et Ind : Regem, Ducem Brabantiae etc.... *J. B. C. S. R.* (Jean-Baptiste Christyn, conseiller et maître des requêtes au Conseil de Malines). — Mechliniae, typis Joannis Jaye Typographi jurati, 1669, in-4°.

14. **Costumen der Stadt Lyere** ende van haeren By-vange.... midtsgaeders Styl ende Maniere van procederen voor myne Heeren Schouteth, Borge-meester ende Schepenen der voors. Stadt ende haeren By-vanghe. — Tot Mechelen, ghedruckt by Jan Jaye, inde Boodtschap, 1669, in-4°.

15. **Laudetur sanctissimum Sacramentum** Tribus in Hostiis Tribus jam Saeculis Bruxellae Miraculosum. Pangebat et offerebat *Guilielmus De Buri.* — Mechliniae, typis Joannis Jaye, sub signo Annuntiationis B. Mariae Virginis, 1670, in-8°.

16. **Faems weer-galm** der Neder-duytsche Poësie van *Cornelio De Bie* tot Lyer, uyt synen tydts overschot vrymoedelyck voor-gestelt op de domme waen-sucht des wereldts, ghenoempt, Werelts Sots-cap.... Tot Mechelen, gedruckt by Jan Jaye inde Boodtschap, 1670, in-8°.

17. **Cargos y preceptos militares** para salir con brevedad famoso, y valiente Soldado, assi en la Infan-

teria, Cavalleria, come Artilleria.... Conpuesto en Lengua Ytaliana. por Fray *Lelio Brancacho,* y traducido en Castellana por Don *Ildefonso Scavino* clerigo regular. Al Excelentisimo Sennor Don Juan Domingo de Zuniga, y Fonseca, Aro, Gusman, y Cardona, Conde de Monterrey, y Fuentes, Marques de Tarraçona.... Gobernador y Capitan General de los Payses Bajos, y Borgonna. — En Malinas, por Juan Jaye Impresor y Librero jurado, en la insignia de la Anunciacion de Nuestra Sennora, 1671, in-4°.

18. 1671. *Voy.* chap. x.

19. **Motiff** voor Jan de Keyser ende Jacob Keuse.... mitsgaders d'Heer Peeter Melis, Heere vanden Lande ende Vryhede van Saftingen.... Appellanten van die vanden Raede in Vlaenderen teghens Adriaen Van Oudenhuyse, Peeter De Heve met Consoirten, Gheinthimeerde. — Tot Mechelen, ghedruckt by Jan Jaye, ghezworen Stads Boeck-drucker, woonende in onse L. V. Boodtschap, 1673, in-4°.

20. **Ordonnances du magistrat.** Années : 1673, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1686, 1687, 1688, 1689 et 1690. — *Voy.* v Province (Ordonnances) S. I, n° 1.

21. 1674. *Voy.* chap. x.

22. 1674. It.

23. 1675. It.

24. 1675. *Voy.* chap. VIII.

25. 1679. *Voy.* chap. II.

26. 1680. *Voy.* chap. v.

27. 1680. It.

28. 1680. *Voy.* chap. x.

29. **Idea pastoris,** ad normam perfectionis evangelicae exacta, vita et moribus R. D. Henrici de la Loüe expressa.... — Mechliniae, typis Joannis Jaye Civ. Typ. jur., 1682, pet. in-8°.

30. **Het schadig lesen** der H. Schrifture voor alle werelycke en ongeleerde Persoonen, bevestight en voor gestelt uyt de H. Vaders. Door den Eerw. Heer *Suivius.* — Tot Mechelen, by Jan Jaye, 1685, pet. in-8°.

31. **Voorder bevestinge** als dat het schadigh ende niet geoorloft en is aen alle ongeleerde persoonen de H. Schrifture in de gemeyne tale te lesen, ende Antwoorde op de reden van die anders willen leeren. — Tot Mechelen, by Nicolaes van Sweinen, 1685, pet. in-8°.

32. — Même opuscule, autre édition. — Tot Ceulen, gedruckt by Wilhem Friessem, 1685, pet. in 8°.

33. **Weynige staeltjens** vande mis-slagen ende onwetentheden Antonii Suivii, in syn boeckxke genaemt het *Schadich lesen der H. Schrifture* voor alle werelycke en ongeleerde Persoonen &c. — Tot Mechelen, by Wilhem Friessem, 1685, pet. in-8°.

34. 1685. *Voy.* chap. x.

35. 1685. It.

36. **Gedigt** van de H. Prosper tegen d'overblyfselen van 't ondankbaar Pelagiaandom. In 't Neerduits vertaald. — 1685, in-4°.

37. **In-leydinghe** tot de Cyffer-konst... Seer bequaem voor alle persoonen om de selve op corten tydt te leeren. Door *Peeter La Court* Bruxellens : Fransche schoolmeester in Willebroeck. — Men vindtse te coop tot Mechelen by Jan Jaye, 1686, pet. in-8°.

38. 1687, *Voy.* chap. II.

39. **Daghelycx geles** dat onder-houden wordt in den Krancken van het Groot Beggijn-hof van Mechelen. — Tot Mechelen, gedruckt by Jan Jaye Stadts Boeckdrucker woonende inde Boodtschap, 1688, in-4°.

40. 1688. *Voy.* chap. II.

41. **T'samen-spraeck** ofte verwyt tusschen eene verdoemde Ziele ende Haer Lichaem, malckanderen verwytende haere verdoemenisse, beschreven in 't Latyn,

soo sommige seggen, vanden *H. Bernardus,* uyt een visioen... Tot Mechelen, gedruckt by Jan Jaye, 1690, in-8°.

42. 1690. *Voy.* chap. IV.

43. s. d. *Voy.* chap. X.

44. s. d. It.

45. s. d. It.

46. **Sancti Prosperi** Aquitanici, episcopi Rhegiensis liber De Ingratis contra Pelagianos. — Mechliniae, apud Joannem Jaye, Typographum juratum, s. d., in-4°.

47. **Verhandelinge** ofte den Leen-heer vermach ende can weygheren het consent by eenen Vasal gevraeght om syn Leen te mogen alieneren. Door *G. C.* — Tot Mechelen, ghedruckt by Jan Jaye, gesworen Stadts-Boeck-drucker, s. d., pet. in-8°.

c) André Jaye, 1691-1715

1. **Ordonnances du magistrat.** Années 1691 à 1715. — *Voy.* V Province (Ordonnances) S. I, n° 1 à n° 4.

2. 1691. *Voy.* chap. X.

3. **Voor-beeldt der waere deught,** namentlyck van de maeghdelycke reynigheydt, voor-ghestelt in den H. Casimirus... in het jaer 1651 vercoren tot Patroon van de Sodaliteyt der meerder-jaerige jonghmans, opgerecht in het Collegie der Societeyt Jesu binnen Mechelen. Door *P. Franciscus Nerrincq,* Priester der selver Societeyt... — Gedruckt by Andreas Jaye Stadts boeckdrucker, 1692, in-8°.

4. **Seraphinsch forneys** vande Goddelycke Liefde verdeylt in vier deelen... Door *Fr. Antonius Walkiers* Minder-broeder Recollect. — Men vindtse te coop tot Mechelen, by Andreas Jaye, 1692, in-8°.

5. **Officium S. Victoris** Martyris, Patroni ordinis

Canonicarum Regularium S. Augustini, ex-officiis Regalis Abbatiae Parisiensis, ejusdem ordinis desumptum. — Mechliniae, typis Andreae Jaye Civit. typographi jurati, 1692, in-4°.

6. **Seraphinsch forneys** vande Goddelycke Liefde. Tweeden boeck, vervattende in sich dry puncten oft hooft-stucken... Door *Fr. Antonius Walkiers,* Minderbroeder Recollect. — Men vindt-se te coop tot Mechelen, by Andreas Jaye, 1693, in-8°.

7. **Geestelycken driakel** teghen de voorts-loopende peste van het mis-bruyck des alder-heylichsten Naem Godts, soo in, als buyten eedt... Door *Fr. Antonius Walkiers,* Minder-broeder Recollect. Den tweeden druck verbetert, en vermeerdert. — Men vindt-se te coop tot Mechelen, by Andreas Jaye, geswooren stadts boeckdrucker, 1696, in-8°.

8. **Replica ad libellum** cui titulus Response au motif de droit canonique publié en Latin contre M. *Pierre Van Eesbeke...* exhibita per authorem ejusdem motivi *Petrum Govarts,* Catholicae suae Majestatis in magno suo Concilio Mechliniae Consiliarium, Archiepiscopi ejusdem provinciae Vicarium Generalem. — Mechliniae, typis Andreae Jaye typogr. jur., 1698, pet. in-8°.

9. 1698. *Voy.* chap. x.

10. 1701. It.

11. 1713. It.

12. s. d. It.

f) Jean-François Jaye, 1690-1735

1. **Ordonnances du magistrat.** Années 1690, 1699, 1704, 1716 à 1730, et 1732 à 1735. — *Voy.* v. Province (Ordonnances) S. I, nos 1, 2, 3, 5 et 6.

2. 1714. *Voy.* chap. v.

3. 1725. *Voy.* chap. x.

§ III. Gisbert Lints, 1666-1708

1. **Mechlinia** illustrata luce miraculorum S. Francisci Xaverii, orbis utriusque Solis ac Thaumaturgi chronicis distichis evulgata. Anno 1666. Auctore *Gerardo Grumsel* Societatis Jesu Sacerdote. — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii sub signo Typographiae, in-4°.

2. 1666. *Voy.* chap. II.

3. 1666. *Voy.* chap. X.

4. **Christi-fidelium** Contritionale cum Sacrosanctae Synodi Tridentinae ac antiquae S. Facultatis Theologicae Lovaniensis vindiciis & vendiciis. Pro sententia attritionis, ex metu supernaturali gehennae, absque motu charitatis seu Dei propter se dilectionis, conceptae cum Sacramento novae legis Sufficientiam ad impetrandum justitiam asserente. Authore R. P. F. *Francisco Bonae Spei (François Crespin),* Carmelitarum Provinciae Flandrobelgicae Exprovinciali, & in Universitate Lovaniensi S. T. Professore. — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii sub signo Typographiae in platea vulgo de Beffer-straet, 1667, in-4°.

5. **Christi-fidelium** Parochiale Apologeticum contra Parochophilum cum injuria S. Sedis, Conciliorum, Episcoporum, Regularium, Parochorum & Parochianorum, nuper Parisiis nomine larvato R. P. *Bonaventurae Bassaeo* Ord. Capuc. S. Francisci suppositum. Authore R. P. F. *Francisco Bonae Spei*... — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii... 1667, in-4°.

6. **De attritione** ex metu gehennae ejusque cum sacramento poenitentiae sufficientia juxta mentem S. Concilii Tridentini, contra dissertationem dogmaticam Exim. P. *Christiani Lupi* et quaestionem quodlibeticam Exim. P. *Francisci Farvacques,* S. Theol. Doctorum, ord. Erem. S. Augustini. Auctore *Maximiliano Le Dent*

Winocibergensi, Societatis Jesu S. Theol. Professore Lovanii. — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii, 1667, in-4°.

7. **Ad epist : familiarem** Eximii Patris *Christiani Lupi*.... Responsio in qua attritionis cum sacramento sufficientia magis stabilitur, confutatis iis, quae de novo opponit. Authore *Maximiliano Le Dent*.... — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii sub signo Typographiae, 1668, in-4°.

8. **Ad apologiam** Eximii P. *Francisci Farvacques*.... Responsio. Authore *Maximiliano Le Dent*.... — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii, 1669, in-4°.

9. **Onderwysinghe** tot een grondighe verloogheninghe syns selfs,.... ende tot een Godt-vormigh goddelyck leven in Godt om Godt.... Door den Eerw. P. *Michael a S. Augustino (Jean Van Ballaer)* Provinciael vande orden der Broederen van onse Live-Vrouwe des Berghs Carmeli. Met een By-voeghsel van een Marie-vormigh Marielyck leven in Maria om Maria. Door den selven aucteur. — Tot Mechelen, gedruckt by Gysbrecht Lints woonende op de Merckt in de Druckery, 1669, in-8°.

10. 1670. *Voy.* chap. II.

11. **Statuta** FF. Minorum Recollectorum Provinciae Inferioris Germaniae a Capitulo Provinciali in Conventu nostro Mechliniensi die 11 sep. 1672 celebrato revisa. — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii, in-8°.

12. **Examen motivi juris** pro RR. DD. *Ignatio Gillemans*, et *Petro Van Buscum*.... S. Bavonis Gandavi Canonicis.... Appellantibus in causa pendente coram Rev^{mo} D^{no} Episcopo Brugensi contra decretum Rev^{mi} D^{ni} Episcopi Gandensis emanatum 29 Aprilis 1672. In quo unà refelluntur Responsiones D. *Nicolai Du Bois* Theol. & Juriscons.... pro justificatione Processus ejusdem D. Ep. Gand. — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii, in-4°.

13. **Obligatio** audiendi Verbum Dei in parochiis....

Clarè demonstrata per *Christophorum Philalethen.* — Mechliniae, apud Gisbertum Lints, 1673, pet. in-8°.

14. 1673. *Voy.* chap. x.

15. **Epistola apologetica** quam author libelli cui titulus *Monita salutaria B. V. Mariae,* ad cultores suos indiscretos scripsit ad ejusdem censorem. Editio secunda. — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii, 1674, pet. in-8°.

16. **Testimonia** e quibusdam recentioribus collecta, quibus doctrina S. Caroli Borromaei de remittendis & retinendis peccatis a singularitatis nota vindicatur. Collectore *Bartholomaeo Pasmans* S. T. L. — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii, 1675, pet. in-8°.

17. 1675. *Voy.* chap. x.

18. 1675. It.

19. 1675. It.

20. 1680. *Voy.* chap. II.

21. 1680. It.

22. 1680. It.

23. 1680. *Voy.* chap. v.

24. 1680. *Voy.* chap. x.

25. 1680 et années suiv. *Voy.* chap. VI.

26. **Advertissement** omme d'Heer Jan Wain, Contrewarandain van S. M. Munte tot Brussel, overgever van liquidatie ende versoecker van preferentie op de cooppenningen van syn hypotheque ter eender zyde. Jeghens Vrouw Marie Susanna de Cordes Douagiere van Jor. Jan Anthone de Tucher, aenhoorderigge vande selve liquidatie ende opposante jeghens de voorseyde versochte preferentie ter andere. Voor myn Ed. Heer den Raedsheer Sucx Commissaris inde saecke, 1680, in-4°. Marque typographique de Gisbert Lints.

27. **Motyf van rechte.** Omme M'her Jaspard Ignace de Beer Baron van Meulebeke &c. in huwelycke hebbende Vrauw Isabelle Catharine Morre, te vooren Douagiere van M'her Jan Francoys Dennetieres.... Overghever van

staet ten sterfhuyse vanden selven M'her Jan Francoys Dennetieres, ter eender zyde. Jeghens M'her Philippe Francoys Dennetieres.... vanden Raedt van Staten van Syne Maj., Tresorier Generael van des selfs Finantien &c. Wederleggher ter ander, s. d., in-4°; relié avec le n° précédent. Même marque.

28. **Het leven** deughden, ende mirakelen van den Edelen Ridder, ende Glorieusen Belyder den H. Gummarus in-geboren Patroon der stadt van Lier.... Getrocken uyt diversche autheuren, ende schriften.... — Tot Mechelen, by Gysbrecht Lints, 1682, pet. in-8°.

29. 1684. *Voy.* chap. x.

30. 1689. It.

31. 1689. It.

32. 1692. It.

33. 1695. It.

34. **Exeat aulâ qui vult esse pius** in acht genomen van de H. maghet Rosalia Eremitinne. Sal speêl-en-muzieckwys in een bly-eyndend May-speel ten tooneel ghevoert worden door eenighe rym-lievende en leersaeme Jeught binnen Mechelen den 31 der voors. maent en volgende dagen van Junius 1699. Alles in rym-konst ghestelt door***. — Tot Mechelen, by Ghysbrecht Lints, in-8°.

35. 1706. *Voy.* chap. x.

36. 1706. It.

37. 1708. It.

38. s. d. It.

39. s. d. It.

40. **Advis** tot preservatie en curatie vande contagieuse sieckte soo voor de borgers als buyteliens seer ghedinstich ende profytich, ter begeirten van die Seer Edele Heeren van het Magistraet deser stadt Mechelen. Hier voren int licht ghegeven door D. *Regnerus Bruitsma* Ordinaris Doctor Medecyn der selver stadt.... — Tot Mechelen, gedruckt by Gysbrecht Lints, s. d., pet. in-8°.

§ IV. Famille Vander Elst

a) Laurent Vander Elst, 1681-1754

1. **Ordonnances du magistrat.** Années 1681, 1693, 1716, 1721, 1733, 1734, 1736 à 1742, et 1744 à 1754. — *Voy.* v Province (Ordonnances) s. I, nos 1, 5, 6 et 7.

2. **De bedriegerye,** ezelrye en razernye van de Quesnellistsche bytebauwen, met d'ongelukkige dood van hunnen bond-genoot *Petrus Codde,* in syn leven Apostolischen Vicaris van 't Vereenigt Nederland.... Ten toon gestelt door den Hr. *H. Stevaert*.... Pastoor van 't groot Beggyn-hof tot Mechelen. — Tot Mechelen, by Laurentius Vander Elst Boeck-drukker op de Merkt in S. Franciscus, 1720, pet. in-8°.

3. 1721. *Voy.* chap. IX.

4. 1721. *Voy.* chap. II.

5. **M. Tulli Ciceronis** Orationum selectarum liber.... — Mechliniae, apud Laurentium Vander Elst, typographum sub signo S. Francisci, 1724, in-8°.

6. **M. Tulli Ciceronis** Epistolarum selectarum libri tres.... — Mechliniae, apud Laurentium Vander Elst, typographum sub signo S. Francisci, 1724, in-8°.

7. 1724. *Voy.* chap. X.

8. 1725. It.

9. **Historia ecclesiae Ultrajectinae** a tempore mutatae religionis in Foederato Belgio. In qua ostenditur Ordinaria sedis archiepiscopalis et capituli Jura intercidisse.... Auctore *Cornelio Paulo Hoynck Van Papendrecht* Presbytero, *J. U. L.*, & ecclesiae metropolitanae ac primatialis S. Rumoldi Mechliniae Canonico. — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst typographi Eminentissimi & Reverendissimi D. Cardinalis Archiepiscopi, 1725, in-fol.

10. **Vervolgh** van de vyftigh Redenen door andere

in het licht gegeven tot betoogh dat het Roomsch Catholyck Geloove het eenighste is om saligh te worden. Door *H. A. Van Berchem* Heer van Tongelaer. — Tot Mechelen, by Laurentius Vander Elst, 1726, in-8°.

11. 1726. *Voy.* chap. x.

12. **Mare liberum** ex jure naturae, gentium & civili assertum, vindicatum, redivivum. (Auteur *Charles-Philippe Pattyn*). — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, 1726, in-8°.

13. **Même ouvrage.** — Mechliniae, etc., s. d., in-8°.

14. **Le commerce maritime** fondé sur le droit de la nature & des gens, sur l'autorité des loix civiles & des traitez de paix, & rétabli dans sa liberté naturelle. Traduit du latin de *M. Pattyn.* Augmenté & enrichi des notes de l'auteur dans cette édition. — A Malines, chez Laurent Vander Elst, sur la Place, 1727, in-8°.

15. **Bewys-schrift** der Pauzelyke Onfeilbaarheit, of het opper-en-onfeilbaar gezag des Apostolischen Stoels in de uytspraken over Geloofs-zaaken vertoont in Gods-Woord, bevestigt door de Oudheit, door de Concilien, heilige, en hooge Leeraaren, en Schoolen, tegen des zelfs vyanden namentlyk de Jansenisten.... Door een Leuvensch Theologant... — Tot Mechelen, by Laurentius Vander Elst, 1727, in-8°.

16. **Epistola altera** *Cornelia Pauli Hoynck Van Papendrecht....* ad *Joannem Christianum Erckelium J. U. L.* Presbyterum Ultrajectinum, occasione declarationum DD. *Laurentii Hacquii* et *Joannis Antonii Brenart* in Alma Universitate Lovaniensi *J. U.* Doctorum. — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, 1728, in-4°.

17. **Epistola tertia** *Cornelii Pauli Hoynck Van Papendrecht....* ad *Joannem Christianum Erckelium....* occasione responsionum suarum ad duas priores epistolas. — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, 1728, in-4°; relié avec le n° précédent.

18. 1728. *Voy.* chap. x.

19. **Historie der Uitrechtsche kerke**, zedert den tyd der veranderde Godsdienst in de Vereenigde Nederlanden. Waar in getoont wordt, dat de gewoonlyke eyge rechten van den Aartsch-bisschoplyken Stoel, en van het Kapittel verlooren gegaan zyn..... Beschreeven door *Kornelis Paulus Hoynck Van Papendrecht*.... Uyt het latyn vertaalt. — Te Mechelen, by Laurens Vander Elst, drukker van den Hoogwaardigsten Heer Kardinaal Aartsbisschop, 1728, in-fol.

20. 1729. *Voy.* chap. x.

21. **Expositio** terminorum philosophicorum quorum intelligentia Sacrae Theologiae studiosis per quam necessaria est.... — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, typographi in Foro majori, 1729, pet. in-8°.

22. **Même ouvrage**; nouveau tirage. — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, typographi in Foro majori sub signo S. Francisci, 1729, pet. in-8°.

23. **Observations** sur l'Histoire Ecclesiastique de M. l'Abbé *Fleury* &c. Adressées à nostre S. P. le Pape Benoist XIII et à nos Seigneurs les Evêques. — A Malines, chez Laurent Vander Elst, imprimeur, 1729, in-8°.

24. **La mauvaise foi** de M. l'Abbé *Fleury* prouvée par plusieurs passages des Saints Peres, des Conciles, & d'autres auteurs ecclesiastiques, qu'il a omis, tronquez, ou infidelement traduits dans son Histoire.... Par le R. P. *Baudouin de Housta* Augustin de la Province des Païs-Bas Autrichiens, ancien Professeur en Theologie &c. — A Malines, chez Laurent Vander Elst, 1733, in-8°; relié avec le n° précédent.

25. **Breviarium theologicum** continens definitiones, descriptiones, & explicationes terminorum theologicorum. Authore *Joanne Palmanno* Tubiziano, ecclesiae metropolitanae Cameracensis Canonico.... Editio ultima antece-

dentibus correctior.... — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, typographi in Foro majori sub signo. S. Francisci, 1729, in-8°.

26. **Drie korte bemerkingen** over het Kort verhaal, enz. van *Lucas Ahuys* J. Priester, namentlyk over zyne Leere, Kerk, en Staat, volgens zyne verklaringe aldaar... Op-gestelt door *W. O. E. T.* te Leuven. — Tot Mechelen, by Laurentius Vander Elst, boeck-drucker op de Merckt in S. Franciscus, 1729, in-8°.

27. **Specimen eruditionis broedersenianae** sive Examen libri quem *Nicolaus Broedersen* schismaticus presbyter Ultrajectinus edidit sub hoc titulo : *Tractatus historicus primus de Capitulo cathedrali ecclesiae metropolitanae Ultrajectinae.* Exhibitum a *Cornelio Paulo Hoynck Van Papendrecht*... — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, typographi Emin. & Rever. D. Cardinalis de Alsatia Archiepiscopi Mechliniensis, 1730, in-4°.

28. 1730. *Voy.* chap. x.

29. **Les sept paroles** de Jesuschrist sur l'Arbre de la Croix pour les pécheurs. Avec les sept Pseaumes de la Pénitence en vers. — A Malines, chez Laurent Vander Elst, 1731, in-8°.

30. **Psalmi confessionales regii,** inventi in scrinio Serenissimi cujusdam Principis Lusitani. Excerpti ex sacra pagina et variis SS. Patrum libris... — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, sub signo Sancti Francisci in magno foro, 1731, in-8°.

31. **Coutumes et ordonnances** du Pays et Comté de Namur decretées et authorisées par Sa Majesté le 2 may 1682. Avec le stile & manière de proceder au Conseil Provincial, & és Cours subalternes. — A Malines, chez Laurent Vander Elst, imprimeur du Grand Conseil de Sa Majesté Imp. & C. à Malines, 1733, in-4°.

32. 1734. *Voy.* chap. x.

33. 1735. *Voy.* chap. VIII

34. 1736. *Voy.* chap. x.
35. 1737. *Voy.* chap. v.
36. **Hostia novae legis....** à *Joanne Francisco Vissoul,* Bruxellensi, litata in prioratu vulgariter dicto Sevenborn. — Mechliniae, apud Laurentium Vander Elst, 1737, in-plano.
37. 1738. *Voy.* chap. x.
38. 1738. *Voy.* chap. v.
39. 1740. *Voy.* chap. x.
40. 1741. It.
41. **Basilica Bruxellensis** sive monumenta antiqua, inscriptiones et coenotaphia insignis ecclesiae collegiatae, SS. Michaeli Archangelo et Gudilae Virgini sacrae. Editio altera. Auctior et emendatior. (Auteur *Jean-François Foppens).* — Mechliniae, apud Laurentium Vander Elst, typographum, 1743, in-8°.
42. 1743. *Voy.* chap. x.
43. **Innocentia vindicata,** in qua.... ostenditur Angelicum Doctorem pro immaculato conceptu Deiparae sensisse & scripsisse. Authore.... *Coelestino Sfondrati,* postea S. R. E. Cardinali.... Veneunt Mechliniae, apud Laurentium Vander Elst, 1745, pet. in-8°.
44. **Jouffrauwe** *Anna Margarita Convents,* doende haere professie op het Beggyn-hof binnen Diest, den 9 mey 1745. — Tot Mechelen, by Laurentius Vander Elst, in-plano.
45. 1746. *Voy.* chap. x.
46. 1746. It.
47. 1746. It.
48. 1748. It.
49. **Ritus sacri** a sacerdotibus aliisque altaris ministris servandi, defectusque vitandi, in Missa Privata, et Solemni.... Ad usum Cleri Seminarii Archiepiscopalis totiusque Archidioecesis.... Pars prima. — Mechliniae, apud Laurentium Vander Elst, 1749, pet. in-8°.

50. 1749. *Voy.* chap. IX.

51. **Serenissimo regioque principi** Carolo Alexandro Lotharingiae, et Barri duci &c.... Supremo Belgii Gubernatori, dum post longam absentiam rediret in Belgium, & solemni pompa Bruxellam ingrederetur die 23 aprilis 1749. (Auteur *Jean-Baptiste Holvoet* de la Compagnie de Jésus). — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, typographi in Foro, in-4°.

52. 1753. *Voy.* chap. X.

53. **Jouffrouwe** *Maria Dymphna De Wemer,* doende haere professie op het Groot Beggyn-hof binnen de stadt Brussel, op den 28 mey 1754. — Tot Mechelen, by Laurentius Vander Elst, in-plano.

54. **Manuale pastorum** compendiose complectens canones et ritus ecclesiasticos pro administrandis sacramentis juxta praxim usitatam in Belgio, & signantes per totam Provinciam Mechliniensem.... — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, typographi D. Cardinalis Archiepiscopi, s. d., in-8°.

55. **Idea pastoralis,** ad normam perfectionis evangelicae exacta, vita et moribus R. D. *Henrici De La Loue* expressa.... — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, typographi in Foro majori sub signo S. Francisci, 1729, in-8°, relié avec le n° précédent.

56. s. d. *Voy.* chap. VIII.

57. s. d. *Voy.* chap. X.

58. s. d. It.

59. s. d. It.

60. s. d. It.

b) Jean-François Vander Elst, 1754-1788

1. 1754. *Voy.* chap. X.

2. **Ordonnances du magistrat.** Années 1755 à 1772, et 1774 à 1788. — *Voy.* V Province (Ordonnances) s. I, n°s 7, 8, 9 et 10.

3. 1755. *Voy.* chap. x.

4. **Methodus tripartita,** sive Praxis brevis et clara adjuvandi Agonizantes ut piè & christianè moriantur.... Exhibita per *R. P. S. C. E....* — Mechliniae, typis J. F. Vander Elst, typographi in Foro Majori, 1756, pet. in-8°.

5. **Manuale exorcismorum,** continens instructiones et exorcismos ad ejiciendos e corporibus obsessis spiritus malignos & ad quaevis maleficia depellenda, & ad quascunque infestationes daemonum reprimendas. R. D. *Maximiliani ab Eynatten* S. T. L. Canonici & Scholastici Antverpiensis industrià collectum. — Mechliniae, typis Joannis Francisci Vander Elst, typographi in Foro Majori, s. d., pet. in-8°; relié avec le n° précédent.

6. **Dry-voudige verhandeling....** aengaende De Teerlingh en Caert-Spelen, den Brandewyn-Dranck en het gebruyck der Duyvels-Besweerderye ofte Belesinge.... Midtsgaders een By-hangsel op de Apostasie ofte Afval van het Roomsch Catholyck Geloof.... Door Fr. *Fulgentius Hellynckx,* Religieus van het Orden der Eremyten van den H. Vader Augustinus. — Tot Mechelen, by Joannes Franciscus Vander Elst, 1756, in-8°.

7. 1758. *Voy.* chap. x.

8. 1758. It.

9. 1758. It.

10. **Jouffvrouwen** *Joanna Maria* ende *Maria Theresia De Winter,* doende haere professien in het klooster van Sion binnen de stadt Lier, den 28 october 1759. — Tot Mechelen, by Joannes Franciscus Vander Elst, in-plano.

11. 1759. *Voy.* chap. x.

12. 1759. It.

13. 1759. It.

14. **Idée** d'un véritable Chartreux, par *R****. — A Malines, chez Jean-François Vander Elst, 1760, pet. in-8°.

15. 1760. *Voy.* chap. x.

16. 1760. It.

17. **Den Eerw. Heere** *Lambertus Bacx,* offerende syn eerste onbloedigh sacrificie binnen syne geborte-plaetse, de parochie van S. Peeters Vissenaken, desen 30 december 1760. — Tot Mechelen, by Joannes Franciscus Vander Elst, in-plano.

18. **Vaderlycke aenspraecke** tot synen sone *Joannes Baptista D'agoneau,* Mechelaer, doende syne beloftens in de presentie van synen Pater ende Broeders Cellieten tot Lier, den 6 april 1761. — Tot Mechelen, by Joannes Franciscus Vander Elst, in-plano.

19. **Dame** *Angélique Ghys,* au jour de sa profession dans l'abbaye de l'ordre de S. Sauveur dans la ville de Bruxelle, le 5 juillet 1762. — A Malines, chez Jean François Vander Elst, in-plano.

20. **Deo optimo maximo.** Elucidatio brevis ad sensum literalem Libri Psalmorum ex variis autoribus, ac praecipue ex Calmeto, collecta per F. *Honorium Ostendanum (Jacques De Mulder)* Ordinis FF. Minorum S. Francisci Capucinorum.... — Mechliniae, typis Joannis Francisci Vander Elst, 1763, in-8°.

21. **Methodus** vitae christianae ac religiosae.... ad usum novitiorum Ordinis FF. Eremitarum S. P. Augustini Provinciae Belgicae. — Mechliniae, typis J.-F. Vander Elst, typographi, 1763, pet. in-8°.

22. 1763. *Voy.* chap. x.
23. 1764. *Voy.* chap. vi.
24. 1764. *Voy.* chap. x.
25. 1765. *Voy.* chap. x.
26. 1766. It.
27. 1768. *Voy.* chap. ii.
28. 1769. It.
29. 1769. *Voy.* chap. x.
30. 1769. It.
31. 1769. It.

32. **Enchiridion** artis obstetricandi, of kort begryp der Vroed-kunde, als oock de konst bewerkinge der keyserlycke snee, mitsgaeders eenige kortbondige spreuken van den H. *Mauriceau,* beantwoord door den H. *Levret.* By een versamelt met noodige aenmerkingen door *J. C. Huart,* gesworen Heelmeester te Thienen. — Tot Mechelen, by Joannes Franciscus Vander Elst, 1770, in-8°.

33. **Kort begryp** van het algemeyn Jubilé, verleent door Clemens XIV aen alle Christene-geloovige.... — Tot Mechelen, by J.-F. Vander Elst, 1770, in-8°.

34. 1770. *Voy.* chap. V.

35. 1770. *Voy.* chap. X.

36. 1771. It.

37. 1771. It.

38. **Mémoire** sur le laminage du plomb, érigé dans la ville de Bruxelles par *J. C. J. Vander Elst,* étainier & plombier; avec la traduction en flamand en regard. — De l'imprimerie de J.-F. Vander Elst, 1771, in-8°.

39. 1772. *Voy.* chap. VI.

40. 1772. *Voy.* chap. X.

41. 1773. It.

42. 1773-1788. *Voy.* chap. VI.

43. **Korte verhandeling** over de heelkundige berigten, in twee deeltjens verdeeld. Het eerste hoe men over de doodelykheyd der wonden oordeelen zal. Het tweede van zekere ziektens ende bezondere gevallen.... By een verzamelt door *C. J. Huart,* gesworen Heelmeester te Thienen. — Tot Mechelen, by Joan.-Franc Vander Elst, 1774, in-8°.

44. 1774. *Voy.* chap. IX.

45. 1774. *Voy.* chap. II.

46. 1774. *Voy.* chap. V.

47. **Lof-dicht** ter oorsaecke van de oprechtinge van het Stand-Beeld van zyne K. H. Carel-Alexander Hertogh

van Lorrynen ende Baar.... Aen de Eerw. Edele, Achtbaere Heeren die Staeten van Brabant. — Tot Mechelen, by J.-F. Vander Elst, 1775, in-4°.

48. 1775. *Voy.* chap. II.
49. 1775. *Voy.* chap. V.
50. 1775. It.
51. 1775. It.
52. 1775. It.
53. 1776. *Voy.* chap. X.
54. 1777. It.
55. 1777. It.
56. 1777. *Voy.* chap. II.
57. 1780. *Voy.* chap. X.
58. 1781. It.
59. 1781. It.
60. 1781. *Voy.* chap. X.
61. 1781. *Voy.* chap. II.
62. 1783. *Voy.* chap. VI.
63. 1783. *Voy.* chap. X.
64. 1784. It.
65. 1785. It.
66. 1785. It.
67. 1787. It.
68. 1787. *Voy.* chap. VI.
69. s. d. It.

70. **Vita Sancti Rumoldi** urbis Mechliniensis Patroni carmine pastoritio breviter expressa. — Mechliniae, typis Joannis-Francisci van der Elst, s. d., in-4°.

71. s. d. *Voy.* chap. II.

72. **D. O. M.** Den troost der Armen, inhoudende veel lichte en souvereyne remedien tegen verscheyde sieckten, wonden, geswellen en andere quaelen des lichaems van den mensch. Door ondervindinge goedt-gekeurt. Laesten druck, vermeerdert en verbetert. Door Sr. *Guiliaume Simons.* — Tot Mechelen, by Joannes Franciscus Vander

Elst, boeck-drucker ende boeck-verkooper, op de Ysere Lene in de Druckerye, s. d. pet. in-8°.

73. s. d. *Voy.* chap. x.

74. **Methodus** pie et fructuose celebrandi augustissimum sacrificium Missae.... — Mechliniae, typis Joanni F. Vander Elst, s. d., pet. in-8°.

75. **Officium divinum,** sive commemoratio hebdomadaria de sanctissimo Eucharistiae Sacramento a sede apostolica.... celebrari concessa.... — Mechliniae, typis J. F. Vander Elst, s. d., in-8°.

76. **Processio generalis** in festo Corporis Christi. — Mechliniae, typis Joan.-Franc. Van der Elst, s. d., pet. in-4°.

c) François-Joseph Vander Elst, 1788-1811

1. **Ordonnances du magistrat.** Années 1788 à 1795. — *Voy.* v Province (Ordonnances) s. 1, n°s 10, 11 et 12.

2. 1788. *Voy.* chap. ix.

3. 1788. *Voy.* chap. x.

4. 1789-1811. *Voy.* chap. vi.

5. **Beschryvinge** der stad en vryheyd van Turnhout... Mede het dag-verhael van den slag aldaer voorgevallen den 27 october 1789.... Door *M. L.* (Melchior-Lambert) *Van Gorkom J. U. L.* — Tot Mechelen, by F.-J. Vander Elst, stads-drukker, 1790, in-8°.

6. **Notion succincte** de l'ancienne constitution des provinces belgiques.... suivie de quelques observations relatives à la question : Si les Etats actuels de Brabant y représentent le peuple Brabançon, à l'effet de le gouverner sur le pied que l'ont fait les Etats de Brabant en 1581.... Par Mr. l'Abbé *Ghesquiere.* — A Malines, chez Vander Elst, imprimeur-libraire, 1790, in-8°.

7. **Plan de constitution,** formation et organisation pour l'armée belgique, avec des réflexions. Présenté à la

nation en janvier 1790. Par le *Comte de Beauvois,* capitaine de cavalerie. — A Malines, chez Vander Elst, 1790, in-8°.

8. 1790. *Voy.* chap. VI.

9. 1792. *Voy.* chap. X.

10. **Vollen aflaet** in de parochiale kerke van de HH. Apostelen Petrus ende Paulus, by den H. Franciscus Xaverius binnen Mechelen, 8 januarii 1792. — Tot Mechelen, by Franciscus-Josephus Vander Elst, in-plano.

11. 1796. It.

12. 1797. *Voy.* chap. VI.

13. 1808. *Voy.* chap. X.

14. s. d. It.

d) Veuve François-Joseph Vander Elst, 1811-1822

1. 1811-1822. *Voy.* chap. VI.

2. 1815. *Voy.* chap. X.

3. **Processio generalis** in festo Corporis Christi. — Mechliniae, typis vid. F.-J. Vander Elst, s. d., in-8°.

4. s. d. *Voy.* chap. X.

5. s. d. It.

6. **Vergelykings tafels** van het Oud Mechelsch-koopmans met het Nieuw Nederlandsch gewigt en vice-versâ... Berekent op de tafels van eene Commissie benoemt den 17 januari 1804. — Tot Mechelen, gedrukt bij de wed. F.-J. Van der Elst, s. d., pet. in-8°.

§ V. — Hanicq, père et fils

a) Pierre-Joseph Hanicq, 1778-1828

1. 1779. *Voy.* chap. X.

2. 1779-1788. It.

3. 1780. It.

4. 1780. *Voy.* chap. II.

5. 1780. *Voy.* chap. x.

6. **Éloge funèbre** de Messire *Claude Léger,* curé de S. André-des-Arcs, prononcé en l'église de cette paroisse, le 17 août 1781, par Messire *Jean-Baptiste-Charles-Marie De Beauvais,* évêque de Senez. — A Malines, chez P.-J. Hanicq, imprimeur & libraire, 1781, in-8°.

7. **Essai d'élégie** sur la mort de S. M. l'Impératrice Douairière Marie-Thérèse &c. &c. &c. Contenant les principaux événemens de Son Règne. Par *M. L. C. D. P. D. W.* — A Malines, chez P.-J. Hanicq, imprimeur-libraire, près les Bailles de Fer, 1781, in-8°.

8. **Recit** du voyage de S. M. l'Empereur Joseph II dans les Pays-Bas l'année 1781. Avec plusieurs anecdotes. Seconde édition.... — A Malines, chez P.-J. Hanicq, imprimeur & libraire près la Baille de fer, in-8°.

9. **Verhael** der reyze van S. M. den Keyzer Joseph den II nae de Nederlanden in het jaer 1781. — Mechelen, by P.-J. Hanicq, boek-drukker en verkooper, by de Yzere Lene, in-8°.

10. 1781. *Voy.* chap. II.

11. **Determinatio** Sacrae Facultatis Parisiensis in librum cui titulus : Histoire philosophique et politique des établissemens des Européens dans les Deux Indes, par *Guillaume-Thomas Raynal*.... Mechlinae, apud P.-J. Hanicq, typographum & bibliopolam, 1781, in-8°.

12. **Mandement** de Monseigneur l'Evêque d'Amiens, au sujet de l'annonce publiée dans son diocèse d'une collection entière des Œuvres du Sieur *de Voltaire.* — A Malines, chez P.-J. Hanicq, imprimeur-libraire, près les Bailles de Fer, 1781, in-8°.

13. **Kort begryp** van het leven en deugden van Jouffvrouw *Maria Joachima Elisabeth de Louvencourt,* gestorven tot Amiens in opinie van heyligheyd den 14 october 1778. Uyt het Fransch vertaelt in het Neder-duyts. — Tot

Mechelen gedrukt by P.-J. Hanicq, boek-verkooper, 1781, in-8°.

14. 1781. *Voy.* chap. IX.

15. **Voltaire.** Recueil des particularités curieuses de sa vie et de sa mort. — A Porrentruy, chez Jean-Joseph Goetschy, imprimeur. Et se trouve à Malines, chez Pierre-Joseph Hanicq, imprimeur-libraire, 1782, in-8°.

16. **Voltaire.** Verzaemeling der wetensweerdigste bezonderheden van syn leven en syne dood. Vertaelt uyt het Fransch. — Tot Mechelen, by P.-J. Hanicq, boekdrukker ende boek-verkooper, 1782, in-8°.

17. **Lettre pastorale** de S. A. R. Mgr l'Archevêque Electeur de Trèves, Evêque d'Ausbourg, Prince d'Euwangen, à son Eglise d'Ausbourg. Traduite de l'Allemand. — A Paris, chez Laporte, libraire. Et se trouve à Malines, chez P.-J. Hanicq, imprimeur & libraire, 1782, in-8°.

18. **Wonderbaer leven** van den zaligen Pater *Laurentius a Brundusio,* Generael van het Orden der Eerw. Paters Capucinen ; getrokken uyt het proces syner Zaligverklaeringe. — Tot Mechelen, uyt de drukkerye van P.-J. Hanicq, 1783, pet. in-8°.

19. **Quel est le meilleur gouvernement,** le rigoureux ou le doux, pour les Supérieurs des communautés? — A Paris, chez la Veuve Hérissant, imprimeur. Et se trouve à Malines, chez P.-J. Hanicq, imprimeur-libraire, 1783, pet. in-8°.

20. **Réflexions du Dauphin,** père de Louis XV, connu sous le nom de Duc de Bourgogne, sur la révocation de l'édit de Nantes, tirées de sa vie, par M. l'Abbé *Proyart.* — A Paris, et se trouve à Malines, chez Pierre-Joseph Hanicq, imprimeur-libraire, 1783, pet. in-8°.

21. **Description de Ferney** et du chateau de Voltaire, avec quelques anecdotes relatives à ce Philosophe. — A

Porrentruy, et se trouve à Malines, chez P.-J. Hanicq, imprimeur-libraire, 1783, in-8°.

22. **Acrostiche :** La science de l'Imprimerie. — Malines, P.-J. Hanicq, 1784, in-plano.

23. **Description de S. M. I. et R.,** adressée aux Chefs des Départemens, sur la manière de traiter les affaires publiques. — A Malines, de l'imprimerie de P.-J. Hanicq, 1784, in-8°.

24. **Relation très-intéressante** concernant le Serviteur de Dieu *Benoit-Joseph Labre,....* mort à Rome, en odeur de Sainteté, le 16 avril 1783. — A Amiens, et se trouve à Malines, chez P.-J. Hanicq, 1784, pet. in-8°.

25. **Kort begryp** van het leven van den Dienaer Gods *B.-J. Labre,* beschreven door *J.-B. Alegiani,* Advocaet in de zaeke zyner Zalig-verklaeringe. Opgedragen aen Z. Emin. den Cardinael *Joannes Archinto.* — Tot Maestricht, en men vind-ze te koop tot Mechelen, by P.-J. Hanicq, 1784, pet. in-8°.

26. 1784. *Voy.* chap. x.

27. 1784-1827. *Voy.* chap. vi.

28. 1785. *Voy.* chap. x.

29. **Mémoires en forme de Lettres,** pour servir à l'histoire de la vie de feu Messire *Louis-François-Gabriel d'Orléans de la Motte,* Evêque d'Amiens. Seconde édition, revue & corrigée. — A Malines, de l'imprimerie de P.-J. Hanicq, 1785, 2 vol. in-8°.

30. 1785-1786. *Voy.* chap. x.

31. 1786. It.

32. **Reglement** over de civile rechtsplegingе voor de Oostenrыksche Nederlanden. — Tot Mechelen, by P.-J. Hanicq, drukker van S. M. Grooten Raede, 1787, in-8°.

33. **Traité** de la Joyeuse Entrée. Par Messire N. *(Léon-Jean) de Pape* du Conseil d'Etat, & Chef Président

du Conseil Privé de S. M. I. & C. — A Malines, chez P.-J. Hanicq, imprimeur-libraire, 1787, in-8°.

34. **Vie édifiante** de Mademoiselle *de Louvencourt,* décédée à Amiens, en odeur de sainteté, le 14 8bre 1778, âgée de 31 ans.... Seconde édition, considérablement augmentée par un Chanoine de Malines. — A Malines, chez P.-J. Hanicq, imprimeur-libraire, près les Bailles de Fer, 1788, in-8°.

35. 1788. *Voy.* chap. x.

36. 1788-1794. It.

37. **Korte verhandeling** van de boomen, heesters en houtagtige kruid-gewassen, welke in de Nederlandsche lugtstreek de winterkoude konnen uitstaan, en dienen tot beplanting van lust-hoven, laanen, haagen, wild- en wandel-bosschen, enz.... (Par *Gaspar-Joseph de Servais).* — Tot Mechelen, by Petrus-Josephus Hanicq, boekdukker, 1790, in-8°.

38. 1790. *Voy.* chap. II.

39. **Vlaemschen prosodia** of Proef-stuk van Nederlandsche Dicht-kunde. Door *W. J. C. (Claes)* Ex-Prof. — Tot Mechelen, by Petrus-Josephus Hanicq, boekdrukker, 1791, in-8°.

40. **Dieu seul.** L'amour de Jesus au T.-S. Sacrement de l'Autel. Par *Henri-Marie Boudon,* Docteur en Théologie, Grand-Archidiacre de l'église d'Evreux. — A Malines, chez P.-J. Hanicq, imprimeur-libraire, 1791, pet. in-8°.

41. 1792. *Voy.* chap. x.

42. 1793. *Voy.* chap. II.

43. **Omstandig verhael** van de dood van Lodewyk den XVI Koning van Vrankryk, onthalst den 21 january 1793. Waer by gevoegt is syn Testament. — Men vind-ze te koop tot Mechelen, by P.-J. Hanicq, in-8°.

44. 1793. *Voy.* chap. x.

45. 1794. It.

46. 1794. It.

47. **Documenta** e variis Veteris Testamenti historiis, ex Evangelio item petita, modulis rythmicis quo jucundius cantu, si lubet, animis influant. Laborata studio & operâ *Caroli van Beughem,* Canonici.... — Mechliniae, typis Petri-Josephi Hanicq, bibliopolae, 1797, obl. in-8°.

48. 1797. *Voy.* chap. x.

49. 1797. It.

50. 1798. It.

51. 1798. It.

52. 1801. It.

53. **Explication** de la carte figurative de la ville et des environs de Malines, gravée en douze feuilles par *Joseph Hunin.* Commencée l'an 8, et terminée l'an 10. — De l'imprimerie de P.-J. Hanicq, à Malines, in-8°, pp. 37.

54. 1801. *Voy.* chap. x.

55. **Concordaet.** Over-een-komste tusschen 't Fransch Gouvernement ende Zyne Heyligheyd Pius VII. — Men vind-ze te koop by P.-J. Hanicq, boek-drukker op d'Yzere-leene tot Mechelen, 1802, pet. in-8°.

56. 1802. *Voy.* chap. vi.

57. 1804. *Voy.* chap. x.

58. 1805. It.

59. **Historische verhandelinge** over den Staet van het Nederland, vervattende in dry deelen eene Historie van de komste der Romeynen in onze Nederlanden tot onze tyden.... Door *J. (Jean-François) Thys,* Pastor in Wyneghem. — Gedrukt tot Mechelen, by P.-J. Hanicq, 1809, 2 vol. in-8°.

60. **Décret impérial** concernant les Fabriques. Au palais des Tuileries, le 30 décembre 1809. Avec le texte flamand en regard. — A Malines, chez Pierre-Joseph

Hanicq, imprimeur de M. l'Archevêque, 26 septembre 1810, in-8°.

61. 1811. *Voy.* chap. x.
62. 1811. *Voy.* chap. vi.
63. 1812. It.
64. 1813. *Voy.* chap. v.
65. 1813. It.
66. 1815. *Voy.* chap. x.
67. 1815. *Voy.* chap. v.
68. 1817. *Voy.* chap. x.
69. 1817. It.
70. 1817. *Voy.* chap. viii.
71. 1820. *Voy.* chap. x.
72. 1820-1826. *Voy.* chap. viii.
73. 1821. *Voy.* chap. x.
74. 1821. It.
75. 1821. *Voy.* chap. vi.
76. 1822. *Voy.* chap. viii.
77. 1823. *Voy.* chap. x.

78. **Catalogus omnium primorum** in generali et solemni Philosophiae et Artium Promotione ab origine celeberrimae Universitatis Lovaniensis, scilicet ab anno 1429 ad annum 1797 inclusivè.... Cui etiam subjicitur compendium vitae Eximii Domini *J. F. Van de Velde,* S. T. D. — Mechliniae, typis P.-J. Hanicq, typographi Celsiss. Domini Principis de Méan, Archiepiscopi Mechliniensis, 1824, in-8°.

79. 1825. *Voy.* chap. v.
80. 1825. It.
81. 1825. It.

82. **Selecta ex Poetis Graecis.** Ad usum Studiosae Juventutis. — Mechliniae, typis P.-J. Hanicq, typographi Celsiss. — Domini Principis de Méan, Archiep. Mechlin., 1825, in-8°.

83. **Levens** van de voornaemste Heyligen en roem-

weerdige Persoonen der Nederlanden. A. M. D. G. — Te Mechelen, by P.-J. Hanicq, drukker van Z. H. den Prins-Aertsbisschop, 1827-1829, 4 vol. pet. in-8°.

84. 1828. *Voy.* chap. VI.
85. 1828. *Voy.* chap. VIII.
86. s. d. *Voy.* chap. X.
87. s. d. It.

b) François-Pierre-Jean Hanicq, 1828-1855

1. 1828-1829. *Voy.* chap. X.
2. 1829. It.
3. 1833. It.
4. 1836. It.
5. **Index librorum prohibitorum** juxta Exemplar Romanum jussu Sanctissimi Domini Nostri editum anno 1810. Accesserunt suis locis nomina eorum qui usque ad hanc diem damnati fuere. — Mechliniae, P.-J. Hanicq, typogr. Archiep. Mechl., 1838, in-8°.
6. 1838. *Voy.* chap. V.
7. 1838. *Voy.* chap. VI.
8. 1841. It.

Quant aux Imprimeurs contemporains **des Hanicq** ou postérieurs à ceux-ci, dont les noms omis ici par nous seront cités ailleurs, on pourra consulter avec fruit les deux manuels suivants :

1. **Bydragen** tot opheldering der Geschiedenis van Mechelen door *F.-E. Delafaille.* — Mechelen, drukkery H. Dierickx-Beke Zonen, 1892, pet. in-4°.

2. **Opzoekingen** betrekkelyk de Mechelsche Drukpers van 1773 tot 1900 (Dagbladen en Tydschriften) door *Ed. Van Doeselaer;* Mechelen, Drukkery H. Dierickx-Beke Zonen. — Boekhandel Ed. Van Doeselaer, 1901, in-8°.

II

LIBRAIRES

Arnould Peeters

1. **Dit is het Boeck** vanden heylighen Sacramente, ghenoempt, *De Pane Angelorum*. Int licht voort ghebracht vanden Eerw. Pater *(Petro Godefridi)* generael Minister vanden broeders ende susters der derder Regulen sinte Francesci. — Te coope in die Eegemstrate, totten huyse van *Aert Peeters,* ingheseten borger van Mechelen, 1551, in-8°, sans pagination, et orné de gravures sur bois.

2. 1552. *Voy.* chap. II.

3. s. d. It.

Pierre Draeck

Onser liever vrouwen ghetyden in Duytsche. — Gheprint tot Loeven by Anthonis Marie Bergaigne. Met privilegie der Con. Maiest. 1563. — Men vintse te coope te Mechelen aen Stadt-huys by *Peeteren Draeck* boeckvercooper, in-8°, sans pagination.

Corneille De Vos

Maniere ende practiicke van een geestelyck leven. Onderhouden ende beschreven van een Dienersse Godts, ende religieuse persoone in Italien.... Uyt gegeven door bevel van den Eerw. Heere H. *Nicolaes Sfondre* Bisschop van Cremonen, ende nu overgheset uyt de Italiaensche in onse Nederlantsche tale. — Tot Mechelen, By *Cornelis de Vos,* Boeckvercooper, anno 1622, pet. in-8°.

Jacques Le Plat

1744. *Voy.* chap. V.

Veuve Laurent Vander Elst

Christelycke onderwysinge voor de *Landts en Ambachts-lieden....* behelsende de voordeelen, plichten en oeffeningen van hunnen Staet. Door Fr. *Fulgentius Hellynckx,* Religieus van het Orden der Eremyten van den H. Vader Augustinus. Den tweeden Druck verbetert ende vermeerdert. — Tot Mechelen, by de Weduwe L. Vander Elst, Boeck-verkoopster, op de groote Merckt, 1755, pet. in-8°.

J. A. Cnick

Het wonderlyk leven van den grooten Heyligen Patricius Patriarch van Irland, met de vreesselyke en wonderlyke historie van het Vagevuer van den zelven Heyligen.... — Tot Mechelen, by *J. A. Cnick* (1756), pet. in-8°.

Romanus Verelst

Myne twyfelingen over den Ondergang der Jesuiten in Vrankryk, uit het Fransch in 't Nederduitsch overgezet, en ter ophelderinge van zommige voornaeme dingen, die aen het Gemeen niet bekend zyn, door verscheide aenteekeningen verzeld. — Te Mechelen, by *Romanus Verelst,* boek-verkooper en drukker, 1763, in-8°.

Pierre Jeghers

1775. *Voy.* chap. v.

Charles-Louis Alkett

1813. *Voy.* chap. v.

Pour les Libraires en dehors de ceux-ci, établis à Malines, depuis le XVIe siècle jusqu'à présent, *Voy.* les deux manuels précités.

III

IMPRIMEURS & LIBRAIRES

CATALOGUES DIVERS

§ I. — XVIIme SIÈCLE

1. **Halmale** *(Guilielmi* **de**) regii in magno senatu mechliniensi supplicum libellorum magistri et consiliarii, cathalogus bibliothecae. — Mechliniae, typis Joannis Jaye, pet. in-4°, (1675) pp. 50.

2. **Herla** *(Joannis)* in magno concilio regis juris-consulti peritissimi, catalogus librorum. — Mechliniae, typis Joannis Jaye, pet. in-4°, 1676, pp. 11.

3. **Le Gay** *(Caroli)* in magno concilio Procuratoris, catalogus librorum. — Mechliniae, typis Joannis Jaye, pet. in-4°, 1676, pp. 11.

4. **Blitterswyck** *(Guilielmi* **de**) in magno Belgii senatu consilarii, libellorumque domus regiae magistri, catalogus librorum. — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii, pet. in-4°, 1680, pp. 48.

5. **Du Chaisne** in supremo consilio apud Mechlinienses advocati, catalogus librorum. — Mechliniae, apud Joannem Jaye, pet. in-4°, 1684, pp. 7.

6. **Driessche** *(J. Francisci* **van den**) Domini Archiepiscopi Mechl : Vicarii Generalis, catalogus librorum. — Mechliniae, typis Joannis Jaye, pet. in-4°, 1685, pp. 50.

7. **Vliet** *(Francisci* **van den**) canonici graduati et archidiaconi, catalogus librorum. — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii, pet. in-4°, 1686, pp. 17.

8. **Elseners** *(Ant.)* eccles. coll. D. V. Mechl. decani et pastoris, catalogus librorum. — Mechliniae, typis Gysberti Lintsii, pet. in-4°, 1686, pp. 7.

9. **Imbert** *(Phil.)* in magno concilio secretario ac graphiario regio, catalogus librorum. — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii, pet. in-4°, 1686, pp. 24.

10. **Werm** *(Hilarii* **van**) in magno senatu mechliniensi supplicum libellorum magistri et consiliarii, catalogus librorum. — Mechliniae, typis Joannis Jaye, pet. in-4°, 1688, pp. 12.

11. **Del Marmol** in magno Belgii senatu Praesidis, catalogus librorum. — Mechliniae, typis Gisberti Lintsii, pet. in-4°, 1690, pp. 8.

§ II. — XVIIIme SIÈCLE

1. **Zeghers** *(Ludovici)* in magno Belgii consilio advocati, catalogus librorum. — Mechliniae, s. n. d'imprimeur, pet. in-8°, 1732, pp. 18.

2. **Smets** *(Antonii)* ecclesiae collegiatae Mariae Virginis Arschoti canonici & decani, catalogus librorum. — Mechliniae, apud Laurentium Vander Elst, pet. in-8°, 1733, pp. 24.

3. **Lievens** *(Petri)* vice-pastoris in Reedt et **Broeckhoven** vice-pastoris in Willebroeck, catalogus librorum. — Mechliniae, typis J.-F. Jaye, pet. in-8°, 1734, pp. 24.

4. **Gestel** *(Cornelii* **van**) canonici ecclesiae collegiatae B. Mariae Virginis trans Diliam Mechliniae, librorum catalogus. — Pet. in-8°, 1748, pp. 40.

5. **Stevart** *(Hieronymus)* eccles. metrop. mechl. can. grad. & decanus. Catalogus librorum. — Mechliniae, typis Laurentii Vander Elst, in-8°, 1751, pp. 363.

6. **D'Olmen** *(Eugenii Josephi)* magni concilii Praesidis, catalogus librorum. — Mechliniae, typis Joannis-Francisci Vander Elst, in-8°, 1757, pp. 143.

7. **Lamosnier** *(Joannis Francisci)* in supremo senatu Mechliniae consiliarii nec non libellorum supplicum magistri, catalogus librorum, in-8°, 1761, pp. 22.

8. **Brée** *(Joannes Theodorus* **van**). Catalogus librorum et collectionis atlanticae mapparum geographiae novae & veteris totius orbis. — Mechliniae, J.-F. Vander Elst, pet. in-8°, 1766, pp. 136.

9. **Major** *(Carolus)* ecclesiae metropolitanae S. Rumoldi Mechliniae canonicus Zellariensis. Bibliotheca librorum. — Mechliniae, apud Joannem-Franciscum Vander Elst, in-8°, 1767, pp. 658, sans la table des auteurs.

— Pretia librorum catalogi Caroli Major. — Mechliniae, J.-F. Vander Elst, in-8°, 1767.

10. **Marci** *(Joannes Jacobus)* in supremo senatu apud Malinates consiliarius nec non libellorum supplicum magister. Catalogus librorum. — Mechliniae, apud J.-F. Vander Elst, in-8°, 1768, pp. 94.

11. **Joffroy** *(Jean-Baptiste)* échevin de la ville et province de Malines. Catalogue d'un cabinet de tableaux, d'estampes, de livres et d'autres curiosités. — A Malines, chez Jean-François Vander Elst, in-8°, (1772), pp. 31.

12. **Catalogue** des livres de la bibliothèque des ci-devant Jésuites de Malines. — A Bruxelles, chez J. Van den Berghen, in-8°, 1777, pp. 109.

13. **Catalogue** it. des ci-devant Jésuites de Bruxelles. — A Bruxelles, it., in-8°, 1778, pp. 259; relié avec le n° précédent.

14. **Mosselman** *(Franc.)* ecclesiae metrop. S. Rumoldi canonici, & examinatoris synodalis, catalogus librorum. — Mechliniae, typis P.-J. Hanicq, in-8°, 1779, pp. 24.

15. **Verhulst** *(Gabriel-François-Joseph* **de**). Catalogue d'une riche et précieuse collection de tableaux des meilleurs & plus célèbres maîtres des écoles d'Italie, des Pays-Bas & de France. — A Bruxelles, de l'imprimerie d'Antoine d'Ours, in-4°, 1779, pp. 56, avec portrait gravé par *A. Cardon.*

16. **Meldert** (*Guilielmus-Josephus* **van**) ecclesiae metropolitanae S. Rumoldi Mechliniae canonicus graduatus, archipresbyter & scholaster. Libri. — Mechliniae, apud P.-J. Hanicq, in-8°, 1780, pp. 150.

17. **Catalogue** de livres des bibliothèques des couvents supprimés dans la ville de Malines. — A Malines, chez J.-F. Vander Elst, in-8°, 1785, pp. 190.

18. **Groot** (*Johannes* **de**). Proeve van romynsche, cursyfsche, duytsche, hebreeuwsche, griieksche, arabische en geschreevene druk-letteren, musicq-en zang-nooten, als mede medicinale, astronomische, algebra en andere teekenen, benevens veele nieuw geïnventeerde bloemen en ornamentstukken. — 's Gravenhage, 1771, in-8°.

§ III. — XIXme SIÈCLE

1. **Cuypers de Reymenam** (*François-Corneille-Ghislain* **de**). Catalogue d'une très-belle collection de livres. — A Bruxelles, chez Ant. D'Ours, in-8°, 1802, pp. 238.

—— Catalogue d'une très-belle collection de tableaux des plus célèbres maîtres de l'école Flamande, Hollandaise et Italienne. — A Bruxelles, chez Van Assche, in-8°, 1802, pp. 19.

—— Catalogue d'une très-belle collection de desseins et estampes des plus célèbres graveurs, tels que *Bolswert, Pontius, Witdoeck, De Jode,* &c. — A Bruxelles, chez E. Arents, in-8°, 1802, pp. 92.

—— Catalogue d'une très-belle collection de figures et bas-reliefs. Item d'un cabinet d'une grande quantité de médailles en or, en argent & en toute espèce. — A Bruxelles, chez E. Arents, in-8°, 1802, pp. 14.

2. **Servais** (*Gaspar-Joseph* **de**). Catalogue des livres de la bibliothèque. — A Malines, chez P.-J. Hanicq, in-8°, 1808, pp. 440.

3. **Verhoeven** *(Guillaume-François).* Catalogue des livres de la bibliothèque. — A Malines, chez P.-J. Hanicq, in-8°, 1810, pp. 270.

4. **Vivario** (**de**). Catalogue de livres et d'estampes. — A Malines, impr. de P.-J. Hanicq, in-8°, 1810, pp. 16.

5. **Joffroy** *(Jean-Baptiste),* médecin très-renommé. Catalogue d'une belle collection de livres. — A Malines, impr. de P.-J. Hanicq, in-8°, 1815, pp. 46.

6. **Nieuwenhuysen** (*Constantin* **van den**). Catalogue d'une très-belle collection de livres, in-8°, 1823, pp. 16.

7. **Meester** (*Gaspar* **de**). Catalogue d'une très-belle collection de tableaux, la plupart des meilleurs maîtres des écoles flamande et hollandaise. — A Malines, impr. de P.-J. Hanicq, in-8°, 1823, pp. 12.

8. **Coloma** (comte *Ernest),* baron de Leeuw Saint Pierre. Catalogue d'une très-belle collection de tableaux, d'estampes, de dessins, aquarelles, groupes, statues et bas-reliefs en marbre, albâtre, pierre blanche, etc., ainsi que d'une riche collection de livres. — A Malines, chez P.-J. Hanicq, in-8°, 1825, pp. 32, et pp. 34.

9. **Helmont** (*Pierre-Joseph* **van**), chanoine de l'église métropolitaine de St-Rombaut. Catalogue des livres. — Malines, impr. de P.-J. Hanicq, in-8°, 1828, pp. 143.

10. **Catalogue** d'une belle collection de livres, provenant des bibliothèques de M. *Guillaume-Jacques-Joseph Verlinden,* en son vivant juge de paix de l'arrondissement de Malines; de M. *Pierre-François De Noter,* architecte et professeur de l'académie de la dite ville, et de la ci-devant *Société Littéraire* de la même ville. — Malines, impr. de Van Velsen-Van der Elst, in-8°, 1831, pp. 31.

11. **Trieu** (*Gaspard-François-Joseph* **du**), chanoine gradué noble de l'ancien chapitre métropolitain de Malines.

Catalogue des livres de la bibliothèque. — Malines, impr. de Van Velsen-Van der Elst, in-8°, 1832, pp. 153.

12. **Aerschodt** *(François-Guillaume* **van**), professeur d'éloquence sacrée et de littérature hébraïque au séminaire archiépiscopal. Catalogue de livres. — A Malines, impr. de Van Velsen-Van der Elst, in-8°, 1834, pp. 96.

13. **Catalogue** des tableaux, anciens et modernes, du salon d'exposition de Malines de 1835. — A Malines, impr. de Van Velsen-Van der Elst, in-8°, pp. 16.

14. **Catalogue** d'une belle et riche collection de tableaux exposés au local de la ci-devant commanderie de Pitsenbourg. — Malines, impr. de Van Velsen-Van der Elst, in-8°, s. d., pp. 24.

15. **Nelis** *(Jean-Charles* **de**). Catalogue d'une belle collection de livres. — A Malines, chez le même, in-8°, 1835, pp. 67.

16. **Gyseleers-Thys** *(Grégoire)*, curé de Hever. Catalogue d'une belle collection de livres. — A Malines, it., in-8°, 1835, pp. 78.

17. **Pierets de Croonenburgh** *(Pierre-André-Joseph)*. Catalogue des livres de la bibliothèque. — Malines, it., in-8°, 1838, pp. 135, avec 8 pp. de supplément.

—— Catalogue de la collection de tableaux, sculptures, estampes, objets de raretés, etc. provenant du cabinet du même. — Malines, it., in-8°, 1838, pp. 40.

—— Catalogue des médailles et monnoies anciennes et modernes, composant le médaillier du même, pet. in-8°, 1838, pp. 99.

18. **Somers** *(Arnaud)*, vicaire au Grand Béguinage de Malines. Catalogue des livres de la bibliothèque. — Anvers, in-8°, 1838, pp. 101.

19. **Catalogue** des livres de la bibliothèque des

comtes Coloma. — Impr. de P.-J. Hanicq, pet. in-8°, 1839, pp. 53.

20. **Rymenans** *(Jean-Baptiste).* Catalogue de livres et manuscrits rares et précieux ayant formé sa bibliothèque. — Gand, in-8°, 1842, pp. 494.

21. **De Noter** *(Pierre François),* professeur de l'académie royale de dessin, à Gand. Catalogue d'une riche collection de tableaux, gravures, dessins, livres, etc., délaissés par lui. — Gand, pet. in-4°, 1842, pp. 31.

22. **Catalogue** d'une collection de monnaies, médailles, tableaux, porcelaines, ivoires et autres objets curieux, dont la vente aura lieu à Malines, au Bazar Reynaerts, rue du grand Brul, in-8°, 1842, pp. 22.

23. **Vaernewyck** *(Albert-Philippe-Charles* vicomte **de**). Catalogue d'une riche et nombreuse collection des livres et gravures formant sa bibliothèque. — Malines, in-8°, 1847, pp. 271.

24. **Beelaerts** *(R.-B.),* receveur municipal à Malines. Catalogue d'une belle collection de livres, provenus de sa bibliothèque. — Malines, impr. de J.-F. Gilis, in-8°, 1848, pp. 8.

25. **Hunin** *(Joseph).* Catalogue d'une belle collection de tableaux, gravures, dessins, planches gravées, sculptures, antiquités et autres objets d'art, délaissés par lui. — Malines, typographie de J.-F. Olbrechts, in-8°, 1852, pp. 32.

26. **Dusart** *(Mlle),* rentière, à Malines. Catalogue de la belle collection de tableaux, dessins, estampes, gravures, livres d'art et médailles, délaissés par elle. — Bruxelles, in-8°, 1854, pp. 68.

27. **Corten** *(Philippe),* vicaire-général et doyen du chapitre métropolitain de Malines. Catalogue d'une belle collection de livres provenant de sa bibliothèque. — Malines, typ. A. Steenackers-Klercx, in-8°, 1855, pp. 16.

28. **Tuerlinckx** *(Corneille-Jean-Joseph).* Instruments de musique. — Collection de musique. — Catalogue des livres. — Minéraux, coquillages, fossiles, etc., provenant de lui. Quatre n^{os} de 4, 32, 49 et 44 pp. — Malines, impr. E.-F. Van Velsen, in-8° (1856).

29. **Schellens** *(François).* Catalogue d'une belle collection de livres, la plupart concernant la ville de Malines, délaissés par lui. — Malines, typ. de A. Steenackers-Klerx, in-8°, 1857, pp. 20.

30. **Geel** *(Rombaut* **van**), peintre à Malines. Catalogue d'une belle collection de tableaux, sculptures, dessins et gravures, délaissée par lui. — Malines, typ. de E.-F. Van Velsen, in-8°, 1859, pp. 16.

31. **Ravestyn** *(Louis J.-B.* **van**). Catalogue d'une belle et grande collection de livres et manuscrits, délaissée par lui et d'autres défunts. — Malines, it., in-8°, 1859, pp. 27.

32. **Crane d'Heysselaer** *(Charles-Joseph-Antoine-Jean* **de**). Catalogue des livres et manuscrits de sa bibliothèque. — Malines, typ. Ve H. Dierickx-Beke et Fils, in-8°, 1859, pp. 167.

—— Catalogue de la collection des cartes, dessins, gravures, lithographies, délaissée par lui. — Malines, it., in-8°, 1859, pp. 8.

—— Catalogue d'une riche et nombreuse collection de médailles et monnaies anciennes, jetons, méreaux, etc., délaissée par lui. — Bruxelles, in-8°, 1860, pp. 148.

33. **Perceval** *(Armand* **de**). Catalogue d'une très belle et riche collection de livres et manuscrits provenant de sa bibliothèque. — Malines, typ. de Ve H. Dierickx-Beke et Fils, in-8°, 1859, pp. 70.

34. **Trieu de Terdonck** *(Baron Charles* **du**), sénateur. Catalogue de livres et manuscrits de sa bibliothèque. — Malines, it., in-8°, 1862, pp. 36.

35. **Stassart** *(Baron* **de**). Catalogue de sa bibliothèque léguée à l'Académie Royale de Belgique. — Bruxelles, Hayez, in-8°, 1863, pp. 1336.

36. **David** *(Jean-Baptiste),* professeur à l'université de Louvain. Catalogue de sa bibliothèque. — Louvain, in-8°, 1866, pp. 84.

37. **Hemel** *(Jean-Baptiste* **van**), vicaire-général du cardinal-archevêque de Malines. Catalogue de livres de la bibliothèque délaissée par lui. — Malines, typ. H. Dierickx-Beke Fils, in-8°, 1867, pp. 89.

38. **Linden** *(Marcel-Charles* **van der**), vicaire-général du cardinal-archevêque de Malines. Catologue de livres de la bibliothèque délaissée par lui. — Malines, it., in-8°, 1867, pp. 32.

39. **Royer** *(Louis),* directeur à l'académie royale des beaux-arts à Amsterdam. Catalogue des œuvres de sculpture, de dessins, de tableaux et de livres délaissés par lui. — Amsterdam, in-8°, 1868, pp. 62.

40. **Duerne de Damas** *(André-Jean* **van**). Catalogue d'une riche collection de livres, provenant de sa mortuaire. — Malines, typ. H. Dierickx-Beke Fils, in-8°, 1872, pp. 35.

41. **Tuerlinckx** *(Joseph).* Catalogue des livres anciens & modernes, composant sa biblothèque. — Malines, it., in-8°, 1873, pp. 41.

42. **De Ridder** *(Charles-Barthélemi),* secrétaire et sous-archiviste de l'archevêché de Malines. Catalogue des livres de la bibliothèque délaissée par lui. — Malines, H. Dessain, in-8°, 1877, pp. 218.

43. **Schœffer** *(Jean),* archiviste de l'archevêché. Catalogue des livres de la bibliothèque délaissée par lui. — Malines, typ. Veuve Olbrechts, in-4°, 1878, pp. 70.

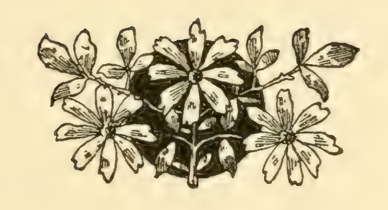
44. **Goupy de Quabeck** *(Alexandre-Charles-Emmanuel-Léonard),* conseiller communal. Catalogue des tableaux, aquarelles, porcelaines, boiseries, livres, bronzes, émaux

et armes, provenant de la collection délaissée par lui, in-8°, 1879, pp. 34.

45. **Cannart d'Hamale** *(François-Joseph-Ghislain* **de**), sénateur. Catalogue de livres composant sa bibliothèque. — Malines, impr. Raym. Van Velsen, in-8°, 1890, pp. 61.

—— Catalogue de porcelaines, objets d'art, monnaies, meubles artistiques, livres concernant les arts, tableaux, formant son cabinet. — Malines, it., in-8°, 1890, pp. 125.

46. **De Bruyne** *(Auguste-Antoine-Edouard),* bibliophile à Malines. Catalogue de la remarquable collection de livres, manuscrits, autographes, dessins, gravures, aquarelles, tableaux, médailles et objets d'art délaissés par lui. — Bruxelles, in-8°, 1890, pp. 247.



CHAPITRE II

Auteurs

§ I. — XVe SIÈCLE

1. **Hulshout** *(Jean van),* autrement dit *Johannes de Machlinia,* docteur en théologie et professeur à l'université de Cologne, dont il devint ensuite vice-chancelier, décédé en 1475, était le fils de *Gauthier,* boulanger, mort avant le 19 juin 1439. Il eut un frère appelé *Maître Gilles* ou *Egide,* et une sœur du nom de *Marguerite,* qui épousa *Philippe van den Bossche,* échevin de la ville de Malines en 1442, 1446, 1450, 1454 et 1458 (1).

—— Utrum docti & indocti, clerici & laici, nobles & plebei sint immortales inimici.

—— Utrum perfecta Dei opera possint impediri demonis malicia. — Les réponses données par *Jean van Hulshout* à l'une et l'autre de ces questions sont précédées d'un Traité : « *De praedestinacione et reprobacione divina* » de *Henri de Gorichem* ou de *Gorcum,* autre professeur de théologie à la dite université. — Cologne, 1474, gr. in-4°, sans pagination.

---

(1) 4 juin 1439. « It. I zilveren croes met verguldene boerden ende VI gulden postulati, ghepresenteert *meester Janne van Hulshout,* tot synder feesten doen hi syn principium dede in theologien, hem ghesonden bi sinen zwager tot Coolne, comt tzamen al op — IIII lb. XII sg°. »

Voy. Compte communal 1438-39, fol. 192.

28 juin 1441. « It. Wouter Storm gesonden tot Colene aen *meester Janne van Hulshout,* omme te wetene oft hi de kercke ende de cure vanden Beghynhove zoude willen aenverden ter begheerten vander stad, ende was ute etc. » It. 1440-41, fol. 147.

Voy. encore années 1450-51, fol. 149 v°, 166 v°, 167, 168 v°, 169 r° & v°, 170 v° et 172; 1455-56, fol. 12, 158 et 161; 1475-76, fol. 126.

Voy. enfin Actes scabinaux, reg. 21, fol. 14 v° et 47; 53, 112 v°; 64, 34; 67, 88 v°; et 87, 118.

2. **Varennius** (*Jean*), né à Malines, en 1462, enseigna à Louvain les langues grecque et latine. Vers l'année 1520, *Ambroise de Angelis,* abbé du Parc, l'appela chez lui et le chargea d'enseigner la théologie aux jeunes religieux de son monastère. Il se retira ensuite à Lierre, où il mourut le 11 octobre 1536.

—— Syntaxis linguae graecae, *Joanne Varennio* Mechliniensi autore, unà cum Annotatiunculis paucis ad praecepta Syntaxis Varennianae, per *Joachimum Camerarium*. Accessit praetereà de passionibus dictionum ex *Tryphone* Grammatico. — Parisiis, apud Christianum Wechelum, sub scuto Basiliensi, in vico Iacobaeo : et sub Pegaso, in vico Bellovacensi, 1541, in-8°.

—— Syntaxis linguae graecae, etc. *Renatus* autem *Guillonius* praecepta Syntaxeos multis in locis repurgavit, multaque in illis annotavit. Accessit praetereà opusculum perutile de Passionibus dictionum ex *Tryphone* Grammatico. — Parisiis, apud Andream Wechelum, sub Pegaso, in vico Bellovaco, 1557, in-8°.

3. **Marguerite d'Autriche**, née à Bruxelles, le 10 janvier 1480, nommée Gouvernante des Pays-Bas le 18 mars 1506, fixa sa résidence à Malines, le 7 juillet 1507, et décéda en cette ville, le 30 novembre 1530.

—— Albums et œuvres poétiques de Marguerite d'Autriche, Gouvernante des Pays-Bas. Publiés en entier pour la première fois d'après les manuscrits de la Bibliothèque Royale de Belgique. — Bruxelles, librairie scientifique et littéraire, rue des Carrières, 30, 1849, in-8° (1).

4. **Longueil** (*Christophe de*), mieux connu sous le nom de *Christophorus Longolius,* excellent humaniste, né à Malines dans les derniers mois de 1488, mourut à Padoue, le 9 septembre 1522.

---

(1) Voy. *Les Albums poétiques de Marguerite d'Autriche,* par M. Lucien Tilmant. — Bulletin du Cercle Archéologique de Malines, t. XI, p. 129.

—— *Christophori Longuolii* Parrhisiensis civis Romani perduellionis rei defensiones duae. — Prostant Parrhisiis in edibus Ioannis Pervi, Egidii Gromontii & Petri Gromors (1520), in-fol.

—— *Christophori Longolii* epistolarum libri IIII. Tullianae videlicet eloquentiae ad unguem expressa imago. Doctorum item aliquot epistolarum ad eundem Longolium, liber I. — Basileae, 1558, in-8°.

—— It. — Basileae, 1562, in-8°.

—— It. — Coloniae Agrippinae, excudebat Petrus Horst, 1591, in-8°.

—— It. Editio postrema. — Coloniae Agrippinae, sumptibus Gosuini Cholini, 1605, in-8°.

5. **Vervoort** *(Antoine),* autrement dit *van den Voerde* ou *de Wordda,* L. T., curé du Grand Béguinage en 1524, proviseur du collége Standonck en 1546, né à Malines vers la fin du XVe siècle, décéda en cette ville, le 12 décembre 1551 (1).

—— Aen de Begynkens van Mechelen. Daer den reghel inne staet, hoe elck beghinnende goedt mensche sal comen totter volmaecktheyt der deuchden, tot der heylicheyt ende puerheyt des herten. Door den Eerw. Heere, Heer *Antheunis Vervoort,* eertyts Prochiaen van den Beghynhove te Mechelen, ende Licentiaet inder Heyligher Schrifturen. — t'Antwerpen, by Guilliam Lesteens, inde Hoochstraet inden gulden Pelicaen, 1634, in-8°; réimpression de l'édition de Jean Van Ghelen, 1556.

—— Het Hofken der devotien inhoudende. I. Veel schoon gebeden om onder de Misse te ghebruycken. II. Devote oeffeninghe op de seven ghetyden. III. Hoemen Godt inwendelyck sal aenbidden. IV. Een troostelycke

(1) CC. Extraits des Archives, n° 30. — Compte communal 1551-52, fol. 236 v°.

onderwysinghe der Passie Christi door vraghen ende antwoorden. V. Een minnelycke aenspraeke des Bruydegoms der siele ende zyne Bruyt. VI. Hoemen dat gheloove inwendelyck oeffenen sal om daer ghestadich in te blyven. — 'T Hantwerpen, by Gilliam Lesteens inden gulden Pelicaen inde Hoochstraet, 1635, in-8°; relié avec le n° précédent.

6. **Vervoort** *(François),* Cordelier de l'étroite observance, Provincial de la Basse Allemagne pendant quelque temps, né à Malines vers la fin du xve siècle, mourut en cette ville, le 24 novembre 1555 (1).

—— Des Vyants net, der booser wercken, raet, visioenen, ende bedriechlycker soeckelycheyt, ende synder verholender stricken, daerder vele in allen staten mede worden ghehouden ende ghevanghen, ende ghebracht ter eewiger verdoemenisse. Door den E. H. Meester *Jan van Brugghe* int licht ghebrocht, Erf Prochiaen van Neckerspoel, tot Mechelen. — Met gratie ende privilegie. Ten versuecke van M. *Jan Verbrugghen,* Erf Prochiaen van Neckerspoele, ende *Aert Peeters,* ingheseten borghers van Mechelen. — Gheprint Tantwerpen bi my Hans van Liesveldt, ghesworen boeckprinter der K. M. woenende op die Camerpoort brugghe, inden schilt van Artoys, 1552, den 29 dach van Meerte, in-8°, sans pagination, et orné de gravures sur bois de *Pierre van der Borcht.*

—— Dat Vyants net, der booser wercken, raet, visioenen, ende met alder synder verholender stricken. Leerende hoe wi di werelt, den vyant, ende ons selven sullen sterven, kennen, ende verwinnen. Nu seer loflyck wederom vermeerdert ende verbetert.... Ende gevisiteert van eerw. Doctoren in der Godheyt tot Loven.... —

(1) Les œuvres de *François Vervoort* furent imprimées aux frais de *Jean Verbrugghen,* de Malines, curé de Neckerspoel.

Gheprint Thantwerpen, op die Lombaerde Veste, inden witten Hasewint, by my Jan van Ghelen, gheswooren boecprinter der C. M., 1561, in-8°, sans pagination, et orné comme ci-dessus.

—— Même ouvrage. — t'Hantwerpen, by Pauwels Stroobant, inde Cammerstrate, inden witten Hasewint, 1597, in-8°, etc.

—— Encore le même. — t'Hantwerpen, by Pauwels Stroobant, ..., 1609, in-8°, etc.

—— Tkeysers munte oft het Scysboeck, leerende wat een goet kersten mensch is, ende aen wat teeken datmen dat bekennen sal, ghelyck men eenen penninck is bekennende aen syn Munte ende aen syn opscrift. Int licht ghebracht, door M. *Jan Verbrugghen,* Prochiaen van Neckerspoel tot Mechelen. — Gheprint Thantwerpen by Jan van Ghelen, 1555, den 1 februarii. En de men vintse te coope tot Mechelen aen dye Baghynen poorte, in-8°, sans pagination, et orné de gravures sur bois de *Pierre van der Borcht.*

—— Medecyn der sielen, voor alle menschen, geestelycke ende weerlycke seer profytelyck. Leerende hoe hem elck Kersten mensch sal schicken, om een salighe doot te sterven. Ende hoemen die siecken sal stercken, leeren en de vermanen in haer wterste. Door Meester *Jan Verbrugghen* int licht ghebrocht, Erf Prochiaen van Neckerspoele, tot Mechelen. — Men vintse te coope, tot Loven, by my Reynier van Diest, gheswooren boeckprinter. Ende tot Mechelen, aen die Begynen poorte, s. d., in-8°, sans pagination.

§ II. — XVIe SIÈCLE

1. **Domyns** *(Jean),* curé de Wavre-Notre-Dame, né à Malines, au commencement du XVIe siècle, décéda en cette ville, le 28 octobre 1578, et fut inhumé dans

l'ancienne église de S. Pierre, où l'on voyait sa tombe avec épitaphe.

—— Divi archipraesulis, Christique martyris Rumoldi, Machliniensium praesidis sive tutelaris eximii vita. Abs *Ioanne Domyns* Machliniano : Guavrianorum parocho, latinitate donata. — Impressum Bruxellae apud Michaelem Hamontanum, 1569, in-8°, sans pagination.

2. **Dodoens** *(Rembert)* ou *Dodonoeus,* le plus savant botaniste de notre pays, médecin de la ville de Malines, de 1548 à 1574, vit le jour chez nous, le 29 février 1517, et mourut à Leyde, le 10 mars 1585 (1).

—— De sphaera, sive de astronomiae et geographiae principiis cosmographica Isagoge : olim conscripta à *Remberto Dodonoeo* medico, nunc vero eiusdem recognitione locupletior facta. — Antverpiae, apud Christophorum Plantinum, 1584, pet. in-8°, fig. bois, 109 p. sans la table.

—— *Remberti Dodonoei* Mechliniensis medici, de Frugum historia, liber unus. Eiusdem epistolae duae, una de Farre, Chondro, Trago, Ptisana, Crimno & Alica. Altera de Zytho, & Cerevisia. — Antverpiae, ex officina Joannis Loëi, 1552, pet. in-8°, fig. bois, 94, p. sans la table.

—— *Remberti Dodonoei* Mechliniensis medici trium priorum de Stirpium historia commentariorum imagines ad vivum expressae. Una cum indicibus, graecà, latina, officinarum, germanica, brabantica, gallicaque nomina complectentibus. — Antverpiae, ex officina Joannis Loëi, 1553, in-8°, fig. bois, 439 p. sans la table.

—— *Remberti Dodonoei* medici de Stirpium historia commentariorum, imagines, in duos tomos digestae,

(1) Voy. *Aperçu historique sur la médecine & les médecins à Malines avant le XIXe siècle,* par le Docteur G. Van Doorslaer. — Bulletin du Cercle Archéologique de Malines, t. X, p. 121.

supra priorem aeditionem multarum novarum figurarum accessione locupletatae ac postremo recognitae. — Accessere succinctae ac breves, in utriusque tomi imagines, annotationes. — Antverpiae, ex officina Joannis Loëi, 1559, in-8°, fig. bois, t. I, 439 p., t. II, 445 p. en 1 vol.

—— Même ouvrage en deux vol. séparés. Rareté bibliographique.

—— Cruydeboeck in den welcken die gheheele historie, dat es 't geslacht, 't fatsoen, naem, natuere, cracht ende werkinghe, van den cruyden, niet alleen hier te lande wassende, maer oock van den anderen vremden in der medecynen oorboorlyck, met grooter neersticheyt begrepen ende verclaert es, met der selver cruyden natuerlick naer dat leven conterfeytsel daer by ghestelt. Der hoochgheborene ende alder doorluchtichste Coninghinne ende Vrouwe, Vrouw Marien Coninghinne Douaigiere van Hungheren, ende Bohemen &c. Regente ende Gouvernante van des K. M. Neerlanden, toeghescreven. Duer D. *Rembert Dodoens,* Medecyn van der stadt van Mechelen. — Ghedruckt Tantwerpen by Jan vander Loe in onser Vrouwen pandt, int jaer 1554, in-fol., 818 p. avec 707 fig. bois. Ouvrage d'une rareté excessive. L'exemplaire de la bibliothèque de Malines porte les armes et la devise de la famille *de Marselaer.*

—— Même ouvrage, nouvelle édition. Van nieuws oversien, ende met seer veel schoone nieuwe figueren vermeerdert. — Gheprint Thantwerpen in die Cammer strate inden Arent seghen Scarabaeum by my Jan vander Loe, anno 1563, in-fol., 682 p. avec 817 fig. bois.

—— Histoire des plantes, en laquelle est contenue la description entière des herbes, c'est-à-dire, leurs espèces, forme, noms, temperament, vertus & opérations : non seulement de celles qui croissent en ce païs, mais aussi des autres estrangeres qui viennent en usage de médecine. Par *Rembert Dodoens* medecin de la ville de Malines.

& nouvellement traduite de bas Aleman en François par *Charles de l'Escluse.* — En Anvers, de l'imprimerie de Iean Loë, 1557, in-fol., 584 p. sans la table. Le traducteur y a joint un : « Petit recueil auquel est contenue la description d'aucunes gommes et liqueurs, provenans tant des arbres, que des herbes : ensemble de quelques bois, fruicts, & racines aromatiques, desquelles on se sert és boutiques, avec leurs noms, temperament, & vertus ».

—— A niewe herball, or historie of plantes : wherin is contayned the whole discourse and perfect description of all sortes of herbes and plantes.... First set foorth in the Doutche or Almaigne tongue, by that learned D. *Rembert Dodoens,* Physition to the Emperour : And nowe first translated out of French into English, by *Henry Lyte* Esquyer. — At London, by me Gerard Dewes, dwelling in Pawles Churchyarde at the signe of the Swanne, 1578. — Imprinted at Antwerpe, by me Henry Loë bookeprinter, and are to be solde at London in Powels Churchyarde, by Gerard Dewes, in-fol., 779 p. sans la table, avec 876 fig. bois.

—— A new herball, or Historie of plants : wherein is contained the whole discourse and perfect description of all sorts of Herbes and Plants.... First set foorth in the Dutch or Almaigne toong, by that learned D. *Rembert Dodoens,* Phisition to the Emperor : And now first translated out of French into English, by *Henrie Lyte* Esquier. Corrected and amended. — Imprinted at London, by Edm. Bollifant, 1595, in-4°, sans fig., 916 p. sans la table.

—— Même ouvrage, nouvelle édition. — Imprinted at London, by Edward Griffin, 1619, in-fol., sans fig., 564 p. sans la table.

—— Rams little Dodeon. A briefe Epitome of the new Herbal, or History of Plants. Wherein is contayned

the disposition and true declaration of the Phisike helpes off all sortes of herbes and Plants, under their names and operations,.... used in Phisike. Collected out of the most exquisite newe Herball, or History of Plants, first set forth in the Dutch or Almayne tongue, by the learned and worthy man of famous memory, D. *Reinbert Dodeon,...* And lately translated into English by *Henry Lyte,* Esquire. And now collected and abbridged by *William Ram,* Gent. — Imprinted at London by Simon Stafford, dwelling in the Cloth-Fayre, at the signe of the three Crownes, 1606, in-4°, 213 p. avec annotations manuscrites.

—— Frumentorum, leguminum, palustrium et aquatilium herbarum, ac eorum quae eo pertinent, Historia : *Remberto Dodonoeo* Mechliniensi Medico auctore. Additae sunt imagines vivae, exactissimae, iam recens non absque haud vulgari diligentia & fide artificiosissimè expressae, quarum pleraeque novae, & hactenus non editae. — Antverpiae, ex officina Christophori Plantini, 1566, in-8°, 271 p. sans la table, avec 84 fig. bois. (Seconde édition).

—— Même ouvrage, troisième édition. — Antverpiae, 1569, in-8°, 293 p. sans la table, avec 88 fig. bois.

—— Florum, et coronariarum odoratarumque nonnullarum herbarum historia, *Remberto Dodonoeo* Mechliniensi Medico auctore. — Antverpiae, ex officina Christophori Plantini, 1568, in-8°, 307 p. avec 108 fig. bois.

—— Même ouvrage. Altera editio. — Antverpiae, ex officina Christophori Plantini, 1569, in-8°, 309 p. avec 109 fig. bois.

—— Purgantium aliarumque eo facientium, tum et radicum, convolvulorum ac deleteriarum herbarum historiae libri IIII. *Remberto Dodonoeo* Mechliniensi Medico auctore. Accessit Appendix variarum & quidem rarissimarum nonnullarum stirpium, ac florum quorundam peregrinorum, elegantissimorumque icones omnino novas

nec anteà editas, singulorumque breves descriptiones continens : cuius altera parte umbelliferae exhibentur non paucae, eodem Auctore. — Antverpiae, ex officina Christophori Plantini Architypographi Regii, 1574, in-8°, 505 p. avec 215 fig. bois (Première édition).

—— Historia vitis vinique : et stirpium nonnullarum aliarum. Item medicinalium observationum exempla. Auctore *Remb. Dodonoeo* Medico Caesareo. — Coloniae, apud Maternum Cholinum, 1580, in-8°, 168 p. sans la table (Première édition).

—— *Remberti Dodonoei* Medici Caesarei, medicinalium observationum exempla rara, recognita & aucta. Accessere et alia quaedam, quorum Elenchum pagina post praefationem exhibet : *Antonii Benivenii* Florentini medici & philosophi, de abditis nonnullis ac mirandis morborum ac sanationum causis cum annotationibus *Dodonoei.* — Medicinalium observationum exempla rara *Valesci Tarantani,* & *Alexandri Benedicti.* — Historiae gestationis foetus mortui in utero, *Matthiae Cornacis* Rom. regis medici, *Aegidii Hertogii* medici, *Achillis Gassari* medici. — Physiologices medicinae partis, Tabulae expeditae per *Rembertum Dodonoeum* olim conscriptae, nunc primum editae. Coloniae, apud Maternum Cholinum, 1581, in-8°, 397 p. (Première édition). Exemplaire de la bibliothèque du célèbre Professeur *Henri-Joseph Rega.*

—— Même ouvrage, troisième édition. — Lugduni Batavorum, ex officina Christophori Plantini, 1585, in-8°, 298 p. sans la table.

—— Même ouvrage, cinquième édition. — Hardervici, apud Viduam Thomae Henrici, impensis Henrici Laurentii, bliopolae Amstelredamensis, 1621, in-8°, 234 p. sans la table.

—— Praxis medica *Remberti Dodonoei* Mechliniensis. — Amsterdami, impensis Henrici Laurentii, 1616, in-8°, 618 p. sans la table.

—— *In D. Remberti Dodonoei* Praxin artis medicae, Amplissimi viri D. *Sebastiani Egberti* Cos. scholia, cum auctuario annotationum *Nicolai Fontani* Med. — Amstelodami, sumptibus Hendrici Laurentii, 1640, in-8°, 565 p. sans la table; relié avec le n° 21.

—— *Dodoneus cum Schrodero ambulans,* sive breve utriusque Compendium in quo mineralia, vegetabilia, animalia, virtutes, composita, et doses eorum exhibentur. Authore *Guil. Van Limborch* in Universitate Lovaniensi medicinae Lic. Botanicae Prof. Regio. — Lovanii, typis Guilielmi Stryckwant, 1693, pet. in-8°, sans pagination.

—— Medulla simplicium ex *Dodoneo* et *Schrodero* aliisque gravissimis authoribus desumta. Per *Guilielmum van Limborch....* Editio nova ab ipso authore aucta & revisa. — Lovanii, typis Guilielmi Stryckwant, 1702, pet. in-8°, sans pagination.

—— *Remberti Dodonoei* Mechliniensis Medici Caesarei stirpium historiae pemptades sex. sive libri xxx. — Antverpiae, ex officina Christophori Plantini, 1583, in-fol., 860 p. sans la table, avec 1313 fig. bois.

—— Même ouvrage, seconde édition. Variè ab Auctore, paullo ante mortem, aucti & emendati. — Antverpiae, ex officina Plantiniana apud Balthasarem et Ioannem Moretos, 1616, in-fol. 872 p. sans la table, avec 1341 fig. bois.

—— Cruydt-boeck van *Rembertus Dodonoeus,* volgens syne laetste verbeteringe : Met byvoegsels achter elck capittel, wt verscheyden Cruydtbeschryvers : Item in 't laetste een beschryvinge vande Indiaensche gewassen, meest getrocken wt de schriften van *Carolus Clusius.* — Tot Leyden, inde Plantynsche druckerye van Françoys van Ravelingen, 1608, in-fol., 1580 p. sans la table, avec 1373 fig. bois (Première édition de la traduction des Pemptades en flamand).

—— Même ouvrage, seconde édition. — Tot Leyden,

inde Plantynsche druckerye van Françoys van Ravelingen, 1618, in-fol., 1495 p. sans la table, avec 1439 fig. bois.

—— Cruydt-boeck Remberti Dodonoei,.... Nu wederom van nieuws oversien ende verbetert. — T'Antwerpen, inde Plantynsche druckerye van Balthasar Moretus, 1644, in-fol., 1492 p. sans la table, avec 1452 fig. bois [Troisième édition] (1).

3. **à Porta** ou **Verpoorten** *(Jean)*, L. en théologie, vit le jour à Malines au commencement du XVI[e] siècle. Après avoir desservi les cures à Vracene et Bourbourg, il fut nommé chanoine de la cathédrale de Saint-Omer en 1588, et y était encore en 1591.

—— D'net der beeltstormers verclarende dat wettelyck ghebruyck der kerckelycker beelden, ende d'onrecht bestormen der selver : in dry tractaten oft stucken ghedeylt. Ghemaect door den H. ende Meester *Ioannem à Porta*, L. inder Godtheyt, voor die troubelen deser Nederlanden a° 1578..... — t'Antwerpen, by Jan van Keerberghen, op onser liever Vrouwen Kerckhof, int huys van neeringhe, 1591, in-8°, p. 124.

—— Een relaes van een disputatie ghehouden anno 1579 binnen der stede van Mechelen, tusschen *Joannem Aporta* op deen syde, ende *Joannem Westvallen* den Minister van Pitsenborch, binnen der selver steden op d'ander syde : nopende de presentie Christi in t'hoochweerdige Sacrament, die hier crachtelyck bewesen ende beschermt wort. Beschreven deur den selven *Iohannem*

(1) C'est à la munificence de feu M. *de Cannart de Hamale*, ancien Sénateur de la ville de Malines, que nous devons cette si riche collection d'ouvrages, dont la formation commencée par lui a valu à son auteur l'éloge suivant de M. *Edouard Morren* :

« Je suis heureux (dit-il) de pouvoir m'associer à la généreuse pensée de Monsieur *de Cannart de Hamale*, de rassembler toutes les œuvres du célèbre botaniste malinois, pour élever à sa mémoire un monument dont lui-même a fourni les précieux matériaux ».

Aporta... — t'Antwerpen, by Jan van Keerberghen, 1591, in-8°, p. 103; relié avec le n° précédent.

4. **De Coster** *(François)* ou **Costerus,** né à Malines le 13 juin 1532, reçu dans la compagnie de Jésus, le 8 novembre 1552, mourut à Bruxelles le 16 décembre 1619. Son zèle ardent à combattre les doctrines nouvelles lui valut le surnom de *marteau des hérétiques.*

—— *Enchiridion* controversiarum praecipuarum nostri temporis de religione, in gratiam sodalitatis Beatiss. virginis Mariae. Auctore Rev. P. *Francisco Costero* Doctore Theologo Societatis Iesu. Nunc aliquot locis, ac bona controversiarum parte locupletatum. — Coloniae Agrippince, in officina Birckmannica sumptib. Arn. Mylii, 1586, in-8°.

—— Het boecxken der broederschap, Dat is : Vyf boecken der Christelycker leeringhen, voor de Broederschap der H. Maget Maria : Eerst int Latyn gheschreven door den E. Heere *Franciscus Costerus*.... ende nu overgheset in onse Neder-duytsche tale. — T'antwerpen, by Christoffel Plantyn, 1587, in-8°.

—— Vyftich meditatien van de gantsche historie der Passie ende des lydens ons Heeren Jesu Christi. Ghemaeckt deur den E. Heere *François Costerus*.... Overgheset wt den Latyn in onse Neder-landtsche duytsche tale. — T'Antwerpen, inde Plantynsche druckerye, by Jan Mourentorf, 1597, in-8°.

—— Libellus sodalitatis : Hoc est : Christianarum Institutionum libri quinque, in gratiam Sodalitatis B. Virginis Mariae : Auctore R. P. *Francisco Costero*..... — Antverpiae, ex officina Plantiniana, apud Ioannem Moretum, 1601, pet. in-8°.

—— Antwoorde *Francisci Costeri,* der Societeyt Iesu, veur het eerste deel van syn Hand-boeck ghenaemt *Schild der Catholycken :* Teghen *Franciscum Gomarum* Calvinisch Leeraer inde Schole van Leyden. Wt het

Latyn in onse Neder-landsche spraecke overgheset. — t'Antwerpen, in de Plantynsche druckerye, by Jan Moerentorf, 1604, in-8°.

—— Het Nieu Testament Onses Heeren Iesu Christi met korte uytlegghinghen door *Franciscum Costerum* Priester der Societeyt Iesu. T'Antwerpen, by Ioachim Trognaesius, 1614, in-fol.

5. **Christinoeus** ou **van Christynen** *(Paul)*, seigneur de Bueken, Beyssem et Assent, célèbre jurisconsulte, né à Malines le 25 octobre 1553, et y décédé le 6 octobre 1631, appartenait par son père, *Pierre van Christynen*, et sa mère *Jeanne van Candriesch*, aux familles les plus illustres de cette ville.

—— *Pauli Christinaei I. U. D.* syndici, consiliarii, ac pensionarii civitatis ac provinciae Mechliniensis in *Leges municipales* civium mechliniensium, ... Notae seu commentationes.... — Antverpiae, typis Hieronymi Verdussii, 1625, in-4°. (Première édition).

—— *Pauli Christinaei I. U. D.* Domini de Beyssem, Bueken et Assent, syndici, consiliarii, ac pensionarii civitatis ac provinciae Mechliniensis in *Leges municipales* eiusdem civitatis ac provinciae Commentaria ac notae.... Editio secunda.... Studio & operâ D. *Sebastiani de Christynen* D. de Bueken, &c. eiusdem auctoris filii praedictae civitatis ac provinciae syndici, &c. — Antverpiae, apud Hieronymum Verdussium, 1642, in-fol.

—— Même ouvrage, troisième édition. — Antverpiae, apud Hieronymum & Ioannem Bapt. Verdussen, 1657, in-fol.

—— Practicarum quaestionum rerumque in supremis Belgarum curiis actarum et observatarum Decisiones auctore *Paulo Christinaeo* Mechliniensi *I. U. D.* & in suprema Curia Mechliniensi Advocato, &c. — Antverpiae, ex officina Hieronymi Verdussii, 1626-1633, 6 vol. in-fol. réunis en 4.

6. **Sturmius** ou **Storms** *(Jean)*, docteur en médecine et professeur de mathématiques à l'université de Louvain, né à Malines le 29 août 1559, mourut à Louvain le 9 mars 1650.

—— Physica, seu generalia philosophiae naturalis theoremata, è libris Aristotelis desumpta.... Omnia & in faciles versus redacta.... & scholiis illustrata.... Auctore *Io. Sturmio* Mechliniano artium & medicinae doctore, & publico in Academiâ Lovaniensi matheseos Professore. — Lovanii, in officina typographicâ Gerardi Rivii, 1610, in-8°, pp. 250 sans la table.

—— De accurata circuli dimensione et quadratura, cum *Sylvula epigrammatum,* aenigmatum, aliorumque versuum de numeris, ad animum, partim instruendum, partim recreandum, inventis. Authore *Ioanne Sturmio* Mechliniano, medicinae doctore, & in Alma Universitate Lovaniensi matheseos Professore Ordin. — Lovanii, typis Francisci Simonis, 1633, in-4°.

7. **Bernartius** ou **Bernaerts** *(Jean)*, avocat au Grand Conseil de Malines, commentateur et historien, né dans cette ville en 1568, et y décédé le 16 décembre 1601, fut pris en affection par *Juste-Lipse,* qui lui prédit une belle carrière littéraire en l'appelant *Flos Belgarum.* — *Voy.* chap. VI et X.

8. **Naevius** ou **Neeffs** *(Jean)*, écrivain ecclésiastique de l'ordre de S. Augustin, successivement prieur, professeur, visiteur et recteur provincial du dit ordre, né à Malines en 1576, y mourut le 28 juin 1656.

—— Den Lusthof der Woestynen. Dat is t'leven van sommighe Heylighen uyt d'Eremyten Orden van S. Augustyn. Door Fr. *Ioannes Naevius* der selver Orden. — Tot Loven, by de wed. van Hendrick Hastens, 1630, in-8°, pp. 432.

—— Den Lust-hoff der Woestyne, van het orden der Eremyten van den H. Vader Augustinus. Ghemaeckt

ende vermeerdert door den seer Eerw. Pater *Joannes Neeffs,* eertydts Provinciael van 't selve Orden in dese Nederlandtsche Provincie. — Tot Mechelen, ghedruckt by Jan Jaye, 1666, in-8°, pp. 800.

—— Het Testament van onsen Salighmaker, ende het goedt dat hy syn gheloovighen heeft achter-ghelaten. Oft verclaringhe vande seven HH. Sacramenten, ende van wat cracht sy syn, ende hoemen-se ghebruycken moet, om haer deught te ghenieten. Door Fr. *Ioannes Naevius,* Religieux der Eremyten Orden van S. Augustyn. — T'hantwerpen, by Jan Cnobbaert, by het Professen-huys der Societeyt Iesu, in Sinte Peeter, 1631, in-8°.

—— Regula ordinis Fratrum Eremitarum S. Augustini, cum explicatione trium religionis votorum, ex piis scriptoribus collecta. Per F. *Ioannem Naevium* eiusdem ordinis religiosum. — Mechliniae, apud Henricum Jaye, 1639, pet. in-8°.

9. **Zypaeus** ou **van den Zype** *(François),* célèbre jurisconsulte, né à Malines en 1578, défendit avec beaucoup de zèle les droits du souverain pontife et les privilèges de l'église. Il obtint de nombreux bénéfices, et mourut grand-vicaire de l'évêché d'Anvers, le 4 novembre 1650.

—— *Zypaei* Mechliniensis, I. C. celeberrimi.... Opera omnia. — Antverpiae, apud Hieronymum & Ioan. Bapt. Verdussen, 1675, 2 vol. in-fol.

—— Ius pontificium novum sive Analytica postremi iursis ecclesiastici enarratio, 243 p. sans la table.

—— Consultationes canonicae pleraeque ex iure novissimo Concilii Tridentini recentiorumque Pontificiarum constitutionum depromptae, 348 p. sans la table.

—— Responsa de iure Canonico praesertim novissimo, 202 p. sans la table.

—— De iurisdictione ecclesiastica libri IV. Primus quae ad forum. Secundus quae ad legum, statutorumque condendorum authoritatem. Tertius quae ad onerum

irrogationem. Quartus quae ad auxilii praestationem spectant, complectitur, 184 p. sans la table.

—— Judex Magistratus Senator libris IV exhibitus. I. Virtutes. II. Juris-dictionem. III. Politiam. IV. Autocratiam spectat, 200 p. sans la table.

—— Notitia iuris belgici, 149 p. sans la table.

—— Hiatus Jacobi Cassani obstructus. Ubi immensa illius totam Europam scriptione devorantis ambitio nullo iure niti demonstratur : ditiones Belgicae iuri Regis Catholici asseruntur : foederum regiorum vis atque virtus comprobatur : hodierni denique belli Hispano-Gallo-Belgici iustitia ostenditur. Quibus illapsa est disceptatio de pace Pragensi 1635 adversus Deplorationem iusti Asterii : accessitque caput posthumum super Vindiciis Gallicis, 119 p. sans la table.

10. **Huldenberghe** *(Henri* **van**) dit **vander Borch,** généalogiste, bourgmestre de Malines en 1643, 1644, 1646 et 1647, né en cette ville vers 1585, y décéda le 28 janvier 1651. — *Voy.* chap. III.

11. **Van den Bossche** *(François),* doyen de l'église collégiale de St-Jacques à Anvers, né à Malines, le 30 mai 1591, expira le 5 octobre 1655. — *Voy.* chap. X.

12. **Wachtendonck** *(Jean* **van**), né à Malines en février 1592, nommé conseiller ecclésiastique près du Grand-Conseil, le 9 mai 1635, promu au siège de Namur le 13 décembre 1654, et présenté pour le siège primatial de Malines, en 1667, décéda au palais archiépiscopal de Bruxelles, le 25 juin 1668. — *Voy.* chap. X.

13. **Smets** *(Servais),* Prieur de l'ordre de S. Augustin et Directeur spirituel du couvent de Thabor, né à Malines en 1592, mourut en cette ville le 6 mars 1676.

—— De Christelycke Practycke besluytende een corte ende profytelycke maniere, om wel ende salichlyck te sterven. Ghemaeckt door *P. F. S. S. (Servatius Smets)*

Religieus van d'Orden van S. Augustyn. Ende P. vant Clooster van Thabor binnen Mechelen. — Tot Mechelen, by Hendrick Jaye, 1637, pet. in-8°.

§ III. — XVII[e] SIÈCLE

1. **Gonzalez** *(Antoine),* Père Récollet, nommé gardien du couvent de Bethléem en 1665, chargé de remplir au Caire les fonctions de curé et de chapelain au service du consul de France en Egypte, et remplissant en même temps les fonctions de président de l'hospice de Tripoli, vit le jour à Malines et fut baptisé dans l'église de Ste-Catherine, le 5 décembre 1605.

—— Jerusalemse reyse gedaen, ende beschreven door F. *Antonius Gonzalez* Minder-broeder Recollect Gardiaen tot Bethleem etc. — t' Hantwerpen, by Michiel Cnobbaert, by het Professen-huys, in S. Peeter, 1673, 2 vol. in-4°, ornés de nombreuses gravures.

2. **Sayve** *(Maximilien* **le**), né à Malines le 27 juillet 1613, préfet de l'Oratoire en 1643, mourut le 12 avril 1684. — *Voy.* chap. IV.

3. **Herdegom** *(Gérard* **van**), historien ecclésiastique de l'ordre des Prémontrés, né à Malines le 28 avril 1617, décéda le 3 octobre 1675.

—— Diva virgo candida, candidi ordinis Praemonstratensis Mater tutelaris et Domina, tribus libris distincta. Authore, Vener. Domino Fr. *Gerardo Van Herdegom,* Canonico Norbertino in Tungerlo, & Pastore in Baerle. — Bruxellis, typis Martini de Bossuyt, 1650, in-4°.

4. **Cuypers** *(Pierre),* jurisconsulte, né à Roosendaal le 12 août 1620, et mort à Malines le 24 mai 1669, est généralement regardé comme Malinois, à cause de son long séjour en cette ville.

—— Tractaet van grondt-proceduren, ofte vande uytwerckinghe vande Actie Hypothecaire, bestaende in

uyt-winninge van erffelycke goederen voor chynsen, renten, ende lasten, volgens den styl ende costuymen van Mechelen.... verdeelt in acht deelen, begonst door wylen *Peeter Cuypers,* op-gemaeckt ende vermeerdert met additien door *Guilliam Cuypers,* Advocaeten in syne Ma[ts]. Grooten-Raede.... Met eene dobbele Taefel, soo vande questien, als vande materie daer in verhandelt. — Tot Mechelen, gedruckt by Jan Jaye, gesworen stadts boeckdrucker, 1679, in-4°. (Exemplaire ayant appartenu à Messire *Jean-Antoine Locquet,* ancien Président du Grand Conseil).

5. **Buscum** *(Pierre* **van**), écrivain ecclésiastique, chanoine de la cathédrale de St-Bavon à Gand, et pénitencier du chapitre, né à Malines le 15 avril 1620, mourut à Gand le 28 novembre 1689.

—— Defensio Petri van Buscum *S. T. L....* adversus ea, quae P. *Ægidius Estrix* Societ. Jesu, Theologiae Lovanii Professor, in libro à se edito *Diatriba theologica &c.* opponit *Instructioni ad Tyronem Theologam &c.* — Gandavi, apud Franciscum d'Ercle, 1672, in-8°.

6. **Venne** *(François* **van den**), chanoine gradué de l'église métropolitaine, conseiller ecclésiastique près du Grand Conseil, jurisconsulte et célèbre orateur, né à Malines le 11 décembre 1627, décéda en cette ville le 10 avril 1689.

—— Oratio panegyrica habita in sacra aede B. Mariae Aspricollensis.... quando ad illam Aureus Tapes missus a Sanctissimo Domino Nostro Alexandro VII, delatus fuit ab Ill. et Rev. Domino Hieronymo de Vecchiis Abbate B. Mariae Montis Regalis in Belgio et Burgundia Internuntio Apostolico. Cum metris & applausibus panegyricis. — Mechliniae, ex officina Joannis Jaye, 1663, in-4°. — *Voy.* encore chap. x.

7. **Croon** *(Pierre),* Prieur du couvent de St-Martin à Louvain, poète moraliste et l'un des meilleurs imita-

teurs de Cats, vit le jour à Malines le 25 février 1634, et mourut à Louvain le 5 mars 1682.

Cocus bonus ofte geestelycke sinne-beelden ende godtvruchtighe wt-legginghen op alle de ghereetschap van den Kock. Bemerckt door *Peeter Croon* Canonick Regulier, ende Religieus van S. Martens tot Loven. — Tot Brugge, gedruct by de Weduwe van Joannes Clouwet, 1663, pet. in-8°, pp. 227.

—— Cocus bonus. Tweede deel ofte gheestelycke bemerckingen op de tafel ende spysen van een volkommen Maeltyt. Door *Peeter Croon....* — Tot Brugghe ghedruct by de Weduwe van Joannes Clouwet, 1663, pet. in-8°, pp. 354, relié avec le n° précédent.

—— Keirs en Kandelaer, snutter en horen voor eenen Nieuwe-jaer vereert aen alle Lichts-gesinde. Door *Peeter Croon....* — Tot Brugge, by de Weduwe van J. Clouwet, 1664, pet. in-8°, pp. 67; sous le même n°.

—— Almanach voor heden en morghen ende daer op vermaeckelycke uyt-legginghen met gheestelycke bemerckinghen : voor een Nieuw-iaer vereert aen een yder Door *P. Croon.* — t'Antwerpen, by Cornelis Woons, 1665, in-8°, pp. 371.

—— Moy-al oft vermaeckelycke bedenckingen op verscheyde oeffeningen Door P. *Petrus Croon....* — Tot Mechelen, by Gysbrecht Lints woonende inde Befferstraet inde Druckery, 1666, in-8°, pp. 348.

—— Grabbelingh oft vermakelycke raetsels op Keucken en Disch, inde griel gheworpen ende stichtelyck opgheraept door *P. Croon....* — Tot Brugge, by de weduwe Clouwet, 1666, obl. pet. in-8°, pp. 315.

—— De verstandige Camenier uytleggende de graetsels en graf-schriften van Moy-al door P. *Petrus Croon....* — t'Antwerpen, by J.-F. de Roveroy, 1666, in-8°, pp. 57. — *Voy.* encore chap. VI.

8. **Redel** *(Augustin-Casimir),* ecclésiastique, poète et

paysagiste distingué, né à Malines le 12 avril 1656, mourut en Allemagne en 1705.

—— Het leven vanden H. Rumoldus bisschop, martelaer, apostel, ende Patroon vande provincie, jurisdictie ende graefschap Mechelen, beschreven in Poësie door *A. C. R.* — Ghedruckt te Mechelen by Gysbrecht Lints, woonende op den hoeck vande groot Merckt, 1680, in-8°, sans pagination.

—— Même ouvrage, in-4°.

—— Miraculosa Virgo Cellensis votivè e sacris litaniis lauretanis pro pace exorata, sive pia desideria, vota, et suspiria orbis christiani, ad impetrandam illam, quam mundus dare non potest Pacem. Directa ante thronum gratiae magnae misericordiae Matris Mariae, Virginis Thaumaturgae Cellensis, anagrammaticè & chronodisticè concinnata ex sacris Litaniis lauretanis. Authore *Augustino Casimiro Redelio,* Cler. Belga Mechliniensi, *AA. LL.* & Phil. Magistro, nec non Sac. Caes. Majest. Laureato Poeta. — Graecii, apud haeredes Widmanstadii, 1694, in-4°, sans pagination.

—— Annus coronatus hymnis Sanctorum omnium, ex Cruce cum Agno Dei triumphantium in arce polorum, quotidie pro felici morte impetrando. Constructus ab *Augustino Casimiro Redelio,* Cleric. Belga-Mechliniensi, Sacr. Caes. Majest. Laur. Poëta. — Augustae Vindelicorum, ap. Jo. Philipp. Steudner, 1696, pet. in-8°, orné de grav., sans pagination. — *Voy.* encore chap. v.

9. **Gestel** *(Corneille* **van**), historien, chanoine de Notre-Dame au-delà de la Dyle, né à Malines le 8 décembre 1658, décéda en cette ville le 19 janvier 1748. — *Voy.* chap. x.

10. **Elincx** *(Jean),* poète flamand, né à Malines vers 1660, fut nommé, le 25 mars 1691, facteur ou poète à titre d'office de la gilde de Saint-Jean, dite la Pivoine.

—— Lof-galm over de edele, achtbaere, wyse, voorsienige, ende seer discrete Heeren, Myn Heeren

Schouteth, Communi-meesters, Schepenen, ende andere Overheydt der stadt ende provincie van Mechelen. Gedicht door *Ioannes Elincx*.... — Ghedruckt by Jan Jaye gesworen stadts boeck-drucker, 1687, in-4° obl. — *Voy.* encore chap. IV.

11. **Jeoffroy** *(Jean-Baptiste),* industriel, peintre, historien, philologue, né à Malines le 27 juin 1669, mourut en cette ville le 10 mars 1740.

—— Verhaling ofte Historie der provintie van Mechelen gedeyld in vier deelen. Het eerste, is een bescryving van het landscap ofte provintie in het geheel. Het tweede, van de stadt Mechelen in 't geheel. Het derde, van de bezonder zaken der stadt en de dorpen. Ten vierde, een Kronyk van het begin der wereld, tot onze teyden namentlyk van Mechelen. — Tot Mechelen, by Laurentius Vander Elst boek-drukker en boek-verkooper op de Merkt in S. Franciscus, 1721, pet. in-8°, pp. 204.

12. **Eynde** *(Rombaut-Nicolas* **van den**), chanoine de l'église de Notre-Dame au-delà de la Dyle, né à Malines le 4 janvier 1697, décéda en cette ville le 30 janvier 1765.

—— Provincie, stad, ende district van Mechelen opgeheldert in haere kercken, kloosters, kapellen, godshuysen, gilden, publieke plaetsen, met de fondatien, patronaetschappen, ende voorrechten, daer aen klevende. Als oock alle op-schriften, graf-schriften, jaer-schriften, wapens, quartieren, ende generatien, soo op tombens, sercken, tafereelen, vensters, klocken, steenen, als elders... Versaemelt door ***. — Tot Brussel, by J.-B. Jorez, drucker en boeckverkooper, 1770, 2 vol. in-4°.

§ IV. — XVIIIe SIÈCLE

1. **Siré** *(Pierre),* curé à Appels lez-Termonde, né à Malines le 3 septembre 1702, mourut à Appels en 1765. — *Voy.* chap. VI.

2. **Azevedo-Continho-Y-Bernal** *(Gérard-Dominique)*, historien, chroniqueur, chanoine de Notre-Dame au-delà de la Dyle, né à Malines le 4 août 1712, décéda en cette ville le 22 février 1782. — *Voy.* chap. VI et X.

3. **Azevedo-Continho-Y-Bernal** *(Joseph-Félix-Antoine-François)*, généalogiste, né à Malines le 22 avril 1717, mourut en cette ville le 21 octobre 1794. — *Voy.* chap. III.

4. **Nelis** *(Corneille-François* **de**), philosophe, historien et savant distingué, dernier évêque d'Anvers, né à Malines le 5 juin 1736, décéda au couvent des Camaldules près de Florence, le 21 août 1798.

—— Mémoire sur la Vigogne, et par occasion sur l'amélioration de nos laines. Par l'abbé *de Nelis*. Lu à l'Académie I. & R. des sciences & belles-lettres à Bruxelles, le 24 juin 1773. — *Voy. Mémoires de l'Académie I. et R. des sciences & belles-lettres de Bruxelles,* t. I, in-4°, pp. 43.

—— Réflexions sur un ancien monument du Tournaisis, appelé vulgairement *La pierre Brunehaut*. Par M. l'abbé *de Nelis*. Lues à la séance du 5 novembre 1773. — It., p. 469.

—— Vues sur différens points de l'Histoire Belgique. Par M. l'abbé *de Nelis*. Mémoire lu à la séance du 18 janvier 1776. — It., t. II, p. 585.

—— Suite des vues, etc. Par le même. Mémoire lu à la séance du 21 mai 1776. — It., p. 661.

—— Documents sur le projet, formé par M. *de Nelis,* en 1783, de publier une collection d'historiens de la Belgique. — *Voy. Bulletins de la commission royale d'histoire,* s. 2, t. II, p. 104.

—— Correspondance de l'évêque *de Nelis*. — It., t. VIII, pp. 6, 249 et 255.

—— Les deux Chrysippes ou le Stoisien démasqué. — Critique amère de l'oeuvre de M. *de Nelis* intitulée : *Fragment sur les principes du vrai bonheur. Discours à*

Lysimaque. — A Verone, chez Philetyme Sincere....., s. d., in-8°, pp. 125.

—— L'aveugle de la montagne. Entretiens philosophiques. — Trois entretiens, s. d., pet. in-8°.

—— Belgicarum rerum Prodomus, sive de Historia Belgica ejusque scriptoribus praecipuis commentatio.... Avec la traduction française par M. *Lesbroussart.* — Antverpiae excudebat Jo. Grangé Ill. ac Rev. D. Episcopi typographus, 1790, in-4°, pp. 115.

5. **Vivario** *(Henri-Marie-François-Jacques* **de**), historien, né à Malines le 25 juillet 1736, admis au nombre des avocats du Grand Conseil le 13 août 1759, mourut en cette ville le 9 février 1810. — *Voy.* chap. IV.

6. **Cuypers d'Alsinghen** *(Joseph-Ferdinand-Ghislain* comte **de**), généalogiste, né à Malines le 28 novembre 1736, décéda à Bruxelles le 10 novembre 1775. *Voy.* chapitre III.

7. **Verhoeven** (*Guillaume-Gommaire-Francois),* historien et poète, né à Lierre le 24 juillet 1738, établi à Malines dès l'âge de vingt ans, et y décédé le 16 mai 1809, peut être considéré comme Malinois, à cause de son long séjour en cette ville et des nombreux travaux y laissés par lui.

—— Historische tyd- en oordeelkundige aenteekeningen, met algemeyne aenmerkingen op de zelve; dienende tot antwoord op de vraege : *Hoedanig was den staet van de hand-werken, en van den koophandel in de Nederlanden, ten tyde van de derthienste en veerthienste eeuwe?* — A Bruxelles, de l'imprimerie académique, 1778, in-4°, pp. 181. — Analyse du mémoire flamand de M. *Verhoeven,* qui a remporté le prix de la Question sur l'état des manufactures & du commerce aux Pays-Bas, pendant le treizième & le quatorzième siècles, 18 p. in-4°.

—— Algemeyne inleyding tot de al-oude en middentydsche Belgische Historie, voor zooveel de Togten der

Belgen in verre landen, en hunne woon-verplaetsingen ofte verhuyzingen betreft; midsgaeders den invloed dezer op den land-aerd en op de zeden onzer vaderen, verdeelt in verscheyde oordeelkundige verhandelingen en tydperken.... Door *G. F. Verhoeven.* — Tot Brussel, by Joseph Ermens, 1780, in-4°, pp. 363.

—— Gecroonde verhandelinge door de K. en K. Academie van wetenschappen en letter-kunde van Brussel tot antwoord op de vraeg : *Aen te wyzen de soorten van Visschen die het gemeyn voorwerp zyn van de vangst, zoo op de kusten als in de rivieren van Vlaenderen, de misbruyken, die in die visscheryen in swang zyn, te kennen te geeven, met de middelen om de zelve te verbeeteren.* Door d'Heer *G. F. Verhoeven.* — Tot Mechelen gedrukt by P.-J. Hanicq, boek-verkooper, 1780, in-4°, pp. 58.

—— Treur-dicht op de dood van Maria Theresia Keyzerinne, Koninginne van Hongaryen en Bohemen, Aerts-Hertoginne van Oostenryk, Hertoginne van Brabant, Graevinne van Vlaenderen, &c. &c. Door *G. F. Verhoeven,* Secretaris van de K. en K. Academie der vrye Konsten der stad Mechelen. — Tot Mechelen gedrukt by P.-J. Hanicq, boek-verkooper, by de yzere Lene, 1781, in-4°, pp. 15.

—— Ode aen den doorlugtigen Heer *Henrik Van der Noot* als zyne Edele zich stelt aen het hooft van de vrywillige Hulp-benden, door d'Heer *G.-F. Verhoeven,* Koopman en Secretaris van de Academie der Teeken-en-Schilder-konst, binnen Mechelen. — Tot Mechelen, 1790, in-4°, pp. 15.

—— Eerbiedig lof-gezang aen den doorlugtigen Heer *H. Van der Noot* door *G.-F. Verhoeven* op XV van Hoeymaend des zelfs Hoogh. E. Naem-dag toegewyt. — Tot Loven, by J. Michel, boek-drukker en boek-verkooper, s. d., in-4°, pp. 8; relié avec le n° précédent.

—— Mémoire historique politique et critique sur les

constitutions, la religion, & les droits de la Nation Belgique, avec des recherches sur l'origine des villes qui doivent leur existence & leur accroissement au Clergé séculier & régulier &c.... Par *G.-F. Verhoeven* Négociant, Secrétaire perpétuel de l'Académie des Beaux-arts de la ville de Malines. — A Liège, chez Joseph Henri Stevenard, impr. libr. 1790, in-8°, pp. 135.

8. **De Munck** *(Joseph-Jacques),* historien, né à Malines le 15 mars 1740, décéda en cette ville le 15 mai 1792.

—— Het leven van de salige maeget ende martelaeresse Maria by-genaemt *De Ellendige,* waer by gevoegt is de Beschryvinge van het dorp, parochie ende heerlykheyd van *S. Lambrechts-Woluwe,* alwaer de geseyde Maeget word geëert. — Tot Mechelen, by Joannes-Franciscus Van der Elst (1769), in-8°, pp. 88.

—— Verhael van de Heylige Hostiën, geseydt het Alderheyligste Sacrament van Mirakel. Tot Brussel door de trouweloose Joden mishandelt. Met eene beschryvinge van de Capelle daer dit H. Sacrament word geëerd, van de schilderyen dese geschiedenisse verbeldende, ende van die voortreffelycke Persoonen die de selve hebben doen stellen. Door *J. J. D. M.* — Tot Brussel, by J. Vanden Berghen, 1770, gr. in-8°, avec fig., pp. 65.

—— Twee-hondert jaerigen Jubel-galm der XIX salige Martelaren van Gorcum (par Demoiselle *Jeanne-Catherine van Goethem).* Met een kort verhael van hun leven, wonderheden, reliquien, ende salig-verclaeringe (par *J-J. De Munck).* — Tot Mechelen, by J.-F. Vander Elst, boek-drukker, 1772, in-8°, pp. 59.

—— Beschryvinge der negen-hondert-jaerige Jubelfeest van den H. Rumoldus, bisschop ende martelaer, mitsgaders apostel ende patroon van Mechelen, aldaer geviert in het jaer 1680. Waer by gevoegt zyn verscheyde stucken, alsdan ter dier oorsaecke in het licht gegeven. — Tot Mechelen, by J.-F. Vander Elst, woonende

achter de Stadts Halle, 1774, in-4°, pp. 12. Le nom de l'auteur est indiqué dans l'ouvrage suivant, à la page 256.

—— Gedenck-schriften dienende tot ophelderinge van het leven, lyden, wonderheden, ende duysent-iaerige eer-bewysinge van den heyligen bisschop ende martelaer Rumoldus, Apostel ende Patroon van Mechelen; waer door de Oudtheden, mede de geestelycke ende wereldlycke geschiedenissen der selve stadt verlicht, ende met veele bewys-stucken vast-gestelt worden. Door *J.-J. De Munck.* — Tot Mechelen, by Joannes-Franciscus Vander Elst, 1777, in-4°, orné de grav., pp. 429 sans la table.

—— De stadt Lier door de rebellen verrast ende door de borgers van Mechelen ende van Antwerpen ontset. Dit verhael opgeheldert met veele aenteekeningen ende bewys-stucken tot meerdere kennisse soo van de geschiedenisse, als van de Persoonen de welke daer in deel gehadt hebben. Door *J. J. D. M.* — Tot Mechelen, by Joannes-Franciscus Van der Elst, 1781, in-8°, pp. 144.

9. **Gyseleers-Thys** *(Barthélemy-Joseph-François-Corneille),* historien et généalogiste, archiviste de Malines de 1802 à 1843, né en cette ville le 28 juillet 1761, y décéda le 17 mars 1843.

Nous citerons ses œuvres au chapitre VI.

10. **Stassart** *(Goswin-Joseph-Augustin* baron **de**), homme d'Etat, littérateur et fabuliste renommé, né à Malines le 2 septembre 1780, mourut à Bruxelles le 10 octobre 1854.

—— Fables. Septième édition augmentée d'un huitième livre. — Paris, Paulin, 1847, in-8°; avec une lettre de l'auteur adressée par lui, le 18 décembre 1847, à M. *Du Trieu de Terdonck,* conseiller communal de la ville de Malines.

—— Œuvres diverses. — Paris, Auguste Aubry et Bruxelles, Charles Muquardt, 1854, grand in-8°; avec une lettre adressée par l'auteur à M. *Ketelaers,* échevin de la ville de Malines, le 25 juillet 1854.

11. **Trieu de Terdonck** *(Charles-Augustin-Jean,* baron **du**), ancien conseiller communal et sénateur de Malines, né en cette ville le 2 septembre 1790, y décéda le 15 janvier 1861. — *Voy.* chap. III.

§ V. — XIX[e] SIÈCLE

1. **Neeffs** *(Corneille-Vincent-Joseph-Ghislain),* historiographe, né à Malines le 5 avril 1808, mourut en cette ville, le 3 août 1879.

Nous avons de lui, sous le pseudonyme *C. Ceffen,* les articles suivants parus dans la revue *De Vlaamsche School,* publiée à Anvers, par M. *Désiré Van Spilbeeck :*

—— *Michel van Cocxcyen,* année 1856, pp. 17 et 27.

—— *De familie De Noter,* même année, p. 170.

—— Onderzoek en aenteekeningen nopens de grafstede der Berthouten, Heeren van Mechelen, in St-Rombauts kerk aldaer, année 1857, pp. 125 et 132.

—— Aenteekeningen over de melaetschen, année 1858, pp. 49 et 66.

—— *Rombaut Verhulst,* année 1863, p. 197.

—— De geschiedenis van Signorken aan groote menschen verteld, année 1873, p. 76.

—— *Jozef-Jan Tuerlinckx,* même année, p. 161.

2. **van den Branden de Reeth** *(Félix-Florimond-Aloïse,* chevalier), ancien conseiller communal et membre de la chambre des représentants, né à Malines le 20 juin 1809, décéda en cette ville le 17 janvier 1867.

—— Recherches sur l'origine de la famille des Berthout, le rôle qu'elle a joué dans la seigneurie de Malines, les progrès de sa puissance, et l'influence qu'elle a exercée sur les affaires du pays. Mémoire couronné par l'Académie Royale de Bruxelles le 7 mai 1844. — Bruxelles, M. Hayez, 1845, in-4°, pp. 195.

3. **Van Beneden** *(Pierre-Joseph),* professeur à l'Uni-

versité catholique de Louvain, membre de l'Académie Royale de Belgique, lauréat de l'Institut de France, zoologiste, paléontologue, anatomiste et physiologiste éminent, né à Malines le 15 décembre 1809, mourut à Louvain le 8 janvier 1894.

Œuvres offertes par l'auteur à la bibliothèque de sa ville natale :

—— Note sur l'oreille externe des *Oiseaux de proie* nocturnes. — Liège, 1836, in-8°, pp. 4, fig.

—— Mémoire sur l'anatomie de l'*Helix algira*. — Paris, 1836, in-8°, pp. 11, avec 1 pl.

—— Note sur le développement de la *Limace grise*, par lui et M. *Ch. Windischmann*. — It., 1838, in-8°, pp. 11, avec 1 pl.

—— Notice sur une nouvelle espèce de *Singe d'Afrique*. — It., 1838, in-8°, pp. 6, fig.

—— Mémoire sur l'*Argonaute*. — It., in-4°, pp. 24, avec 6 pl.

—— Mémoire sur le *Limneus glutinosus*. — It., pp. 16, avec 1 pl.

—— Recherches anatomiques sur le *Pneumodermon violaceum*, d'Orbigny. — Bruxelles, 1837, in-4°, pp. 14, avec 3 pl.

—— Exercices zootomiques. Mémoire sur la *Cymbulie de Péron*. — Mémoire sur un nouveau genre de Mollusques, voisin des Cymbulies, du golfe de Naples. — Mémoire sur l'anatomie des genres *Hyale, Cleodore* et *Cuvierie*. — It., 1839, pp. 53, avec 4 pl.

—— Mémoire sur les *Campanulaires* de la côte d'Ostende, considérés sous le rapport physiologique, embryogénique et zoologique. — It., 1843, pp. 42, avec 3 pl.

—— Histoire naturelle des *Polypes* composés d'eau douce, par M. *Dumortier* et par lui. — It., 1842 et 1848, pp. 130, avec 6 pl.

—— Recherches sur l'embryogénie des *Tubulaires*, et

l'histoire naturelle des différents genres de cette famille qui habitent la côte d'Ostende. — It., 1843, pp. 72, avec 6 pl.

—— Recherches sur l'organisation des *Laguncula,* et l'histoire naturelle des différents *Polypes Bryozoaires* qui habitent la côte d'Ostende. — It., 1844, pp. 29, avec 3 pl.

—— Recherches sur l'anatomie, la physiologie et le développement des *Bryozoaires* qui habitent la côte d'Ostende. — It., pp. 44, avec 5 pl.

—— Recherches sur l'anatomie, la physiologie et le développement des *Bryozoaires* qui habitent la côte d'Ostende (Suite). Histoire naturelle du genre *Pedicellina.* — It., 1845, pp. 31, avec 2 pl.

—— Recherches sur l'embryogénie, l'anatomie et la physiologie des *Ascidies simples.* — It., 1846, pp. 66, avec 4 pl.

—— Recherches sur les *Bryozoaires fluviatiles* de Belgique. — It., 1847, pp. 33, avec 2 pl.

—— Recherches sur l'organisation et le développement des *Linguatules,* suivies de la description d'une espèce nouvelle provenant d'un *mandrill.* — It., 1848, pp. 39, avec 1 pl.

—— Recherches sur l'histoire naturelle et le développement de l'*Atax Ypsilophora,* Acaride vivant en parasite sur les *Anodontes.* — It., pp. 24, avec 1 pl.

—— Mémoire sur le développement et l'organisation des *Nicothoés.* — It., pp. 28, avec 1 pl.

—— Recherches sur la faune littorale de Belgique. Les *vers cestoïdes,* considérés sous le rapport physiologique, embryogénique et zooclassique. — It., 1850, pp. 204, avec 24 pl.

—— Recherches sur la faune littorale de Belgique *Cétacés.* — It., 1860, pp. 38, avec 2 pl.

—— Recherches sur les *Bdellodes* ou *Hirudinées* et les

Trématodes marins, par lui et M. *C.-E. Hesse.* — It. 1862, pp. 168, avec 18 pl.

—— Recherches sur les ossements provenant du crag d'Anvers. Les *Squalodons.* — It., 1865, pp. 85, avec 4 pl.

—— Recherches sur l'histoire naturelle des *Polypes* qui fréquentent les côtes de Belgique. — It., 1866, pp. 207, avec 19 pl.

—— Sur un nouveau genre de *Ziphioïde fossile,* trouvé à Edeghem, près d'Anvers. — It., 1866, pp. 12, avec 2 pl.

—— Recherches sur les *Squalodons,* supplément. — It., 1867, pp. 13, avec 1 pl.

—— Les poissons des côtes de Belgique, leurs parasites et leurs commensaux. — It., 1870, pp. 100, avec 8 pl.

—— Mémoire sur une *Balénoptère,* capturée dans l'Escaut en 1869. — It., pp. 36, avec 2 pl.

—— Les parasites des *Chauves-Souris* de Belgique. — It., 1872, pp. 42, avec 7 pl.

—— Anatomie comparée. — Bruxelles, A. Jamar, 1852, in-8°, pp. 348, avec grand nombre de fig.

—— Zoologie médicale. Exposé méthodique du règne animal basé sur l'anatomie, l'embryogénie et la paléontologie, comprenant la description des espèces employées en médecine, de celles qui sont venimeuses et de celles qui sont parasites de l'homme et des animaux, par lui et M. *Paul Gervais.* — Paris, J.-B. Baillière et Fils, 1859, 2 vol. in-8°, avec fig. intercalées dans le texte.

—— Les commensaux et les parasites dans le règne animal. — Paris, librairie Germer Baillière, 1875, in-8°, pp. 238, avec 83 fig. dans le texte.

—— Rapport sur les travaux de zoologie (1772-1872). — Bruxelles, impr. de F. Hayez, 1872, grand in-8°, pp. 224.

—— Notice bibliographique de M. *P.-J. Van Beneden,* membre de l'Académie. — It., 1874, pet. in-8°, pp. 8.

4. **Van Melckebeke** *(Guillaume-Jean-Josse),* pharmacien, membre de la Commission Médicale et membre correspondant de l'Académie d'Archéologie de Belgique, né à Malines, le 3 octobre 1811, décéda en cette ville, le 30 janvier 1886.

—— Compte-rendu des travaux scientifiques de la Société des sciences médicales et naturelles de Malines, présenté en séance publique le 12 novembre 1855. — Malines, typ. de A. Steenackers-Klerx, 1855, in-8°, pp. 16.

—— Verhandeling over het St-Heilwich's Godshuis genaemd *De Puttery* binnen Mechelen. — Antwerpen, 1855, in-8°, pp. 34, avec grav.

—— Levensschets van den beeldhouwer *Jan-Frans Van Geel.* — Antwerpen, 1858, gr. in-8°, pp. 20, avec portrait.

—— Geschiedkundige aenteekeningen rakende de Sint-Jans-Gilde, bygenaemd de *Peoene,* van Mechelen. — Mechelen, drukkery H. Dierickx-Beke Zonen, 1862, in-8°, pp. 157, avec grav.

—— Levensschets van *A. J. A. Van den Eynde.* — *De Vlaemsche School,* année 1862, p. 94.

—— Oproer binnen Mechelen in 1718. — Antwerpen, 1864, pet. in-4°, pp. 31.

—— Het duivelshuis, te Mechelen. — *De Vlaemsche School,* année 1868, p. 137.

—— Geschiedkundige aanteekeningen rakende de Kruis- of Voetboog-Gilde te Mechelen. — Mechelen, drukkery van E. & J. Van Moer, 1869, in-8°, pp. 115.

—— De St-Lambrechts- of Schermersgilde te Mechelen. — Mechelen, it., 1873, in-8°, pp. 62.

—— Geschiedkundige aanteekeningen rakende de Sint-Christoffel of Kolveniers-Gilde te Mechelen. — Mechelen, it., 1874, in-8°, pp. 58; relié avec le n° précédent.

—— Notice biographique sur *C.-J.-J. Tuerlinckx.* —

Malines, imprimerie de E.-F. Van Velsen, s. d., gr. in-8°, pp. 16, avec portrait.

—— De St-Sebastiaan- of Handbooggilde te Mechelen. — Mechelen, it., 1879, in-8°, pp. 47; relié avec le n° ci-dessus.

5. **De Bruyne** *(Auguste-Antoine-Edouard),* bibliophile et chroniqueur, né à Malines le 5 août 1813, mourut en cette ville, le 30 juin 1889.

—— Kronyk van Mechelen, beginnende met de maend november 1582, makende het gevolg op de Kronyk van *G. D. de Azevedo.* — Mechelen, drukkery van A. Steenackers-Klerx, 1861, in-8°, pp. 34.

6. **Bulckens** *(Jean-François),* médecin-inspecteur de l'établissement d'aliénés de Gheel, chargé de la cure de S. M. l'impératrice Charlotte, né à Malines le 17 octobre 1813, mourut à Gheel, le 23 octobre 1876.

—— Notice sur Marguerite d'Autriche, Gouvernante des Pays-Bas. — Malines, imprimerie de Van Velsen-Van der Elst, 1844, pet. in-4°, pp. 39.

—— Rapport sur l'établissement d'aliénés de Gheel. — Bruxelles, 1861, gr. in-8°, pp. 111.

7. **Van Meerbeeck** *(Philippe-Jacques),* docteur, l'un des deux fondateurs de la Presse médicale professionnelle belge, né à Malines le 9 décembre 1813, mourut à Anvers le 21 décembre 1872.

—— Recherches historiques et critiques sur la vie et les ouvrages de *Rembert Dodoens (Dodonoeus).* — Malines, P.-J. Hanicq, imprimeur de l'archevêché, 1841, in-8°, pp. 340; avec deux lettres de l'auteur, adressées par lui à Messieurs les Bourgmestre, Echevins et Conseillers communaux de la ville de Malines, le 9 mars et le 3 juillet 1841.

8. **Reyntiens** *(Nicolas-Jean-Ghislain),* ancien sénateur de Malines, né en cette ville le 2 novembre 1821, décéda à Saint-Josse-ten-Noode, le 6 février 1879.

—— Débats de l'assemblée de Francfort sur les questions de l'église et de l'instruction publique, traduits par lui. — Bruxelles, 1849, gr. in-8°, pp. 247.

—— De l'art en Portugal et de l'influence de l'école flamande dans ce pays — Extrait de la *Renaissance illustrée*, XIIe année. — Bruxelles, 1851, gr. in-8°, pp. 44.

—— *M. Guizot* et la Belgique. — Gand, s. d., in-8°, pp. 11.

10. **Van den Eynde** *(Augustin-Joseph-Antoine)*, archéologue, dessinateur habile et fidèle, né à Malines le 8 octobre 1822, mourut en cette ville le 20 avril 1861.

—— Choix d'inscriptions et monuments funéraires de la ville de Malines et de ses environs. Tiré à 75 exemplaires. — Malines, imprimerie de J.-F. Gilis, 1856, gr. in-fol., avec 103 pl.

—— Tableau chronologique des écoutètes, des bourgmestres et échevins, depuis 1236 jusqu'à nos jours, ainsi que les sceaux des premiers seigneurs de la ville de Malines. — Malines, 1859, gr. in-8°, pp. 96, avec 82 pl. L'auteur s'est arrêté à l'année 1516.

11. **Andries** *(Charles-André)*, ingénieur, né à Malines le 26 décembre 1821, fils de M. Pierre-Joseph et de D. Thérèse-Catherine Baert.

—— Recherches sur une classe de surfaces déduites de celles du second ordre. Mémoire couronné au concours universitaire de 1844-1845. — Bruxelles, 1846, gr. in-8°, pp. 69.

12. **Andries** *(François-Eugène)*, frère de *Charles-André*, professeur de mathématiques à l'université de Louvain, né à Malines le 6 mars 1824, mourut à Paris, le 21 avril 1848.

—— Mémoire sur les caractères de convergence des séries. Mémoire couronné au concours universitaire de 1845-1846. — Bruxelles, 1847, gr. in-8°, pp. 144.

13. **Delafaille** *(François-Edouard),* ancien régent à l'école moyenne de l'Etat à Malines, bibliophile et chroniqueur, né en cette ville, le 7 octobre 1830, y décéda le 19 août 1900.

Œuvres et articles parus dans les journaux de la localité :

—— *Hanswyk.* De kerk en het klooster. — *Mechelsch Berigt,* année 1861, nos 21, 22 et 26.

—— Levensschets van *Bernhart-Josef De Bruyne.* — Mechelen, drukkery van J.-F. Olbrechts, 1861, in-8°, pp. 8.

—— De Spaensche furie, of Mechelen op 2 october 1572, door de Spanjaerds veroverd. — *Gazet van Mechelen,* année 1862, nos 22, 23 et 24.

—— De hertog van Alba en de Spaensche wreedheden. — It., n° 25.

—— Levensschets van *J.-J. De Munck.* — *Mechelsch Nieuws- en Aenkondigingsblad*, année 1862-63, nos 1 et 2.

—— De veldslag van Scheut. — It., année 1863, nos 3 et 4.

—— De veldslag van Ransbeek. — It., nos 10, 11, 13, 15, 16 et 17.

—— *Daniël Janssens.* — It., n° 18.

—— Schildery der Coloveniers-gilde. — It., n° 32.

—— De Engelsche furie, of Mechelen op 9 april 1580, door de Staetschen veroverd. — *Gazet van Mechelen,* année 1863, nos 30, 32, 33 et 34.

—— De slag van Rymenam, 1 augustus 1578. — It., n° 37.

—— Geschiedkundige wandeling op St-Rumoldus toren, te Mechelen, door *B. Raymaekers* en *F.-E. Delafaille.* — Mechelen, drukkery H. Dierickx-Beke Zonen, 1863, in-8°, pp. 90.

—— Mechelen en zyn Stadhuis, door *F.-E. Delafaille.* — It., 1864, in-8°, pp. 31.

—— Ontploffing der Zandpoort, te Mechelen, ten jare 1546. — *Mechelsch Nieuws- en Aenkondigingsblad,* année 1864, nos 32, 33, 34, 35, 38, 39, 41, 42, 43 et 44.

—— *Jan-Baptist-Jozef De Bay.* — It., nos 47, 48 et 49.

—— *Peeter Croon* en zyne werken. — It., année 1864, nos 50, 51 et 52; 1865, nos 1 et 2.

—— Hongersnooden en volksziekten, Episoden uit de geschiedenis van Mechelen, door *F.-E. Delafaille.* — Mechelen, drukkery H. Dierickx-Beke Zonen, 1879, gr. in-8°, pp. 204.

—— Bydragen tot opheldering der geschiedenis van Mechelen, door *F.-E. Delafaille.* — It., 1885-1902, 2 vol. pet. in-4°, pp. 234 et 196.

14. **Steurs** *(François-Matthieu),* archéologue, né à Malines le 9 juin 1831, décéda en cette ville le 4 mars 1885.

—— Geschiedkundige verhandelingen rakende de stad Mechelen. — Mechelen, E. en I. Van Moer, 1872-74, in-8°.

—— De toren van Sint-Romboutskerk te Mechelen. — Mechelen, drukkery H. Dierickx-Beke Zonen, 1876, in-8°, pp. 308.

—— Réimpression du dit ouvrage. — Mechelen, drukkery Steurs-Bussers, 1900, in-8°, pp. 200.

—— Eenige aenteekeningen rakende de mechelsche Klokgieters. — Mechelen, drukkery H. Dierickx-Beke Zonen, 1877, pet. in-4°, pp. 64.

—— Het Keizershof en het Hof van Margareta van Oostenryk te Mechelen. — Mechelen, drukkery E. en I. Van Moer, 1879, in-8°, pp. 111.

—— Eenige bladzyden uit de geschiedenis van Mechelen aan de leerzame jeugd opgedragen, door hem. — Mechelen, drukkery van E. en I. Van Moer, 1883, in-8°, pp. 105.

—— Herziene uitgaaf. — Mechelen, Steurs-Bussers, drukker-uitgever, 1900, pet. in-4°, pp. 134.

—— *De familie Keldermans* alias van Mansdale te Mechelen. — Antwerpen, 1884, in-8°, pp. 34.

15. **Poullet** *(Edmond-Yves-Joseph-Marie),* professeur à l'université de Louvain, historien éminent, né à Malines le 31 décembre 1839, mourut à Louvain le 12 décembre 1882.

Ouvrages offerts par l'auteur au magistrat de sa ville natale :

—— Histoire de la Joyeuse-Entrée de Brabant et de ses origines. Mémoire couronné par l'Académie royale de Belgique. — Bruxelles, 1863, in-4°, pp. 408.

—— *Sire Louis Pynnock,* patricien de Louvain, ou un maïeur du xve siècle. Etude de mœurs et d'histoire de la période bourguignonne. — Louvain, 1864, in-8°, pp. 384.

—— Histoire du droit pénal dans l'ancien duché de Brabant, en réponse à la question suivante, proposée par l'Académie royale : Faire l'histoire du droit pénal dans l'ancien duché de Brabant. Mémoire couronné. — Bruxelles, 1867, in-4°, pp. 346.

—— Histoire du droit pénal dans le duché de Brabant, en réponse à la question suivante, proposée par l'Académie royale : Faire l'histoire du droit penal dans le duché de Brabant, depuis l'avènement de Charles-Quint jusqu'à la réunion de la Belgique à la France, à la fin du xviiie siècle. Mémoire couronné. — Bruxelles, 1870, in-4°, pp. 548.

—— Les gouverneurs de province dans les anciens Pays-Bas catholiques. — Bruxelles, 1873, in-8°, pp. 188.

—— Essai sur l'histoire du droit criminel dans l'ancienne principauté de Liège. Couronné par la classe des lettres de l'Académie. — Bruxelles, 1874, in-4°, pp. 831.

—— Les constitutions nationales belges de l'ancien régime à l'époque de l'invasion francaise de 1794. — Bruxelles, 1875, in-8°, pp. 522.

—— Lettres de Dom Anselme Berthod à Monseigneur *de Nelis,* évêque d'Anvers : 1777-1786. — Bruxelles, 1876, in-8°, pp. 24.

—— Correspondance du cardinal *de Granvelle,* 1565-1569, faisant suite aux papiers d'Etat du cardinal de Granvelle, publiés dans la collection de documents inédits sur l'histoire de France. — Bruxelles, 1877, 1880 et 1881, 3 vol. in 4°.

—— Histoire politique nationale. Origines, développements et transformations des institutions dans les anciens Pays-Bas. Tome premier. Deuxième édition refondue, remaniée et augmentée. — Louvain, 1882, in-8°, pp. 600.

—— Même ouvrage. Tome second. Complété et publié par M. *Prosper Poullet.* — Louvain, 1882-1892, in-8°, pp. 624.

16. **Bernaerts** *(Gustave-Louis),* avocat et excellent archéologue, né à Malines le 11 août 1841, décéda en cette ville le 14 novembre 1879.

—— La Halle de Malines. Extrait du *Messager des sciences historiques de Belgique.* — Gand, 1869, in-8°, pp. 16.

—— Détails archéologiques concernant le Grand-Pont et les Bailles de fer à Malines. — *Mechelsche Courant,* année 1871, n° 37.

—— De Zeevaart te Mechelen. — Getrokken uit de *Mechelsche Courant,* année 1873, n°s 47 et 48, in-8°, pp. 8.

—— Etudes étymologiques sur les noms de lieux, romans et bas-allemands de la Belgique. — Anvers, 1882-1885, 2 vol. in-8°.

17. **Neeffs** *(Emmanuel-Edmond-Ghislain-Marie-Antoine),* littérateur et archéologue, membre correspondant de l'Académie d'archéologie de Belgique, né à Malines le 13 septembre 1841, mourut à son château de Bonheyden, le 26 janvier 1879.

—— Le monastère de l'Ile-Duc, à Gempe. — Louvain, 1867, in-8°, pp. 71.

—— Le monastère du Val-des-Lys, Leliëndael. — Louvain, 1868, in-8°, pp. 43; relié avec le n° précédent.

—— *Jean Neeffs*, dit *Nevius*, religieux de l'ordre des Ermites de Saint-Augustin, 1576-1656. — Louvain, 1868, in-8°, pp. 12.

—— *Les Franchoys*, peintres, nés à Malines, 1574-1681. — Malines, imprimerie J. Ryckmans-Van Deuren, 1868, in-8°, pp. 27; relié avec le n° précédent.

—— Inventaire historique des tableaux et des sculptures se trouvant dans les édifices religieux et civils et dans les rues de Malines. — Louvain, 1869, pet. in-8°, pp. 314.

—— L'hôtel de Nassau à Malines. — Louvain, 1870, in-4°, pp. 21.

—— La retraite du Grand Conseil de Malines, en 1746. — Gand, 1870, in-8°.

—— Les deux *Le Saive*. — Extrait des *Annales de la Société Archéologique de Namur*, t. 12, 1872-73, in-8°, pp. 15.

—— Un voyage au xve siecle. Récit de l'expédition en Orient du grand-facteur de Portugal et de *Jean Aerts*, de Malines, 1481-1484. — Louvain, 1873, in-8°, pp. 96.

—— Un maître inconnu. Etude artistique sur *Maur Moreels*. Extrait de la *Revue Catholique* du mois d'octobre 1873. — Louvain, 1873, in-8°, pp. 15.

—— Sur un document inédit relatif à l'histoire de la lèpre dans les Pays-Bas. Extrait des *Bulletins de l'Académie Royale de Belgique*, s. 2, t. 36. — Bruxelles, 1873, in-8°, pp. 3; relié avec le n° précédent.

—— Chronique artistique de l'église de Saint-Jean, à Malines. Extrait du *Bulletin des Commissions Royales*

d'Art et d'Archéologie, t. 14. — Bruxelles, 1874, in-8°, pp. 45.

—— Le compartiment belge des beaux-arts à l'exposition internationale de Londres (1874), in-8°, pp. 7; relié avec le n° précédent.

—— Les états généraux de 1632. Journal du pensionnaire d'Anvers *Jacques Edelheer,* membre de la députation envoyée par les Etats à La Haye. Extrait des *Bulletins de la Commission Royale d'histoire de Belgique.* — Bruxelles, 1875, in-8°, pp. 36.

—— *Corneille Huysmans.* Extrait du *Bulletin des Commissions Royales d'Art et d'Archéologie,* t. 14. — Bruxelles, 1875, in-8°, pp. 16.

—— L'hôtel de Busleyden à Malines. Extrait du dit Bulletin, t. 14. — Bruxelles, 1875, in-8°, pp. 14; relié avec le n° précédent.

—— Histoire de la peinture et de la sculpture à Malines. — Gand, 1876, 2 vol. in-8°, pp. 512 et 307.

—— L'œuvre de *P.-P Rubens* à Malines. Extrait des *Bulletins de l'Académie Royale de Belgique,* 2me sér., t. 42. — Bruxelles, 1876, in-8°, pp. 27.

—— Notes sur les anciennes verrières de l'église métropolitaine de Malines. Extrait du *Messager des sciences historiques de Belgique.* — Gand, 1877, in-8°, pp. 27; relié avec le n° précédent.

—— Les monuments religieux disparus de Malines. Extrait du *Bulletin des Commissions Royales d'Art et d'Archéologie.* — Bruxelles, 1878, t. 17, pp. 322 à 332, avec une pl.

—— Les registres paroissiaux dans les anciens diocèses de Cambrai et de Malines, in-8°, pp. 13.

—— Les blasons des chevaliers de l'Ordre de la Toison d'Or, conservés dans l'église de Saint-Rombaut, à Malines. — Gand, *Messager des Sciences Historiques,* année 1878, pp. 174 à 185.

§ VI. — XIXe AU XXe SIÈCLE

1. **van Caster** *(Guillaume-Charles-Alph.-Marie-Joseph)*, chanoine, membre correspondant de la Commission Royale des Monuments de Belgique.

—— Relevé des biens de l'hôpital de Notre-Dame, à Malines, vers 1220. — Extrait des Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique, t. 16, pp. 81 à 103, in-8°.

—— Histoire des rues de Malines et de leurs monuments. — Malines, J. Ryckmans-Van Deuren, éditeur, 1882, in-8°, pp. 380.

—— Collection des guides belges. Malines. Guide historique et description des monuments. — Desclée, De Brouwer et Cie, Bruges, 1887, pet. in-8°, pp. 165, avec un plan de la ville.

—— Histoire du prieuré de Notre-Dame d'Hanswyck de la Congrégation du Val-des-Ecoliers à Malines. — Malines, imprimerie J. Ryckmans-Van Deuren, 1888, in-8°, pp. 110, avec 6 pl.

—— Eenige aanteekeningen over den oorsprong en de geschiedenis der Ommegangen te Mechelen. — Mechelen, drukkerij J.-C. De Roy, 1889, in-8°, pp. 62.

—— Origine et histoire des Cavalcades de Malines. — Anvers, 1889, in-8°, pp. 24.

—— Notice historique sur Waelhem et l'ancienne abbaye cistercienne de Roosendael. Extrait du *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines,* t. II. — Malines, 1891, in-8°, pp. 42, avec 4 pl.

—— Bemerkingen over de benamingen van eenige straten der stad Mechelen. Extrait it., t. III. — Mechelen, 1892, in-8°, pp. 31.

—— De gebouwen der Rechtbank van eersten aanleg, oud hof van Margareta van Oostenryk te Mechelen.

Extrait it., t. IV. — Mechelen, 1893, in-8°, pp. 24, avec 3 pl.

—— *Jan van Standonck* en zyn kollegie te Mechelen. Extrait it., t. IV. — Mechelen, 1893, in-8°, pp. 28.

—— Document relatif à l'ancien monastère de Béthanie à Malines. Extrait it., t. VII. — Malines, 1897, in-8°, pp. 6, avec une grav.

—— Malines. Guide illustré. — Malines, L. & A. Godenne, 1897, in-8°, pp. 55, avec 40 simili-gravures et un plan de la ville.

—— Acte de la vente du refuge de l'abbaye Bénédictine de St-Hubert en Ardenne, à Malines, aux administrateurs de l'hospice Oliveten. Extrait it., t. VII. — Malines, 1897, in-8°, pp. 12.

—— Le vrai plan de la Tour Saint-Rombaut à Malines. — *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines,* t. VIII, pp. 233 à 328, avec 66 pl. ou fig.

—— Ancien palais du Grand Conseil à Malines (Nouvel hôtel des Postes). — It., t. IX, pp. 113 à 137, avec 2 pl.

—— Le vrai plan de la Tour de Saint-Rombaut à Malines. Préface par *Paul Saintenoy.* — Malines, imprimerie L. & A. Godenne, éditeurs, 1899, gr. in-8°, pp. 98, avec 6 pl. et 66 fig.

—— Les appareils d'éclairage au moyen âge et à la renaissance. Extrait du *Bulletin de l'Académie Royale d'Archéologie de Belgique.* — Anvers, 1900, in-8°, pp. 16, avec 23 fig.

—— Découverte archéologique de l'église métropolitaine de St-Rombaut à Malines. Extrait du *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines,* t. X. — Malines, 1900, in-8°, pp. 14, avec 2 pl. et 3 fig.

—— Souvenirs de famille. *Matthieu-Joseph-Charles Hunin,* graveur (1770-1851) et *Pierre-Paul-Aloïs Hunin,* peintre de genre (1808-1855). Extrait it., t. X. — Malines, 1900, in-8°, pp. 23, avec 7 pl.

—— Les anciens blasons funéraires de l'église Saint-Rombaut, à Malines. *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines,* t. XI. — Malines, 1901, pp. 177 à 240, avec 95 fig.

—— Le chapitre de la Toison d'Or tenu à Malines, en 1491. It., t. XI. — Malines, 1901, pp. 241 à 281, avec 23 fig.

—— Les peintures murales n'étaient pas exécutées d'après un plan d'ensemble, dans nos contrées. Dissertation par lui, avec Réponse de M. *J. Helbig* et réplique de l'auteur. Extrait du *Bulletin de l'Académie Royale d'Archéologie de Belgique.* — Anvers, 1901, in-8°, pp. 54.

—— Namen der straten van Mechelen en korte beschrijving hunner vorige of nog bestaande gebouwen. — Mechelen, Steurs-Bussers, drukker-uitgever, 1901, in-8°, pp. 335, avec le plan de la ville.

—— De Lichttoestellen in de middeneeuwen en in het herboringstijdvak of Geschiedenis van den Kandelaar, van de XIe tot het einde der XVIIIe eeuw. Uittreksel der *Annalen van den Oudheidkundigen Kring van het Land van Waas.* — Sint-Nikolaas. XXe D. 1e Afl. 1901, gr. in-8°, bl. 20, met 5 pl. en 33 id. binnen text.

—— Quelques remarques sur les constructions élevées par *Luc Fayd'herbe* à Malines. Extrait des *Annales de l'Académie Royale d'Archéologie de Belgique.*, s. 5, t. 4, 1re livr. — Anvers, 1903, in-8°, pp. 62, avec 6 pl.

—— La Procession, dite *Peys-Processie,* rappelée à l'occasion de son 600me anniversaire, le 3 avril 1903. Extrait du *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines,* t. XIII.

2. **Kempeneer** *(Jean-Baptiste),* avocat, ancien conseiller provincial et échevin de Malines, archéologue très distingué, né en cette ville, le 19 septembre 1836, y décéda le 10 octobre 1902. — *Voy.* chap. VI.

3. **Geets** *(Guillaume)*, peintre d'histoire et auteur dramatique.

—— De plaatsvervanger, zangspel in twee bedrijven. — Antwerpen, 1867.

—— Kwartier te huren, blijspel in één bedrijf.

—— Willem de Gek, drame historique.

—— Kunstkritieken, sous le pseudonyme *Asmodeus*, dans la revue hebdomadaire d'Anvers, *De Vlinder*.

4. **Van den Bergh** *(François-Joseph)*, professeur de langue flamande à l'athénée royal de Bruxelles.

—— Mina de vondelinge. — Mechelen, bij A. Tuerlinckx, 1886, in-8°, pp. 181.

—— Novellen. — Mechelen, bij Alb. Tuerlinckx, 1886, in-8°, pp. 195.

—— Lessen voor Kinderen.

—— Fritz Fierens. — Gent, J. Vuylsteke, 1894, in-8°, pp. VII-178.

—— Rollier of de Boerenkrijg in Klein-Braband. — Gent, J. Vuylsteke, 1894, in-8°, pp. 190.

—— Martelaars der Vrijheid te Mechelen in 1798. — Mechelen, drukkerij Victor Heymans, 1898, in-8°, pp. 356.

—— De fransche overheersching in België (van 1792 tot 1815). Bekroond door de Koninklijke Vlaamsche Academie. — Gent, A. Siffer, 1900, gr. in-8°, pp. 525.

5. **Van den Bergh** *(Pierre-Jean-Léopold)*, attaché à l'Administration des Chemins de fer de l'Etat.

—— Une double once gothique. — *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines*, t. I, pp. 127.

—— Catalogue descriptif des monnaies, méreaux, jetons et médailles frappés à Malines, ou ayant trait à son histoire. — Malines, L. & A. Godenne, imprimeurs-éditeurs, 1899, 2 vol. in-8°, pp. 229, avec 168 pl.

6. **Van Boxmeer** *(Philippe-Jacques)*, architecte de la ville.

—— De la restauration des Halles et du Palais du Grand Conseil à Malines. — *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines,* t. I, pp. 17 à 22, avec une pl.

—— Le prétendu plan original de la Tour de Ste-Waudru, à Mons, ne serait-il pas plutôt un ancien plan de notre Tour malinoise? — It., t. I, pp. 55 à 61.

—— L'achèvement de la Tour de Saint-Rombaut à Malines. Doit-on suivre le plan publié par *R. Chalon* ou bien la gravure de *W. Hollar?* Dissertation par lui. — Enghien, 1899, in-8°, pp. 11, avec une pl.

7. **Willocx** *(Louis-Armand-Joseph).*

—— De gasthuisnonnen te Mechelen. Het O. L.Vrouw Gasthuis. — Mechelen, Paul Ryckmans, uitgever, 1895, in-8°, pp. 144.

8. **Van Doorslaer** *(Georges - Joseph - Corneille - Marie)*, docteur.

—— A propos de Peerken uit 't Boekweitstroo. — *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines,* t. III, pp. 325 à 328.

—— *Philippe de Monte*, célèbre musicien du XVI[e] siècle. Extrait du dit Bulletin, t. V. — Malines, 1894, in-8°, pp. 11.

—— Mélanges. — Même Bulletin, pp. 455 à 456.

—— Les carillons et les carillonneurs à Malines. Tour Saint-Rombaut. Tour de Notre-Dame au-delà de la Dyle. Couvent des PP. Dominicains. — Malines, L. & A. Godenne, imprimeurs-éditeurs, 1896, in-8°, pp. 80.

—— Eenige aenteekeningen rakende de Mechelsche Klokgieters. — Malines, it., 1897, in-8°, pp. 16, avec une pl.

—— La fondation du Chant à l'église Notre-Dame au-delà de la Dyle, à Malines. — Malines, it., 1897, in-8°, pp. 32.

—— Mélanges. — It., t. VII, pp. 353 à 376.

—— Aperçu historique sur la Médecine & les Médecins à Malines avant le XIX[e] siècle. — Malines, imprimerie L. & A. Godenne, éditeurs, 1900, in-8°, pp. 191, avec 5 pl.

9. **Coninckx** *(Hyacinthe-Jean-Baptiste-Adrien-Marie)*, professeur à l'Académie des Beaux-Arts, secrétaire du Cercle Archéologique de Malines.

—— La ferronnerie artistique et sa principale production à Malines « *les bailles de fer* ». — *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines*, t. 1, p. 120 à 126.

—— L'église SS. Pierre et Paul et les Jésuites, à Malines. — It., t. 2, p. 214 à 230, avec 2 pl.

—— Malines sous la République française. — It., t. 2, p. 287 à 319, t. 3, p. 5 à 60, et t. 4, supplément, p. 5 à 67.

—— Une émeute à Malines en 1467. — Malines, Henry Cordemans, libraire-éditeur, 1892, in-8°, pp. 27.

—— Tableaux, sculptures et objets d'art conservés dans les édifices religieux et civils de Malines, par *Emmanuel Neeffs*. Deuxième édition revue, corrigée et augmentée par lui. — Malines, Henry Cordemans, éditeur, 1891, in-8°, pp. 332.

—— Personen en feiten uit de Brabantsche omwenteling te Mechelen. Advokaat Thomas Van den Eynden, bygenaamd den « *Dullus Sanctus* ». — *Mechelsch Nieuws- en Aenkondigingsblad*, année 1892, n[os] 11, 13 à 24, 26 à 29, et 31 à 40.

—— Voordracht gegeven door hem, als lid der Pioen, op 24 september 1892. De Rederykkamers. — *Jaarboek van de Rederykkamer De Pioen te Mechelen* voor 1892-93, p. 15 à 26.

—— Geschiedkundige aanteekeningen betreffende Mechelsche gebruiken, gewoonten, instellingen en gebouwen ontleend aan onuitgegeven plaatselyke Archieven en Kronyken. — *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines*, t. 5, p. 1 à 34, et p. 219 à 250.

—— Notes d'Art. — It., t. 5, p. 441 à 447.

—— Mélanges. L'industrie des draps à Malines. — It., t. 5, p. 449 à 452.

—— Les fresques de l'hôtel de Busleyden à Malines. — It., t. 6, p. 113 à 120.

—— La joyeuse entrée des Seigneurs de Malines. — It., t. 6, p. 165 à 308.

—— Chose d'antan. — It., t. 7, p. 203 à 210.

—— Une chasuble brodée du xv[e] siècle (1483) à l'église des Saints Pierre et Paul, à Malines. — It., t. 7, p. 211 à 216, avec 3 pl.

—— Oproer te Mechelen in 1718. — It., t. 7, p. 283 à 301.

—— *L'abbé Rudemaere,* à Malines. — It., t. 7, p. 351 à 353.

—— Eenige bladzyden herinneringen aan de Fransche Overheersching te Mechelen van 't einde der xviii[e] eeuw. (Uit dagboeken van tydgenoten). — It., t. 9, p. 37 à 77.

—— Un mot à propos de la maison connue sous le nom de « *Hemelryk* » rue Notre-Dame, à Malines. — It., t. 10, p. 21 à 33, avec 3 pl.

—— Les sculptures de la salle du « *Vierschaar* » à l'ancienne maison échevinale de Malines. — It., t. 10, p. 33 à 50, avec 4 pl.

—— *Rombaut Fayd'herbe,* peintre († 1673) fils de Luc, sculpteur et architecte Malinois, et de Marie Snyers. — It., t. 10, p. 51 à 54.

—— A travers le vieux Malines. Ce que révèlent les archives de Pitsembourg. — It., t. 11, p. 35 à 88.

10. **Wittmann** *(Jules-Marie-Jacques-Jean).*

—— Un voyageur Malinois en Orient au xvii[e] siècle. — *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines,* t. 7, p. 221 à 234.

—— Notice sur l'ancien hôtel de Gottignies ou de

Vaernewyck, à Malines, par lui et M. *Ad. Reydams.* It., t. 8, p. 93 à 120.

11. **Cordemans** *(Hyacinthe-Henri-Marie-Félix).*

—— Bibliographie des Coutumiers de Malines. — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 1, p. 45 à 54.

—— Une loterie de tableaux et d'objets d'art à Malines en 1559. — It., t. 2, p. 343 à 363.

— Histoire de l'art typographique à Malines et bibliographie raisonnée de ses productions. — It., t. 6, p. 1 à 111, avec 4 pl.

12. **de Wouters de Bouchout** *(Joseph-Armand-Marie-Ghislain),* chevalier.

—— A propos des peintures murales retrouvées à l'église Notre-Dame au-delà de la Dyle. — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 8, p. 21 à 38, avec une pl. et 7 fig.

—— Une industrie qui se meurt. La dentelle de Malines. — It., t. 11, p. 113 à 128.

—— A l'église Notre-Dame. — It., t. 11, p. 173 à 176.

13. **De Rees** *(Auguste),* instituteur communal.

—— De Boerenkryg te Mechelen in 1798. — Mechelen, drukkerij Paul Ryckmans, 1898, in-8°, pp. 83, avec une pl.

14. **Van Doeselaer** *(Edouard-François-Egide),* libraire.

—— Opzoekingen betrekkelyk de Mechelsche Drukpers van 1773 tot 1900 (Dagbladen en Tydschriften). — Mechelen, drukkerij H. Dierickx-Beke Zonen, 1901, in-8°, pp. 183.



CHAPITRE III

Biographies & Généalogies

I

BIOGRAPHIES

§ I. — XIIIe SIÈCLE

1. **Guillaume de Malines,** moine d'Afflighem, poète flamand, 1210-1297. Notice par M. *Ed. Van Even.* — *Biographie nationale,* t. 8, p. 439.

—— Notice par M. *H. Mahy.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 5, p. 119.

2. **Baten** *(Henri),* théologien, doyen de l'église S. Rombaut en 1296. Notice par M. *Félix Stappaerts.* — *Biographie nationale,* t. 1, p. 773.

§ II. — XIVe SIÈCLE

1. **Jean de Malines,** poète français du XIVe siècle. Notice par M. *Alexandre Pinchart.* — Extrait du *Bulletin du Bibliophile belge,* t. 12, p. 10.

—— Notice par M. *Ferd. Loise.* — *Biographie nationale,* t. 10, p. 412.

2. **Schildeken** *(Henri),* frère servant dans l'abbaye de Corsendonck (?), — 1454, par M. *C.-F.-A. Piron.* — *Algemeene levensbeschryving der mannen en vrouwen van België,* t. 1, p. 348.

§ III. — XVe SIÈCLE

1. **Hulshout** *(Jean* **van**), carme de l'ancienne observance, (?)-1475. Notice par M. *Emile Van Arenbergh*. — *Biographie nationale*, t. 9, p. 691.

2. **Bal** *(Henri)*, poète flamand, commencement du xve siècle. Notice par M. *Ph. Blommaert*. — It., t. 1, p. 655.

3. **Keldermans** *(Rombaut)*, dit **Van Mansdale**, peintre sur verre, 1420-(?). Notice par M. *Ed. Van Even*. — It., t. 10, p. 635.

4. **Roelants** *(Gérard)*, écrivain, chanoine régulier au couvent de S. Martin à Louvain, (?)-1491. Notice par M. *Piron*, t. 1, p. 328.

5. **Standonck** *(Jean* **van**), 1443-1504. Notice par le même. — It., t. 1, p. 368.

—— Notice par M. *G. van Caster*. — *Bulletin du Cercle Archéologique de Malines*, t. 4, p. 87.

6. **Keldermans** *(Antoine)*, dit *le Vieux*, architecte-sculpteur, 1450-1512. Notice par M. *Ed. Van Even*. — *Biographie nationale*, t. 10, p. 632.

—— *(Matthieu I)*, dit **Van Mansdale**, architecte-sculpteur, second quart du xve commencement du xvie siècle. Notice par M. *Ch. Piot*. — It., t. 10, p. 633.

—— *(Rombaut)*, architecte, 1460-1531. Notice par M. *Ed. Van Even*. — It., t. 10, p. 637.

—— Notice par M. *Ernest Coene*. — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines*, t. 7, p. 235.

7. **Varennes** *(Jean* **de**), ou **Varennius**, 1462-1536. Notice par M. *Piron*, t. 1, p. 425.

8. **Keldermans** *(Matthieu II)*, dit **Van Mansdale**, architecte-sculpteur, (?)-1526. Notice par M. *Ch. Piot*. — *Biographie nationale*, t. 10, p. 634.

9. **Battel** *(Jean* **van**), aliàs **van der Wyck**, peintre

armoriste, calligraphe et enlumineur, 1477-1557, par M. *Emm. Neeffs.* Histoire de la peinture et de la sculpture, t. 1, p. 135. — *Voy.* chap. II.

10. **Marguerite d'Autriche,** 1480-1530. Notice par M. *J.-F. Bulckens.* — *Voy.* chap. II.

—— Notice par M. *Alphonse Wauters.* — *Biographie nationale,* t. 13, p. 582.

11. **Longueil** *(Christophe* **de**), 1488-1522. Notice par M. *L. Roersch.* — It., t. 12, p. 349.

—— Un giudizio di lesa romanità sotto Leone X aggiuntevi le orazioni di Celso Mellini e di *Cristoforo Longolio;* par M. le professeur *Dominique Gnoli.* — Roma, tipografia della camera dei deputati, 1891, in-4°.

12. **Roelants** *(Joachim),* médecin, 1496-1558. Notice avec portrait par M. *P.-J. D'Avoine.* — Malines, J.-F. Olbrechts, 1846, in-8°.

13. **Dale** *(Engelbert* **van**), chancelier de Brabant, 1496-1556. — *Biographie nationale,* t. 4, p. 643.

14. **Coxie** *(Michel* **van**), peintre, 1499-1592. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Lectures relatives à l'histoire des sciences, des lettres et des arts en Belgique,* t. 3, p. 106.

—— Notice par M. *Edm. De Busscher.* — *Biographie nationale,* t. 4, p. 456.

—— *Les Coxie & Théodore Van Loon,* par M. *Alphonse Wauters.* — Bruxelles, 1884, in-8°.

15. **Everardi** *(Adrien),* dit **Nicolaï,** conseiller et maître des requêtes au Grand Conseil de Malines, avocat et poète latin (?)-1568. Notice par M. *Galesloot.* — *Biographie nationale,* t. 6, p. 759.

16. **Maes** *(Henri),* ecclésiastique, poète flamand, fin du xv[e] siècle. Notice par M. *Emile Van Arenbergh.* — It., t. 13, p. 134.

17. **Caron** *(Jean),* religieux, poète latin, fin du xv[e] siècle, par M. *Emm. Neeffs.* It., t. 3, p. 337.

§ IV. — XVI[e] SIÈCLE

1. **Vervoort** *(François*, récollet et écrivain, 1500-1555. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 436.

2. **Hoogenberch** *(Jean* **van**), peintre d'histoire, 1500-1544. — It., t. 1, p. 419.

3. **Rycke** *(Josse* **de**), récollet et écrivain, 1500-1590. — It. t. 1, p. 339.

4. **Steynemolen** *(Rombaut)* ou **Steenmola**, humaniste, 1501-1541. — It., t. 1, p. 371.

5. **Palerme** *(Antoine* **van**), peintre, 1503-1589. Notice par M. *Fernand Donnet. — Biographie nationale*, t. 16, p. 476.

6. **De Rycke** *(Josse)*, missionnaire et écrivain, (?)-1565. Notice par M. *E.-H.-J. Reusens.* — It., t. 5, p. 691.

7. **Rore** *(Cyprien* **de**), compositeur, 1516-1565. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 332.

—— *Voy.* M. *Edm. Van der Straeten. — La musique aux Pays-Bas avant le* XIX[e] *siècle*, t. 1, 2, 4, 5 et 8.

8. **Dodoens** *(Rembert)* ou **Dodonoeus**, 1517-1585. Notice par M. *F.-V. Goethals. — Lectures relatives à l'histoire des sciences, des lettres et des arts en Belgique*, t. 2, pp. 138 à 158.

—— Notice par M. *P.-J. Van Meerbeeck.* — *Voy.* chap. II, § V.

—— Eloge de *Rembert Dodoens*, médecin et botaniste malinois du XVI[e] siècle, avec portrait, par le docteur *D'Avoine.* — Malines, J.-F. Olbrechts, 1850, gr. in-8°.

—— Même éloge, suivi de la Concordance des espèces végétales décrites et figurées par *Rembert Dodoens* avec les noms que *Linné* et les auteurs modernes leur ont donnés, par le même et *Charles Morren.* — Malines, J.-F. Olbrechts, et Bruxelles, chez Decq, 1850, gr. in-8°.

—— Notice par M. *Emile Varenbergh. — Biographie nationale*, t. 6, p. 85.

—— *Rembert Dodoens,* door *A. De Cock,* gemeente onderwijzer te Denderleeuw. — Gent, 1890, pet. in-4°.

—— *Rembert Dodoens,* avec portrait, door *K. Van Reusel.* — *De Eikel, Kunst en letterlievend Kring.* — Mechelen, Pr. Verheyden, 1893, in-8°.

—— *Rembert Dodoens.* Notice par M. *G. Van Doorslaer.* — *Voy.* chap. II.

9. **Bruxelles** *(Philibert* **de**), seigneur de Heysbroeck, Grandreng, etc., jurisconsulte, conseiller de Charles-Quint et de Philippe II, 1518-1570. Notice par M. *Britz.* — *Biographie nationale,* t. 3, p. 117.

10. **Bogaert** *(Jacques),* chevalier, président du Conseil provincial de Flandre, 1520-1597. Notice par le même. — It. t. 2, p. 610.

11. **Hunnoeus** *(Augustin),* écrivain ecclésiastique, 1521-1578. Notice par M. *E.-H.-J. Reusens.* — It., t. 9, p. 711.

12. **Monte** *(Philippe* **de**) ou **Van den Berghe,** compositeur, 1521-1603. Notice par M. *Edmond Van der Straeten.* — It., t. 15, p. 150.

—— Notice par M. *G. Van Doorslaer.* — *Voy.* chap. II.

13. **Reymarius** *(Augustin),* littérateur, (?)-1542. — *Voy.* « *Piron* », t. 2, p. 140.

14. **De Gortter** *(Guillaume)* ou **de Sombeke,** poète flamand, (?)-1585. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 5, p. 111.

15. **Nieuwenhuysen** *(Gérard* **van den**), fondeur, (?)-1588. Notice par M. *Fernand Donnet.* — It., t. 15, p. 726.

16. **Hogenbergh** *(François),* dessinateur et graveur, (?)-1590. Notice par M. *Emile Van Arenbergh.* — It., t. 9, p. 429.

17. **Paludanus** *(Henri)* ou **Vanden Broeck,** peintre, 1522-1600. Notice par M. *Henri Hymans.* — It., t. 16, p. 513.

—— *(Crispin),* peintre, dessinateur et architecte, 1524-1591. Notice par le même. — It., t. 16, p. 509.

18. **Engelrams** ou **Ingelrams** *(Corneille)*, peintre, 1527-1580. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — It., t. 6, p. 584.

19. **Colin** ou **Colyns** *(Alexandre)*, statuaire, 1527-1612. Notice par M. *De Ring,* avec 3 grav. — Extrait du *Messager des sciences historiques.* Gand, 1844, p. 93.

—— Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 4, p. 282.

—— Notice par M. *E. Van Overloop.* — Bruxelles, 1902, in-8°, avec portrait.

20. **Willems** *(Marc)*, peintre d'histoire, 1527-1561. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 462.

21. **Van der Heyden** *(Gaspar)*, théologien, 1530-1586. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Histoire des lettres, des sciences et des arts en Belgique,* t. 4, p. 76.

22. **Damant** *(Pierre)*, 3me évêque de Gand, 1530-1609. — Notice par M. *J.-J. De Smet.* — *Biographie nationale,* t. 4, p. 649.

23. **Valckenburg** *(Luc* et *Martin)*, peintres, 1530-(?). — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 401.

24. **De Coster** *(François)*, écrivain ecclésiastique, 1532-1619. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 5, p. 12.

25. **Bol** *(Jean)*, peintre et graveur, 1534-1593. — Notice par M. *F-.V. Goethals.* — *Histoire des lettres, des sciences et des arts en Belgique,* t. 2, p. 131.

—— Notice par M. *Ad. Siret.* — *Biographie nationale,* t. 2, p. 626.

—— Les heures du duc d'Alençon enluminées par *Hans Bol.* Notice par M. *Joseph Destrée.* — Anvers, 1890, in-8°, avec 2 pl.

—— Notice par M. *H. Mahy.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 5, p. 115.

26. **Thielt** *(Thomas* **van**), moine apostat et écrivain, 1534-1590. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Histoire des lettres, des sciences et des arts en Belgique,* t. 2, p. 117.

27. **Coxcie** ou **Coxie** *(Raphaël* **van**), peintre d'histoire et de sujets religieux, 1540-1616. Notice par M. *Edm. De Busscher.* — *Biographie nationale,* t. 4, p. 462.

28. **Hovius** ou **van den Hove** *(Mathias),* 3me archevêque de Malines, 1542-1620. Notice par M. *J. Schoeffer.* — *Gazet van Mechelen,* année 1860, nos 46 et 47.

—— Notice par M. *P. Claessens.* — *Histoire des archevêques de Malines,* t. 1, p. 210.

29. **Burch** *(Lambert* **van der**), historien, 1542-1617. Notice par le Général *Guillaume.* — *Biographie nationale,* t. 3, p. 161.

30. **Snellinck** *(Jean),* peintre, 1544-1638. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 361.

31. **Wachtendonck** *(Jean* **van**), magistrat de la ville de Malines, (?)-1622. Notice par M. *E.-A.-F. Ketelaars.* — *Gazet van Mechelen,* année 1858, n° 27.

32. **Bets** *(Jean),* jurisconsulte, (?)-1580. Notice par M. *C.-H. Rahlenbeek.* — *Biographie nationale,* t. 2, p. 376.

33. **Toeput** *(Louis),* peintre et poète, 1550-(?). — *Voy.* « *Piron* » t. 1, p. 392.

34. **Steevens** *(Pierre),* peintre d'histoire, 1550-(?). — It., t. 1, p. 371.

35. **Wachtendonck** *(Henri* **van**), historien et avocat du Conseil de Brabant, 1551-1597. — It., t. 2, p. 160, ainsi que *Gazet van Mechelen,* année 1858, n° 27.

36. **Christynen** *(Paul* **van**), jurisconsulte, 1553-1631. Notice par M. *E.-H.-J. Reusens.* — *Biographie nationale,* t. 4, p. 111.

37. **Storms** *(Jean),* professeur de philosophie, de mathématiques et de médecine à l'université de Louvain, 1559-1650. Notice par M. *P.-J. D'Avoine.* — Malines, J.-F. Olbrechts, 1848, in-8°.

38. **De Rye** *(Thomas),* médecin et conseiller intime de son Altesse Ernest de Bavière, archevêque de Cologne

et prince-évêque de Liège, 1560-1606. Notice par le même. — Malines, it., 1847, in-8°.

—— Notice par M. *G. Dewalque*. — *Biographie nationale*, t. 5, p. 695.

39. **Moreels**, dit *Maurus le Vieux*, peintre, 1560-1631. Notice par M. *A. Beeckman*. — It., t. 15, p. 249.

40. **Van den Eynde** *(Pierre)*, dominicain et historien, 1561-1630. — *Voy.* « *Piron* », t. 2, p. 153.

41. **Stella** ou **van der Star** *(François)*, peintre, 1563-1605. — It., t. 1, p. 371.

42. **Paludanus** ou **vanden Broeck** *(Jean)*, écrivain ecclésiastique, 1565-1630. Notice par M. *Léon Goemans*. — *Biographie nationale*, t. 16, p. 519.

43. **Bernaerts** *(Jean)*, avocat au Grand Conseil de Malines, commentateur et historien, 1568-1601. Notice par M. *Eugène Coemans*. — It., t. 2, p. 273.

44. **Sloots** *(Jean)*, peintre, 1568-(?). — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 357.

45. **Baecx van Baerlandt** *(Adrien)*, jurisconsulte, 1574-1629. Notice par M. *Félix Nève*. — *Biographie nationale*, t. 1, p. 618.

46. **Lancelotz** *(Corneille)*, biographe et théologien, 1574-1622. Notice par M. *Emile Van Arenbergh*. — It., t. 11, p. 244.

47. **Brialmont** ou **Briamont** *(Dismas* **de**), prédicateur, 1574-1652. Notice par M. *Emm. Neeffs*. — It., t. 3, p. 46.

48. **Les Franchoys**, peintres, 1574-1689. Notice par le même. — *Voy.* chap. II.

49. **Snoy** *(Lambert)*, généalogiste, 1574-1638. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 361.

50. **Sucquet** *(Antoine)*, Jésuite et écrivain, 1574-1626. — It. t. 1, p. 380.

51. **Fayd'herbe** *(Henri)*, enlumineur, doreur et sculpteur de figurines en albâtre, 1574-1629. Notice par M. *Emm. Neeffs*. — *Biographie nationale*, t. 6, p. 919.

52. **Lancelotz** *(Henri),* controversiste et prédicateur, 1576-1643. Notice par M. *Emile Van Arenbergh.* — It., t. 11, p. 245.

53. **Neeffs** *(Jean),* religieux et écrivain, 1576-1656. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Voy.* chap. II.

—— Notice par M. *Paul Bergmans.* — *Biographie nationale,* t. 15, p. 537.

54. **Zypaeus** ou **van der Zeypen** *(Henri),* religieux et écrivain, 1577-1659. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 478.

—— *(François),* archi-diacre et écrivain, 1578-1650. — It., t. 1, p. 478.

55. **Moreels** *(Maur),* peintre, 1585-1647. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Voy.* chap. II.

—— Notice par M. *A. Beeckman.* — *Biographie nationale,* t. 15, p. 249.

56. **Gortter** *(Guillaume* **de**), facteur de la Pivoine, 1585-(?). Notice par M. *J. Stecher.* — It., t. 8, p. 123.

57. **Wachtendonck** *(Jean* **van**), 6[e] archevêque de Malines, 1592-1668. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 449.

—— Notice par M. *P. Claessens.* — Histoire des archevêques de Malines, t. 1, p. 360.

58. **Smets** *(Servais),* religieux et écrivain, 1592-1676. — *Voy.* « *Piron* », t. 2, p. 148.

59. **Weyer** ou **van de Weyer** *(Jean),* Jésuite, rhétoricien et philosophe, 1597-1675. — It., t. 1, pp. 415 et 459.

60. **Luytens** *(Henri),* prédicateur et écrivain, (?)-1593. — It., t. 1, p. 229.

—— Notice par M. *Emile Van Arenbergh.* — *Biographie nationale,* t. 12, p. 629.

61. **Weerdt** *(François* **van**), calligraphe, né au commencement du siècle. — *Voy.* « *Piron* », t. 2, p. 161.

62. **Verheyen** *(Jean),* peintre, né au commencement du siècle. — It., t. 1, p. 431.

63. **Verhoeven** *(Jean),* peintre, né première moitié du siècle. — It., t. 1, p. 431.

64. **Verpoorten** *(Jean)* ou *Joannes* **à Porta,** écrivain ecclésiastique, né item. — It., t. 1, p. 433.

65. **De Vos** *(Lambert),* peintre, né item. — Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 5, p. 852.

66. **Smets** *(Antoine),* orateur sacré, (?)-1636. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 359.

67. **Stella** *(Jacques)*, peintre, (?)-1647. — It., t. 1, p. 371.

68. **Fayd'herbe** *(Antoine),* sculpteur, né vers la fin du siècle. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 6, p. 918.

69. **Faber** *(Jean),* jurisconsulte, né item. Notice par M. *Jules Delecourt.* — It., t. 6, p. 817.

70. **Brebos** *(Gilles),* fameux facteur d'orgues, (?)-(?). Notice par M. *Edmond Van der Straeten.* — *La musique aux Pays-Bas avant le* XIXe *siècle*, t. 8, p. 237.

§ V. — XVIIe SIÈCLE

1. **Grobbendonck** *(Charles* **de**), écrivain ecclésiastique, 1600-1672. Notice par M. *A.-G. Demanet.* — *Biographie nationale,* t. 8, p. 324.

2. **Smeyers** *(Nicolas)*, peintre, 1600- (?). — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 359.

3. **Estrix** ou **Esscherix** *(Jean),* écrivain ecclésiastique, 1602-1665. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 6, p. 716.

4. **De Ridder** *(Jacques),* écrivain ecclésiastique, 1602-1675. Notice par M. *Aug. Vander Meersch.* — It., t. 5, p. 673.

5. **Herregouts** *(David),* peintre, 1603-(?). Notice par M. *E. Baes.* — It., t. 9, p. 284.

6. **Franchoys** *(Pierre),* peintre, 1606-1654. Notice par M. *Aug. Vander Meersch.* — It., t. 7, p. 238.

7. **Van Avont** *(Guillaume),* sculpteur, 1606-1629. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 403.

8. **De Saive** ou **Le Saive** *(Jean),* le Jeune, peintre, 1608-(?). Notice par M. *Ad. Siret.* — *Biographie nationale,* t. 5, p. 697.

—— Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Voy.* chap. II.

9. **Zegers** *(Barthélemy),* religieux et écrivain, 1615-1678. — *Voy.* « *Piron* », t. 2, p. 163.

10. **Franchoys** *(Luc),* le Jeune, peintre, 1616-1681. Notice par M. *Aug. Vander Meersch.* — *Biographie nationale,* t. 7, p. 236.

11. **Fayd'herbe** *(Luc),* architecte-sculpteur, 1617-1697. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Histoire des lettres, des sciences et des arts en Belgique,* t. 4, p. 177.

—— Notice par M. *Ad. Vanderpoel.* — Malines, A. Steenackers-Klerx, 1854, in-8°, avec portrait.

—— Notice par M. *Ch. Du Trieu de Terdonck.* — *Voy.* chap. II.

—— Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 6, p. 920.

12. **Herdegom** *(Gérard* **van**), historien, 1617-1675. Notice par M. *Ed. Van Even.* — It., t. 9, p. 241.

13. **Thielen** *(Jean-Philippe* **van**), peintre, 1618-1667. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 387.

14. **Buscum** *(Pierre* **van**), écrivain ecclésiastique, 1620-1689. Notice par M. *E.-H.-J. Reusens.* — *Biographie nationale,* t. 3, p. 200.

15. **Hornes** *(Jacques* **de**), peintre, 1620-1674. Notice par M. *Ad. Siret.* — It., t. 9, p. 517.

16. **Couplet** *(Philippe),* missionnaire et écrivain, 1623-1692. Notice par M. *C.-F. Waldack.* — *Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique,* t. 9, p. 5.

—— Notice par M. *E.-H.-J. Reusens.* — *Biographie nationale,* t. 4, p. 419.

17. **Estrix** ou **Esscherix** *(Egide),* Jésuite, polémiste, 1624-1694. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — It., t. 6, p. 715.

18. **Verhulst** *(Rombaut),* statuaire, 1624-1696. Notice par M. *C.-V.-J.-G. Neeffs.* — *De Vlaamsche School,* t. 9, p. 197.

—— Notice par M. *Hippolyte Mahy.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 1, p. 139.

19. **Pauli** ou **Pauwels** *(Rombaut)*, architecte-sculpteur, 1625-1700. Notice par M. *Edmond Marchal.* — *Biographie nationale,* t. 16, p. 709.

20. **Coxie** *(Albert* **de**), jurisconsulte, 1627-1709. Notice par M. *Ch. Piot.* — It., t. 4, p. 455.

21. **Onghers** *(Oswald),* peintre, 1628-1706. Notice par M. *Henri Hymans.* — It., t. 16, p. 182.

22. **Biset** *(Charles-Emmanuel),* peintre, 1633-1685. Notice par M. *Ad. Siret.* — It., t. 2, p. 440.

23. **Herregouts** *(Henri),* peintre, 1633-1724. Notice par M. *E. Baes.* — It., t. 9, p. 285.

24. **Croon** *(Pierre),* religieux, poète flamand et écrivain, 1634-1682. Notice par M. *Aug. De Reume.* — Anvers, 1853, in-8°, avec portrait.

—— Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 4, p. 522.

25. **Smeyers** *(Egide),* peintre d'histoire, 1635-1710. — *Voy.* « *Piron* » t. 1, p. 359.

26. **Steen** *(Jean* **van der**), sculpteur, 1635- (?). — It., t. 1, p. 359.

27. **Janssens** *(Daniël).* peintre, 1636-1682. Notice par M. *Ad. Siret. Biographie nationale,* t. 10, p. 137.

28. **Huysmans** *(Michel),* peintre, 1637-1707. Notice par M. *E. Baes.* — It., t. 9, p. 763.

29. **Hegret** ou **Egret** *(Théodore),* peintre, 1640-1722. Notice par M. *Ad. Siret.* — It., t. 8, p. 844.

30. **Gavarelle** *(Jean-Baptiste-Jacques),* connu sous le nom de *Maximilien de Sainte Marie,* écrivain ecclésiastique, 1643-1717. Notice par M. *E.-H.-J. Reusens.* — It., t. 7, p. 525.

31. **Van der Veken** *(Nicolas),* sculpteur, 1644-1704. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 412.

32. **Orsaeghen** *(François* **van**), écrivain-ecclésiastique, 1645-1690. Notice par M. *Paul Bergmans. Biographie nationale,* t. 16, p. 288.

33. **Meulen** *(Laurent* **vander**), sculpteur, 1645-1719. Notice sur des cadres sculptés par lui, par *M. A. V. L.* — Gand, 1836, in-8°, avec 2 pl.

—— Notice par M. *Hermann Van Duyse. Biographie nationale,* t. 14, p. 689.

34. **Backx** *(Rombaut),* prédicateur, 1650-1703. Notice par M. *Eugène Coemans.* — It., t. 1, p. 608.

—— *(Jean-Ignace)* savant dominicain, 1650-1726. — *Voy.* « *Piron* », t. 2, p. 164.

35. **Boeckstuyns** *(Jean-François),* sculpteur, 1650-1734. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 2, p. 577.

36. **Le Pla** *(Jacques),* peintre, 1650-1678. Notice par M. *Henri Hymans.* — It., t. 11, p. 876.

37. **Cuypers** *(Daniël-François),* garde des chartes et chroniqueur, 1653-1725. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — It., t. 4, p. 606.

38. **Fayd'herbe** *(Jean-Luc),* sculpteur-architecte, 1654-1704. Notice par le même. — It., t. 6, p. 920.

39. **Redel** *(Augustin-Casimir),* ecclésiastique, écrivain et peintre, 1656-1705. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 318.

40. **Marchin** *(Ferdinand* comte **de**), homme de guerre, 1656-1706. Notice par M. *Henrard.* — *Biographie nationale,* t. 13, p. 454.

41. **Van Aken** *(Sébastien),* peintre, 1656-1722. Notice par M. le chev. *L. de Burbure.* — It., t. 1, p. 151.

42. **Coriache** *(Aimé-Ignace* **de**), écrivain ecclésiastique, 1657-1731. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — It., t. 4, p. 395.

43. **Gestel** *(Corneille* **van**), historien ecclésiastique,

1658-1748. Notice par M. *G.-J.-J. Van Melckebeke.* — *De Vlaamsche School,* t. 6, p. 123.

44. **Elincx** *(Jean),* poète flamand, 1660-(?). Notice par M. *J. Stecher.* — It., t. 6, p. 541.

45. **Langhemans** *(François),* sculpteur-architecte, 1661-1720. Notice par M. *Emile Van Arenbergh.* — It., t. 11, p. 269.

46. **Sanguessa** *(François-Louis* **de***),* récollet, évêque de Roermond, 1663-1741. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 345.

47. **Goovaerts** *(Henri),* peintre, 1669-1720. Notice par M. *Ad. Siret.* — *Biographie nationale,* t. 8, p. 114.

48. **Jeoffroy** *(Jean-Baptiste),* industriel, peintre, historien et philologue, 1669-1740. Notice par M. *Emile Van Arenbergh.* — It., t. 10, p. 487.

49. **Smeyers** *(Gilles-Joseph),* peintre et biographe, 1694-1771. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Lectures relatives à l'histoire des sciences, des arts et des lettres en Belgique,* t. 2, p. 262.

50. **De Coster** *(Rombaut),* écrivain ecclésiastique, (?)-1679. Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 5, p. 24.

51. **Delen** *(Jean* **van***),* sculpteur, (?)-1703. Notice par M. *Edmond Marchal.* — It., t. [illegible]

52. **Fayd'herbe** *(Rombaut),* peintre, [illegible] par M. *H. Coninckx.* — *Bulletin du Cercle* [illegible] *Malines,* t. 10, p. 51.

53. **Verhuyck** *(Jean),* peintre du XVIIe siècle. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 432.

54. **Voorspoel** *(Jean),* sculpteur du XVIIe siècle. — It., t. 1, p. 444.

55. **Gonsales** *(Antoine),* missionnaire voyageur du XVIIe siècle. Notice par M. *Ad. Siret.* — *Biographie nationale,* t. 8, p. 107.

56. **Van Haert,** peintre d'histoire du XVIIe siècle. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 421.

§ VI. — XVIIIe SIÈCLE

1. **Verhaegen** *(Théodore)*, sculpteur, 1701-1759.—*Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 429.

2. **Siré** *(Pierre)*, écrivain ecclésiastique, 1702-1765. — It., t. 2, p. 146.

3. **Opdebeeck** *(Antoine)*, graveur, 1709-1759. Notice par M. *G.-J.-J. Van Melckebeke.* — *De Vlaamsche School,* t. 6, p. 124.

—— Notice par M. *Ch. Van Reusel.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 5, p. 191.

4. **Azevedo-Continho-Y-Bernal** *(Gérard-Dominique* **de**), historien, chroniqueur, 1712-1782. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Lectures relatives à l'histoire des sciences, des arts et des lettres en Belgique,* t. 1, p. 247.

—— Notice par M. Baron *de Saint-Genois.* — *Biographie nationale,* t. 1, p. 595.

5. **Tassis** *(Roger* **de**), chancelier de l'université de Louvain, 1713-1793. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 385.

6. **Azevedo-Continho-Y-Bernal** *(Joseph-Félix-Antoine-François* **de**), généalogiste, 1717-1794. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Lectures, etc.*, t. 2, p. 270.

—— Notice par M. Baron *de Saint-Genois.* — *Biographie nationale,* t. 1, p. 596.

7. **Goyers** *(Jacques)*, canoniste et historien, 1719-1809. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Lectures, etc.*, t. 2, p. 277.

8. **Bochaute** *(Charles* **van**), médecin et chimiste, 1732-(?). Notice par M. *P.-J. D'Avoine.* — Malines, J.-F. Olbrechts, 1851, gr. in-8°.

9. **Le Plat** *(Josse)*, jurisconsulte, 1732-1810. Notice par M. *Ch. Piot.* — *Biographie nationale,* t. 11, p. 877.

10. **Valckx** *(Pierre)*, sculpteur, 1734-1783. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 401.

11. **Vivario** (*Henri-Marie-François-Jacques* **de**), historien, 1736-1810. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Lectures relatives à l'histoire des sciences, des arts et des lettres en Belgique,* t. 1, p. 271.

12. **Cuypers d'Alsingen** (comte *Joseph-Ferdinand-Ghislain* **de**), généalogiste, 1736-1775. Notice par le même. — It., t. 1, p. 237.

—— Notice par *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 4, p. 610.

13. **Nelis** (*Corneille-François* **de**), dernier évêque d'Anvers, philosophe, historien et savant distingué, 1736-1798. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Lectures, etc.*, t. 3, p. 240.

—— Notice par M. *Ch. Piot.* — *Biographie nationale,* t. 15, p. 568.

14. **Verhoeven** (*Guillaume-Gommaire-François*), historien et poète, originaire de Lierre, 1738-1809. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Lectures, etc.*, t. 3, p. 294.

15. **De Munck** (*Joseph-Jacques*), historien, 1740-1792. Notice par le même. — *Histoire des lettres, des sciences et des arts en Belgique,* t. 2, p. 300.

—— Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale,* t. 5, p. 580.

—— Notice par M. *H. Mahy.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 5, p. 120.

16. **Geel** (*Jean-François* **van**), sculpteur, 1756-1830. Notice par M. *G.-J.-J. Van Melckebeke.* — Antwerpen, 1858, gr. in-8°, avec portrait.

—— Notice par M. *Felix Stappaerts.* — *Biographie nationale,* t. 7, p. 541.

17. **Pierets** (*Pierre-André-Joseph*), médecin, 1756-1838. Notice avec portrait par M. *G. Van Doorslaer.* — *Voy.* chap. II, p. 124.

18. **Goubau d'Hoogvorst** (baron *Melchior-Joseph-François*), homme d'Etat, 1757-1836. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 143.

—— Notice par M. *Emile Varenbergh.* — *Biographie nationale,* t. 8, p. 159.

—— Notice par M. *Ad. Reydams.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 5, p. 143.

19. **Nieuwenhuysen** *(Jean-Michel* **van den**), médecin et poète flamand, 1757-1816. Notice avec portrait par M. *G. Van Doorslaer.* — *Voy.* chap. 11, p. 126.

20. **Buscom** *(Guillaume* **van**), sculpteur, 1758-1831. Notice par M. *A. Siret.* — *Biographie nationale,* t. 3, p. 199.

21. **Maes** *(Rombaut),* médecin, 1758-1829. Notice par M. *G. Van Doorslaer.* — *Voy.* chap. 11, p. 127.

22. **Jacobs** *(Jean-Corneille),* médecin, 1759-1826. Notice par M. le docteur *D'Avoine.* — Malines, J.-F. Olbrechts, 1850, gr. in-8°.

—— Notice par le docteur *Victor Jacques.* — *Biographie nationale,* t. 10, p. 35.

23. **Buydens** *(Jean-Antoine),* vicaire-général et aumônier général de l'armée, 1760-1838. Notice par M. *Aug. Vander Meersch.* — It., t. 3, p. 216.

24. **Gries** (baron *François),* lieutenant-colonel, 1760-1819. Notice par M. *Emile Van Arenbergh.* — It., t. 8, p. 301.

25. **Gyseleers-Thys** *(Barthélemy-Joseph-François-Corneille),* historien et généalogiste, 1761-1843. Notice par M. *Auguste De Reume.* — Bruxelles et Leipzig, 1849, in-8°.

—— Notice par M. *Emm. Neeffs.* — *Biographie nationale*, t. 8, p. 587.

26. **Stoffels** *(Louis-Joseph),* pharmacien et naturaliste, originaire de Maeseyck, 1764-1853. Notice par M. *Verbert.* — Malines, J.-F. Olbrechts, 1854, gr. in-8°, avec portrait.

—— Notice avec portrait par M. *Ch. Van Reusel.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 5, p. 157.

27. **Neeffs** *(Rombaut-Corneille-Ghislain)*, ancien membre du conseil communal de Malines, 1765-1847. Notice par M. *J. Mercier.* — Paris, 1847, in-8°.

28. **Leclercq** *(Jean-Ignace)*, médecin, 1765-1824. Notice avec portrait, par M. *G. Van Doorslaer*. — *Voy.* chap. II, p. 129.

29. **Hunin** *(Mathieu-Joseph-Charles)*, graveur, 1770-1851. Notice par M. *P. Génard*. — *Biographie nationale*, t. 9, p. 709.

—— Notice par M. *G. van Caster*. — *Voy.* chap. II.

30. **De Bruyne** *(Bernard-Joseph)*, bibliophile, 1773-1839. Notice par M. *F.-E. Delafaille*. — *Voy.* chap. II.

31. **Verhulst** *(Charles-Pierre-Antoine)*, peintre, 1774-1820. — *Voy.* « *Piron* », t. I, p. 431.

32. **Van der Meulen** *(Jean-Baptiste)*, historien ecclésiastique, 1776-1854. — It., t. I, p. 411.

33. **De Bay** *(Jean-Baptiste-Joseph)*, sculpteur, 1779-1863. Notice par M. *F.-E. Delafaille*. — *Voy.* chap. II.

34. **Stassart** *(Goswin-Joseph-Augustin* baron **de**), homme d'Etat, littérateur et fabuliste, 1780-1854. Notice par le chevalier *Pascal Lacroix*. — Valenciennes, 1830, in-8°.

—— Sur la destitution de M. le Baron de Stassart, par *Coralie de Félix de la Motte*, née *Van den Cruyse*. — Mons, 1839, in-8°.

—— It., par *Louis Labarre*. — Bruxelles, 1839, in-8°; relié avec le n° précédent.

—— It., poème par *Raimond Mahauden*. — Bruxelles, 1839, pet. in-4°; relié avec le même.

—— Mijnheer de baron de Stassart, de akademie en de vlaamsche taal, door *G.-J. Dodd*. — *De Broederhand*. Brussel, 1846, in-8°, p. 285.

—— Notice biographique, sans nom d'auteur. — Bruxelles, 1852, in-8°.

—— Notice par M. *A. Quetelet*. — Bruxelles, 1854, in-8°.

—— Notice par M. *N. J. Van der Heyden*. — Anvers, 1854, in-8°.

—— Notice par M. *Eugène Van Bemmel*. Mémoire couronné par l'Académie. — Bruxelles, 1856, in-4°.

35. **Tuerlinckx** *(Corneille-Jean-Joseph)*, compositeur et

luthier, 1783-1855. Notice par M. *G. J. J. Van Melckebeke.* — *Voy.* chap. II.

36. **Steeghmans** *(Benoît-Antoine)*, compositeur et luthier, 1784-1848. — *Voy.* « *Piron* », t. 2, p. 150.

37. **Grootaers** *(Louis)*, sculpteur, 1786-1868. Notice par M. *Ad. Siret.* — *Biographie nationale,* t. 8, p. 348.

38. **Geel** *(Jean-Louis* **van**), sculpteur, 1787-1852. Notice par M. *Félix Stappaerts.* — It., t. 7, p. 542.

39. **De Noter** *(Jean-François),* aquarelliste, originaire de Waelhem, 1787-1855. Notice par M. *Ad. Siret.* — It., t. 5, p. 597.

—— Notice par M. *C.-V.-J.-G. Neeffs.* — *Voy.* chap. II.

40. **Vervloet** *(Jean-Joseph),* peintre, ancien directeur de l'académie des beaux-arts de Malines, 1790-1869. — *De Vlaamsche School,* t. 15, p. 176. Note de la Rédaction.

41. **Smout** *(Corneille-Guillaume),* pharmacien, originaire de Louvain, 1791-1854. Notice par M. *de Cannart d'Hamale.* — Malines, E.-F. van Velsen, 1854, in-8°.

—— Notice par M. *Ch. Van Reusel.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 5, p. 159.

42. **Royer** *(Louis),* statuaire, 1793-1868. Notice par M. *J. Immerzeel.* — *De levens en werken der hollandsche en vlaamsche kunstschilders, beeldhouwers, graveurs en bouwmeesters,* t. 3, p. 32.

—— Notice par M. *Chrétien Kramm.* — *De levens en werken, etc.,* t. 5, p. 1393.

43. **Tambuyser** *(Pierre-Jean),* sculpteur, 1796-1859. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 383.

§ VII. — XIXe SIÈCLE

1. **Diez** *(Gustave-Adolphe),* peintre, 1801-1844. Notice par M. *Edm. Marchal.* — *Biographie nationale,* t. 6, p. 74.

2. **D'Avoine** *(Pierre-Joseph),* médecin, originaire d'Anvers, 1803-1854. Notice par M. *C. Broeckx,* in-8°.

3. **Schaeffer** *(Jean),* archiviste de l'archevêché, originaire d'Anvers, 1804-1877. — *La Dyle,* année 1877, nº 23.

4. **Verspreeuwen** *(Jean-François-Corneille),* littérateur et poète flamand, 1807-1860. — *Voy.* « *Piron* », t. 1, p. 434.

5. **Hunin** *(Pierre-Paul-Alouis),* peintre de genre, 1808-1855. Notice par M. *J. Immerzeel.* — *De levens en werken, etc.,* t. 2, p. 67.

—— Notice par M. *Chrétien Kramm.* — *De levens en werken, etc.,* t. 3, p. 771.

—— Notice par M. *P. Génard.* — *Biographie nationale,* t. 9, p. 710.

—— Notice avec portrait et 1 pl. par M. *G. van Caster.* — *Voy.* chap. II.

6. **Neeffs** *(Corneille-Vincent-Joseph-Ghislain),* historiographe, 1808-1879. — *De Vlaamsche School,* t. 25, p. 148. Note de la Rédaction.

7. **Van Doren** *(Pierre-Joseph),* archiviste de la ville de Malines, originaire de Louvain, 1808-1870. Notice par *Emm. Neeffs.* — *Messager des sciences historiques,* année 1870, p. 263.

—— *Mechelsch Nieuws- en Aenkondigingsblad,* année 1870, p. 79.

8. **Van Beneden** *(Pierre-Joseph),* professeur à l'Université de Louvain, 1809-1894. Notice par M. *J. Van Raemdonck.* — Saint-Nicolas, 1894, gr. in-8°.

—— Notice avec portrait par M. *Ch. Van Reusel.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 5, p. 162.

9. **Tuerlinckx** *(Joseph-Jean-Antoine),* sculpteur, 1809-1873. Notice par M. *C.-V.-J.-G. Neeffs.* — *De Vlaamsche School,* t. 19, p. 161, avec portrait.

—— Notice par M. *Willem Van Camp.* — Mechelen, H. Dierickx-Beke, 1873, in-8°.

—— It. par le même. — *Mechelsch Nieuws- en Aankondigingsblad,* année 1873, nºˢ 48 à 51.

—— Notice avec portrait. — *Kunst- en letterlievende Kring « De Eikel »*, année 1893, nº 4.

10. **Beveren** *(Charles* **van**), peintre, 1809-1850. Notice par M. *Aug. Van der Meersch.* — *Biographie nationale,* t. 2, p. 391.

11. **Pluys** *(Jean-François),* peintre-verrier, 1810-1873. Notice. Exposition nationale de 1880. Peinture sur verre. Etablissement *L. Pluys.* — Malines, imprimerie J. Ryckmans-Van Deuren, in-8º.

12. **Van Melckebeke** *(Guillaume-Jean-Josse),* pharmacien, 1811-1886. — *De Vlaamsche School,* t. 32, p. 60. Note de la Rédaction.

—— Notice par M. *Ch. Van Reusel.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 5, p. 159.

13. **Bentzman** *(Théobald-Jean-Raymond-Marie* **de**), général au service de la France, 1812-1870. — *Voy.* « *Gazet van Mechelen* », année 1860, nº 28 et « *La Dyle* », année 1871, nº 2.

14. **Van Meerbeeck** *(Philippe-Jacques),* médecin, 1813-1872. Considérations sur sa vie médicale et ses ouvrages, par le docteur *Paul De Groote.* — Ixelles-Bruxelles, 1875, in-8º.

15. **Van den Eynde** *(Augustin-Joseph-Antoine),* dessinateur et archéologue, 1822-1861. Notice par M. *G.-J.-J. Van Melckebeke.* — *De Vlaamsche School,* t. 8, p. 94.

16. **Andries** *(François-Eugène),* mathématicien, professeur à l'université de Louvain, 1824-1848. Notice par M. *J. Liagre.* — *Biographie nationale,* t. 1, p. 291.

17. **Steurs** *(François-Mathieu),* archéologue, 1831-1885. — *Mechelsche Courant,* année 1885, nº 10. Note de la Rédaction.

18. **Martinis** *(Arthur),* botaniste, 1837-1871. Notice par M. *Fr. Crépin.* — *Biographie nationale,* t. 13, p. 903.

19. **Poullet** *(Edmond-Yves-Joseph-Marie),* professeur à l'université de Louvain, historien éminent, 1839-1882.

— Notice par M. *Stanislas Bormans.* — *Annuaire de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique,* année 1884, p. 217, avec portrait.

20. **Bernaerts** *(Gustave-Louis),* avocat et archéologue, 1841-1879. — *La Dyle,* année 1879, n° 46.

21. **Neeffs** *(Emmanuel-Edmond-Ghislain-Marie-Antoine),* littérateur et archéologue, 1841-1879. — *De Vlaamsche School.* Notice de la Rédaction, avec portrait, n° 25, p. 57.

—— Note par M. *Emile Varenbergh.* — *Messager des sciences historiques,* année 1879, p. 496.

—— Notice par M. *Edmond Marchal.* — *Biographie nationale,* t. 15, p. 540.

22. **Van Kerckhoven** *(Guillaume-François),* capitaine-commandant de l'Etat indépendant du Congo, 1853-1892. Notice par M. *Ch. Van Reusel.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 5, p. 177, avec portrait et carte.

II

PORTRAITS

§ I. — XVe SIÈCLE

1. **Standonck** *(Jean* **van**), 1443-1504. Portrait gravé par *J.-B. Guiard*, d'après *J.-C. Robin.*

2. **Marguerite d'Autriche,** 1480-1530. Quatre portraits différents gravés par *Jacques Houbraken, François Harrewyn, J.-F.-C.-R. Reckleben,* et un quatrième sans nom d'auteur. — Deux it. lithographiés, dont un d'après *Louis Tuerlinckx,* et un autre lithographié et colorié par *Engelman* et *Graf*, d'après *F. Giniez.*

3. **Longueil** *(Christophe* **de**), 1488-1522. Portrait gravé par *N. L'armessin.*

4. **Roelants** *(Joachim),* 1496-1558. Portrait lithographié par *Simonau.*

5. **Coxie** (*Michel* **van**), 1499-1592. Portrait gravé par *Simon Frisius.*

§ II. — XVIe SIÈCLE

1. **Rore** *(Cyprien* **de**), 1516-1565. Portrait photolithographié par *Simonau & Toovey.*

2. **Dodoens** *(Rembert),* 1517-1585. Quatre portraits différents gravés par *Edme de Boulonois* et *Régnier Vinkeles,* d'après *Jacques Buys,* et deux autres sans nom d'auteur. — Deux it. lithographiés, dont un d'après une gravure de l'époque, imprimée par *Simonau & Toovey,* et un autre par *Simonau,* d'après *Louis Tuerlinckx.*

3. **Hunnoeus** *(Augustin),* 1521-1578. Portrait gravé par *Laurent Beyerlinch.*

4. **Monte** *(Philippe* **de**) ou **van den Berghe,** 1521-1603. Portrait gravé par *N. L'armessin.* — It. un second, sans nom d'auteur.

5. **Colin** ou **Colyns** *(Alexandre),* 1527-1612. Portrait gravé à l'eau-forte par *Guillaume Geets.*

6. **De Coster** *(François),* 1532-1619. Portrait gravé par *Joseph Hunin.*

7. **Bol** *(Jean),* 1534-1593.

8. **Hovius** ou **van den Hove** *(Mathias),* 1542-1620. Portrait gravé, sans nom d'auteur.

9. **Snellinck** *(Jean),* 1544-1638. Portrait gravé par *Pierre de Jode,* d'après *Ant. van Dyck.* — Un it., gravé à l'eau-forte, sans nom d'auteur. — Un it., dessiné et lithographié par *E.-A.-F. Ketelaars.*

10. **Storms** *(Jean),* 1559-1650. Portrait gravé, sans nom d'auteur.

11. **De Rye** *(Thomas),* 1560-1606. Portrait lithographié par la *Ve R. Degobert.*

12. **Lancelotz** *(Corneille),* 1574-1622. Portrait gravé par *Jacques Neeffs,* d'après *Erasme Quellin.*

13. **Brialmont** ou **Briamont** *(Dismas* **de**), 1574-1652. Portrait gravé par *Antoine Opdebeeck.*

14. **Franchoys** *(Luc),* 1574-1643. Portrait gravé par *Conrard Waumans.*

15. **Neeffs** *(Jean),* 1576-1656. Portrait gravé à l'eau-forte, sans nom d'auteur.

16. **Zypoeus** ou **van der Zeypen** *(François),* 1578-1650. Portrait gravé, sans nom d'auteur.

17. **Wachtendonck** *(Jean* **van**), 1592-1668. Portrait gravé, sans nom d'auteur.

§ III. — XVIIe SIÈCLE

1. **Estrix** ou **Esscherix** *(Jean),* 1602-1665. Portrait gravé à l'eau-forte, sans nom d'auteur.

2. **Franchoys** *(Pierre),* 1606-1654. Portrait gravé par *Conrard Waumans.*

3. **Valerius** *(Remmerus),* 1607-1687. Portrait gravé, sans nom d'auteur.

4. **Fayd'herbe** *(Luc),* 1617-1697. Portrait gravé par *Pierre de Jode,* d'après *Gonsales Coques.* — It., lithographié, sans nom d'auteur.

5. **Thielen** *(Jean-Philippe* **van**), 1618-1667. Portrait gravé par *Richard Collin,* d'après *Erasme Quellin.*

6. **Venne** *(François* **van de**), 1627-1689. Portrait gravé, sans nom d'auteur.

7. **Cuypers** *(Guillaume),* 1632-1702. Portrait dessiné et gravé par *de la Rue.*

8. **Croon** *(Pierre),* 1634-1682. Portrait gravé à l'eau-forte, sans nom d'auteur.

9. **Backx** *(Rombaut),* 1650-1703. Portrait gravé, sans nom d'auteur.

10. **Cuypers** *(Daniël-François),* 1653-1725. Portrait gravé par *de la Rue,* d'après *Jacques Smeyers.*

11. **Gestel** (*Corneille* **van**), 1658-1748. Portrait gravé par *Antoine Opdebeeck.*

12. **Sanguessa** (*François-Louis* **de**), 1663-1741. Portrait gravé, sans nom d'auteur.

§ IV. — XVIII[e] SIÈCLE

1. **Verhaegen** (*Théodore*), 1701-1759. Portrait, dessin au lavis.

2. **Azevedo-Continho-Y-Bernal** (*Gérard-Dominique* **de**), 1712-1782. Portrait au pastel.

3. **Nelis** (*Corneille-François* **de**), 1736-1798. Portrait gravé par *E.-C. Thelott* à Dusseldorf, d'après *André-Bernard De Quertenmont.*

4. **De Munck** (*Joseph-Jacques*), 1740-1792. Portrait, dessin au lavis. — It., gravé à l'eau-forte par *Augustin-Jean-Joseph-Antoine Van den Eynde.*

5. **Herreyns** (*Guillaume-Jacques*), 1743-1827. Portrait lithographié par *Burggraaff*, d'après *Jacques-Joseph Eeckhout.* — It., gravé sur bois par *Edw. Pellens.*

6. **Rymenans** (*Jean-Baptiste*), 1748-1840. Portrait lithographié, sans nom d'auteur.

7. **Geel** (*Jean-François* **van**), 1756-1830. Portrait lithographié par *J. Brouwers.*

8. **Pierets** (*Pierre-André-Joseph*), 1756-1838. Portrait photographié d'après une gravure.

9. **De Raedt** (*Jacques-Jean*), 1757-1838. Portrait lithographié par *Burggraaff*, d'après *Jacques-Joseph Eeckhout.*

10. **Olivier** (*Jean-Baptiste*), 1757-1840. Portrait lithographié par *P. Simonau*, d'après *J. Van Genk.*

11. **Nieuwenhuysen** (*Jean-Michel* **van den**), 1757-1816. Portrait photographié, d'après un portrait en possession de M. *Van Melckebeke*, chimiste, à Anvers.

12. **Gyseleers-Thys** (*Barthélemy-Joseph-François-Corneille*), 1761-1843. Trois portraits différents, dont deux

lithographiés par *S. M. Seldenslagh,* d'après *A.-J.-A. Van den Eynde,* et un lithographié par *De Haen.*

13. **Stoffels** *(Louis-Joseph),* 1764-1853. Portrait lithographié, sans nom d'auteur.

14. **Leclercq** *(Jean-Ignace),* 1765-1824. Photographie.

15. **Hunin** *(Matthieu-Joseph-Charles),* 1770-1851. Portrait gravé par lui. — It. deux portraits photographiés, dont un d'après *Louis Grootaers.*

16. **De Bruyne** *(Bernard-Joseph),* 1773-1839. Portrait lithographié, d'après *Jean-Baptiste Madou.*

17. **Stassart** *(Goswin-Joseph-Augustin,* baron **de**), 1780-1854. Portrait lithographié par *Canelle,* d'après *Charles Baugniet.*

18. **Tuerlinckx** *(Corneille-Jean-Joseph),* 1783-1855. Portrait lithographié, sans nom d'auteur.

19. **De Noter** *(Jean-Baptiste-André),* 1786-1855. Portrait lithographié par *Burggraaff,* d'après *Jacques-Joseph Eeckhout.*

20. **Royer** *(Louis),* 1793-1868. Portrait lithographié par *J.-J. Van Brederode.*

21. **Brias** *(Charles),* 1798-(?). Portrait lithographié, sans nom d'auteur.

§ V. — XIXe SIÈCLE

1. **Cannart d'Hamale** *(François-Joseph-Ghislain* **de**), 1803-1888. Photographie.

2. **Van Doren** *(Pierre-Joseph),* 1808-1870. Photographie.

3. **Hunin** *(Pierre-Paul-Aloïs),* 1808-1855. Portrait lithographié par *Simonau & Toovey,* d'après *Michel Verswyvel.* — It., photographié, d'après *Antoine-Joseph Wiertz.*

4. **Van Beneden** *(Pierre-Joseph),* 1809-1894. Portrait gravé sur bois par *Ed. Pellens,* d'après *Joseph Willems.* — It. lithographié, sans nom d'auteur.

5. **Tuerlinckx** *(Joseph-Jean-Antoine),* 1809-1873. Portrait lithographié, d'après *Louis Tuerlinckx.* — It. gravé sur bois par *Ed. Pellens,* d'après *W. Geets.*

6. **Van Meerbeeck** *(Philippe-Jacques),* 1813-1872.

7. **Kerckhove** *(Antoine-Joseph-François-Alexandre-Eugène* **de**), 1817-1889. Photographie.

8. **Van den Eynde** *(Augustin-Joseph-Antoine),* 1822-1861. Portrait lithographié, sans nom d'auteur.

9. **Kempeneer** *(Jean-Baptiste),* 1836-1902. Photographie.

10. **Poullet** *(Edmond-Yves-Joseph-Marie),* 1839-1882. Portrait gravé par *F. Lauwers.*

11. **Neeffs** *(Emmanuel-Edmond-Ghislain-Marie-Antoine),* 1841-1879. Portrait lithographié, d'après *Florimond Van Loo.*

12. **Van Kerckhoven** *(Guillaume-François),* 1853-1892.

13. **Groupe** de vingt-quatre portraits d'illustrations malinoises, lithographiés en 1853, d'après les dessins de M. *Egide-Augustin-François Ketelaars.*

II

GÉNÉALOGIES

§ I. — GÉNÉALOGIES ANTÉRIEURES AU XIXe SIÈCLE

1. **Berthout** (Les), avoués de Malines. Gheboorte-linie oft gheslachts afcompste der Heeren Vooghden van Mechelen, par *Henri Van Huldenberghe.* — Tot Mechelen, herdruckt by Joannes-Franciscus Vander Elst, 1768, pet. in-4°.

—— Onderzoek en aenteekeningen nopens de grafstede der Berthouten, Heeren van Mechelen, in St-Rombauts kerk aldaer, par *C.-V.-J.-G. Neeffs.* — *De Vlaamsche School,* t. 3, pp. 125 et 132.

—— Table généalogique de Wauthier Berthout, sire de Grimberges et du Pays de Malines. — Trophées du duché de Brabant, par *Christophe Butkens,* t. 2, p. 68.

2. **Van der Noot.** Généalogie de la famille, par *J.-F.-A.-F. de Azevedo-Continho-y-Bernal.* — 1771, in-fol.

3. **Coloma.** Généalogie de la famille, par le même, in-fol.

4. **Coloma de Bornhem.** Abrégé généalogique, par le même, feuille in-plano, ajoutée au n° précédent.

5. **Corten.** Table généalogique de la famille, avec quelques pièces y annexées, touchant l'érection du chapitre de l'église collégiale de Notre-Dame au-delà de la Dyle à Malines, par le même. — Louvain, 1753, in-fol., sans pagination.

6. **Heyns** *alias* **Smets.** Table généalogique de la famille, par le même. Deux éditions différentes in-fol.

7. **Bayard.** Table généalogique de la famille, par le même, in-fol.

8. **Liebeecke.** Table généalogique de la famille, par le même, in-fol.

9. **Van der Lind.** Table généalogique de la famille, par le même, in-fol.

10. **Van Kiel.** Table généalogique de la famille, par le même, in-fol.

11. **Van Criechingen.** Table généalogique de la famille, par le même, in-fol.

12. **Schooff.** Table généalogique de la famille, par le même, in-fol.

13. **Brecht.** Généalogie de la famille, par le même, in-fol.

§ II. — GÉNÉALOGIES DU XIXe SIÈCLE

1. **De Plaines.** Généalogie de la maison, par M. le ch^er *de Courcelles.* — Paris, 1828, in-4°.

—— Notice généalogique de la famille, par M. le baron *J.-S.-F.-J.-L. de Herckenrode.* — *Nobiliaire des Pays-Bas et du comté de Bourgogne.* — Gand, 1865, gr. in-8°, t. 2, p. 1559.

2. **Aa (van der)**. Notice généalogique, par le même. — It., t. 1, p. 3.

3. **Apostolle (de l')**. It., t. 1, p. 44.

4. **Azevedo (de)**. Notice généalogique, par M. le baron *de Stein d'Altenstein.* — *Annuaire de la noblesse de Belgique,* t. 32, p. 36.

5. **Bauwens van der Boyen**. Notice généalogique, par M. *de Herckenrode,* t. 1, p. 114.

6. **Berincx**. Notice généalogique, par M. *Emm. Neeffs.* — *Messager des sciences historiques,* année 1873, p. 463.

7. **Bol**. Notice généalogique, par le même. — *Messager* etc., it., p. 471.

8. **Branden (van den)**. Notice généalogique, par M. *de Stein.* — *Annuaire,* t. 28, p. 68, et t. 29, p. 391.

9. **Brouchoven-Bergeyck**. Notice généalogique, par M. *de Stein.* — *Annuaire,* t. 6, p. 317.

—— It., par M. *de Herckenrode,* t. 1, p. 340.

10. **Christynen (van)**. Notice généalogique, par M. *de Herckenrode,* t. 1, p. 441.

11. **Clercq** ou **Clerc (le)**. Notice généalogique, par le même, t. 1, p. 450.

12. **Coloma**. Notice généalogique, it., t. 1, p. 501.

13. **Coxie**. Notice généalogique, it., t. 1, p. 541.

—— It., par M. *Emm. Neeffs.* — *Messager des sciences historiques,* année 1873, p. 208.

—— It., par M. *de Stein.* — *Annuaire,* t. 28, p. 93.

14. **Cuypers**. Notice généalogique, par M. *de Herckenrode,* t. 1, p. 615.

—— It., par M. *de Stein.* — *Annuaire,* t. 19, p. 72.

15. **Deudon**. Notice généalogique, par M. *F.-V.*

Goethals. — *Dictionnaire généalogique et héraldique des familles nobles du royaume de Belgique,* t. 2.

—— It., par M. *de Herckenrode,* t. 1, p. 645.

—— It., par M. *de Stein.* — *Annuaire,* t. 27, p. 48.

16. **Diest (van)**. Notice généalogique, par M. *de Herckenrode,* t. 1, p. 650.

17. **Estrix.** Notice généalogique, par M. *F.-V. Goethals.* — *Dictionnaire généalogique,* etc., t. 2.

—— It., par M. *de Stein.* — *Annuaire,* t. 23, p. 77 et t. 27, p. 60.

18. **Ghysbrechts.** Fragment généalogique, par M. *Louis Stroobants.* — *Bulletin du Cercle archéologique de Malines,* t. 8, p. 71.

19. **Gortere** dit **Sombeke (de)**. Notice généalogique, par M. *de Herckenrode,* t. 1, p. 839.

20. **Gottignies (de)**. Notice généalogique, par le même, t. 1, p. 841.

21. **Gracht (van der)**. Notice généalogique, par M. *F.-V. Goethals.* — *Dictionnaire généalogique,* etc., t. 2.

—— It., par M. *de Herckenrode,* t. 1, p. 853.

—— It., par M. *de Stein.* — *Annuaire,* t. 31, p. 221.

22. **Huens.** Notice généalogique, par M. *de Herckenrode,* t. 1, p. 1083.

—— It., par M. *de Stein.* — *Annuaire,* t. 23, p. 129.

23. **Huldenberghe** dit **van der Borch.** Notice généalogique, par M. *de Herckenrode,* t. 1, p. 1089.

24. **Kerremans.** Notice généalogique, par le même, t. 2, p. 1126.

25. **Kieldonck (van)**. Notice it., t. 2, p. 1138.

26. **Laen (van der)**. Notice it., t. 2, p. 1153.

27. **Laethem (van)**. Notice it., t. 2, p. 1159.

28. **Meester (de)**. Notice par M. *F.-V. Goethals.* — *Dictionnaire généalogique,* etc., t. 3.

—— It., par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 21, p. 192.

29. **Neeffs.** Notice, par le même. — *Annuaire,* t. 12, p. 283, t. 18, p. 210 et t. 27, p. 62.

30. **Nelis (de).** Notice par M. *Goethals.* — *Dictionnaire généalogique,* etc., t. 4.

31. **Oyenbrugge (d').** Notice par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 1495.

32. **Peeters.** Notice, par le même, t. 2, p. 1533.

33. **Paeffenrode (van).** Notice par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 16, p. 138.

34. **Poullet.** Notice, par le même. — *Annuaire,* t. 25, p. 217.

35. **Pouppez (de Kettenis de Hollaeken).** Notice. — *La Noblesse belge,* année 1896, p. 1887.

36. **Prant (de).** Notice par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 1590.

37. **Radzitzky (de) d'Ostrowick.** Notice. — *La Noblesse belge,* année 1896, p. 1951.

—— Notice par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 25, p. 242.

38. **Richterich (de).** Notice par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 1637.

—— It., par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 28, p. 277.

39. **Robyns.** Notice. — *La Noblesse belge,* année 1897, p. 2031.

40. **Roelants** dit **Hamers** ou **de Hamere.** Notice par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 1659.

41. **Romrée (de).** Notice par M. *Goethals.* — *Dictionnaire généalogique,* etc., t. 4.

—— It., par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 1668.

—— It., par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 7, p. 171.

42. **Ruysschen (de).** Notice par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 1700.

—— It., par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 29, p. 279.

43. **Schooffs.** Notice par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 1753.

44. **Snoy.** Notice par M. *Goethals.* — *Dictionnaire généalogique,* etc., t. 4.

—— It., par M. *de St*[illegible]

et t. 28, p. 281.

—— It., par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 1803.

—— It. — *La Noblesse belge,* année 1897, p. 2187.

45. **Stalins.** Notice par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 1831.

—— It., par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 40, p. 232.

46. **Stassart (de).** Notice par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 1, p. 309 et t. 3, p. 199.

—— It., par M. *N.-J. Van der Heyden.* — Anvers, 1850, in-8°.

—— It., par M. *Goethals.* — *Dictionnaire généalogique,* etc., t. 4.

47. **Sucquet** ou **Sucket.** Notice par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 1851.

48. **Thulden (de).** Notice par le même, t. 2, p. 1895.

49. **Trieu (du).** Notice par M. *Goethals.* — *Dictionnaire généalogique,* etc., t. 4.

—— It., par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 28, p. 288.

50. **Snellinck.** Notice par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 16, p. 181.

—— It. — *La Noblesse belge,* année 1898, p. 2330.

51. **Vicq (de).** Notice par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 16, p. 204.

—— It., par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 1993.

52. **Volden (van).** Notice par M. *Goethals.* — *Dictionnaire généalogique,* etc., t. 4.

—— It., par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 15, p. 290.

53. **Voorspoel (van).** Notice par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 2047.

—— It., par M. *de Steyn.* — *Annuaire,* t. 30, p. 297.

54. **Vrancx.** Notice par M. *de Herckenrode,* t. 2, p. 2053.

55. **Vyt** ou **Vyts.** Notice par le même, t. 2, p. 2058.

56. **Wachtendonck (van)**. Notice par le même, t. 2, p. 2062.

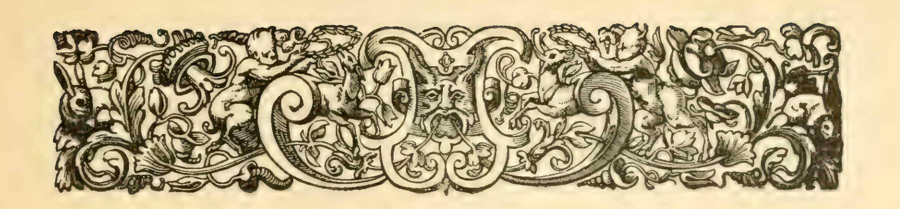
57. **Wargny (de)**. Notice par M. *Goethals*. — *Dictionnaire généalogique*, etc., t. 4.

—— It., par M. *de Steyn*. — *Annuaire*, t. 27, p. 308.

—— It. — *La Noblesse belge*, année 1899, p. 2581.

58. **Wiele (van den)**. Notice par M. *de Steyn*. — *Annuaire*, t. 9, p. 206.





MÉLANGES

Antonius Gorys (1)

MEESTER Antonius Gorys, boekenkleurder te Mechelen, werkte in 1524 voor de abdij van Tongerloo. Hij versierde een groot *graduale*, gemaakt door Frans de Weerdt (2), schoonschryver te Leuven, met *8 fingetten rondom int viercant, 6 litteren daer historien in sijn van ij regulen, 3 litteren daer bloemen in syn van ij regulen; 1319 cadessen* (*caudices*, boomstammen, of *caudae*, staarten) *ende capitael litteren gefloreert*. De kunstenaar vergat eene beeldletter te vervaardigen. Dit prachtig koorboek werd vroeger in het Norbertijnsch refuge (3) te Mechelen bewaard.

Magister Anthonius Gorys, illuminator librorum in Mechlinia illuminavit pro domino Tongerloensi magnum

---

(1) Zie *Bulletin*, Tome VII, p. 361. — WALTMAN VAN SPILBEECK, *Abdij van Tongerloo*, bl. 320.

(2) Edw. Van Even meent Frans de Weerdt van Mechelen te zijn. Volgens oorspronkelijke bronnen is hij minstens in 1521 en 1524 woonachtig te Leuven. (*Messagers des sciences historiques, 1876*, p. 241. — WALTMAN VAN SPILBEECK, *op. cit.*)

(3) Heden is het aloude refuge tot kazerne der gendarmerie gebezigd.

graduale de xxxvj pollicibus scriptum per magistrum Franciscum de Weerdt in Lovanio etc. In quo graduali computavimus dictus Magister Anthonius, Franciscus Monachi (1) et ego, atque numeravimus omnes litteras factas et depictas in eodem graduali per eum Magistrum Anthonium etc. die xij^{a} mensis x^{bris} a^{o} xv^{c} xxiiij^{o} et repperimus ut hic sequitur :

Fingetten rontom int viercant summa viij.

- Ad te levavi.
- Puer natus est nobis.
- Resurrexi.
- Viri Galilei.
- Spiritus Domini.
- Terribilis — non erat adhuc factum isto die quo numeravimus.
- De ventre matris mee.
- Gaudeamus omnes in Domino — In festo Assumptionis.

Litteren daer historien in syn van ij regulen, summa vj. Litteren daer bloemen in syn van ij regulen, summa vj. Cadessen ende capitael litteren gefloreert, tsamen xiij^{c} xix. Istud graduale prementionatus Franciscus et ego collationavimus de folio ad folium et comperimus perfectum et plenum, sine aliquo defectu. Sed ipse Magister Anthonius retinuit penes se unum folium

(1) Franciscus Monachi, geboren te Mechelen, was *familiaris* en geheimschrijver van den hoogwaarden heer prelaat Antonius Tsgrooten; hij overleed den 20 October 1528. In de voormalige abdijkerk las men op zijn grafsteen : *Anno Dni 1528 mensis 8bris die 20 obiit Franciscus Monachi, Mechliniensis, quondam notarius hujus aedis, bonarum artium studiosissimus.* (Waltman Van Spilbeeck. *Necrologium Tongerloense,* pp. 211-212.) Zie wat men door het woord *familiaris* verstaan moet bij W. V. Spilbeeck. *De abdij van Tongerloo,* bl. 39-41.

dumtaxat, signum per litteram v (quartum) in quo folio describat 1 fingetten cum magna littera T scilicet *Terribilis est locus,* quod erat oblitum. Et mansit predictus liber totaliter (excepto illo folio v) reclusus in camera domini in Mechlinia.

Et ibidem in camera domini tunc etiam jacebat Antiphonarium partis hiemalis in parva forma, ut apparebat de xxxij pollicibus, sed de illo nil fecimus, quia nondum erat floratum et depictum.

(Bijzonder Archief).

LIB. GEVELERS,
der abdij van Tongerloo.

J. Leplat

Judocus Leplat, te Mechelen in 1733 geboren, werd den 29 Mei 1776 tot leeraar der vermaarde hoogeschool van Leuven benoemd. De nieuwsgezinde Jozef II, die door hervorming en schennis van 's lands grondwetten volk, adel en geestelijkheid verbitterde, vond in onzen stadgenoot eenen bereidwilligen helper om het *Seminarie generaal* in te richten. Leuven zag in die troebele dagen meermaals samenscholingen en botsingen tusschen burgers en soldaten; onder anderen in de maand Januari 1788 op 't einde der les van J. Leplat. Twee brieven (1) uit die stad gezonden aan *Mijnheer De Neuf, Canonink tot Lier,* bevatten diesaangaande navolgende bijzonderheden :

(1) *Bijzonder archief.*

Louvain, 9 janvier 1788.

Monsieur,

Le lendemain de la visite du ministre, le fameux Leplat a repris sa leçon du décret de Gratien dans l'école des droits à 9 heures et demi, ce qu'il avoit annoncé la veille par une affiche. — Vers les 10 heures, Leplat descendit de l'école et alla dans la boutique des livres dans les halles, et s'y promena (sans doute à dessein de se faire voir), avec un livre en main : les philosophes, qui à cette heure avoient exite pour *l'acte de déterminance* étoient venus en foule pour voir Leplat, ce qui fut cause que plusieurs personnes s'arrêtèrent dans la rue d'Héverlé pour voir sortir Leplat. On commença à le huer dans la boutique des livres, et il se retira dans l'intérieur des halles. — Les officiers qui avoient vu cet attroupement, crurent que la chose étoit fort sérieuse; on chercha 4 soldats de la garde pour conduire Leplat, mais ils ne l'ont pas trouvé et les gardes sont retournées.

Aujourd'hui, le second jour de la leçon, on avoit commandé quelques détachements de troupes, tant à pied qu'à cheval, dont une partie rouloient par la ville et principalement au tour des halles. Une partie de dragons, 25 à 26, étoient sur le marché St-Pierre; douze soldats étoient dans les halles en bas et quelques uns dans la rue d'Héverlé. — La marche de ces troupes fut cause de la curiosité de plusieurs personnes, qui se rendirent autour des halles, surtout les oisifs comme il est de coutume. — Il avoit aujourd'hui dispute en droit. — Un peu avant onze heures, Leplat descendit des halles; un garçon commença à huer. Un officier le poursuit et lui donne quelque coups de sabre plat. Une femme voulu prendre le parti du garçon; l'officier veut la poursuivre, tombe dans la cohue dans la petite rue du parc, vis-à-vis la porte des halles. Toute le monde commence à rire, à huer Leplat, qui monta la rue d'Héverlé avec quelques capons qui l'huoient. — Entretems de ce bruit les soldats qui étoient plus bas dans la rue d'Héverlé, croiant qu'il s'agissoit du serieux, commencèrent à disperser le monde, donnèrent des bourrades à l'un et de la bajonet à l'autre; sur le vieux marché où il y avoit aussi des soldats l'on fit de même : le monde s'enfuia, et ne sachant où courir ils furent repoussés part tout

— l'on m'a dit que sur le vieux marché que les soldats commencèrent déjà à bander leurs fusils : enfin la chose se finit après quelques bourrades. — Entretems Leplat entra la rue des chats accompagné de plusieurs hurlements, et même on m'a dit que là on lui avoit jeté la pierre. — Entretems les Dragons sur le marché St Pierre ont eu un autre événement, ou du moins ceux qui rouloient les rues : un bœuf qu'on conduisoit à la tuerrie étoit échappé aux conducteurs, se jetta entre les Dragons et les dispersa : ceux ci l'approchèrent de tems en tems pour lui donnner des coups de sabre plat; mais en vain — finalement un bourgeois hardi prit le bœuf aux cornes, le couteau en avant, lui tourna la tête pour l'arrêter et d'un coup d'addresse coupa les jarets du bœuf, ce qui le fit tomber. — Cette histoire de Leplat va faire grand bruit, et je crains que cela nous va accabler de troupes — et si ces troupes n'auroient point fait ses démarches aujourd'hui, facilement qu'on n'auroit plus songé à Leplat.

Louvain, le 16 de l'an 1788.

Monsieur,

Leplat n'a pas de trou à la tête — il y a eu tous les jours jusqu'au 15 du mois des gardes des soldats aux halles, et le 15 et le 16 il roule des marechaussés par la ville et aux environs des halles; on y fait patrouiller quelques *nagtwakers* de la ville, mais tout est fort tranquille de ce coté. — Entretems on tache de rendre les théologiens et l'université odieuse à Bruxelles. — J'ai oublié si je vous ai écrit que vendredi dernier l'université a reçu une réprimande du gouvernement, comme n'aiant pas mis ordre le mardi et mercredi précédent lors de l'insulte faite à Leplat, et qu'on savait que c'étoient les theologiens, les philosophes et les humanistes qui avoient fait ce désordre, et le magistrat reçu le même jour lettre de remerciement qu'ils avoient mis bon ordre parmi les bourgeois. — Ces 2 lettres du gouvernement ont étonné tout le monde, d'autant plus qu'il s'y étoit trouvé de toute sorte de gens, qu'il y avoit peu de théologiens qui montoient et descendoient les halles pour la dispute et la leçon :

que les philosophes ne pouvoient sortir le mercredi. — L'université voulant se justifier de cette calomnie, a envoié trois députés vers le ministre, qui leur reprocha encore des plus grandes faussetés, qu'on avoit écrites au gouvernement, qu'ils ont très refutées.

Dimanche Leplat alla entendre la messe à notre Dame des fièvres; au sortir une bande de coureurs de rues commença à le huer — il s'est retiré dans l'église et a fait appeler quelques soldats, qui sont venus à trois pour le reconduire. Aujourd'hui le magistrat fait examiner ces garçons, qu'on dit avoir été accusé par Leplat avec promesse que si le magistrat en rendit justice, qu'il n'écriroit pas au gouvernement.

Lundi il y avait licence en droit : comme Leplat suivoit le cortège, il étoit suivi aussi d'une compagnie de soldats jusqu'au lieu du licentié et puis jusqu'à chez lui....

Aujourd'hui le 16, les nouveaux professeurs se sont encore présentés, mais sans sujet. — Il y a eu licence en droit, et Leplat a été conduit par les *nagtwakers*. — Nous apprenons de Malines que le 15 on y étoit encore fort tranquille.

LIB. GEVELERS.
der abdij van Tongeloo.

De verlichting der straten van Mechelen in 1740

Tusschen oude papieren, die voor sommige personen het bezien niet waardig gekeurd worden, vindt men meermalen zeer belangrijke bijdragen tot de geschiedenis van steden en dorpen.

Bij toeval ontdekten wij, in het rangschikken en ordenen van oorkonden, in het Staats-archief, te Antwerpen, een vuil en verkrokeld stuk papier, gelapt en geplakt, en zagen dat het een lijst was, van de lantaarns de stad Mechelen toehoorende in 1740.

Zulk stuk in een pakje varia wegstoppen, konden wij niet over ons hart krijgen, zonder eerst een afschrift

genomen te hebben, en daarom bieden wij het den « *Cercle Archéologique* » aan, meenende zeker te mogen zijn dat de leiders van dezen kring, het bereidwillig zullen mededeelen aan hunne leden.

Notitie van de lanteren die de stadt toebehooren dewelcke hanghen op de hoeken van de straten sedert het jaer 1740.

Item den 15 7ber eenen lanteren aen de posterye.

Item eenen lanteren op de groot brugh.

Item eenen lanteren aen het steer op de Vischmerckt.

Item twee lanteren aen de Kraenbrugh.

Item eenen lanteren onder den toren aen den cruysdragher.

Item eenen lanteren aen den groenen lanteren.

Item eenen lanteren op den hoeck van den brul.

Item eenen lanteren aen ons Livrouwe in de beffestraedt.

Item eenen lanteren aen de beffebrugh.

Item eenen lanteren bij Sutens aen de fontijnebrugh.

Item eenen lanteren aen Sinte Anne op de soutwerf.

Item eenen lanteren aen Jef de Klerck op den hoek van de Miltstraedt (Milse) over het Capucine Cruijs.

Item eenen lanteren op den hoek van de a, b, c straedt in de Catalijnestraedt.

Item eenen lanteren op den hoek van den eembent aen het huijs van de weduwe Jansen.

Item eenen lanteren op de graenmerckt aen het blauwsteentien.

Item eenen lanteren aen de duijf op den hoek van den Nockestraedt.

Item eenen lanteren op de langhe egheraght (haergracht) over de berghestraedt.

Item eenen lanteren op den hoek van de peperstraedt in de kerckhofstraedt.

Item op de Leeghydt eenen lanteren aen het huys van Van Delder.

Item eenen lanteren in den eembemt aen de achterpoordt van het clijnhof.

Item eenen lanteren op de raemberghstraedt.

Item eenen lanteren op den hoek van stompershoek.

Item eenen lanteren aen de mijerse brugh.

Item eenen lanteren op den hoek van de planckstraedt aen de sluijsbrugh.

Item eenen lanteren op den hoek van de boghestraedt aen den Seehondt.

Item eenen lanteren op den hoek van de lange eghegracht in de koystraedt.

Item eenen lanteren op den hoek van tigghel rey.

Item eenen lanteren in de zelestraedt op den hoek van het straytien.

Item eenen lanteren aen Berdthouwershoek.

Item eenen lanteren aen het hout palleys (oud paleis).

Item eenen lanteren aen de min in de catalijnestraedt.

Item eenen lanteren aen de Lerepercht (?)

Item eenen lanteren op de plaen aen het huys van er pouwelus Goetghebuer.

Item eenen lanteren op den hoek van de molestraedt op de bollaen (Melaen).

Item eenen lanteren op den hoek van de corte Schipstraedt in den brul.

Item eenen lanteren achter d'hal over Mompijer.

Item eenen lanteren aen de cluijs van de predicheeren.

Item eenen lanteren over het veer.

Item eenen lanteren op den hoek van de verkenstraedt daer Pauwels heeft gewoondt.

Item eenen lanteren op den hoek van de steenstraedt in de koijstraedt (koestraedt).

Item eenen lanteren op den hoek van Sinte Janstraedt in de kerckhofstraedt.

Item eenen lanteren aen het keijsershof in de begijnestraedt.

Item eenen lanteren in Dadighemstraedt aen de keulse ker (keulsche kar) aen het huys Van den Eynden.

Item eenen lanteren aen Sinte Anna capelleken aen de averenwerf (Haverwerf).

Item eenen lanteren aen den beer op de groote merckt.

Item eenen lanteren in dadighemstraedt over het gulden hooft.

Item eenen lanteren aen den hoek van de carremeliers.

Item eenen lanteren aen de Beltiens.

Item eenen lanteren op den hoek van de schaelstraedt aen de ysere lein.

Item eenen lanteren achter ons Livrouwe.

Item eenen lanteren aen dadighempcordt aen het huys van mijn deeken van buscum.

Item eenen lanteren achter den Papegeij in de selve straedt.

Door eene andere hand is het volgende geschreven :

In den heijhoek is dien van den hoek van Ste Janstraet in de kerckhofstraet.

Van den hoek van de corte schipstraet die hangt aen de croon in de Adeghemstraet.

Op den hoek van het gulde boomstratien dien hangt op de bist.

Dien over het capuciene cruys dien is afgehalt voor in Pitchenborgh en is niet meer wedergekomen, gelijk oock dien op de Ypre mert.

Eenen op den hoek van Ste Jacobs capel is eene staecke.

In heel die uitgebreide stad, toen zoo groot als nu, hingen dus in 1740, maar 53 lantaarns.

Niemand klaagde over de slechte verlichting, maar ook onze voorouders waren gewoon aan vetkaarsen en hier en daar een olielampje, terwijl nu de petrol en gaz al geen licht genoeg meer geven, en dringende klachten, in steden en dorpen opgaan, omdat de gemeentevaders zich niet genoeg haasten de straten met het elektriek licht te verhelderen.

M. H. Coninckx, secretaris van het Oudheidkundig genootschap te Mechelen, is, op ons verzoek, zoo vriendelijk geweest, in het stadhuis aan te vragen, hoeveel lantaarns er heden in die stad branden. Wij danken hem hier opentlijk voor die gedienstigheid.

Zooals wij hierboven zagen, bedroeg in 1740 het getal lantaarns 53, en in 1901, 740 met gaz en 30 tot 32 met petrol.

Maakt nu zelf het verschil op. De stad is niet meer uitgebreid sedert 1740 en liep er toen nu en dan een burger een buil in het hoofd tegen eenen blinden muur, dan was het zeker zijne schuld niet, maar indien nu, met 770 lantaarns men 's avonds nog blauwe oogen loopt, dan zal de verlichting er toch zeker geen schuld aan hebben.

P. Cuypers.





ADDENDA

à la liste des Membres du Cercle Archéologique de Malines

Membres titulaires

Messieurs

Claeskens, Emile, Agent de Change, rue Montagne-aux-Corbeaux, 13, Malines.

Coene, Jean, Professeur à l'Académie des Beaux-Arts, rue des Augustins, 5, Malines.

De Blauw, Pierre, Agent d'affaires, Bailles de Fer, 19, Malines.

De Cocq, Fritz, rue d'Hanswyck, 33, Malines.

De Ridder, Emile, Négociant, Grand' place, 25, Malines.

Kennes, Edouard, rue Haute, 18, Malines.

Olbrechts, Alphonse, Imprimeur-éditeur, rue des Beggards, 35, Malines.

Roegiers, Directeur de la Banque de la Dyle, Mélane, 5, Malines.

Roestenberg, Henri, Industriel, rue de la Blanchisserie, 8, Malines.

Rooms, Joseph, Architecte, rue d'Hanswyck, 66, Malines.

Van Raemdonck, F.-J., Négociant, rue de la Chèvre, 19, Malines.

Wauters, Martin, Négociant, 26, longue rue des Bateaux, Malines.





Table des Matières

Table des Planches

Vignettes intercalées dans le texte




OMNIA VINCIT IMPROBUS


Des presses de
L. & A. Godenne, Editeurs
à Malines


12